Sur la route des Ordisades : Istanbul

**MERCREDI 28 JUILLET 1993** 

FONOATEUR : HUBERT BEUVE-MÉRY - CIRECTEUR : JACQUES LESOURIA

### **Enlisement** au Tadjikistan

CINQUANTIÈME ANNÉE - Nº 15084 - 7 F

A Russie a du mei é gérer Lies crisae que lui a léguées, comme eutant de mines à reterdement, la défunte URSS. Les affrontements en Asie centrale illusrent cette triste réalité. Boris Eltsine a tenté, lundi 26 juillet, dès son retour da vacances précipité, de définir une stratégle eu Tedjikistan. L'ermée russe y a lourdement favorisé l'en dernier la prise du pouvoir par lee enciens communistes. Les vaincue, qualifiés d'ielemietes, ont été cheesés, per villages entiere, dene le nord de l'Afghanistan voisin. Ile evelent promie de revenir ermés. Six mois plus terd lis passent à l'ecte, et Miscou fait mine de s'étonner.

Pour éviter le poursuite des ettaques contre les poetes russes sur la frontière tadjikoafghene, comme celle qui e coûté la vie le 13 juillet é vingt-cinq militaires, Moscou e pris lundi le décision d' « eppliquer une polítique unique eu niveau de l'Etat et de coordonner les ectione des ministères». C'était bien le moine, maie on peut e'inquiéter que le ministre de la défense, Pavel Gratchev, sit été chergé de cette coordination. Cet encien d'Afghanistao n'evalt rien trouvé de mieux à déclerer, eprès l'attaque du 13 juliet, que son intention était d'infliger une « eévère punition eux

- 22 27 2 2

140

1 -\_\_\_\_\_\_\_

12.00

المنتونية المناسبة

ಸ್ಟರ್ಷ ೧೯೮೮೯

المشتشة تشتده إرا

1:27 17 27

----

4.00

PROJECTE SENSATEDES (SE

7:2:45 : :: ::.===

10 TO 4 WILLIAM

POURTANT, le maréchai Chepochnikov, chef du conseil de sécurité russe, et rival de Pevel Gratchev, e militaires étaient vouées à l'échec. Seion lui, iencer l'eviation contre les rebeiles tadjike en Afghenistan est Inacceptable. Ce serait recommencer le scénerio de le défeite soviétique dens ce pays. L'artillerie russe fait déjà des dizaines de morts de l'autre côté de la frontière, surtout parmi lea peysane efghans. Envoyer daventage de soldats ruseas eur cette frontière est impossible par menque de volontaires. Obliger l'Ouzbékistan et les eutres Etats d'Asle centrale à envoyer leurs propres volontaires risquerait de déstabiliser ces pays.

Le retrait pur et eimple des troupes russee entreinereit, seion le maréchel Chapochnil'exode des 300 000 Russes gul vivent eu Tadilkistan et l'obligation de reconstruire une frontière plus su nord, ce qui n'est pas envisageable matériellement. Il ne reste donc qu'une seule solution, celle de le diplomatie.

ES conseillers de M. Elt-Laine en aont conecients et le ministre des effaires étrengères Andreï Kozyrev e mêma été nommé représentant personnel du président eu Tadilkistan. Mals quend on sait le peu de poide de ce dernier face eux militaires dene les conflits périphériques, et qu'on l'entend déclarer qu'il faut négocier avec l'opposition tadilque, « mais pas evec cella qui est armée et qui ne mérite que des missiles», on peut craindre le pire. Le Russie démocratique un anlicement dane un nouveau « bourbier afghan ».



# Soulevant une vague de protestations dans toute la Russie

# Le retrait des anciens roubles met M. Eltsine en difficulté

Le retrait da la circulation des roubles alle entama un peu plus la confiance des émis evant 1993 e suscité un vent de panique Russes dans leur monnaie. Le chaos provoqué dans la population qui s'est précipitée sur les guichets des banquas.

les autorités monétaires intarnationales, car du pays.

de notre envoyé spécial Mais qui a pu commettre une pose le question à Moscou au vu des conséquences désas-treuses de la décision, annoncée dans la nuit du vendredi 23 au samedi 24 juillet, par la Banque centrale de Russie, de retirer de le circulation tous les billets émis avant 1993,

Certes, Boris Eltsine, rentré précipitamment de vacances, a bien décidé, lundi, d'assouplir les mudalités de cette mesure, en proinngeant jusqu'à la fin anût le délai, initialement limité à deux semaines, au cours duquel l'échange de « vieux » billets contre des nnuveaux sera possible et en augmentant, de 35 000 à 100 000 roubles, le plafond maximum d'échange en

Sida: retrait

de neuf tests

de dépistage

En raison de leur médiocre

efficacité, Philippe Dousta-Blazy, ministre délégué à la santé, e décidé le retrait du

dépistaga da l'infection par le

virus du aida sur les trente et

un actuallement enmmerciali-

sée an Franca, La direction de

demendé aux febricants concernés de cesser la distri-

bution de cee produits et de

Israël poursuit

ses bombardements

Malgré de multiples appels

le retenue, Israel e poureulvi, merdi 27 juillet, pnur le troi-eième jour consécutif, see

bombardements eu Liban, tan-

dis que le Hezbolleh pro-lra-nien tirait de son côté de nou-

veilee selves de roquettez

contre le nord de l'Etat juif. Le

Liban a demandé un report de la réunion «urgente» du Conseil de sécurité, réclemée

lundi, tandis que le secrétaire d'Etat américain a écourté son

Les missions

des «casques bleus»

francais

quemont ennance que ase casques bleus » de Bosnie

riposteront à toute nouvelle

attaqua contre leurs positions, les réflexinns actuelles eur le

rôle des contingenta français su service de l'ONU condui-sent lea états-majors à souhai-

ter devantage de disceme-

ment, de la pert du gouvernement, dene eon

acceptation des missinns de

SCHENCES • MÉDECINE

■ Le pic du Midi sous sur-veillence ■ Lazer, village oublié

Bactéries mutantes à New-

pages 11 et 12

York Sida, parole de star.

A l'heure où le général Bri-

voyage en Asie.

pags 8

rappeler ceux déjà livrés.

l'Agance du médicement e

marche de naut tests

liquide. Les critiques contre cette décisinn, et surtuut contre l'impréparatinn qui l'a entourée. sont pourtant unanimes. Pour le moment, en effet, seul

le premier ministre, Viktor Tchernomyrdine, a eu le courage, ou le manque de flair politique, d'expliquer, sinnn de défendre, la décision prise, selon lui, avant tout pour endiguer le flot de roubles se déversent sur la Russie à partir des anciennes Républiques de l'ex-

Sinon, la levée de bnucliers est générale, Ainsi, tontes les forces politiques, des democrates-redicaux aux nationalistes-communistes en passant par les «centristes» de l'Union elvique ont condamné la décision et demandé son ebrogation. Pour les libéraux, l'impopularité

affaiblit la position de Boris Eltsine, rendu responsebla de l'« impréparetion » de cette Catta décision ast jugée séverament par décision par l'ansembla das forces politiques

de la mesure va entraîner tnute la populatinn à s'apposer désormais au mouvement de réformes. Selon eux, il s'agit de "la dernière provocation » de la Banque centrale, qui dépend du Parlement, pour réstabiliser le pavs.

Si le président de la banque, Viktur Guerachtehenkn, a déclare que cette décisinn evait été prise, samedi, en accurd avec le président du Parlement, Rnuslan Khasbnulatny, ce dernier e precisé, lundi, au cnurs d'une breve intervention télévisée, que les députés o'avaient pas été consultés et a demandé la levée de inutes les limites eotourant l'échange des billets.

> JOSÉ-ALAIN FRALON et nos informations page 6

# Les «accros» du jeu

Les Français ont mise en 1992 plus de 70 milliards de francs. La vogue des jeux de hasard entraîne des phénomènes de dépendance

par Jean-Jacques Bozonnet

Perce qu'an période de crise, il feut vivre d'espoir, la France joue. Quand la réussite sneiale per le trevail devient aléatnire, pourquoi, an effet, ne pes s'en ramettre su hasard? En 1992, les Frençais ont misé plus de 70 millierds de frenes. Un chiffre reenrd.

Cette flambéa ne tnuche quère las courses hippiquea, dont le montant des enieux. selon une étude récante de l'INSEE (1), sun la enurbe des salairas et du chômage.

Lire la suite paga 9

(1) Le: parieurs et les enjeux au PMU, par Dominique Dubezux, juin

J'ai gagné en Jouant AU LOTO AU MILLIONNAIRE ...



# L'apprentissage du cycle récession-reprise

Le gouvernement affirme que l'économie française est sortie de la crise. Les indices sont encore fragiles. Le discours se veut mobilisateur.

par Erik Izraelewicz

La France est sortie de la récession. Depuis quelques jnurs. le gouvernement d'Edouard Balladur prend appui sur le moindre indice pour l'affirmer. La reprise serait « ou coin de la rue ». Le diagnostic a un mérite. Il dit aux acteurs de le vie éconnmique, françois et étrangers, une vérité qu'ils avaient peut-être tendance à négliger : après quarante ans d'une eroissance relativement régulière, l'économie française est redevenue cyclique. Davantage

et partiellement banalisée dans ses structures - sur le modèle anglo-saxon, - elle vit désormais avec des fluctuations enninneturelies beaucoup plus fartes qu'auparavant. « Après la pluie, le beau temps », dit un dicton populaire, «Après la récession, la reprise », explique schematiquement la science économique. Elément nécessaire d'une pulitique de relance, le discours sur la sortle de récessinn est pourtant peut-être aujnurd'hui quelque peu prématuré.

La vie écnnomique n'est pas insérée dans l'économie mondiale un long fleuve tranquille, mais

bien plutôt, pour s'en tenir à la metaphore, un torrent avec ses cascades et ses retenues d'eau. Depuis plus d'un siècle, la science éconnmique en revient d'ailleurs constamment à l'analyse des cycles dans l'activité des hnmmes. De multiples cycles, de durée et de nature souvent différentes, ont ainsi été repérés, alimentant des réflexinns théoriques contradictnires. Tnut étudiant en économie s'initie ainsi d'abord au « eycle du porc », avant de tenter de comprendre celui des investissements, le cycle court de

Juglar nu les vagues longues de

Kondratieff, Au-deià des polémiques, ces théories s'accordent aujnurd'hui sur un point : l'économie ne connaît en général qu'execptionnellement une croissance regulière. Elle est naturellement amenée à vivre avec des fluctuations plus nu moins fortes.

La France connaît, à cet égard, une situation exceptionnelle. Pendant près de quarante ans, depuis la fin de la seconde guerre mondiale jusqu'au milieu des années 80, elle a réussi à conserver une croissance relativement

Lire la suite page 21

# Ae Monde

Juillet-eoût 1993 Numéro spécial

#### ■ Les conflits du Proche-Orient

Israéliens et Palestiniens ont commencé de négocier fin octobre 1991 à Madrid. Ces pourparlers, qui ont le mérite d'exister après quarante-trois ans de froid glaciaire, trainent en longueur. L'invasion du Koweit par l'Irak en 20út 1990 suivie par la guerre du Golfe ont comolique davantage encore la situation au Proche-Orient. Saddam Hussein, toujours au pouvoir à Bagdad, continue de défier l'ONU. Le Liban, où les armes se sont tues, traverse une grave crise économique. De nombreux problèmes demeurent sans solution: l'exode des populations ou la repertition des richesses du sous-sol.

Au sommaire des clés de l'info : la nouvelle vague de privatisations, dix années de pouvoir socialiste en Espagne, les élections au Cambodge, les interminables négociations du GATT. la crise au Japon, la révision de la Constitution française. la correction des variations saisonnières, le prix du bac, les supercoupes de football.

En vente chez votre marchand de journaux - 17 F

# «marrons» de la

Le président du conseil général, mis en examen pour corruption, est toujours en fuite

SAINT-DENIS-DE-LA-RÉUNION

de notre envoyée spéciale Dans le quartier des Patates-à-Durand, en face du lycée du Butnr, en plein centre de Seint-Denis, on e remplacé un enchevêtrement de tôles rouillées par une belle palissade vert anis qui encercle ce que, de inin, nn pourrait prendre pour un terrain vague. C'était juste avant les législatives, et il fallait bien faire propre. Il y a un trou dans la palissade, comme un gros œilletnn protégé de l'intérieur par un verrou. Un terrain vague nnyé d'herbes folles? Non, un hameau caché, un bidnnville au cœur de la ville. Et une petite fille de neuf

Elle est née là, comme sa mère et sa grand-mère. C'est avec gène et une infinie pudeur que l'on vous feit pénétrer dans ce elnaque nauséabond. Il y a là quatre ou cinq cases de tôle ondulée,

ans qui jnue sous les arbres.

des poules et quelques fleurs, pour faire juli quand même. La mère est femme de ménage, le père vigile. Ils auraient bien de quni payer un loyer, mais nn ne leur dnnne pas de logement, car il n'y en a pas. Quand il pleut dehnrs, il pleut aussi dedans. On se lave snus un appentis. Et le même seau hygiénique sert aux parents et à leurs trois enfants. Dans la ease voisine, un onele invalide passe son temps à renverser la lampe à pétrnle; on eraint qu'il ne mette le feu. La famille a un téléviseur et une vniture. La mère « fois de l'eczèmo ». La nervasité, sans doute, qui l'entraîne au bord de lermes de rage et d'impuissance. « De temps en temps, je n'oi pas envie de

> AGATHÉ LOGEART (svec ALIX DIJOUX) Lire la suite page 7

A L'ÉTRANGER : Marco, 8 DH; Turisie, 850 m; Alemagne, 2,50 DM; Autriche, 25 ATS; Beiginue, 45 FB , Canada, 2,25 S CAN ; Amissa-Réunion, 9 F; Côte-d'Ivoire, 465 F CFA : Danamark, 14 KRD : Espagne, 190 PTA ; G.-B., 85 p. ; Grece, 250 DR; Irlands, 1,20 £ ; Italia, 2 400 L : Luxambourg, 48 FL ; Norvège, 14 KRN ; Paya-Bas, 3 FL , Por; ugal Cont., 190 PTE ; Sénégel, 450 F CFA ; Suède, 15 KRS ; Suless, 1,90 FS ; USA [NY], 2 S ; USA [others], 2,50 S.

SECTEUR . L'équipement quien Bras de fer

Marradae (2 ; 2 ) tion thems the terms . ..... E Marie Miles ministreent k THE WHENDERSON OF STREET, SHEET, S. die bes tatalisa and . BESTARE SE 155 M. .. SHE OSE PRESIDENT ST. L COMMENSAGE EST NO " egapi chates crate production the face : wifer or in their s LANGE AMERICA BARRELINE Reported the Little & S.E FEBRUAR APP WY

to the same and the state of the same bearages de : combries THE PERSON AND THE Mary the last water Mariana en grad.

Chief's one proposed with the fact that A# 27+86 20 1" WHITE WAS ALL . william and I'. positions god for a fam. loose has did they have to THE STORY STORY grandinal state of .... select and the second the receipt and it.

Sim was editor Secretaria de la maio -OFFICE & Section AUGUS CONTRACT . P. annium : pude m (m.m.) Subplication 2019. toor stoner pa .... ---SUCKERSON ALIEN 2. THE THE PARTY OF T their an marrie 包含:6F

when the Marie Co. Sec. 45 (c) All the change a time and company of the second The to go you have here WHEN SERVICE TO THE S our been for

STATE OF THE PARTY THE THE LAN AND THE PARTY OF T A PROPERTY AND A

mic

### SUR LA ROUTE DES CROISADES

#### par Jean-Claude Guillebaud

et éblouissemeot-là fut l'uo des plus extraordinaires de l'Histnire. Il a traversé oeuf siècles comme un électrochoc culturel, nourri des chansoos de geste et des chroniques, des légendes et des épopées. Commeot o'y songerais-je pas, le cœur battant, lorsque mon traio, l'Istanhul Express, qui arrive de Munich, Vienne et Sofia en sortant des Balkans, looge enfin les premiers pans de la moraille byzantioe dont les vestiges bordent eocore la mer de Marmara? Reconstruite au cinquième siècle par l'empereur Théodose, cette muraille fabuleuse qui se prolooge perpendiculai-rement jusqu'à la Corne d'Or, puis jus-qu'au Bosphore (20 kilomètres au total) protégeait Constantinople le 23 décembre 1096 lorsque l'armée de Godefroi de Bouillon vint huter sur ses fossés.

Elle est toujours là! Avec ses quatre-vingt-seize tours, ses épaisseurs de brique et de roc percées d'ogives et de

Ce 23 décembre 1096, c'est la veille d'uo Noël étrange. Les «batailles» de chevaliers et de gueux épuisés par la route, les soudards lothariogiens et les « sergeots » wallons catapultés vers ce qui est eocore l'antre bout du moode cooou s'apprêtent à découvrir une cité incroyable dont la description, mille fois répétée, va hientôt traverser tout l'Occi-

Derriére l'arrondi des murailles, en effet, sur ce promontoire aux « sept collioes» qui est comme un «bras» de l'Europe tendu vers l'Est pour effleurer l'Asie, s'étage la « ville des villes » comme l'appellent les Chiquis de l'époque, une «deuxième Rome» de six cent mille babitants. Quand Paris là-bas, dans cet Empire latin d'Occident ruiné par des siècles d'invasions, n'est qu'une bourgade primitive de vingt mille âmes et que, dans les provinces du royaume des Francs, la plupart des châteaux soot encore des fortins de bois.

a ville des villes?

La ville des villes :
Pour qui arrive, comme moi en 1993, des territoires dévastés de l'ex-empire soviétique, pour qui vient de Bucarest ou de Sofia avec leurs maigres lumières, leurs vitrines pingres et leurs boulimies un peu vulgaires - ces fatalités du post-communisme, - l'éblouissement n'est pas si différent. Les Balkaus eux aussi sont épuisés par une longue barba-rie. Qui ne serait ébahi, subjugué, saoulé par cette cité frénétique et douce à la fois aux dix millions d'habitants, dix mille taxis, deux millions de touristes et milliards de bruits, qui surgit au bout du chemio? Et plus encore lorsqu'on y arrive à petite vitesse par ce train démantibulé, ce fantôme patbétique de l'Orient-Express de jadis qui n'a plus aujourd'bui oi velours pelucbeux ni wagoos-saloos au luxe kitscb, ni menus écrits à la plume d'oie. Juste une rame de quatre voitures à peu près vides d'où émergent, pendant les longues haltes oocturnes, quelques routards ensommeillés et sans le sou. Bien avant Istanbul, d'ailleurs, sont venues eo quelque sorte à ma rencontre les rumeurs d'immenses chantiers de « villes oouvelles », de nœuds routiers et de gares, qui apporteot jusque daos les campagnes de Tbrace le souffle d'uo dynamisme «stanbuliote» dont nous avoos perdu l'babitude.

Je ne suis pas le seul à être ébloui par cet Istanbul moderoe qui explose de vie et de projets. Les nouveaux commercants privés de Bulgarie, d'Ukraine, de Géorgie ou des Carpates roumaines viennent désormais s'approvisionner sur le Bosphore. Des batailloos de faux touristes musulmans accourus des Républiques sœurs de Kirghizie, de Turkménistan ou d'Azerbaïdjan débarqueot sans cesse à l'aéroport d'Istaobul avec d'énormes valises vides à remplir et se précipiteot au Grand Bazar de la vieille ville. Des autobus eotiers de retraités européens font route en permaneoce vers Sainte-Sophie, Topkapi ou la Mosquée bleue. Et tous ces geos peuveot bieo se frotter les yeux avec la même iocrédulité. Certains lieux paraisseot désignée par l'Histoire pour stupéfier l'univers. Celui-là en est un. A oouveau. Comme hier.

Soyons plus précis. L'histoire, cette fois, vaut encore mieux que la légende. Lorsque les cavaliers de Godefroi arrêtent leurs chevaux fourbus fin décembre 1096 près de la porte de Gyrolimne, au pied du palais de Blachernes où règne l'empereur Alexis Comoéne. Constaotinople incarne l'extrême avancée de la civilisation et avec la Chine - l'apogée de toute la splendeur du monde.

Les cbroniques médiévales de Robert de Clary permettent de se faire une idée de la stupéfaction incrédule qui fut celle des croisés en leur premier bivouac. « Tant y avait de riches vaisselles d'or et d'argent et de drap d'or



Les chroniques médiévales permettent de se faire une idée de la stupéfaction încrédule qui fut celle des croisés en leur premier bivouac.

et économique du haut Moyen Ageeuropéen, oot encore deuxhous siècles d'avance sur l'Occideot. Neuf siècles après, forcément, mes curiosités et mes courses oe sont pas tout à fait celles des touristes. Ce Tekfur-Saray où je rôde d'abord, c'est l'endroit stratégique de la première Croisade. Loio du Bospbore, à l'endroit où la muraille de l'ouest rejoint les rives de la Come d'Or, c'est là où se trouvait le palais de Blachernes d'Alexis Comnène, bientôt remplacé par le palais byzantin de Tekfur. C'est là que l'empereur recut, l'uo après l'autre, les chefs des quatre armées franques venues d'Europe. Avec dans l'esprit, comme oo le verra, autant de craiote que d'arrière-

u nord-ouest, sur la colline d'Ayup A que coiffe une mosquée, Pierre Loti aimait à rêver d'orientalisme fin de siècle. Uo café à terrasse porte eocore soo nom et l'eodroit n'est pas mauvais pour apprécier la situation qui est celle de décembre 1096. En face, sur l'autre rive de la Corne d'Or, Alexis Comoène a attribué aux «multitudes celtes» uo cantonnement bors les murs, dans l'ancien faubourg de Péra. L'empereur redoute que la coocentration progressive des armées croisées au pied des murailles ne donne à celles-ci l'envie de mettre fio aux palinodies byzantines et aux «frictions» diverses en prenant la ville d'assaut (les croisés ne furent d'abord autorisés à pénétrer dans

désormais à voix haute. Ici, en somme, comme partout ailleurs sur ma route, voici la mémoire collective à nouveau convoquée, sollicitée, réexaminée. Là aussi, en somme, « le passé revient ». Mais, à Istanbul, c'est dans un contexte très spécifique : celui d'une République turque ayant entrepris, voici soixantedix ans déjà, une occidentalisation à marche forcée. Le projet d'Ataturk – qui fit interdire le voile et le fez, fit transcrire le turc en caractère latin, etc. -était bieo d'amarrer la nouvelle Turquie à l'Europe. Soixante-dix ans, ce n'est pas rieo. Deux générations de Turcs au moins fureot éduquées dans cette pers-

> Le retour à l'islam est complexe, cantradictaire, palitiquement hétéroclite

Toute référence au passé ottoman était bannie. Toute allusion exagérée à l'islam plutôt mal vue. Les Turcs apprirent - difficilement - à oublier l'écriture arabe et cette vieille langue, l'ottoman, truffée de mots farsis ou coraniques. Le kémalisme, ce fut la modernité et les Lumières occideotales mais imposées par le haut. Et à tous. An besoin à coups de trique. « A l'école, me dit Nevra Necipoglu, professeur d'histoire à l'université, on apprenait essentiellement l'histoire de la Turquie moderne. Très peu celle d'avant. » Le kémalisme, qui est toojours la doctrine officielle de la Turquie, c'était le grand a choix de l'Ouest » cootre celui de l'Orient, celui de l'avenir contre celui du passé, celui des change-ments contre celui de traditions. Un choix comparable à celui que fit, un demi-siècle plus tard, le chah d'Iran, dont le père, d'ailleurs, était un grand admirateur de Kemal Atatürk.

C'est à la « révolution kémaliste » que la Turquie ressuscitée des décombres de l'ex-Empire ottoman doit d'être aujourd'hui un pays moderne et industriel. Qui mettrait cela en doute?

Soixante-dix ans plus tard, dans la Turquie de 1993, voilà qu'il se passe pourtant d'étranges retours d'âme. Ils se manifestèrent notamment sous la présidence de Turgut Ozal, aujourd'bui disparu. Faut-il appeler cela de la nostalgie? Uoe manière de nationalisme déguisé? Une quête d'Ideotité? Une déception devant les réticences européennes à accueillir Ankara parmi les Douze? Un rejet de l'Occident? Disons, au minimum, une curiosité confuse et forte pour «ce qu'on était », uoe redécouverte de la part orientale et islamique que chaque Turc porte en lui-même. L'expression au grand jour de ce qui était depois trois quarts de siècle refoulé dans le secret des consciences. Musique «arabesque» qu'on eoteod partout, films à la gloire des croyants persécutés (comme la superproduction Minye'li Abdullah, doot la cassette est en vente dans les librairies islamiques), revues innombrables et littérature. Tout se passe comme si, là aussi, le passé qu'on croyait aboli refaisait surface.

e mouvement de balancier n'est pas, eo soi, politique. Il n'empêche qu'il se combine avec un progrès contino, spectaculaire, dn fondamentalisme islamique. Les femmes voilées sont plus nombreuses dans les rues d'Istanbul. Nevra Necipoglu m'assure que, parmi ses étudiantes de l'université, 20 % enviroo ont repris le voile. Certains quar-tiers comme celoi de Fatih ou l'université Beyazit soot à dominante islamique. On m'emmène visiter des librairies spécialisées - dont celle de la galerie Bevaz-Saray - pour que je m'assure du combre et de la qualité des publications isla-

Elles s'accompagnent d'éditions de cassettes vidéo, de disques compacts de chanteurs proches des Ulkücü (nationalistes) et de posters en tous genres exaltant l'orgueil ottoman reoaissaot de ses cendres. Sans oublier une chaîne de télévisioo, TRGT, appartenaot au journal Turkye, à la fois islamiste et nationaliste. Atteotioo aux caricatures! Ce retour à l'islam est complexe, contradictoire, politiquement hétéroclite. Il s'exprime souveot de manière plus légitime par le biais des confréries soufies et de leurs vaksif (fondatioos), qui agissent efficacement sur le terrain social. En outre, les partis fondamentalistes ont été sagement intégrés an jeu politique officiel et n'ont donc pas - sauf exception la violence des groopuscules clandestins, comme ceux d'extrême droite et d'extrême gauche qui s'affrontaient avant le coup d'Etat de 1980. Quant au régime turc, il assure combattre, comme par le passé, la tentation théocratique.

Certes. Je garde malgré tout en tête cette réflexioo d'uo universitaire français bon connaisseur dn pays : « On a surement trop négligé ce qui se passait

# 8. – Istanbul la ville des villes

En arrivant devant Constantinople, les chevaliers francs, éblouls découvrent un monde, une civilisation en avance sur l'Occident. Aujourd'hui, Istanbul redevient un fabuleux carrefour où se retrouvent les musulmans venus des « républiques sœurs » de l'ex-URSS. SXIAM

ettant de riches joyaux que c'était une finemerveille du grand avoir qui en ce lieu fut apporté; et jamais depuis que ce siècle fut instauré n'y eut de si grand avoir, si noble et si riche, ni vu ni conquis, ni au temps d'Alexandre, ni au temps de Charlemagne, ni avant ni

après. » Les croisés aperçoiveot, au-delà de murailles, un périmetre inouï de palais et de statues, de porpbyre et d'or, uo jaillissement de colonoes et d'églises yzantines avec des places immenses dallées de marbre, des avenues - comme celle de la Mésée partant du forum d'Auguste - où s'aligneot des boutiques étages. Uo bippodrome romain de 400 métres de long et trente mille places surplombant la mer de Marmara, bâti jadis par Septime Sévère et agrandi par Coostantin le Grand. Et ces cobues de serviteurs dans les avenues, ces animaux étranges - chameaux, éléphants - que ménent des esclaves « noirs comme le péché »... Et Sainte-Sopbie la byzantioe (aujourd'hui mosquée) avec sa coupole à 51 mètres du sol et ses autels couveris d'ivoire, d'or et de pierres précieuses... Et ces aqueducs vertigineux de plus de l kilométre, ces cent soixante thermes. ces deux cents églises...

S e frotteot-ils les yeux eux aussi, ces cavaliers francs brûlés par la route? Sait-on vraiment ce que fut cette journée-là pour ces athlètes sans peur mais souveot illettrés qui, après 6 000 kilométres, arrivaient des brumes d'Europe et des montagnes d'Auvergne?

La splendeur de Coostantinople et le contraste qu'elle offre avec l'archaîsme de l'Occident résument toute l'histoire du premier millénaire chrétieo. Cette métropole de marchands et de prêtres, cette cité munificente et cruelle comme les jeux du cirque qu'elle affectionne, cette capitale rusée comme ses intrigues de palais, mystique et voluptueuse comme l'Orient, c'est une cbrétienté mise à l'abri pendant cinq siècles derrière ses murailles et sauvée des régressions barbares comme des déca-



dences. C'est aussi l'héritière d'Athènes et de Rome qui s'est protégée obstinément de tous les périls. Eo ce onziéme siècle, elle tieot toujours les routes du blé, de l'or, de l'étain, des étoffes et du cuivre; elle cootrole les pistes caravanières de l'Orient, administre un empire et règne sur les mers. Et sur la foi.

Fondée dans la nuit des temps sous le nom de Byzance (sept siécles avant J.-C.), rebaptisée en 325 par Constantin, l'empereur cooverti au christianisme, elle est devenue la capitale de l'Empire romain d'Orient, la « deuxième Rome» quand l'Occident sombrait dans la décadence et que Rome - la véritable - était réduite au chaos par les révolutions et les iovasions des Germaios ou des Huns. Barricadée derriére ses murailles, protégée à l'est par le Bosphore, Constantinople a su résister pendant des siècles aux menaces et aux pillages.

La ville impériale a sauffert des émeutes, des guerres dynastiques et des incendies

Lorsque la puissance des remparts ou de l'écorme chaine qui barrait la Corne d'Or, celle des feux grégeois et des armes, n'y suffisaient pas, il restait toujours assez d'or pour acheter la convoitise des barbares qui s'en retournaient - comme firent les Huns - vers lears steppes d'Asie centrale, leurs mules

chargées de «cadeaux». Certes, la ville impériale a souffert des tremblements de terre, des émeutes. des guerres dynastiques et des incendies. Mais, en 1096, lorsque le pieux Godefroi la découvre, elle vieot de vivre, depuis le neuvième siècle, son deuxième âge d'or (le premier étant sous Justinien en 527-565). En vérité, les croisés pénètrent cet hiver-là dans un monde et une civilisation qui, maigré le réveil culture! Constantinople que par groupes de cinquante et sous escorte...). Il faut dooc, au plus vite, leur faire franchir le «bras» (le Bospbore) pour qu'en Asie elles emploient leurs forces contre le sultan des Turcs Seldjoukides, Kilidj Arslan, qui de Nicée (Iznik), doot il a fait sa forteresse, en 1081, menace directement

Coostantinople. Ce périmétre de Péra où bivouaquent les Francs, ce lieu de quarantaine forcée, s'appelle aujourd'bui le quartier de Beyoglou. Soo destio initial - celui d'uoe sorte d'aotichambre devant Constantinople - a curieusemeot perduré au cours de l'Histoire. Et jusqu'à aujourd'bui. Beyoglou fut eo effet le quartier des ambassades et des légations. jusqu'à la proclamation de la République turque en 1923 par Mustapha Kemal et le transfert à Aokara de la capitale.

C'est toujours - depuis les Croisades! – le quartier européen d'Istanbul. Hier celui des marchands italieos ou juifs bénéficiant des «capitulations», il est aujourd'bui celui du grand commerce, des écoles occidentales, des boîtes de nuit et des hôtels internatiooaux. J'y rejoios l'Institut français d'études anatoliennes, où travaillent des chercheurs français et torcs. C'est uo parc ouvraot dans une ruelle en peote, la rue Nuru-Ziya. Avant 1923, l'ambassade de France y était installée. Le calme de l'endroit, les odeurs de chèvreseuille et les bourdonnements assourdis de la ville, au-dehors : tout invite à des conversations distanciées. J'eo aurai beaucoup, ici ou ailleurs. Comment en rapporter l'essentiel sans forcer le trait?

ans que j'insiste, on me parle immé-Sans que y insiste, on me parte insiste de la nomioation de Tansu Ciller, une femme - la première à la tête du gouvernement, certes, Mais aussi, paradoxalement, des récents succès du fondamentalisme musulman (26 % des voix dans quatre mairies sur six aux municipales partielles de novembre 1992) et de ces nostalgies bizarres pour le passé ottoman qui s'expriment

Israel est dete

- - 1 200 gr Mr

· 文化 : 本有 # #

### Etats-Unis out déc urs effectifs militai

and It poster The state of the s T. de la Russie " " Jr do 27 jui Characteria nat le secréte and the stopher, les the second series of the serie responsable

tres to :- e corresp Tribune, 47 1 1 1 1 1 2.3 2 QUI BROKE Samuel to la Libyo de The same ultime pear Service to Kulia-Lumper # Seriet and enquite ser

37.54

A prosiemes de securité en des conce det risquet Tables dans lette rheion CUIBODGE : le prince Sibe-

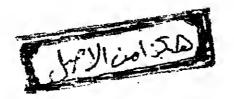
of demande l'onverture de pour des prec les Khmers renges. Andrew Provisoire de Camdes pourpariers St 15- 12 12 12 Don't tenter Date of the responden Retiene de la partition de choice in a partition in the control of the control de recomment rouges. The de topographical street le the government out made Application of the parties of the pa Parole des Vations unies -

NOT quaire morts lors de l'at-Set in camp militaire se Coche on Dos militaire se constitutes stages dans la nuit de Doca Sees de Carrente, tuam quate Maney of Co. 20 and treise et Paran de laures les armes et Michigan and Control of Secret tesendique. D'autre part, le Services Challes have been Sconbe militaut Hispai

the de Age

Lie spoil done

PROCHAIN ÉPISODE: ISTANBUL (TURQUIE), L'EMPIRE DES FEMMES



Me there develops the

and wir stated grade towar in fact of the con-

ment i'm Charles Mentergar h

the circus de la Correr d'Un. est is increased for patases de fille, because of patases from the patases of patases from the patases of patases from the patases of p

attende Tallfas, Cost is que i per je

IN THE COURS PROPERLY COUNTY THE !

to a sep stoletes the seed

the state of the s

Characteristic and menusers for a committee of the control of the

the traine of the Alexand Commercial

they applied a probable of the statement of the statement

THE AMERICAN APPROPRIES OF TAXABLE

with a supply time terrsts or ...

Execute appropriate a premi

minute he estantison qui est est est

THE THE THE PERSON OF THE PARTY OF THE PARTY

Restricted de Peru L'entering

Best tible. En face was l'autor me

mond hours her manre, dar,: /:

the Californian in the second

Market days the way to a min

MR TANG ON BANKING THE RESIDENCE OF LANCE .

Throng the Throngs have been

### La poursuite de l'opération « Règlement de comptes » au Liban

Pour tenir des consultationa d'urgence sur la situation au Liban, le secrétaire d'Etat eméricain Warran Christopher a décidé d'écourter une tournée asistiqua et de rentrer, mardi 27 juillet, à Washington. Après Singapour où il aa trouvait, M. Christopher devait se rendre en Australie et eux îles Maidives, avant d'allar au Procha-

Le secrétaire général de Nations de l'ONU au Liban de « contacter les tion actualla, dans la mesure où « les unies avait exprimé, lundi 2 juillet, sa deux parties pour leur demander de faire « profonde préoccupation » f e à « l'escalade de la violence entre Israël et le Liban ».

Dans un communiqué, B stros Boutros-Ghali avait « déploré ! attaques israéliennes contre le Liban (...) et les attaques au mortier contre le nord d'Israěl», et demandé à la Force intérimaire

preuve de modération ».

La Grande-Bratagne, da son côté, a fait part de sa « grande inquiétude ». jugeant que s le cycle de provocations et de représailles doit cesser ». Pour le ministre des effaires étrangères français, Alain Juppé, c'est la Hezbollah qui est le principal responsable de la situachoses ont commence (...) par des tirs du Hezbollah ». Mais le Quei d'Orsay n'en a pas moins sappelé Israël à mettre fin, dans les plus brefs délais », à son opération, « qui porte atteinte à le souveraineté du Liban et risque de mettre en danger le processus de paix eu Proche-Orient ».

Dans le même temps, Paris a déploré

les atteintas è la sécurité d'Israel, «à laquelle la France est attachée ». Dans ce concert d'appels à la retenue, une seule note discordante s'est fait entendre : le guide de la République islamique d'Iran, l'avatolleh Ali Khamenei, a exhorté lundi «les combattants libenais et paleatiniens à renforcer leur résistance contre l'agresseur et le régime brutal d'Israël ». - (AFP, Reuter.)

**JÉRUSALEM** 

No.

3 :-

· .: ----

100000

. The state of the

rid Dire

7-10-2

0.00

の ・ 1・カビニでき

.. "\*\*\*\*\*\*\*

.....

11.11

2.2

2.12.5

1.1

Contracts to the matter

de notre correspondant

Rénni en séance extraordinaire, la troisième depuis dimanehe, le conseil des mioistres e donné, lundi soir 26 juillet, carte blanche aux militaires pour meoer à bien cette mission. Les dirigeants israé-liens espèrent ainsi que les villageois chiites, derrière lesquels se retranchent, selon eux, les quelque 2 000 combattants pro-iranicos, exerceront des pressions sur le gou-vernement libanais pour freiner les

Au lendemain de la réunion des ministres des affaires étrangères

des pays de l'Association des nations d'Asie du Sud-Est (ASEAN) à Singapour, la Confé-rence post-ministérielle (CPM) a ouvert ses travaux, lundi 26 juillet

en présence de représentants des

Etats-Unis, do Japon, de la Russie et de la CEE (le Monde du 27 juit-

d'Etat Warreo Christopher, les

Etats-Unis ont demandé à un pays

de la régioo de renoncer à une

transaction sur des substances chi-

miques ponvant avoir un usage

militaire, a indiqué un responsable

américain. Selon le correspondant de l'Internotional Herald Tribune,

il s'agirait de la Malaisie, qui avait reçu commaode de la Libye de

matériel pouvant être utilisé pour

fabriquer des armes chimiques; le

gouvernement de Kuala-Lumpur a

accepté d'ouvrir uoe enquête sur cette affaire.

Les problèmes de sécorité en

Asie ont été nu centre des entre-tiens de M. Christopher, alors que Washington s'inquiète des risques

de prolifération d'armes de des-truction massive dans cette régioo

vitale pour l'économie américaine.

G CAMBODGE : le priece Siba-

nouk demande l'ouverture de pour-

parlers avec les Khmers rouges. -Le prince Norodom Sihanouk a

demandé aux deux coprésidents du

gouvernement provisoire du Cam-

bodge, Hun Seo et le prince Rana-riddh, d'eotamer des pourparlers

avec les Khmers rouges pour tenter de ramener la paix et de résoudre le problème de la partition du

Cumbodge, a annoocé, lundi 26 juillet, le Palais royal à Phnom-

Penh. Les Khmers rouges, qui avaient boycotté le processus de

paix avant de réclamer récemment

l'ouverture de négociations avec le

nouveau gouvernement, ont multi-

plié ces derniers jours les attaques

dans le nord-ouest et les sabotages dans l'ouest do pays, o déclaré un potte-parole des Natioos uoies. -(Reuter.)

o INDE : quatre morts lors de l'at-caque d'un camp militaire au Cache-

mire. - Des militants séparatistes

ont attaqué, dons la ouit de samedi 24 à dimanche 25 juillet,

uo camp de l'armée à Dode dans

l'Etat du Cachemire, tuant quatre

personnes, en enlevont treize et s'emparant de toutes les armes et

munitions, a annoncé l'agence

indienne PTI. L'ettentat n'a pas

été revendiqué. D'eutre part, le

Cachemire a été paralysé lundi par

une grève générale à laquelle evait

appelé le groope militant Hizbul

resentes par le secretaire

Le plan en trois étapes mis au

Dans un premier temps, les avions israéliens ont pilonné les régions proches des villages chittes à partir desquels le Hezbollah lance ses offensives. Puis les hélicoptères et l'artillerie sont eotres en action du plan a commencé dans l'aprèshabités. Des raids sont lancés toutes les cinq mioutes cootre la

alentours de Beyrouth, la région de Tripoli au nord, et les zones à forte concentration chitte. L'artillerie tire 24 heures sur 24, et près de mille obus ont été lancés depuis lundi matin en direction du nord de la «zone de sécurité» occupée par l'Etat juif en territoire libanais.

« Un tel plan, ombitieux, exige du temps ci, sans l'intervention de Damas, il a peu de chonce d'oboutir », écrit mardi matin le quotidien Haarets. Car la grande inconnue demeure toujours la Syrie, Les dira-geants israeliens estiment qu'un affrontement avec Damas est exelu, maigré la mort de quatre soldats syriens. Le chef d'état-major, le général Ehud Barak, exprime le sentiment général en Israel lors-

pour sa part, s'est contenté de signifier que « l'opération se pour survait tant que tout ses objectifs ne seront gas atteints ... Ot, selon le commandant de la region nord d'Israel, le general Izhak Mordechai, «la piupart des integristes ou Herbollah sont toujours borricades dans les villages chuites et sont encore postés sur une ligne allont du listoral mediterranéen au secteur situe au rora de la ville frontalière de Kyrior-Cimona ... Il a estimé que quarante d'entre eux ont déjà eté tués et des oizaines d'autres blessés depuis dimanche.

M. Rabin jouit pour le moment du soutien de son gouvernement, mais de premières critiques se font



de notre correspondanta eu Proche-Orient

Malgrè un bilan provisoire de quarante morts et de plus de cent blessés, pour la plupart des civils, l'opération «Règlement de comptes», lancée par Israël, dimanche 25 juillet, au Liban, ne semble pas avoir impressionné ses destinataires. Directement visée par l'État juif, la milice chitte du Hezbollah pro-iranien a continué lundi ses attaques contre le nord d'Israel et la zone d'occupation israélienne au Liban sud, où sont tombées depuis quarante-huit eures près de deux cents roquettes

L'aviation israélienne, pour sa part, a effectué lundi, selon un offi-cier de l'ONU, plus de cent raids qui ont frappé à la fois le Liban sud, la Békaa Ouest et le Liban nord. Le double objectif israélien tel qu'énoncé par le ministre israé-lien des affaires étrangéres Shimon Pérès, à savoir a frapper directement ceux qui nous ottaquent» et pousser les «habitants du Liban et les pouvernements orabes » à arit contre les forces anti-israéliennes, ne semble pas pres d'être atteint, au moins dans son deuxième volet.

Conscient de l'objectif israélien, le Hezbollah, dont la popularité relative au Liban est essentiellement liée à son action sociale, a décide de prendre en charge la plu-part des habitants de la Békaa Ouest qui ont fui leurs villages. La Ouest du ont tul leurs vitagges. La formation intégriste a ainsi ouvert plusieurs centres d'accueil pour atténuer les effcts négatifs de ce nouvel exode, sans précédent depuis 1982. Selon la police libanaise, près de 200 000 personnes ont déjà fui les zones bombardées. Quant aux gouvernements arabes, ils ont quasi unanimement condamné l'opération istaélienne.

> Tentative de médiation

Parrain des accords de Taëf, qui ont ramené la paix eivile au Liban, l'Arabie saoudite a «oppelé le Conseil de securité des Nations unies à intervenir d'urgence, pour mettre fin oux ogressions isroé-liennes et orrêter l'effusion de sang dont sont victimes des citoyens innocents ou Liban sud ». L'Egypte, dont le ministre des affaires étrangères, Amr Moussa, s'est entretenu lundi, à plusieurs reprises, avec ses homologues libanais et israélien, semble avoir entrepris une tentative de médiation, jusque-là sans

Acteur tout aussi puissant en coulisse que le Hezboliah, la Syrie, dans une première réaction offi-cielle, a affirmé qu'elle « se tient oux côtés du Liban o. « Les otto-ques sauvages israéliennes (...) ne sont pas seulement des ogressions contre le Libon, lo Syrie et les Arabes, mois également contre lo

entiere et en particulier le Conseil de sécurité, responsable de lo paix et de lo sécurité dons le monde, a affirmé un porte-parole officiel. Comment pourrait-on interdire aux Arabes sous occupation isroëlienne de résister o cette occupation avec les moyens dont ils disposent Comment Israël peut-il demonder à d'autres de gorantir lo tranquillité des forces d'occupation isroé-

#### L'attitude de Washington irrite Damas

De bonne source à Damas, on indique que l'armée syrienne déployée au Liban a reçu l'ordre de réagir fermement à toute attaque dirigée contre elle, mais aussi aux raids visant les civils libanais qui vivent à proximité de ses positions. A moins d'une semaine de l'arrivée du secrétaire d'Etat américain, Warren Christopher, les autorités syriennes ne cachent pas leur irrita-tion contre les Etats-Unis. On considère à Damas que les accusations portées par M. Christopber contre le Hezbollah (le Monde du 27 juillet) sont d'une certaine facon la preuve d'un feu vert américain à l'action israelienne.

Dans ces conditions, laisse-t-on entendre, il est hors de question de discuter du désarmement du Hezbollah, dont «lo résistonce est légi-time ». On insisté également en Syrie sur le fait que le Hêzboliah m'est pas seal et qu'aujourd'hui c'est tout le Liban qui résiste. Ceci explique sans doute pourquoi le principal allié de la Syrie au Liban, le mouvement chitte Amal, dirigé par le président du Parlement libanais, Nabib Berri, a revendiqué lundi une attaque contre la zone d'occupation israélienne, qui a fait un mort dans les rangs des soldats

A Beyrouth, où le Conseil supérieur de défense s'est réuni une nouvelle fois lundi soir sous la présidence du chef de l'Etat, les autorités ont « rendu hommage » au « rôle energique de l'armée » et à la « ténacité héroïque des citoyens foce à l'agression isrochienne ». Le Conseil a annoncé avoir décidé « une serie de mesures optes o soutenir et renforcer la résistance des citoyens dans leurs maisons et leurs villages », sans toutefois préciser

Le Liban, qui avait demandè une réunioo urgente du Conseil de sécurité, a par la suite ajourné cette requête, à la suite d'un entre-tien cotre le premier ministre Rafie Hariri et l'ambassadeur des Etats-Unis. Le sentiment qui prévaut à Beyrouth est que cette affaire, qui est directement liée au processus de paix, risque de durer jusqu'à l'arrivée, samedi, dans la régioo, de M. Christopher.

FRANÇOISE CHIPAUX

# Israël est déterminé à neutraliser la milice pro-iranienne

Ouarante-hnit beures après le déclenchement de l'opération de l'opération de l'opération de l'opération de Règlement de comptes » (le Monde du 27 juillet), l'objectif poursuivi par Israël au Liban se précise : provoquer un exode massif des populations chittes vivant aux abords de la «zone de sécurité», afin de dépister plus aisément les combattants do Hezbollah et les neutraliser.

ardeurs du Hezbollah

point par les stratèges israéliens est pour l'instant respecté à la lettre. Il dormait dans les tiroirs de l'étatajor depuis octobre dernier, date à laquelle, au dire du premier ministre Itzhak Rabin, il avait déjà failli être appliqué. A l'époque, les attaques du Hezbollah contre les soldats de l'Etat juif et les localités du nord s'étaient intensifiées, mais pas suffisamment pour convaincre M. Rabin d'agir.

Bekaa libanaise, des cibles aux

En outre-préoccupés par la tension dans la péoinsule corécone, les

Etats-Unis ont décidé de ne pas réduire leur contingent en Corée

du Sud. Le nombre des soldats

américains en position face à la Corée du Nord restera de 37 000

bommes, alors que 6 500 devaient

être rapatriés. Leur puissaoce de

Le secrétaire d'Etat a répété à

ses interlocuteurs le thème constant

du maiotien de l'engagement mili-taire américain en Asie. Arguant

du fait que «la guerre froide n'est

pas finie en Asie», un membre de la délégation américaine a souligné

que les Etats-Unis maiotiendront

dans la régioo une stratégie de déploiement rapide eo cas de

besoin, ajoutant que « nous ne

sommes plus à l'époque des bases militoires, nous voulons une plus

grande mobilité dans les airs et sur

mer». Il a indiqué que le départe-ment de la défense était en discus-

sioo avee les Philippines pour

reprendre des manœuvres mili-

sie pour poursuivre ce genre d'exercices et également pour la

fourniture d'ovioos de combat. -

Mujahadeen après la mort en pri-

son de l'uo de ses dirigeaots. -

D PAKISTAN : le président par

intérim publie oo code de « boone

cooduite » poor les élections. -

Dans son premier discours à la

nation, lundi 26 juillet, le nouveau

président par intérim du Pakistan,

Waseem Sajjad, a proposé un code

de «bonne conduite» pour les élec-

tions générales du 6 octobre,

demandant en particulier aux candidats de renoncer à toute forme

de violence. M. Sajjad a également

annoncé une réforme de la loi élec-

torale, permettant notamment la

publication directe des résultats de

chaque bureau de vote, pour éviter

les fraudes qui se sont souveot produites dans le passé en raison de la

centralisation des résultats.

□ TAIWAN : Taipei envisage one

réduction de ses troupes. - Le

ministère de la défense taïwanais a

annoncé, lundi 26 juillet, qu'il

envisageait une réduction, au cours

des dix prochaines années, de 15 %

de ses forces armées, qui se mon-

tent à 470 000 bommes. Le minis-

tére n'a pas précisé quand cette

mesure serait décidée ni quelles

unités seralent concernées par ce

plan. - (UPI.)

feu sera augmentée.

La réunion des ministres des affaires étrangères de l'ASEAN

Les Etats-Unis ont décidé de ne pas réduire

leurs effectifs militaires en Corée-du Sud

pour bombarder la lisière de ces mêmes villages. La troisième étape midi de lundi et se poursuivait mardi matin : l'artillerie et l'aviation tentent de déloger les intégristes retrancbés dans les sites

PRENEZ



qu'il déclare : « Nous ariendons que lo Syrie fasse preuve de bon sens, montre qu'elle souhoite la poursuite du processus de paix, el exige du

Hezbollah au'il cesse ses agres

contre notre frontierc. » Un seul écart au plan israélien a jusqu'à présent été entériné par le gouvernement : une opération de commando effectuée par des plon-geurs au nord de Tripoli, qui s'est soldée par la mort de trois combat-tants du Front populaire de libéra-tion de la Palestine-commandement général d'Abmed Jibril. « Nous ovons simplement voulu montrer aux terroristes qu'ils ne pouvaient se sentir en sècurité nulle part ou Liban », a affirmé le chef du commando.

Premières critiques

A ce stade, le gouvernement ne semble pas désireux de lancer une opératioo terrestre en territoire libanais. La majorité des dix-buit ministres a déjà fait savoir qu'elle voterait coutre une telle action. Ce qui o'a pas empêcbê le general Barak d'appeler lundi soir l'équipe dirigeante à « ne pas exclure la pos-sibilité que nos soldats foulent le sol

israélien a été tué lundi au Liban et qu'une bonne partie des 150 000 habitants des localités frontalières dimanche matin, tandis que les autres ont fui vers l'arriere-pays Les quatre ministres du parti de gauche Meretz, tout en soutenant le gouvernement par esprit de « solidarité nationale », ont exprime des craintes de voir l'opération « déraper » à tout moment. De leur côté, quatre ministres travaillistes ont mis en garde M. Rabin contre le risque d'un nouvel enlisement dans le «bourbier» libanais.

Cependant, même si, selon un haut responsable militaire, le Hez-

entendre, d'autant qu'un soldat

bollah a toujours la capacité de tirer - « avec lo même intensité » des roquettes contre le nord d'Is-raël, il doit savoir qu'il « ne peut ovoir le dernier moi». « Si noire plan d'anaque se réalise sans être compromis por des pressions de l'ONU ou des Etats Unis, les localitès de lo Galilée connaîtrent une période de grand colme pendons longiemps., oous a assuré ce responsable. Selon lui, les bombardements se poursuivront pendaot plusieurs jours. - (Intérim.)

100 FRANÇOIS DALLE JEAN BOUNINE L'ÉDUCATION EN ENTREPRISE

François DALLE Président d'Honneur de l'Oréal

Jean BOUNINE Conseiller d'entreprises

# Contre le chômage des jeunes en France,

environ 25% des actifs de 15 à 25 ans sont au chômage, soit le double du chômage de l'ensemble des générations.

Cet écart n'existe pas ailleurs. Il tient aux défauts de la formation professionnelle, qui doit, désormais, être assurée par les entreprises.

better militarity 3 to family .... the time description of the same of the the store believes out . ....

the later of Whichle Charles & desert . . . THE STREET STREET STREET · 中心 16 年18 日本 18 the administration of the second America New John & Co.

and made familiant. within a chicking pages me comme de : N. sa..... Marine Control of the ners & Sh guice harmer was seprement on the first the second

H. Spier Br. Co. House. white his my there is ARREST AND A SECOND and their control of a posta regional 2 THE PARTY LAND STREET Towns y their waterbay production are interests to the same Manager engineer 222 PARTIES - LABOR TO Companies to the second

Bridge Land de S. Feb.

Desiration to the second

Sens explication afficielle, le directeur générel per intérim de l'agence nationale d'information Algérie Presse Service (APS), Abdelhemid Kache, e été relevé de see functions et remplacé par Mohamed Sélnue, un des respnnseblee de la rédaction centrale. Le quotidien indépendant el Watan a indiqué, lundi 26 juillet, qu'il s'egieseit d'un « limogeege », M. Kache eyant « déplu » eu gouvernement pour avoir décleré notamment que l'APS deveit « être ouverte aux sensibilités politiques représentatives » et que son rôle

Récemment, le ministèra de l'intérieur avait reproché à l'APS le publication d'un bilen feisent état d'une reprise des ectes de violence durent le première eemeine de juillet. de «n'evoir pes cru devoir tenir compte des informations » officielles et d'avoir « versé dans le commenteire er lea appréciatione personnelles là nù la communicerion des fairs vérifiéa auprès de sources eutoriséas aurait davantange permis de reflé-ter la réelité ». – (AFP.)

n ALGÉRIE: assassinat d'on civil. - Enlevé, dimanche 25 juillet, è son domicile par des bommes masqués et armés de pistolets eutometiques, un civil, Mustapha Baba. a été découvers lundi matin égnrgé et criblé de balles. Son corps a été retrouvé dans le bastion intégriste de Qued-Ouchaïeh, dans la banlieue est de la capitale, e indiqué la Sûreté d'Alger, qui n'a pas fourni de précision sur le nombre et l'identité des ravisseurs. - (AFP.)

### **ANGOLA**

L'UNITA contrôle plus de 85 % du territoire

Alors que les combets se poursuiveient, lundl 26 juillet, à Kuito. dans le centre du pays, les forces gouvementales, comme celles de l'Union netionale pour l'indépendence totale de l'Angola (UNITA), ont revendiqué le contrôla de la ville, où au moins dix mille personnes aureient trouvé la mort depuis le début des affrontements, en lanvier, selon des sources informées à Luande. Le gouvernement, qui a perdu le contrôle de la mejeure pertie du peys eu prafit de l'UNITA de Jonas Sevimbl, a décidé d'enrôler dix mille nouvelles recrues, prolongeant la campagne de recrutement de jeunes gene âgés de vingt à vingt-deux ens qui deveit a'echever fin juillet.

Depuis le début de l'ennée, la deuxième ville du peve. Huembo. la réginn pétrolière de Soyo et la base de l'armée de l'eir à Negege, sont tombées entre les meins de l'UNITA, qui contrôle aujourd'hui plus de B5 % du territoire nationel. Des régiona eux meins des troupes gouvernementeles eont également menecéee : les villes de Menongue (sud), Luene (est) et Malanje (nord) sont encerclées par l'UNITA. - (AFP.)

#### INDE

Une motion de censure contre le gouvernement de M. Rao

L'opposition indienne e lencé, lundi 26 juillet, une virulente ettaque contre le gouvemement minoritaire du premier ministre P.V. Nerasímha Rao. Elle a déposé

#### **EN BREF**

□ CONGO: médiatinn du président gabonais. - Des représentants de la mouvance présidentielle et de l'opposition congolaises doivent se rencontrer jeudi 29 juillet à Libreville. sous l'égide du président gabonais Omar Bongo, a-t-nn appris, lundi 26 juillet, de source diplamatique à Brazzaville. La situation reste tendue dens la capitale congolaise, où les barricades érigées au début de la crise, au mois de juin, ont été renforcées lundi dans le quarrier populaire de Bacongo. - (Reuter.)

□ NIGÉRIA: la formation d'un gouvernement d'union nationale à nouveau évoquée. - L'éventuelle formetinn d'un gouvernement d'union netionale a cté à nouveau évoquée, lundi 26 juillet, au Nigéria, les deux partis politiques outorisés considérant une nouvelle élection présidentielle comme «irréalisable». Les dirigeants du Parti social-démocrate et de la Convention nationale républicaine ont entamé des contacts en

(AFP.)

□ ZAIRE : aide humanitaire de la aucune information sur un quelconque début d'entretien n'avait été communiquée dans la soirée. -

une motion de censure à l'auverture de la session « de mousson » du Parlement, dénonçant la corruptinn du gnuvernement et l'eccuaent d'evoir échoué eur tous les fronts. Le vote de cette motion

devait intervenir mercredi.

Le Perti du Congrès de M. Rao einsi que ses alliéa, et l'opposition, qui est toutefois divisée, disposent forces à peu pràs égeles au aein de le Chambre besse, qui compte cinq cent querante-cinq députés. Lal Krishna Adveni, préeident du principal perti d'appasition, le Bheretiye Janete Perry (BJP), qui pròne la suprémede hin-doue, e déclaré à l'AFP que le gouvernement eveit 50 % de chances de tamber. De aon côté, Chandulal Chandraker, porte-parole du Congrès (I), e effiché sa confience devant la presse. « // ne fait aucun doute que la motion de censure ne passera pes ». a-t-il

#### **PHILIPPINES**

Violente attaque de l'Eglise catholique contre le gouvernement

L'archevêque catholique de Menille e répandu, dimenche 25 juillet, eux critiques du gouver-nement du président Fidel Remos contre l'opposition de l'Eglise eu contrôle des naissences. Le cardinel Jaime Sin a déclaré que «lee remerques inrelligentes » de certeina ministrea e prouvent leur folie » et que « leur ergumentetion intelligente trahit leur bêtise ». Se reférant eux déclarations récentes du ministre da le santé, Juan Flevier, qui evait critiqué l'interdiction d'utilisation du préservatif par l'Eglise, et du ministre de le presse, Jesus Sison, qui avelt que-lifié l'ettitude de la hiérarchie cetholique an la matière de « dépassée », Mgr Sin e souheité qu'il y ait plus de vrais « hommes d'Etat » eu gouvernement.

Par ailleurs, la Benque asiatique de dévaloppement a récemment déclaré que le taux de croissance de la populetion philippine était de %, le deuxlàme en Asie. -

#### TURQUIE

Selon le PKK, les quatre touristes français sont les «invités de la guérilla

Dans un communiqué diffusé par le Front de libération national du Kurdistan en Europe, le mouvement séparatiste kurde PKK effirme que les quatre touristes français enlevés samedi 24 juillet dans la region de Ven, dans l'est de l'Anatolie, sont des « Invités de la guénila». Ils seront libérés sans conditions « dès que la situation sere devenue normele dans la région » effirme encora le communiqué. Les séparetistes kurdes invitent per eilleure lee tourietes à boycotter la Turquie pour ne pas contribuer eu financement de le « sale guerre » menée contre eux par les forces ermées d'Ankara. Le ministre turc du tourisme. Abdulkedir Atee, e déclaré que cet enlèvement aveit été commis per le PKK «pour créer la sensation» et estime que les quetre touristes seront libérés « dens quelques

A Peris, le porte-perole du Quei d'Orsey, Richard Duqué, e décleré que cet enlèvement étan «un acte inadmissible » et que le gouvernement français éteit « en contact permanent » avec lee eutorités turques et les familles des victimes. Il e per ailleurs donné das conseils de prudence eux personnes désireuses de se rendre dans l'est de

#### ce sens à Abuja, la capitale fédérale, elors que le régime militaire avait annoncé l'organisation d'un nnuveau scrutin présidentiel le 14 août, après avoir annulé celui du 12 juin. -

CEE. - La Commission européenne a décidé, lundi 26 juillet, d'accorder une aide humanitaire d'urgence d'un million d'écus (6,6 millions de francs) en faveur des populations déplacées au Nord-Kivu. D'autre part, la compagnie aérienne belge Sabena a ennoncé lundi qu'elle allait reprendre jeudi 29 juillet ses vols à destination de Kinshasa interrompus depuis le début de l'année. Enfin. alors que des discussions devaient avoir lieu lundi entre le maréchel Mobulu et l'opposition,

## **EUROPE**

Tandis que les négociations sur la Bosnie reprennent à Genève

## La FORPRONU accuse les Serbes d'avoir bombardé une de ses unités à Sarajevo

Le commandement de la Force de protection des Nations unies (FORPRONU) a rejeté aur les Serbes, lundi 26 julilet, le responsabilité du bombardemant de l'une de ses beses, le veille, à Sarajevo (le Monde du 27 juil-let), et a menacé da riposter à toute nouvelle ettaqua contre ses troupes.

Le gnuvernement français «condamne l'ouaque délibèrée par les forces serbes d'un détochement francois de la FORPRONU» et en accord evec l'ONU, «tirera immédia-tement toutes les conséquences d'une nouvelle provocation», indique le ministère de le défense, dans un communiqué publié lundi soir. «Le carocière délibèré de l'attoque serbe sur les forces de l'ONU est sans ambiguïté. Il est considéré par la France comme totalement inacceptable», ejoute le ministère, qui poursuit : «Le commandement de lo FOR-PRONU à Sorajevo o odressé aux autorités serbes locales une vive mise en garde contre toute nouvelle attaque

de ce genre et a annoncé qu'il y répliquerait.» Le secrétaire général de l'ONU, Boutros Boutros-Ghali, ainsi que Washington ont égelement candemné l'attaque serbe de dimanche.

#### Nouveau succès militaire musulman

Le général français Jean Cot, qui commande l'ensemble de le FOR-PRONU en ex-Ynugoslavie, a apporté son soutien total au général beige Francis Briquemont, commandant la FORPRONU en Bosnie. « Il est cloir. comme l'a dit le général Briquemont, qu'il s'agit d'une agression d'une unité serbe». a-t-il déclaré. Le général Briquemont a notamment danné l'ordre à ses commandants d'unité de tirer « immédiatement contre l'agresseur» en cas de nnuvelle tre l'agresseur» en cas de nnuvelle

Redovan Karadzic, le leader des Serbes de Bosnie, a, quant à lui, nié toute implication de ses forces dans l'agression de dimanche. Il eccuse les Musulmans d'evnir mooté un « scè-nario naif ayant pour but de saper les pourpariers de paix de Genève et de provoquer une intervention militaire»,

écrit-il dans une lettre edressée dimanche à M. Boutros-Ghali. Mais dimanche à M. Boutros-chain. Mais le général Briquemont a récusé ces affirmations. « L'unité française a été attaquée par un feu direct de chars serbes et d'armes antichars situés juste ou nord du stade», où sont statinnnés les «casques bleus» fran-çais, a déclaré l'officier belge, ajnu-tant qu'il était impossible que les Musulmans soient responsables du

bombardement.

L'anaque de dimanche suivait de peu l'entrée en vigueur d'un cessezle-feu en Bosnie. La trêve relative, négociée par le général Briquemont, 
était l'une des conditions posées par 
le président bosniaque Alije Izetbegovic pour participer eux pourparlers 
de paix qui reprennent mardi à 
Genève. Arrivé lundi dans cette dernière ville, M. Izetbegovic s'apprête à 
défendre sa formule lédérale pour la 
Bosnie-Herzégovine. Mais Serbes et Bosnie-Herzégovine. Mais Serbes et Croates, qui proposent une confédé-ratinn entre trois Républiques (musulmane, serbe et croate), rejetteront très certainement le plan bosnia-

Les deux négociateurs ioternatio-naux, David Owen et Thorvald Stol-tenberg, ont fait part de leur inten-

tion de poursuivre cette sessioo de pourparlers tant que les parties o'auront pas opéré un rapprochement significatif. Ontre M. Izetbegovic, les présidents de Serbie, Slobodan Milosevic, et de Croatie, Franjn Tudiman. ainsi que les leaders des communautés serbe et croate de Bosnie, Radovan Karadzic et Mate Boban, dnivent prendre part à ces pourpariers.

Sur le terrain, les forces musulmanes oot pris la ville de Bugojno (en Bosnie centrale), après huit jours bosniaques, a rapporté lundi la radio de Zagreb. Selon elle, les dernières unités croates ont dû quitter la ville, située à 80 km à l'ouest de Sarajevo, ainsi que les villages environnants. Avant la guerre, Bugoino comptait 46 000 habitants, dont une majorité de Croates. Par ailleurs, dans le nord de la République, les forces serbes ont repoussé les unités musulmanes de 6 kilomètres dans la région de Brcko, élargissant leur «corridor» reliaot les zones qu'elles ont conquises à l'est et à l'ouest de la Bosnie. - (AFP, Reuter.)

# Les «casques bleus» français ne veulent plus jouer les supplétifs

issus de ses rangs, l'armée française foumit, de loin, la plus forte contribution à l'ONU : 8100 hommes grosso modo sur un total de 80 150 soldats des Nations Uoies répartis sur la planète, bien avant le contingent pakistaoais, qui est le second avec 6000 hommes, sur une liste de soixante-treize pays au tntal. Fort de cette constatation, la haute hiérarcbie militaire, en France, insiste actuellement auprès du gouvernement pour qu'il tasse preuve de davantage de discernement – et, pourquoi pas?, d'autorité – dans le choix des actions «onusiennes» qu'il est appelé à soutenir. De plus en plus de voix s'élévent, en effet, au sein des états-majors pour que l'armée française ne serve pas aveuvolontiers qualifiées de subalternes, et qu'elle ne soil pas reléguée au niveau de ces forces simplement

pourvoyeuses de «supplétifs». Dans un entretien qu'il vient d'accorder à le revue du ministère de la défense Armées d'aujourd'hui, l'amiral Jacques Lanxade, chef d'étet-major des armées, se fait, selon son style qui est toujours en demi-teinte mais ferme, l'écho des sentiments de ceux qu'on pourrait appeler « le base » et qui ont porté ou portent le béret bleu. Evoquant les opérations menées sous l'égide de l'ONU, comme celles qui relévent de l'Alliance atlentique ou de l'Union de l'Europe occidentale, l'emiral Lan-xade s'explique : « La France doit. sans aucun doute, être présente et montrer l'exemple à ses partenaires européens. Mais, en même temps, elle doit apprécier avec soin les points d'application, la durée et les conditions de ses engagements.»

#### Cent quarante-six tués depuis 1978

Il y e plus de deux mois, dans un

discours qu'il a prononcé devant des saint-cyriens et qui n'a pas été rendu public alors, le général Amédée Monchal, chef d'étet-major de l'armée de terre, s'est montré plus direct. « L'extension des missions de règlement des crises extérieures pose le problème de l'efficacité militoire discutée des structures et des procédures onusiennes, e-t-il commenté. Celles-ci peuvent entrainer une certaine perte de crédibilité de nos troupes et susciter des interrogations. tout en foisant courir des risques o nos soldats. Une plus grande fermeté vis-à-vis de l'ONU et une participation accrue oux prises de décisions, afin de mieux imposer nos idées et nos modes d'action qui ont fait la preuve de leur efficacité, soni sur le point d'être prises en compte. » Le général Monchal s'est voulu concis: « Nos buts nationaux devraient deven*ir plus clairs* », e-t-il dit.

Chacun à sa manière, ces chefs militaires témoignent des multiples interrogations qui occupeot l'esprit de nombre de leurs subordonnés sous l'uniforme « onusico ». Beaucoup d'entre eux, en effet, oe se retrouvent pas dens la «culture» consensuelle du compromis chère aux Nations unies, accoutumes qu'ils sont à un style de commandement national autre et fondé sur le principe élémentaire : une mis-sion, un chef, des moyens.

Pour expliquer cet étet d'esprit qui caractérise les «casques bleus»

français aujourd'bui, il o'y a pas seulement le souvenir de «leurs» morts en service commandé – pas moins de cent quarante-six depuis la mons de cent quarante-six depuis la première intervention au Liban, en 1978 – dans des actions jugées souvent inopportunes, précipitées ou mal planifiées. Il o'y a la remise en cause, par eux, d'une majorité de ces missions de paix, à vocation bumanitaire, dont ils sont relalivement fiers, où ils s'engagent avec abnégation dès qu'ils erront-recuriforde et tion des qu'ils en ont-recurfordre et qu'ils assimilent volontiers à une tache de «sainl-bernard» devoué. Il n'y a pas, non plus, l'ombre d'une quelconque lassitude devant un travail éternellement à recommencer, rétribué avec retard par l'ONU et qui contraint, par exemple, la seule armée de terre française à déployer en permanence 6 % de ses uoités professionnelles à l'étranger.

bodge, avant l'été 1992, entre le «patron» des «casques bleus», le général australieo John Sanderson, et soo second du moment, le général français Micbel Loridon, à propos du désarmement des Khmers rouges. Leur différend s'est terminé par le rappel à Paris du géoéral Loridon, qui, eu demeurant, n'a pas été désavoué par le gouvernement français puisque le général Robert Rideau, qui lui a succédé, a gardé le cap, mais avec plus de souplets. mais avec plus de souplesse.

Aujourd'bui, le même général Loridon persiste et signe dans la revue des saint-cyriens, le Casoar, où il dénonce « quelques causes des dysfonctionnements de l'ONU en matière militaire» (le Monde du 15 juillet) et où, du même coup, il se fait le porte-voix de oombre de ses camarades d'école plus réservés

réserve, qu'ils parient ouvertement de leurs états d'âme ou qu'ils choi-sissent - de retour d'une mission sous le drapeau de l'ONU - de se confier plus discrètement, la plupart des officiers français avancent d'expérience le même diagnostic. A les en croire, la France, parce qu'elle a décidé de devenir le premier «contributeur» des Nations unies et qu'elle en fait un argument politique pour montrer qu'elle assure toutes ses responsabilités de membre permanent du Conseil de sécurité, doit chercher à obtenir des garanties avant de lancer son armée dans de La fin de la politique de la chaise vide

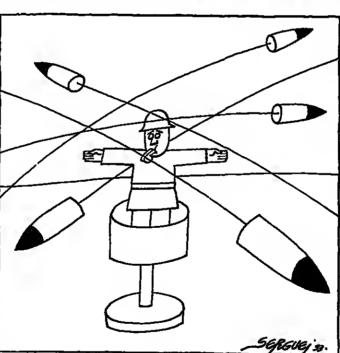
Ces assurances passent par la oécessité de fixer, evec un maxide la mission, les moyens qui lui sont attribués, les conditions de l'engagement, l'organisation du commandement, la logistique, les limites de l'opération et les délais, sans se priver, dès le début, d'évoquer la perspective d'un retrait s'il devait

Ce qui requiert - l'amiral Lan-xade et le général Monchal y insistent – une participation accrue de la France dans la chaîne du commandement opérationnel « onusien » et, au besoin, etlantique ou européen, lorsque l'OTAN ou l'UEO sont invitées à mettre leurs structures et leurs procédures eu service de l'ONU. Dans cette insistance de certains des ches militaires français n'entre pas seulement la méfiance – qu'ils n'osent pas toujours avouer, mais qui les tarande - à l'encontre de leurs homologues ou de contingents de pays do tiers-monde, jugés peu compétents, mal encadrés ou insuffi-samment instruits et auxquels les Nations unies confient des responsabilités de conceptinn ou d'organisa-

Il entre aussi le souci que soit préservé, même au sein d'un dispo-sitif militaire multinational qui peut être amené à donner «des directives compliquées, hésitantes, voire laxistes», comme le note le général Loridon, ce qui relève de la spécificité du système de défense français : soo mode de fonctionnement sur le terrain, son encadrement, ses propres règles d'engagement et jusqu'à ses matériels dits organiques, qui en font un corps en quête de cohésion

Pour avoir pratiqué, de longue date, la politique de la chaise vide dans les instances chargées à New-York des opérations de maintien ou de rétablissement de la paix, la France a laissé à d'autres - d'abord les pays neutres, ensuite les Etats du ticrs-monde à forte connotation anglo-saxonne – le soin d'inspirer la réflexioo militaire à l'ONU. Elle paie cette absence aujourd'hui. C'est bien là le sens de la revendication actuelle de ses chefs militaires, qui est d'y déléguer des officiers dans les états-majors, comme le général Phi-lippe Morillon à New-York, ou dans les hauts commandements sur le terrain, comme le général Jean Cot en

JACQUES ISNARD



Tous ces sentiments ou ces ressentiments - voire ces rancœurs, comme on voudra bien les appeler existent, certes. Mais ils ne sont pas déterminants, puisqu'ils ne touchent pas au bien-fondé des différentes ections menées sous les couleurs des Nations unies. Sans doute, ici ou là, la communauté militaire s'interroge sur l'intérêt de le France à evoir eccompagné l'ONU sur certains théatres, comme la Somalie notamment. Ce qui fait problème, en termes militaires, c'est-à-dire quasiment professionoels, c'esi la conduite des opérations par l'organi-sation internationale à partir de ses structures à New-York et, aussi, sur

#### Le brûlot du «Casoar»

La plupart du temps, ce sont « les gesticulations » des diplomates qui sont l'objet des critiques les plus virulentes et, plus spécialement encore, leurs hésitations, parfois leur refus que soient appliquées jusqu'au des résolutions pourtant approuvées par l'ONU, comme le désarmement des différentes factions dens des guerres civiles. On se souen public, mais en totale communion d'idées avec lui.

Du reste, le dernier numéro du Casoar est, de ce point de vue, un brûlot contre « lo confusion des genres» et « les expéditions peu justifiables» des Nations unies, selon les propres termes du rédacteur en chef de la revue, le général Marc Terrasson. Réclamant que les modalités d'emploi des soldats français soient mieux définies, le général Ter-rasson écrit notamment : « Notre participation aux interventions de paix ne doit pas être aveugle (...). Il est inconvenant de livrer nos soldats en otages, en espérant que leurs morts obtiendront les décisions politiques que nous n'avons pas eu le cou-rage de poser en préalable à notre participation. »

Le général Jean Salvan, qui a commandé les «casques bleus» au Liban et qui y fut meurtri dans sa chair, en appelle, de son côlé, eu respect par l'Etat de la distinction entre sa propre mission, qui est a de faire appliquer le droit par sa police ou ses armées», et le rôle du «Bon Samaritain de l'Evangile», qui est une autre chose, voire «un travers» dans lequel « nos hommes politiques sont tombés depuis longtemps ».

The state of the second se

and the said the said of the s

The second of th

The second of the first of the second of the

and the second s

and the second s

公益等**等** 

The second secon

الوالديني يجرارني والواسم البران تبخا عضارته يتجابكه أوالماتها أحاكا والمراونية

ૺૺ૽૽૽૽ૢઌઌ૽૽ૺઌ૽ઌ૽ૺૹૢ૽ઌઌૣઌઌૢઌૢ૽૱૽૽ૹ૱ૡ૽ૣ૽૱ૢ૽ઌ૽ઌૺૹૢૻૢ૾ૢૹ૽ૣઌૣૻ૿ૺૡૢ૿ૺૡ૽ૢૺઌૺ

and the second s

The second second second second second second second

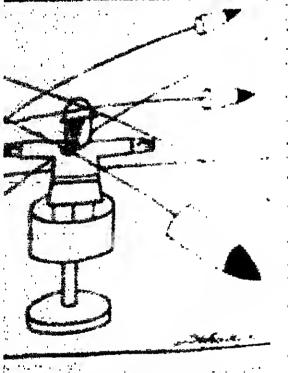
and the second s

The state of the s

unités à Sarajevo

nes bleus» français us jouer les supplétifs

The second data because the second data and se



# Congés payés.



sub remarder a recommendation of the contraction of

BDDP & Millionnaire vous souhaitent des vacances pleines de chance.

# La Démocratie chrétienne se transforme en « Parti populaire »

Minée par les scandalae et en butte à la désaffection des électeurs, la Démocratie chrétienne a tenu, du 23 au 26 juillet, das aesieae extraordineiree. Son eacrétaira général, Mino Martinazzoli e annoncé qu'il proposarait au prochain congràs la changement da nom du parti, qui deviendrait la Parti populaire. M. Martinazzoli entand égalament réduira l'influenca des « courants », et rechercher des alliances eur ee gaucha, notammant avec la PDS (ex-

#### ROME

de notre correspondente C'est par un vote massif à main levée (une seule voix contre) que l'asmblée constituante de la Démocratie chrétienne, réunie à Rome, a approuve, lundi 26 juillet, le document final qui sanctionne la fin d'une époque et donne naissance eu nouveau « Parti populaire itolien ». Entre baptême et extrême-onction, le parti-forteresse qui a géré toute l'his-toire de l'Italie de l'après-guerre vient donc d'opérer sa douloureuse catharsis. Et la tâche n'était pas facile, surtout pour l'actuel secrétaire Mino Martinazzoli, qui avait pris le pari de «rénover sans renier».

Rcoover d'abord. En un demi-siècle, les conditions, il est vrai, ont changé, et l'on est bien loin de ce solr des élections législatives du 18 avril 1948 qui venaient de donner à la jeune Démocratie cbrétienne 48 % des voix, deux ans à peine après le tenue de son premier

congrès. Résultat qui avait arraché à ment au fil des années, était égale-Alcide De Gasperi, le fondateur, ce mot ravi et perplexe : « Et maintenant, qu'allons-nous faire de tous ces votes?» Aujourd'hui, la Démocratie chrétienne, parti de majorité relative, stabilisé ces dernières années outour de 34 %, est tombé à un peu plus de 29 % aux législatives d'avril 1992. A en croire les sondages qui se basent sur les derniers tests électoraux, le parti ne recueillerait même plus à présent 20 % des suffrages. À cela plusieurs explications, et notamment la crise morale née de la corruption et des scandales qui toucbent les anciens grands ténors du parti, de l'ex-président du Conseil Giulio Andreotti, accusé d'avoir été le «garoni politique» de la Mefia, à Antonio Geva, ancien et tout-puissant ministre de l'intérieur, mis sous enquête pour ses liens supposés avec la «Camorra» napolitaine. Et c'était sans doute la première grande nouveauté et la première bouffée d'air frais de cette assemblée du renouveau : aucun des quelque cinquante députés et sénateurs lourdement

Une «baleine blanche» immobile et pesante

incriminés par la justice n'était pré-

Née pour être un parti de masse d'inspiration chrétienne et libérale, la Démocratie chrétienne avait réussi le tour de force, sans idéologie, ni même véritable identité, de devenir, à force de consensus, le perti de l'unité nationale, au même titre que celui de l'unité des catholiques. Mais, érigé en véritable digue anticommu-niste et condamné, en quelque sorte, au pouvoir, le parti, enflé démesurément devenu cette « baleine blanche » immobile et pesante que croquent les machine de gestion et de partage d'influence, basée sur les clientèles de

C'est ce premier écueil que l'as-semblée constituante de ces jours derniers a évité, non sans quelques sévères discussions. Désormais, si les courants demeurent - notamment courants démeurent - notamment l'aile gauche, animée par la pasionnaria de la Vénétie, la député européenne Rosy Bindi - ils sont «marginalisés». Le futur Parti populaire, 
qui prendra officiellement forme lors 
du congrès de la «post-DC» prévu pour la fin novembre, parlera pour la première fois d'une seule voix, celle secrétaire Mino Martinazzoli qui a été investi, lundi soir, des «pleins pouvoirs» pour mener à bien la transition et préparer la plate-forme

Plus beureuse que l'ancien PCI, qui s'est mué en PDS (Partito Democratico della Sinistra) il y a deux ans, au prix sculement d'une dévastatrice scission, la Démocratie chrétienne a joué la prudence et pris la mesure de ses différences internes, pour mieux rechercher ses points de convergence. A savoir : «l'appel à l'unité nationale et à tous les Italiens honnêtes» et la volonté de se situer «au centre» de la vie politique. Un centre, expliquera M. Martinazzoli, qui ne sera uni géographique, ni politique, mais au cœur même de l'Italie populaire qui vavailles. Objectifs qui ue peuvent être atteints sans un nécessaire retour aux raeines, à la vocation

sociale chrétienne, dans la droite ligne de Don Luigi Sturzo, inspirateur de la DC et fondateur du Parti populaire, au lendemain de la première guerre mondiale. Celui-là même qui avait lancé le début de la longue marche des catholiques italiens vers le pouvoir. «La nouvelle formation populaire, explique le document final, sera au service de l'Italie, ancrée dans le message évan gélique et l'enseignement social de l'Eglise. Mais elle sera un parti laïc. ouvert à lous ceux qui accepteront de

partager un engagement commun. »

Quant au délicat problème des futures alliances politiques, qui, pour la première fois aussi, au cours des débats, a amené les participants à envisager «s'il le fallait, de passer à l'opposition» dans un panorama poliapprouvé reste évasif. Il précise tout de même : « Nous serons du côté de ceux qui ont à cœur les traditions de liberté et de solidarité.» Ce qui, en dair, confirme la tendance qui s'est dégagée des discussions : ouverture possible à gauche, ou PDS notamment, tandis que sout flirt avec la Ligue semble exclu. Eo conclusion, devait déclarer Mino Martinazzoli, «l'histoire jugera la présence de notre mouvement dans l'histoire des dernières décennies de notre pays... Nous avons eu de nombreuses blessures et de nombreuses difficultés, mais nous sommes encore sur pied ». Premier test de cette fragile unité retrouvée : les élections municipales partielles qui se ticodront, entre autres, à Rome et à Palerme, le 21 novembre.

MARIE-CLAUDE DECAMPS

### Russie: M. Eltsine en difficulté

Suite de la première page

Menaçant de eonvoquer le Soviet suprême en séance extraor-dinaire, il en a profité - et c'était de bonne guerre - pour « assurer la populotion du soutien du Parle-ment». Quant au procureur général de Russie, Valentin Stepankov, il a déposé une plainte officielle contre une mesure, qui est, selon lui, en contradiction evec la Constitution et les lois sur la propriété.

Au sein du gouvernement, aussi, les ministres considérés comme les plus réformateurs oot manifesté leur opposition à cette mesure dont le ministre des finances, Boris Fio-dorov, a exigé « personnellement » I' « annulation complète ». Si les ambassades étrangères o'ont, bien sûr, pas réagi officiellement, le plu-part des diplomates en poste à Moscou marquaient leur scepti-cisme et se demandaient quelles conséquences cette mesure pourrait avoir sur la suite du processus de privatisation de l'écocomie russe encouragée encore récemment au cours de la réunion du G7 à Tokyo. « Cela nous met dans une position difficile », a reconnu un conseiller économique de l'ambas-sade du Japon, Yuichi Kusumoto. Selon le *Moscow Tribun*e, les représentants à Moscou des institutions financières internationeles, et notamment le FMI, auraient déclaré ne pas evoir conseillé une

telle réforme, qui va encore enta-mer le confiance des Russes dans

Dans les Républiques de l'ex-URSS, e'est eussi l'affolement ou le colère. Mis à part quelques « bons élèves » de le zone rouble, comme le Kazakhstan, l'Ouzbékislan ou le Tadjikistan, qui ont décidé d'appliquer la mesure déci-dée à Moscou, les autres pays ont soit protesté énergiquement – e'est le cas de l'Arménie – soit décidé d'accélérer le processus d'introduc-tion de leur propre monnaie : c'est cas de la Géorgie ou de l'Azer-

En déclarant que « les conséen déclarant que « les consequences politiques négatives de cette mesure sont beaucoup plus importantes que les effets économiques attendus », Evgueni lassine, un des économistes les plus respectés à Moscou, a, en feit, posé la vraie question. L'énorme « raté » politique qu'a constitué l'annonce de la décisioo de la Banque centrale, va en effet peser maintenant fortement sur tout l'avcoir politique de la Russie. Boris Eltsine, doot on s'attendait qu'il réagisse fortement à l'evalanche de mesures prises mment par le Parlement contre sa politique, se trouve maintenant fortement déstabilisé, face à une opinion publique traumatisée.

JOSÉ-ALAIN FRALON

### « En partant, Lénine a bien claqué la porte»

Nous vivons dans un pays de menteurs, mais le roi des menteurs, c'est l'Etat» dit l'un, agressif. « Laurs roubles, je vais m'en servir pour ellumer mon feu cet hiver », ejoute l'autre, goguenard. « Moi, j'avais déjà tout prévu et j'ei echeté des kilos de sucre et de riz, cela ils na pourront pas me le prendre », commente un troislàme, désebusé: « Avent hier, j'evals retiré 150 000 roubles de le banque, soit toutes mes écono-mies, pour aller chez le dentiste. Qu'ast ce que je vais faire?» demande, vraiment désespérée, une vieille femme.

Plus de billets de moins de 100 roubles

Renouant evec les habitudes

d'«avent», ils sont des cen-taines à faire le queue, lundi metin, devant le Ceisse d'épergne da ce quertier du centre de Moscou. En pure parte. Symbole de l'impréparation grave de la décision annoncée samedi : la plupart des éta-bliseements bancaires de la cepitale n'ont pae eseez da liquidités pour procéder à l'échange des anciene billate. Un pau plus tard, on essisteit dane lee rues de Moscou à une norta infernale da camions blindés, ramplis de « nouveaux »

O ABKHAZIE : M. Kozyrev à Sotchi pour signer le plan de paix. - Le ministre russe des affaires étrangères, Andreï Kozyrev, ettendait, mardi 27 juillet, à Sotchi, sur la mer Noire, l'arrivée de délégués de l'Abkhazie – dont le Parlement réfugié à Goudaouta a opprouvé lundi le plan russe de règlement du conslit – et de la Géorgie. M. Chevardnadze, président de la Géorgie, s'est déclaré prêt à signer ce document dès samedi, alors que les combats se poursuivaient à Sou-khoumi. - (AFP, Reuter.)

roubles, qui venalent, à la hâte.

enprovisionner les banques.

Débrouillard, Sache, qui vend les lourneux à le sortie de le station de métro Kiev, e décidé de rendre la monnaia à ses cliente evec dea boîtes d'allumattes ou des bonbons. La « réforme » a en effet supprimé les billets de moins de 100 roublee alors que les quotidiens coûtent 20 roubles eu meximum I Un merchend de légumes, lui, a'est edepté eu merché : pour un kilo d'euber-gines, il veut 1 200 « nouveeux » roubles 2 000 «anciens».

evoue que cette mesure ne le touche pas, puisqu'elle change toujours et immédiatement tous see roubles en dollars... Et ee trafiquent de l'Arbat samble parfaitement setisfait de cette pagaïe. Il achète les billets annulés à tour de bras - eu taux de deux anciens pour un nouveau, - et court apporter sa manne à un emi commerçant «bien place » qui, lui, pourra changer les billets condemnés, ceux à l'effigie de Lénine. Le pare de la révolution aura eu une revanche poethume. Comme l'écrit le quotidien Rossiiskie Viesti : « En partent, Lénine e bien claqué la

. ALLEMAGNE : sept aus de prison pour na néo-nazi. - Un jeune néo-nazi allemand qui avait griévement blessé d'uo coup de couteau un demandeur d'asile nigén'an e été condamné, lundi 26 juillet, à sept ans de prisoo ferme par un tribunal de Francfort-sur-l'Oder. Par ailleurs, des inconnus ont profané au cours du week-end dernier un mémorial dédié aux prisonniers de l'ancien camp de concentration de Sachsenhausen, au nord de Berlin, a indiqué la police locale. -

# Le Monde de l'éducation

Juillet-août 1993

RÉUSSIR SON ENTRÉE A L'UNIVERSITÉ

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX - 25 F

DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT

Le Monde **ARTS ET SPECTACLES** 

# **AMÉRIQUES**

# Argentine: vedettariat et politique

Pour se lancer dans la course au pouvoir, il n'est pas inutile d'avoir été pilote de formule 1 ou chanteur de charme

Comme toujours en Argentine, la longue rue commerçante débouche sur la grand place carrée où; su centre, se dresse immanquablement la statue d'un des pères fondateurs de la patrie. Comme toujours, s'élèvent de chaque côté le palais du gouvernement et la cathédrale. Ce qui est différent à Santa Fe, à sept cents kilomètres au nord de Buenos Aires. la capitale de la province du même nom, e'est que le gouverneur en

A einquante et un ans, Carlos Reutemann arrive tous les matins à sept heures à son bureau où les immenses fenétres n'arrivent pas à contenir les courants d'air et où quelques meubles rappelloot encore l'époque de prospérité de l'Argentine. Dix ans eprès avoir abandonné la course automobile et une vie luxueuse sur la Côte d'Azur, l'éternel deuxième des grandes compétitions internationales que la presse sportive avait surnommé le a gaucho triste » est rentré nom, c'est que le gouverneur en eu pays, seul, car sa femme dont il place depuis bientôt deux ans n'est est séparé et ses deux filles préfèrent

**ÉTATS-UNIS** 

# Mort du général Ridgway

Le général Ridgway est mort lundi 26 juillet à son domicile de Fox Chapel, dans le banliaue da Pitteburgh, en Pennsylvania. II était âgá de quatre-vingt-dixhuit ans. Matthaw Ridgway, héros du dábarquement allié en Normandie, avait succádé au gánéral MacArthur en 1951 à la tête du corps expéditionnaire en

« Je crois avoir servi ou feu plus que tout autre général oméricain de la deuxième guerre mondiale », affir-meit dans son vieil âge cet officier général flamboyant auquel ses pairs reconnaissaicot courage et panache. En Corée, le général Ridgway avait toujours une grenade accrochée à son épaulette. Au cours du débarquement allié en Normandie, il avait fait rebrousser chemin à un char ellemand sur lequel il evait tiré evec un fusil Springfield. «Je l'ai eu», avait-il déclaré à ceux qui ont rapporté

Matthew Ridgway était né en 1895 à Fort-Monroe (Virginie) d'un père colonel. Diplômé de la prestigieuse école militaire de West-Point en 1917, il sert en Europe lors de la première guerre mondiale. Après plusieurs missions effectuées en Chine, eu Nicarague et eux Pollippines, il est chargé en 1942 de transformer la 82 division d'infentene en unité aéroportée. L'ettaque de la Sardaigne en juillet 1943 par celte division constituera la première opération aéroportée d'envergure de la guerre. En juin 1944, il saute en parachute sur la France, où il est accueilli... par

une vache normande. «J'aurais pu l'embrasser», dira-t-il par la suite.

Au printemps 1951, il obtient simultanément quatre commande-ments : commandant supréme des forces alliées au Japon, commandant en chef des Etats-Unis pour l'Asie, commandant en ebef des Nations unies pour la Corée et général en chef des forces américaines en Asie. Il est élevé ou rang de général à quotre étoiles par le président Tru-man. Son obstination, selon ses propres termes, à «liquider l'ennemi», fait reculer les troupes nord-co-réennes et chinoises. L'armistice sera signé après son départ, le 27 juillet 1953.

En 1952, il remplace le général Eisenhower à la tête des forces alliées en Europe. En mai de la même année, sa visite à Paris suscite de violentes manifestations organisées par le Parti communiste, qui font un mort. Parmi les 718 personnes interpellées figure Jeeques Duelos, numéro deux du parti. Les commu-nistes français, obéissant aux instruc-tions de Moscou, lancent à cette occasion une des campagnes d'opinion les plus importantes de leur histoire sur le thême « Ridgway la peste ». Ils accusent en effet sans preuve le général eméricain d'avoir eu recours à des armes bactériologiques en Corée.

Retraité, Matthew Ridgway public ses souvenirs de Corée. En 1985, il participe à une visite du président Ronald Reagan dans un cimetière militoire allemand et, à le stupeur générale, serre la main d'un général ellemend à la retraite. Il avait été décoré en 1986 de la médeille de la Liberté, la plus haute distinction

uoe conversation en privé avec le chef de l'Etat ont suffi à le convaincre de se lancer dans l'aventure. Le présideot argentin a parié sur le

pouvoir de séduction électoral des vedettes. La mise a été double : un sportif à Santa Fe et, plus eu nord, à Tucuman, un chanteur populaire qui gouverne la province depuis septembre 1991. Ramon Ortega, alias «le roi», ou «Palito» (textuellement : petit bout de bois, à cause de sa maigreur) fut l'idole des jeunes Argentins dans les années 60. Des chansons mièvres, un rock «mou». et une guitare co bandoulière façon Elvis Presley evaient transformé en millionnaire cet enfant pauvre qui etait cireur de chaussures sur la grand-place de Tucuman. En 1964, Felicidad est un hit mondial qui recoit une evalanebe de prix, dont celui du MIDEM, en France. En 1991, quand M. Menem l'appelle à la rescousse, Palito abandonne sa somptueuse demeure et sa Rolls Royce à Miami où il était devenu un brillant businessman.

Tucuman est une des provinces les plus pauvres de l'Argentine et Ortega reconnaît que la reconversion n'e pas été facile. «La politique c'est comme la formule I», dit au contraire Reu-ternann. «La même tension, les mêmes dangers, lo même solitude.
C'est comme si je dormais sur de la
dynamite.» En trois semaines, le gouverneur de Santa Fe a réchappé à
trois accidents d'avion dus officiellement à des problèmes techniques.
Pour M. Menem, le jeu e été payant.
A Santa Fe, Reutemann, surnommé
«Lole», a seulement promis un gouveroemoot aux «mains propres». Ses ennemis lui reprochent sun absence d'idées politiques, mais sa réputation d'honneteté sert à faire oublier les affaires de corruption qui ont éclaboussé les deux gouvernements anté-

rieurs, tous deux péronistes. A Tucuman, l'image de «fonceur» de Palito e suffi pour écraser son rival, un ancien militaire de la dictature que les sondages donnaient gagnant. Les Argentins critiquent les passions extravagantes de M. Menem pour le show-business, mais Lole et Palito sont considérés eujourd'bui comme les deux dauphins du chef de l'Etat au cas où celui-ci ne pourrait pas être à nouveau candidat à la présidence en 1995. Pour ce faire, M. Menem cherche à modifier une Constitution qui dens sa forme actuelle ne permet pas sa réélection. Carlos Reutemann nie de telles ambitions. Ramon Ortega, en revanche, a déjà indiqué qu'il relève-rait le défi si M. Menem le lui

pas un homme politique mais un ancien pilote de formule I.

A einquante et un ans Carlos

Toutes d'un stade de football, puis accordent à Palito un indice de popularité nettement supérieur dans l'ensemble du pays à d'autres candidats déclarés du péronisme mais aussi de l'opposition radicale.

> Perte de crèdibilité

A deux mms des élections législatives, d'autres partis ont eu recours à des figures non politiques. A la tête du «grand front» qui regroupe divers partis de gauche et des péronistes dissidents, le einéaste Fernando Solanas, (l'Exil de Gardel, Sud) est candidat député dans la province de Buenos Aires. Un curé tiers-mondiste le part mondiste, le père Eliseo Morales, se présente sur les listes de Solanas. Les conservateurs de l'UCD ont été chercher un ancico policier, le commis-saire Luis Patti, qui se vante d'être «un incorruptible».

Dans la capitale, fief traditionnel des radicaux, Fernando de la Rua a pour coéquipier un écrivain, Marta Mercader. Encouragé par les succès de Reutemann et Ortega, le partiperoniste fait des avances à un musi-cien folklorique, Antonio Tarrago Ros et à un chanteur des bals du samedi soir, Riki Maravilla. Le champion de tennis Guillermo Villas e pour l'instant rejeté toute proposition pour se consacrer à sa nouvelle passion: le rock. Ce nouveau phéno-méne alarme certains sociologues argentins qui estiment que la perte de crédibilité des politiciens constitue une menace pour les institutions de la démocratie. Le ministre de l'inté-rieur, Gustavo Beliz, soutient le contraire. «S'ils se montrent efficaces, ces hommes nouveaux sont les bienve-nus, car les citoyens ne veulent plus être les otages des vieux dinosaures de

Ces vedettes sont largement récupérées par les moyens de communi-cation qui oot contribué à leur popularité. Les magazines comparent l'élégante et blonde épouse de Palito Ortega qui s'occupe d'œuvres de bienlaisance à la légendaire Evita Peron. Il y a quelques jours, à la télévision, l'émission de variétés de plus large oudience o présenté un match de football inédit où les gardiens de but étaient Lole et Palito. L'équipe de Reutemann a gagné par quinze buts à trois. Les deux gouverneurs sont repartis evec des chèques de quinze mille dollars chacun. Question de renflouer les caisses de leur province, en temps de récession.

CHRISTINE LEGRAND

. Use mais

Ing l'autre » 211 212 UM & Bla-

ne lettre d'Alain

. 3. 4.6 : "Hitermant, Coluc prim court.

Constitution of quelques opment Cert in proceed desinant ententent que feutorité Cam printe Dans le comme de TO THE TOP OF THE PARTY OF THE tente de reventire de ten bat 3/7000 in course of it mon le m'attriste de le voir dens les colonnes d'un ANN Boffand et Pienel cati-

place que fou Large is come pas sout à fait Series de Sauche, il n'est pas de 20 de la frayer une moie. notes en cutte, pius mempres-notes en cutte, pius mempres-lair esperis sectarres qui une mindiferente sux étaquemes en actes soutes faites. Permettes de dies dependant, qu'il y

Turique les opi

Element Conformation .

designation because the second of the second

MANAGER 1 NO 

daments at dutinge les s' with gradier drawn are. West and the same of Signing arriver care SE 2 (1)

Se @ 2 5722 ... 5 mg 100 may 49

Marie & Pala September 1 mg

FALS & M. LANGERS Le Monde. ARTS ET SPECTAL

Les « marrons » de la Réunion

Suite de la première page

Ce firt le cas de 50 % des Réunionnais lors des dernières élections. Voter, à quoi bon... On vous la serine assez, la rengaine des a tous pourris », dans cette ile où les autorités cessent de faire le compte des élus « qui ont des ennuis», comme an dit pudique-ment, « car le chiffre grimpe tous les jours». Alors elle écoute Radio-Freedom, le sulfureuse station de Camille Sudre, et téléphonerait bien à l'émission du matin «Radio-doléances», où les Réu-nionnais déversent leur litanie de rancœurs, mais elle n'a pas le téléphone. Elle attend, encore et tou-jours, que cela change, cadenassée derrière sa palissade. A deux pas de là, sur la terrasse d'un immeuble moderne, on a installé, pour agrémenter un duplex, une piscine suspendne entre ciel et bidonville.

> « Une main lave l'autre»

Dans la ville entière, on a ple-cardé l'affiebe du dernier film d'Eddie Murphy, dont le slogan, ici, ressemble à un gag involon-taire: « Tchatcheur, escroc er gent-leman, il a tout pour être M. le Député s. Avec sa peau caramel, sa moustache et son air entreprenant, le comique hollywoodien e un faux air d'Erie Boyer, celoi d'avant la déconfiture. Erie Boyer, le prési-dent du eonseil général, séneteur depuis septembre 1992, empêtré dans des trucages de marchés publies et impliqué dans des affaires de corruption, en cavale depuis le 10 juillet, et que toutes deputs le 10 junier, et de forcées les polices de l'île se sont efforcées en vain de retrouver avant la visite du ministre des DOM-TOM.

> Car un sénateur qui a pris le magnis, «c'est sur, ça fait un peu désordre». D'autant qu'il n'est pas

le seul : il n'a fait qu'imiter l'exemple de Pierre Vergès, le maire du Part, fils du député Paul Vergès, leader historique du Parti communiste réunionnais, qui a pris la poudre d'escampette depuis le mois d'avril, accusé d'evoir truqué - à la baisse, il est vrai - un appel d'offres. Tous deux, depuis leur caebette, ont beau revendiquer l'béritage des «marrons», ces esclaves béroïques qui s'échappaient des plantations des Blancs pour recouvrer une difficile liberté dans les hauts de l'île, le trucage de marchés publics, l'ingérence ou la corruption soutiennent mal la comparaison avec une futte de libéra-

tion où l'on risquait sa vie.

La plupart, sous le sceau de la confidence, élus comme entrepreneurs, tous tristes que l'on vienne à eux pour parier de « ca », le confir-ment. La corruption n'est pas nou-velle, à la Réuninn, et elle n'a pas toujours dérangé. Simplement, elle a pris une ampleur indécente et jusqu'ici inégalée. Surtout, elle est devenue trop voyante. «La règle, c'étoit d'appeler un entrepreneur un mois avant les élections. Pour qu'il les finance. Et puis un mois après, pour qu'il comble les trous », raconte un député. Il n'y avait pas de « rançon ». Cétait le temps du « une main lave l'autre », oo se tenait mutuellement par la barbiebette. Les billets arrivaient, par dizaines de milliers de francs, dans des enveloppes.

Perfois, no n'avait même pas besoin de demander. On dépensait et puis on n'en parlait plus, jusqu'à procheine fois. On saveit bico qu'ici ou là des votes étaient ache-tés d'un pique-oique ou de qoclques centaines de francs, d'un sae de eiment ou d'un lot de tâles soustrait à de gros ebantiers publics, où l'on ne va pas s'abaisser à faire des inventaires. « Pour

1) Il est en général de règle pour apprécier la pensée d'un intellectuel de chercher, dans son œuvre, à en identifier les lignes de force aussi blen que les variations éventuelles. Le vois que, me concernant, cette methode objective o'a plus cours. 1...4 (1) 1.324 0.000 F Table Dans leur commentaire à me lettre parue dans le Mande du 30 juin, MM. Olivier Biffaud et Edwy Plenck preferent m'opposer quelques opinions hostiles censées conforter leur jugement. C'est un procédé éminem-ment reotable, mais sans valeur démonstrative, puisque les opioions citées o'engagent que des auteurs qui n'ont évidemment que l'autorité qu'on leur prête. Dans le climat de maccarthysme qui règne eujourd'hui en France, il permet en revanehe de légitimer par evance la censure et la persécution. Je m'attriste de le voir employé dans les eolonnes d'uo grand journal d'information.

2) MM. Biffaud et Plenel esti-ment « ambigue » la place que j'oc-cupe « dans le paysage intellectuel français ». Ils n'ont pas tout à fait tort. Entre la bêtise de droite et la malhonnèteté de gauche, il n'est pas toujours aisé de se frayer une voie. Rien n'est, en outre, plus insuppor-table eux esprits sectaires qu'une pensée indifférente aux étiquettes et aux idées toutes faites. Permettez-

In a lettre suivante de régle pour l'avait accordé à ce journal en mai apprécier la pensée d'un intellectuel j'avais accordé à ce journal en mai apprécier la pensée d'un intellectuel j'avais accordé à ce journal en mai apprécier la pensée d'un intellectuel j'avais accordé à ce journal en mai d'arché à annoncé une parution « rapide ». Je annoncé une parution « rapide ». Je annoncé une parution « rapide ». Je ne m'y étais, je crois, dérobé à aucune question. Le Monde, lui, s'est dérobé à sa publication.

> 3) N'étant ni nationaliste ni com-3) Nétant ni nationaliste ni com-muniste, j'aurais le plus grand mal, même dans le légitime désir de satis-25 % à 30 % du marché. «Les faire MML Biffaud et Plenel, à être tenté de me définir comme « national-bolchevik ». Je considère plutôt ce qui s'écrit actuellement sur cette « tentation » comme relevant de règlements de compte qui ne me concernent aucunement. Je crois en revanche à l'avenement de nouveaux clivages dans l'opinion. Ils ne résulteront certainement pas plus des transactions d'états-majors qu'ils ne sauraient s'interpréter comme fusion des extremes ou, pis encore, comme conjonction des nostalgies. Ils seront plutôt le fruit d'une évolution logique, dont je doute qu'elle puisse être entravée par les romans diffamatoires, les campagnes de haine et les mouvements d'bumeur du Lander-

neau parisien. [il appartient au Monde, comme à tout autre journal, d'évaluer la qualité d'use information avant de décider éventuella-ment de la publier, y compris lorsqu'elle prend la forme d'une interview.]

to case. Mais non, ne me remercie pas!» Mais cela s'arretait là, dit-on. Le PCR avait beau protester, des plaintes pouvaient être parfois déposées, la justice ne se melait guere de « ces choses-là ». «La justice réuniannaise fonctionnait très bien pour les voleurs de papayes », ironise un magistrat.

D'autaot que cette justice est loin d'avoir été elle-même irréproehable. Après avnir lungtemps tardé, une inspection des services jadiciaires (le Monde du 11 juillet 1991) a fait ce qu'elle a pu face à un président de juridiction qui, larsqu'il ne prenait pes neuf semaines de vacances, pratiquait pour ses amis (ses amies, le plus souvent) le pardan des affenses; face à un procurent de la Républi que tendrement conseillé par le enncierge du palais de justice sur l'opportunité des poursuites, et que lui-même, en retnur, ennseillait deos le chaix d'une vaiture de 130 000 francs dont on se demande pien comment il surait pu se l'offrir sans avnir monnayé ses inter-

On n'oublie pas, non plus, un ancieo bâtnanier, avocat toujours eu exercice, qui attend calmement d'être juge pour avnir exercé illéga-lement la profession de banquier et pratiqué des taux usuraires de 30 %. Il est vrai qu'il aurait cessé depuis, « o cause de la difficulté qu'il y o o se faire rembourser ». Quand des poursuites judiciaires oot été engagées - mais on s'arrange volontiers de départs à la retraite, - elles o'ont pas débouché sur des procès... Aussi, les élus ontils officiellement salué d'un concert uoanime de louanges la nonvelle donne judiciaire, liée à l'arrivée dans l'île de nauveaux magistrats an début des années 90, et la création d'une cellule anticorruption. Anjourd'bui, alors que nombre d'élus sont eux mis en examen, ils déchantent, pétitionnent, s'époumoonent sur le thème du respect de la présomption d'innocence et de l'achamement judiciaire. Il est, à cet égard, toucbant de relever le soutien actif du PCR et de soo quotidico Temoignages à Eric Boyer, qui « bénélicie », depuis sa cavale, du parallélisme evec Pierre

> Des gendarmes cachés dans un placard

Et s'ils étaient, tout berement,

devenus trop gourmands? Jean Chatel est le président du Colier, l'union patronale, qui regroupe mille deux cents ebels de petites ou de grosses correprises. Il raconte sans peine comment, «depuis trois nu quatre ans, les demondes sont devenues beaucoup plus fortes, et individuelles v. On s'est mis à entrepreneurs du BTP sont renus me voir. Ils m'ont dit que la pres-sian était devenue insupportable, mais que, s'ils ne s'y soumettaient pas, ils perdaient l'affaire. » Que faire? Déponcer? Mais qui dit corrupteur dit corrompo et risque de poursuites. Il y a bien eu uo rocambolesque flagrant délit, avec des gendarmes cachés dans un placard lors d'une transaction entre un maire et un transporteur. Cela n'e pas empêché le transporteur d'être élu conseiller général et de sièger... à la commission des transports.

Alors, il fallut attendre, un int de septembre, l'arrivée au palais de justice de Saint-Denis d'un petit mansieur de soixante-quinze ans, ancien directeur d'école, qui tenait à la main un feuillet couvert, rectoverso, d'une écriture soignée, bien qu'un peu tremblée. Alix Elma, conseiller général, nriginaire de



est levée. L'intéressé, qui a vrai-

semblablement subi d'amicales

pressions, la demande lui-même et

renonce à venir s'expliquer devant

Le to juillet, le juge d'instruc-

tion délivre un mandat d'amener.

Le soir même, completement

nffole . disent ses proches, le sena-

teur est en fuite. Agitée comme un

chiffnn rouge, l'arrivée dans le dos-

sier et è la Réunion de Jacques

Verges, frère jumeau de Paul et

oncle de Pierre, a sans aucun daute

précipité les choses. L'evacat

tempète et assure que le dossier est

vide, mais il n'a pu en prendre

connaissance car, avant de s'enfuir,

Eric Boyer n'a pas rédigé lettre le

Du Solex

à la BMW

Petit-fils de pécheur, fils d'ins-

tituteur, ainé méritaot de treize

eofants, professeur certifié de let-tres modernes à l'Ecole normale de

la Réunian, grand amateur de

mangues vertes tartinées de piment, Erie Boyer a vécu le meil-

eur; il est en train de vivre le pire.

Depuis des mois, la presse quati-dienne réunionnaise (quatre quati-

diens pour le moins pugnaces et peu soureilleux, pour certains, du secret de l'instruction) a fait d'Eric

Boyer son souffre-douleur. Tout y est passé, jusqu'à son patrimoine et

celui de ses enfants. Lui qui repré-sentait, cotre les béritiers de

Michel Debré et le PCR, une troi-

sième voie, celle de « l'homme réu-nionnais », ni assimilé ni rebelle,

avait d'abord fait une carrière poli-

tique besogneuse dans l'ombre du maire de Saint-Denis, Auguste

peu à peu vu en lui un possible deuphin, avant d'apprendre à ses

ses pairs.

Sainte-Rose, comme Eric Boyer a Un homme pour qui j'avais tnu-jours voié, misame », - était prési-dent de la commission des travaux publics et des transports. Il avait hien tenté, depuis des mnis, de mettre en garde le a président Boyer ., mais il avait été traité au mieux " comme un vieux radoteur v. au pis comme un géneur.

C'est dons lui qui apporte à la justice la plus belle affaire de délinquance finaocière qu'elle aurait pu rever. Ces plaintes débouchent sur deux gros dossiers : la billetterie unique des transports en commun de l'ile, un marché surévalué (prévu au départ pour 10 millions de francs, canclu à 17 millions de francs) à la suite d'une entente entre concurreots et incluant le versement de pots-devin de 3 millions de francs, après l'arrangement par un avocat pari-sien d'un petit détour par Jersey, paradis fiscal bien connu. Après plusieurs mois de détention - de chantage à la détention, préferent dire les avocats, - les comparses chargent Eric Boyer, qu'ils accusent d'avoir couvert la combine en échange d'avantages en nature, notamment la mise à disposition de cars pour ses campagnes électo-rales, Mis en examen le 26 mars, le président du conseil général tente, au cours d'uoe perquisition, de camoufler un document compromettant dans son pantalon, avent de le déchirer et d'eo avaler des-moreaux, en prétextant qu'il s'agit de la correspondonce d'une femme dont il teut protèger l'iden-

L'autre affaire est celle des transports scolaires de Saint-Leu, que le eonseil général accepte de tepren-dre. Evalue à 9 millions ou 10 milis de francs au ché est, selon la chambre régionale des comptes, lui aussi surévalué, et l'on aboutit à un surcout de 25 millions de francs sur huit ans. Les inculpés reconnaissent que le marché est e truqué e et, là aussi, chargent Erie Boyer, qui aurait exigé des contreparties pour fermer les

Dès lors, le machine s'emballe. On est à cinq semaines de la fin de la session parlementaire. Par fax, le procureur général adresse au garde des sceaux un rapport assez suc-cinct le 29 juin, lui demandant d'enclencher la procédure de levée d'immunité parlementaire, car le placement sous mandat de dépôt du sénateur est envisagé. Sans demander de plus amples explica-tions, n'attendant même pas de recevoir l'original du rapport, Pierre Méhaignetie transmet, le 2 juillet, au Sénat. En un temps record - le 8 juillet, - l'immunité

dépens la mesure de l'ambition de

son protègé. Et de sa capacité à

nouer des alliances d'opportunité.

Eiu président du conseil général en 1988 grace au PCR, contre les centristes et les socialistes, il divise la droite en se présentant à la mairie de Saint-Denis en 1989. Ses amis ne lui pardonneront ni sa vaotardise, ni son score mediocre, ni d'avoir permis à un socialiste de l'emporter. En 1992, c'est aux socialistes qu'il doit de conserver la présidence du conseil général. septembre, son élection au Sénat et son apparentement au groupe RPR ressemblent à une apothéose et à un paratonnerre. Mais il a, surement, commis trop d'erreurs pour être aussi vite trans-Entouré d'un infranchissable cercle d'intimes - amis et membres de sa famille, au premier rang desquels sa sille Françoise, à laquelle le lie une passion réciproque, - perd-il pied devant un pouvnir renfarcé par la manne financière venue de la décentralisation?

Alix Elma pense que « les gens sartis du peuple, comme lui, ne pensem plus au peuple quand ils som élus». «Ils pensent à leur réélection et oux avantages du pouvnir. « Margie Sudre, la toute nou-velle présidente de la région, depuis l'annulation de l'élection de son mari Camille, confie, avec la fraicheur des néophyles, que « l'arrogance que donne le pouvoir [la loisse un peu pantoise». Jean-Paul Virapoullé, député (CDS), maire de Saint-André, qui n'a pas précisé-ment de passinn pour Eric Boyer, note : « Des 1988, lo folie a com-mence à trovailler snn coco. » Un élu socialiste constate, déçu : «C'est un type qui roulait à Solex. On lui donne une BMW. Il n'est pas foit pour ça,»

Avec plus de 32 % de chômeurs (trois fais plus qu'en métropole), 40000 RMistes pour 146000 personnes au travail (dont près de 20 000 functionnaires de l'Etatl, alors que 14000 jeunes sortent chaque année du système éducatif et que le PIB par babitant représente 40 % de celui de la métropole, la Réunion o'a pas besoin de défrayer la chronique de la corrup-tion. En un an, le nombre de vols aggravés a augmenté de 46 %, celui des vals simples de 35 %, les affaires de stupéfiants de 12 %. Personne n'a oublié les buit morts du Chaudron pendant l'hiver 1991. ni la reprise des émeutes en décem-bre dernier. Alars, si les élus dissimulent mal leur gene et leurs angoisses personnelles (« A qui le tour?»), la population réclame justice et se moque, au pays du 

" Ln-di, lo-fe» (Si on le dit, c'est 
qu'il l'a fait»), qu'elle puisse, parfois, paraître brutale.

AGATHE LOGEART levec ALIX DIJOUX

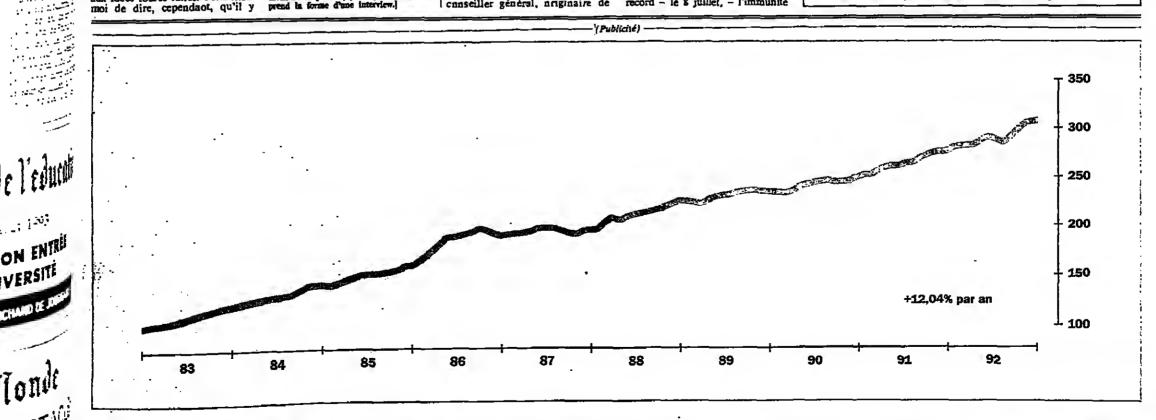
### La visite du ministre des DOM-TOM

des DOM-TOM, est arrivé mardi 27 juillet à La Réunion, où il dent, Ene Boyer (epperenté devait faire une visite de quatre jours eprès e'êtra rendu, eu cours dea derniers mois, eux Antilles, en Guyane, en Nouvelle-Celédonie, à Wellis-et-Futuna et en Polynésie. Le ministre, qui aborde l'île au moment où elle traverse une vague de seendales politico-finenciars sans précédent, devait être reçu merdi au conseil régional, que préside Margie Sudre, épouse de Camille Sudre, le petron de la risme et du logement.

Dominique Perben, miniatre station Radio-Free-DOM, et au conseil général, dont le préai-RPR), mis en examen pour corruption, est en fuite.

M. Perben entendait donner à

son vovage une dimension plus économique que politique, en se rendent euccessivement devent la chambre de commerce at d'industrie, la chembre d'agriculture et le chambre des métiers. Il devait aussi rencontrer las syndicats et s'intéresser eux problèmea de l'éducation, du tou-



Russie: M. Eltsine eire» en difficulté

Menagani se Sange superior er seg Sange superior er seg Sange superior se Sange Contra at pro-Selfanti Para Selfanti 

The Management and A Transport of the Ma W # 1 Mile. The whole till a will remin des deputient principal and rest production of the second Committee of the Paris of the P Separation Comments

Ballan men in the

如你是我们的人,他们就是一个一个,他们就是一个人,他们就是一个一个,他们就是一个一个,他们就是一个一个,他们就是一个一个,他们就是一个一个,他们就是一个一个,他们就是一个一个,他们就是一个一个,他们就是一个一个,他们就是一个一个,他们就是一个一个,他们就是一个一个,他们就

a female seasons for the later to seasons

-03:-35

Carrier La

11 1-11/11/20

ter .... nr 25

1 1.11 11 17

17741 (277)

111. 11143 £12

性,如 在翻稿

Note the property of the

. :- ::--

11 1 11 11 11 11 11

: 00 5 3°% 27

1.00

11-1-1

الموجيدة وجدان

. . . . . . velifi

10 12 19 Page 1888

The same of the sa Address the measure of the state of the state of

WE SHAMPER FOR: 1

the mounts the like to the se

Angelor Sect 2 1971 d Statespille no is CHANGE OF 11. 2 graphic bearing or its tone grapes de s. le 1: 1 1 1 the management of the later of the later SECONDARY SERVICE TO A T Empelant Posts Lat 2011 1 Supported to the state of

THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO party and article is first on it.

week a set Company of the second supreference of the second of the to be the second of the second \*\*\* DET 12\* AND THE RESERVE

Le Monde de l'educh 1203 REUSSIR SON ENTRE

A L'UNIVERSITE A VENTE CHEZ WOTTHE MARCHAND TO DE

STREET, T & ME.

A cause de leur sensibilité « médiocre »

# Neuf tests de dépistage du virus du sida vont être retirés du marché

A la demande de Philippe Douete-Blazy, ministre délégué à la santé, neuf des trente et un tests de dépistage de l'Infection par le virus du sida commercialisés en France vont être retirés du marché. La direction de l'Agence du médicament a demandé aux fabriquanta concernés de cesser la distribution de ces produits et de rappeler ceux déjà livrés. La direction générele de la santé et l'Agence française du sang vont informer les établissements de transfusion sanguine et les laboretoires d'analyses de cette

Dépister les traces biologiques de l'infection par le virus du sida consiste à recbercher dans le sang la présence des anticorps dirigés contre ce virus. Ce dépistage impose une recberche individuelle. début de 1985, des premiers tests, leur qualité n'a cessé de progresser grâce aux avancées de la virologie moléculaire mais aussi à la concur-rence très vive entre les firmes

On a distingué, schématiquement, trois «géoérations» de tests. Les premiers étaient constitués des antigénes du virus total, inactivés et purifiés. Les seconds comportaient des antigènes naturels asso-ciés de manière à améliorer la réponse à des antigènes synthétiques ou issus du génie génétique. Les tests de troisième génération résultent d'une connaissance

L'hebdomadaire britannique The

du 24 juillet, les décisions de la justice dans l'affaire du sang conta-

miné et, plus particulièrement, le

« traitement » infligé au docteur Allain. Dans un éditorial, intitulé

« Palais d'injustice ». l'bebdome-

daire « conseille » aux magistrets

de la Cour de cassation « d'enten-

dre et d'atttoriser, le plus tot possi-

ble » le pourvoi en cassation formé

par le docteur Allain, « ovant que

d'outres francophiles expriment leur

dontes sur lo structure du système

«En France

seulement »

du 13 juillet publié au Journal offi-

ciel du samedi 24 juillet. M. Teu-

lelle, soixeote-dix-neuf ans, demier

préfet de Paris (1974-1977), est

nommé en tant que représentant

du ministre d'Etat, ministre de l'in-

térieur et de l'eménagement du ter-

ritoire, comme l'était Miss Dufoix

depuis 1988. Il était jusqu'ici

administrateur élu au sein de la

Croix-Rouge et avait feit partie de

ceux qui eveient réclamé le départ

de M. Dufoix eu moment de

«l'affaire Habache» (le Monde du

30 janvier 1992).

judiciaire français e.

En pratique, pour un test, deux une séropositivité (faux négatif) et répondre qu'une personne est infectée slors qu'elle oe l'est pss (faux positif). Les deux paramètres pris en compte pour quantifier la valeur d'un test sont la sensibilité et la spécificité. Des progrès ont permis de réduire de quelques mois à quelques semaines la « fenêtre de séroconversion » ériode qui sépare l'infection par le virus du moment où l'on peut techniquement ideotifier la présence d'anticorps dans le sang. On réalise sctuellement en France près de 10 millions de tests annuels de dépistage du virus du sida : 3,5 millions sont pratiques par les cen-tres de transfusion (CTS) chez les donneurs de sang et le reste par les

#### Surprise dans les milieux professionnels

laboratoires d'analyses qui doivent, pour chaque personne – à la différence des CTS – svoir recours à deux tests sur chaque sang (1).

Le coût d'un test est de l'ordre de 10 francs, le prix pouvant toute-fois varier selon les quantités acbetées. Les principales firmes pré-sentes sur le marché français sont Diegnostics Pesteur, filiale de SANOFI (groupe Elf-Aquitaine), Abbott et le société nord-américaioe Murex, qui e repris depuis peu la branche «diagnostic» du géant ioformatique Welcome.

L'inquiétude des autorités sani taires françaises avait commencé à se manifester après la révélation par l'association Act-Up des prati-ques du laboratoire parisien d'Ar-tois, accusé d'avoir recours à la

Le courrier de l'hebdomadaire

iblie une lettre intitulee «L'em-

prisonnement de Jean-Pierre

Allain», sigoée des professeurs

Carrell, Peters, Cash, Mollisoo et

de « trente-trois outres » membres

du département d'hématologie du

MRC Ceoler de Cambridge, où

Jean-Pierre Allain professait. Ces

enseigoants expriment leur

a consternation v face aux sentences

rendues par la justice française. Ils

effirment enfin leur intention de

travailler avec leurs collègues fran-

tecbnique du «poolage» (mélange des sérums sanguins) (le Monde du 23 février). Le traveil sur lequel M. Douste-Blazy fonde aujourd'hui sa décision s'été mené, à la demande de l'Agence du médica-ment, par le groupe Retrovirus de la Société nationale de transfusion ssoguioe. Ce travail, dirigé par Anne-Marie Couroncé s'amené le Anne-Marie Couroncé, s amené le mioistre à décider le retrait de neuf tests du marché français (sur trente-et-un), compte-tenu de leur « sensibilité médiocre » vis-à-vis des sérums de référence euxquels ils ont été confrontés. Six autres tests, considérés o priori comme «sccep-isbles», sont déconseillés dans le domeine de la transfusion sanguine, dès lors qu'eux seuls sont utilisés, aucun autre test ne venant

Le 23 juillet, l'Agence du médicament a demandé eux fabriquants de stopper la distribution des produits concernés et de retirer ceux déjà livrés. L'Agence française du sang et la direction générale de la senté oot informe l'ensemble des centres de transfusion et les laboratoires d'analyses des décisions

confirmer les résultats obtenus.

Dans les milieux professionnels, oo ne cache pas une certaine sur-prise de voir retirer des réactifs qui svaient été acceptés au terme de la procédure d'enregistrement impo-sée par le Laboratoire national de saoté (LNS). Les febricents de ces tests doiveot en effet certifier que leur matériel répond à une série de critères définis par le LNS. Les professionnels font également remarquer que l'efficacité des tests oe peut être absolue et que ce type de matériel vise (comme souvent en biologie) au moins mauvais compromis entre la sensibilité et la spécificité, deux objectifs quelque

#### Faut-il tout refaire?

Le coup est particulièremeot sévére pour le test rapide Génie HIV 1-HIV 2 de le société Dia-gnostics Pasteur (SANOFI). Com-mercialement prometteur, il avait été mis sur le marché il y a moins d'un an, la firme vantant sa ne tres elaboree » ca de fournir uoe réponse en neuf mioutes. Du côté des pouvoirs publics, oo souligne la oécessité de modifier le cadre réglementaire le décret du 8 septembre 1982 qui définit les procedures d'enregistrement n'étant pas assez contrai-gnant. On précise notamment qu'il importe de disposer d'une double procédure d'expertise, indépen-

« Trop souvent les résultats des procedures médicoles ne sont pas troduits dons les faits. Dans le domaine de lo santé publique, il est

important de tirer les conclusions pratiques de toute démarche d'éva-luation, nous e déclaré M. Douste-Blazy. Nous démontrons oinsi que dans ce domaine nous commençons à changer de logique. » Les pouvoirs publics se sont toutefois beur-tés à certaines difficultés. Aiosi ont-ils dû svoir recours pour prendre une telle mesure à des textes prévus pour le sécurité des consommsteurs qui sont habituelle-

ment prévus pour des produits pré

sentant un danger important, grave

et immédiat, ce qui peut conduire

à dramatiser le situation.

Le professeur Jeso-Freoçois Girard, directeur général de la senté, estime que ces mesures ne devraient pss modifier notable-ment l'activité de dépistage des ceotres de transfusion, la plupart des établissements ayant, selon lui, déjà écarté les techniques ou les procédés doot l'efficacité est aujourd'hui mise en doute. On estime que plusieurs millions de dépistsges ont été pratiqués en France avec les tests eujourd'bui retirés du mercbé. Faudra-t-il les refaire? « D'un point de vue statistique il est acquis que des personnes ont été testées séronégatives alors qu'en fait elles ne le sont pas, explique le professeur Girard, Faut-il pour outant refoire tous les tests? Je n'oi pas de réponse simple à

**JEAN-YVES NAU** 

(1) En général, les centres de transfe sion sanguine pratiquent un seul test par donneur alors que les laboratoires d'analyses doivent, ponr des raisons de sécu-

#### Les marques concernées

Les tests retirés étalent commercielisés sous les merques sulventes : Vironostike (Organon), Cobes-core (Roche), Enzynum test (Boeringher), Elavie et Rapid Elavia (Diagnostics Pesteur), Vironostike Antl HTLV3 LAV (Organon), ImmunoComb PBS (Organics), Genie HIV1-HIV2 (Diegnostics Pasteur) et Rspid (Clonatec). A cette liste s'ejoutent six

tests dont l'utilisation est interdite dès lors qu'ils sont utilisés en tests uniques par lee établissements de trensfusion sanguine. Il s'egit de produits commercielisés par Bio-Mérieux, Diagnostics-Pasteur, Behring, Coultronics et Sorin-France.

Une fillette assassinée après une fête de village en Haute-Savoie

### Le meurtre de Jessica

Une petite fille âgée de sept ans et demi, enlevée lors d'une fête organisée dans un village de Haute-Sevoie. dimancha 25 juillet, a été retrouvée morte deux heures eprèe le début des recherches. Le corps de Jessica a été découvert è quelques mètres de la maison d'un homme êgé de soixante-quatre ans, Michel Seydor, qui a été placé en garde à

Mardi matin 27 juillet, il était toujours entendu par les gendarmes de Thonon-lea-Bains. Des traces de violences sexuelles ont été constatées sur le corps de la fillette, a indiqué le substitut du procureur de la République de Thonon, Eric Mathais.

#### GRENOBLE

de notre correspondant La kermesse de Vecherasse, commune de Haute-Sevoie, à quelquee kilomàtree d'Evlen, ellait s'echever lorsque la mère de Jessica, qui s'occupeit jusqu'elors de le buvette, voulut ratrouver sa fille eu milieu des stands disséminés eur le plece du village. Après quelques instents de recherches, un appel lencé per heut-perleur permit de recueillir un témolgnage. Vers 23 h 15, l'enfent était montée, en pleurent, dans un break Reneult 12 gris-belge, eccompegné d'un homme connu dens la région soue le nom du « légionnaire ».

#### Assassin de sa femme

Les gendermes ee rendaient dens le nuit au domicile de Michel Seydor, un ferreilleur âgé de soixante-quatre sns, installé depuie un en è Neuvecelle, village proche de Vecharesse. Selon le communiqué du parquet, publié lundi 26 juillet, « les enquêteurs constataient la présence de traces de sang suspectes, tant sur l'individu que sur le perron de son hebi-

Fouillent lee ebords immédiats de la maison, les gendermes découvraient le corpa de Jessica, dleeimulé à dix

recouvert d'un tes d'herbe fraîchement coupées. Interrogé depula lundi 1 heure du matin, Michel Seydor nieit toujours être l'auteur du meurtre, plue de trente heuree eprès son interpellation.

Le « légionneire » était instellé dens la région d'Evian depuie sa sortie de prison en 1982. Dix-huit ens plus tôt, il evait été condamné, pour le meurtre de ea femme, à le réclueion criminelle à perpétuité par les assisea du Nord, siégeent à Douai. En 1972, sa pelne eveit été commuée en vingt ans de réclueion. A sa sortie de prison, Michel Seydor trouvs d'ebord des « petits boulots », notemment dans la etstion de akl Thollon-lee-Mémises, comme « perchmen ».

Se réinsertion fut facilitée per le soutien d'une aeeociation haut-sevoyarde d'aide eux enciens détenus, qui lui permit d'echeter à Thollon un terrein situé en zone forestière. C'est là que le « légionnaire » demeureit et entreposait les ferreilles qu'il ramassait dens la région.

Très vite, les volsins develent se plaindre et réclemer le départ de cet homme « coléreux ». A le demande de le commune, le tribunal de Thonon, puis la cour d'appel de Chambéry, ordonnelent, en 1989, le destruction des bătiments, de bric et de broc, édifiés dans une zone clessée non constructible per le plan d'occupation des sols de Thoilon-les-Mémises.

En outre, la commune déclarait Michel Seydor interdit de séjour sur son territoire. Aucune décision de justice ne fut cependant exécutée; le ferrailleur continua à travailler su son terrain et è rencontrer les quelques amis qu'il côtoyeit, notsmment dans les bere. Il avait toutefols consenti, il y e un an, à résider è une dizaine de kilomètres, sur le commune de Neuvecelle. C'est là que les gendarmes ont retrouvé le corps de la fillette enlevée deux heures plua tôt.

les dises

11 - 2511-256 200

And the e person

.. . Z francombre

- - - BA PAR

CACUT ON E

Sideration

C Achour

"ar us et pour

a clude su

-:Dendants (4)

...... de l'amo-

Si . Che man

· went leaster

après use

and machine &

: 40 Perpigage .

Selection of Amire course

demendar

devan deit

LLOup. de

Tre in a page

- Condence a

inter du

Comment finantieres des

CLAUDE FRANCILLON

□ Attentat contre un centre EDF à Saint-Jean-de-Luz. - L'explosion d'une bombe de fabrication artisanale s endommagé cinq véhicules d'EDF-GDF, dans la nuit de lundi 26 à mardi 27 juillet sur le parking du centre de disbribution d'électricité de Seint-Jean-de-Luz (Pyrénées-Atlantiques). Cet attentat, qui n'a pas fait de blessés, est le premier en Pays bssque fraoçais depuis le début de la saison touristique. Pour les enquêtenrs, il ne fait aucun doute qu'il s'agit d'une nouvelle action de l'organisation iodépendantiste basque Iparretarrak, qui ne s'était pas manifestée depnis le le mei : ce jour-là, un commando evsit détruit une station de surveillance du futur gazoduc franco-espagool, è Alçay.

### Des obus au camping

(Corresp.)

Trois cent soixante-dix-huit obus detent de la eeconda querre mondiele ont été retrouvés dans un camping de la commune de Sérignan (Hérault), dens le soirée du lundi 26 juillet. Les pompiers, qui evelent été appelés pour détruire un nid de frelons, ont mis eu jour, en creusant le sol, plueieurs obus. Appelés en renfort, dee démineure ont découvert trois cent quarantesix obus de 75, dix de 105. dix de 47 et douze de 50. Après six heures da recherches, ils ont amporté ces engins en lieu sûr. Le camping a retrouvé sa tranquillité à deux heures du matin. - !Cor-

4.41 Direct Aug Trance ent. &

les « accros »

# Les Français misent

has believed the profities are too to be to be

#### çais pour réparer cette « injustice ». DIAGONALES

Le docteur Allain, condamné en I l'on feit sbstrection des fautes compremière instance à quatre sns de mises sciemment, et qua pèsers ls prison, dont deux avec sursis, n'a justice, le feuilleton lugubre des pas vu sa peine aggravée par l'arrêt contaminations médicales fait penser à l'opérade la 13 chambre de la cour d'aption du pied-bot par Charles dens Bovary. Une pel de Paris, msis il a été errêté à l'audience, en vertu d'un msndat fois de plus, la littéreture sveit tout prévu, mieux que les Disfoirus ds l'éthique, de le de dépôt délivré par la cour (le Monde du 15 juillet). déontologie et de la prospective. D'un côté, une famille supplie la ecience de

Critiquant l'arrêt de la Cour d'appel de Paris

«The Lancet» prend la défense

du docteur Allain

Le Lancet note, s propos de la contamination par le virus du sida des produits thérapeutiques dérivés feire quelque chose - « Enfin, quoi I, dire-t-on plus tard, l'homme va dens le Lune, où il n'e du sang, que c'est « en Fronce seu-lement » que « des individus ont été que feire, et, il n'est pes fichu de seuver un enfant | » - et de l'eutra côté du lit de douleur, frontière aussi brutale que le berre des prérevue scientifique ejoute que «le toirae, qu'une ligne de feu, un raprésentant de traitement du professeur Alloin (sw cette ecience pathétiquement interpellée, après qui l'ottention a été attirée) et d'auavoir rameuté ses connelseances, finit per se ires (qui sont) entre les mains des dire : «Puisque tout e échoué dans ces cas-là, cours françaises ont tout d'abora jetons-nous è l'eau; rien ne peut être pire que niques et américains, et suscite à présent leur colère ». l'inertie des bonnes peroles; dépaseons les soine dits palliarifs qui sont, en médecine, l'euphémisme de l'échec; les progrès ne procà-□ Le préfet Jean Teulelle remplace dent-ils pes toujours d'un essei téméraire? Georgina Dufoix an conseil d'admi-Qu'aurait-on pensé de Pesteur, devant quels nistration de la Crnix-Rouge. tribuneux l'eurait-on traîné, si eon idée de vac-Jean Taulelle, préfet honoraire, a cin aveit d'ebord tué avent de vaincre la été nommé administrateur de la rege? »... Et le praticien choisit l'eudace le Croix-Rouge franceise, en remplaloterie. Charles opère. Ce eera la boucherie, le cement de Georgine Dufoix, osc scandale de l'à-peu-près qui saccage, l'indigneun arrêté du ministre des affaires sociales, de la santé et de la ville

Après coup, on voit dans le geste du médecin de Fleubert une preuve supplémentaire de sa bêtise, proverbiale depuie sa première appantion (comme quoi le choix d'une ceequette d'enfant n'est pas eens conséquences); meis, dens l'instent (oublione le balourd et le cocu). Charles endoese è lui seul la visille évidence dont riait Molière, dont on pleure de plus en plus eujourd'hui, à savoir que la science ne pourra jemais tout.

Croira qu'un peu d'hypophyse de cadavra va feire grandir les nains, dit comme ça, après le déseetre, cela receemble funeueement è la sot-

# Absolus portatifs

tise Intrépide et senguinolente de Bovary. Msis sur le moment... Felleit-il condamner Charles? Avoir épousé Emma a suffi à sa peine. Ces deux-là, une chose au moins les rapprochait, è leur insu, et que nous n'svons pas encore su faira : le deuil de l'Abeolu.

Autre Absolu portatif, ou plutôs eutre eemblent d'Absolu, car ce demier ne e'spproche pas eutrement que sous forme de leurre : lee vacances de naguère, que le souvenir peint en

Il est hebituel qu'sprès le cinquentaine les étés de l'sdolescence appsraissent comme des moments volés à l'éternité, st jemeis retrouvés dane la euite des ens. La chaleur ne semble plus le même qu'eutrefois, cette chaleur de sieste enfantine eu son des mouches cognant les vitres. Des nouveeux venus, forcément médiocree, ont mis leura sales pattes sur les cachettes et les jeux inventés evec quelques emis génieux, ne laissant aux pionniers détrônéa que le refuge de la nostalgie, cat Absolu des vieux iours.

Pour Proust, Balbec n'était déjà plus comme avent. Le Jeen Cau des ennées 90 ne reconnaissait pas « son » Saint-Germaln-des-Prés de 1950. Sagan ne voit plus, dens le Saint-Tropez dea Jeguar conduitee pieds nue, qu'un de ses « mailleurs souvenirs » défiguré, une bulle hors du temps comme son Château en Suède figé per l'hiver. Même désenchentement dens l'elbum que le photographe Luc Fournol et Annabel Buffet dédient ces jours-ci eu petit port varois (éditions du Mécèns). Ils étaient une poignée d'emis, ils ae croyaient edoptés par les eutochtonee, eueei bourrés de telents et de

BERTRAND POIROT-DELPECH de l'Académie française fantaisie que délicieusement fsuchée... Avant eux, Colette, Kisling et René Clelr durent se sentir dérangée per cette horde « existentialiste». En vacances, on eet toujours l'intrus de quelqu'un.

Ce qui est vrai, c'ast que presque tous ces Tropéziens » d'avant et d'eprès-guerre ont bâti des camières artistiques éclatantes, et parfois des œuvres. A chaque génération, on dirait que les surdoués s'attirent comme l'elmant et qu'ils élisent un mêma rapeira de rêve, où l'Histoire retiendre que l'« esprit » a soufflé.

Maintenant que les touristes envahissent par charters entiere ces hauts lieux sitôt découverte, y compris eux sntipodes, où cela ee pesee-t-il? Quelle crique ou quelle thébaide encore inconnues rassemblent les créatifs célèbres de demain et les laisseront inconsolables?

Tous les semblants d'Absolu se tiennent et sombrent ensemble : l'illusion de posséder le monde, l'espoir de l'emender, la liberté d'eimer à sa guiae sane rieque d'en mourir à trente ens, le droit de travailler, les étée entre emis, torrides et sans fin... Le retour aux valeurs morales, eprès quoi brâment certaine sermonneurs, supposerait, à défeut de certitudes è l'encienne, qu'utopies et bonheura durent un minimum de temps, le tempa d'y croire...

Il ve falloir réapprendre è almer d'emour l'échémère et l'instable, comme les foutraques de l'entre-deux-guerres chez qui l'imminence d'un nouveeu casse-pipa fouettait l'Imagination et l'appétit. Un jeté-battu dens le soleil, la vie : et pfutt... la nuit des coulisses, en douceur, Merci eu danseur Jacqusa Chazot, disparu Il y a peu sur les pointes, pour sa leçon d'élégance dens la futilité.

[ a Diagonelas » s'interrompt jusqu'au mercredi 8 septembre.]

de of fre:

Manghow Lander .

Section Control of the Control of th

a many a sing or the it. T

transformé le paytransformé le 42 % en un an.

Le grand gagnant – le seul? –

e'est bien sur l'Etat, avec 20 milliards de prélèvements ces trois
dernières années. Géoéralement,

ardants se consolect vite. Can hamme age se southing

Vers 23 n 15 ... manide ne co. 中心, 经营业业业产品 

eranges daggers of the 1

Les «accros» du jeu

C'est la Française des jeux qui, eo multiplient ses produits, e transformé le pays en casino. Loto, Tepis Vert, Tac-O-Tac, Banco et surtout Millionnaire ont drainé plus de 30 milliards d'enjeux en 1992, soit une augmentation de 42 % en un an.

dernières anoées. Géoéralement, les perdants se consoleot vite, remettant leur rêve de fortune eu lendemaio. Mais il y a ceux pour qui le jeu est une passion si impérieuse qu'elle peut ruiner leur vie. Ce sout les lointains cousins des béros de Dostoievski, de Pouchkine ou de Zweig (2), ces joueurs iocapables de garder leur contrôle sous l'empire du jeu, pathétiques dans leurs vaines promesses de ne plus toucher à cette drogue. Car le jeu est une drogue, désormais bien dennifiée par la psychiatrie. « C'est une maladie ou sens où les addictions comme l'olcoolisme ou lo toxicomonie sont des maladies, confirme le professeur Jean Ades, psychiatre à l'hôpital Louis-Mourier de Colombes. C'est une addiction sans drogue. Lo pothologie vient avec lo dépendance. Or, ovec le développement des jeux offents par la Française des jeux, et l'incident des leurs des leurs vaines promesses de ne plus de gens vont découvrir leur dépendance. Il est impossible de savoir compine de joueurs sont actuellement leur conscient vien. les perdants se consoleot vite, remettant leur rêve de fortune eu lendemaio. Mais il y a ceux pour

Il est impossible de savoir com-bien de joncurs sont actuellement dans cette situation, car aucuoe étude épidémiologique n'a encore étide meode en France, où le jeu n'est pas considéré comme un comportement à risque ». En Espagne, en revanche, ou l'omniperras (littéralement : machines bouffe-sous) est un fléau sociel bien établi, les «ludopathes» sont ::: estimés à un demi-million. Le ministère de l'intérieur a mis en place un numéro de téléphoce national d'appel et une quarantaine de centres de désintodication. Aux Etats-Unis, une enquête de la commission nationale des jeux de htais-Unis, une enquete de la commission nationale des jeux de basard évaluait, à la fin des années 80, à 0,77 % le pourcentage de la population asservie au jeu. En l'abseoce de chiffres, doit-on considéren que la Franca, est, à l'image des, autres, pays développés, et que 4 % à 5 % des joueurs relèvent de la pathologie? \* 20.00 00000 20

> Augmenter les doses

100400004000

2 - 44 1 2 2 2 2 7 .

Comment devient-on un Comment devient-on un accrow du jeu, c'est-à-dire « sous accro» du jeu, c'est-à-dire « sous accro» du jeu, c'est-à-dire « sous accro» du jeu contrôlable »? Il y a la rencontre incontrôlable »? Il y a la rencontre « coup de foudre » avec un jeu nouveau ou le leat dérapege du jeu social vers le jeu pathologique. Les spécialistes disent d'un jouenr qu'il cest asservi lorsqu'il joue au-dessus est asservi lorsqu'il joue au-dessus de ses moyens, sans considération des cooséquences fioancières des risques qu'il prend pour lui et pour sa famille. Pour Armelle Acbour-Gaillerd, une psychologoe qui vient de réaliser une étude sur 238 cas de joueurs dépendants (4), recocootrès dans le cadre de l'association SOS Joueurs (5), « leur malchonce est. pour beaucoup, de gagner une grosse somme, le «big win», qui semble signer l'entrée dans la spirale de lo dépendance».

A treote-deux ans, André essaie difficilement d'eo sortir, eprès une dizaioe d'années dans l'enfer du jeu : cela a commeocé par une pièce de 10 F dans une macbine à poker d'un bistrot de Perpignan; eu boot d'uo mois, il demeodait no ecompte à son patron; trois mois plus tard, il lui devait déjà

eotourage, qui peut rester long-temps dans l'ignorance. La vie du joueur n'est que mensonges : emprunts contractés en eachette. 16 000 F d'avances pour un salaire de 7 000 F. « Quand les fiches de poie commencent à devenir negaimitation de la signature du conjoint, courrier délourné, factures «oubliées» dans un tiroir. «Le joueur dépendant reste appalives, on se lance dans les magouilles», dit-il. Le joueur est remment bien intégré, socialement obnubilé par la nécessité de se et familialement, mais en réalité, il est absent », dit Armelle Achour-Gaillard.

refaire. Dans sa logique, seul le jeu peut réparer les dégats du jeu. C'est ainsi qu'André, à l'affur du big win, a taté aux courses, puis au casino, misant toujours plus. Après les ouirs de fièvre aotour de le roulette, chaque jour se levait sur l'obsession de trouver l'argent nécessaire pour contiouer à jouer : c'est ainsi qu'André est entré en délinquaoce, puis en prison, son ménage brisé. Il raconte ses emprunts aux banques, puis aux amis, cofin à des aigrefins. Il racoote ses escroque-

ries minables, les chèques volés, les livrets A falsifiés pour effectuer des retraits dans les bureaux de poste. ces femmes solitaires qu'il a séduites, eu hasard de son « tour de France des casinos», avant de s'enfuir avec leurs cartes de crédit. Dans sa tête, il n'était même plus question de chercher à rétablir une situation fioancière désespérée, seule le folie du jeu guidait son errance, « Comme le toxicomane ou l'alcoolique, dit le professeur Ades, le joueur doit peu à peu ovementer les doses pour atteindre le plaisir, »

Un plaisir qui dépend directement de la somme risquée. Pour Jean-Micbel, ancien joueur dépendant, l'argeot n'est que le vecteur de l'émotion : «Le jeu provoque des émotions d'une extraordinaire riolence, confic-t-il. Pendant lo seconde où tourne la roulette. quand on attend lo réponse du hasard, il y o un moment de basculement, presque d'évanouissement, »
André confirme: « Quond vous
avez 10 000 F sur un cheval, à cent
mêtres de lo ligne, plus rien ne
compte. Si on vient vous onnoncer la mort de votre semme ou de votre mère, vous vous en fichez. »

Ce plaisir paroxysmique oe se partage pas. Selon Armelle Achour-Gaillard, qui a reçu plus de 400 joueurs en consultation depuis la création de SOS Joueurs en novembre 1990, « ils se décrirent tous comme des solitaires, ils se retrouvent parce qu'ils se ressemblent, mois ne communiquent pas

Acbour-Gaillard, Léandre, qua-rante-cioq ans, employé dans une entreprise nationalisée, divorcé à cause du jeu, expulsé de son loge-ment pour non-palement du loyer, résume ainsi sa situation : «Il y o trois choses qui m'attendent : la folie, lo prison ou le suicide, « La quatrième issue, e'est l'appel à l'aide. S'il n'est pas représentatif de

enfants, je ne pensais qu'au jeu. » Sa profession libérale lui permet-

taient. Tout ca parce qu'un jour de vacances pluvieux, il s'était installé

devant un abaodit manchot ».

Désormais autorisées dans 96 casinos sur 138 (6), «ce sont les machines à sous qui créent la

dependance lo plus rapide », assirme M= Achour-Gaillard. «Cest de la

drogue dure, iosiste leao-Michel.

Fous avez une réponse soutes les

sept secondes, et vous pouvez jouer jusqu'à 200 F toutes les sept secondes. Personnellement, il m'ar-

rivait de rester dix huit heures d'af-filée devant les machines. « Accessi-bles même à ceux qui se sont fait

loterdire de casino, les machines à sous oot dopé le produit brut des établissements de jeux français de 61 % en 1992. Elles ont attire une

nouvelle clientèle: « des femmes d'age mur», a constaté Armelle Achour-Gaillard; elle cite le cas de cerre Nordiste d'origine modeste qui a laissé 260 000 F de detres en quatre ages F; de l'aven de nom-

quatre ans. Et de l'aveu de nom-

breux joueurs, les machines à sous clandestioes se multiplieot dans les simples débits de boissons.

Cité dans l'étude d'Armelle

: 22 22 Selon une étude de l'INSEE -

### Les Français misent sur le hasard

frer), les Françeis ont consecré environ 65 milliards de francs aux jaux de hasard en 1992 (34,7 miliards pour le PMU, 30 miliards pour la Française des jeux), soit una augmentation des mises da 16 % par rapport à 1991. Selon une note da l'INSEE, publiée mardi 27 juillet, c'est la plus forte hausse depuis 1977-1978 à la suite de la création du Loto. Cas sommes, qui représentent 1,3 % du revenu disponibla brut des ménages, dépaseant désormais celles consacrées aux achats de livres et de journeux (63 milliards).

En 1992, les jeux de hasard onr connu un développament sens précédant : + 11 % en volume (casinos et cercles comprisi, alors que la consommation des ménegee prograssan de 1.5 %. Les dépenses concernant las billets de loterie et les cartes à

Sans tenir compta da l'argant gratter na raprésentaiant que dépensé dans les cesinos (environ 10 % des enjeux en 1970; avec 3 milliards da recettes en 1992) una augmanretion annualla et les cercles de jau (dont les moyenne de 19 %, elles ont pres-recettes sont impossibles à chif-qua rattrapé les perls sur les courses de chaveux dont las enjeux, an francs constants, sonr restés identiques à ceux des années 70. Le tiercé, qui représenteit les deux tiers des enjeux en 1975, n'en représante plus que le cinquième, supplanté dans la ecaur des perieurs par le Quinté. En 1992, ca demier a rapporté 6,7 milliards de francs alors qua 9 milliards ont érá dépensés au seul jeu du Million-

> Même sur les champs de course, la hasard règne en maître puisque 57,3 % des parieurs s'en remertenr à lui plutôt qu'eux conseils des pronostiqueurs patentés. Gagnant à tous les coups, l'Etat e perçu, en 1982, 3.4 milliards de recettes provenant du PMU et 5,5 milliards du Loio et des diverses ceries à

la totalité des joueurs dépendants. l'échentillon d'Armelle Achour-Gaillard est révélateur d'une popuentre eux ». Encore moins avec leur lation en demande d'aide : ce sont des hommes (91,6 %), la quaran-taine (52 % ont entre trente-cinq el cinquante ans), maries (59.2 %), peres de famille (75.2 %), avec une sur-représentation des professions commerciales (19 %). Une écrasante majorité 182 %) ne joue qu'à un seul jeu : ce sont les courses pour la moitie d'entre cux. « Ils sont souvent d'une intelligence superieure à la movenne, mais mise Toute la vie, du matin au soir, est organisée en fonction du jeu : entierement au service du jeu ; note la psychologue. Lorsqu'ils frappent à la porte de SOS Joueurs, souvent à la demande de u Je noi joué que six mois, mais j'ai cru que j'allais devenir fau. avoue Jeao-Michel. Je ne voyais plus mes amis, je déloissais mes

ralement catastrophique. « Premier principe, tait d'organiser des week-ends de plus eo plus loogs au casioo, ie serrage» englootissaot chaque semaine 30 000 F à 40 000 F tandis que, parallèlement, ses offaires péricli-

leur famille, leur situation est géoè-

Comment les désiotoxiquer? Pour Jean Ades, «le premier prin-cipe, c'est le terrage, comme pour les toxicomanes, avec des méthodes camparables, car il est impassible de retrouver une consommation modérée ... Certains neurobiologistes tentent bieo d'expliquer le phénomène de dépendance au jeu par des acemalies biologiques, mais ces théorisations récentes n'oat encore debouché sur aucune piste sérieuse. Les psychiatres qui comme le professeur Ades, recoi-veot de plus en plus d'« accros» du jeu dans leurs consultations, recommandent generalement des therapies comportementales et cognitives, développées depuis longremps aux Eints-Unis, L'ioconvenient de ces psychotherapies, e'est qu'elles sont longues et ne répondent pas toujours à l'urgence dans laquede se trouve le joueur.

«Si farais su que le jeu pouvait entraîner un comportement computsif, je n'aurais :amais pris le risque de in y exposer», affirme Jean-Michel. Ancien alcoolique, il connait ses faiblesses. Comme quioze ans plus tot avec les Alcooliques anooymes, son recours fut donc un mouvement fondé sur le même modèle, les Gamblers anonymes (GA): « C'est un programme spiri-tuel dont le postulat est que seule une puissance supérieure au joueur peut le libèrer de son obsession. Créés il y a trenie-six ans aux Etats-Unis, regroupant quelque 150 000 membres en Amérique du Nord et dans la plupart des pays européens, les GA n'existaient pas en France. Sorti d'affaire, Jean-Michel a créé le premier – et pour l'instant unique – groupe à Paris, en avril 1992 (7).

Au terme "joueur pathologique" utilisé par les médecins, la psychologue Armelle Achour-Gaillard pre-fère celui de *njoueur dépendont* : Elle retient en effet de ses contacts quotidiens avec des «drogués du jeu» que leur comportement relève davantage du symptôme que du syndrome. « C'est l'émergence d'une problèmatique qu'il convient d'oppréhender dons so globalité ». dit-elle après avoir constaté que nombre de joueurs ont eu par le passé ou ont encore une autre dépendance. Celle des jeux de basard n'est sùrement pas la moin-dre: v Çu a èté plus facile d'arrêter la drogue que d'arrêter le jeu», lui a confié uo ancieo toxicomane.

JEAN-JACQUES BOZONNET

(2) Le Journ de Dostoïevski, la Dame de pique de Pouchkine, l'ingi-Quatre heures de la vie d'une Jemme de Stefan (3) Le budget de communication de la Française des jeux est d'environ 400 mil-lions de francs par an.

(4) Let Joueurs dépendants : une popu-lation méconnue, Collection des rapports du CREDOC, nº 134, avril 1993. 15) SOS Joueurs, 28, rue Docouedic, 75014 Paris, Tél. (11 45-38-57-57. 16) La loi du 7 mai 1987.

(0) La lot ou : mai 1983. (7) Gamblers anonymes, 25, rue de la Soordière, 75001 Paris, Tél. : (1) 45-01-95-46. Réunion chaque tuodi à 20 heurs, sauf en août.

La polémique entre la télévision publique et le président de l'OM

### Hervé Bourges estime que Bernard Tapie doit « passer la main »

des équipes de France Télévision à travailler sur tous les stades de football, Hervé Bourges, président de France 2 et France 3, a confirmé, lundi 26 juillet, que des « plaintes pour roies de fints » seront déposées à la suite des egressioos commises, samedi 24 juillet, à Marseille et Bordeaux, à l'encootre des journalistes et reporteurs d'images des chaînes de service public.

Dens un entretien eccordé à Fronce Soir daté du 28 juillet M. Bourges affirme, à propos des démêlés judiciaires de l'Olympique de Merseille, que les questions de personnes ne doivent pas «influer sur la destinée de l'OM. C'est pourquoi, dit-il en faisant nettement allusion à Bernard Tapie, je pense qu'il est temps que certoines personnes réfléchissent... Et possent lo

De son côté, Mª Francis Szpiner, conseil de Beroard Tapie a demandé, luodi, en référé, au président du tribunal de Paris, d'ordonner à plusieurs chaînes de radio et de télévision de produire les enregistrements des diverses interventions d'Eric de Montgol-fier, procureur de la République

Bien décidé à défendre le droit entend utiliser ces documents à titre de preuves dans un éventuel proces. Me Szpiner estime en effet que certains propos de M. de Montgolfier sont susceptibles de poursuites judiciaires.

#### Boro Primorac persiste

L'enquête judiciaire s'est poursuivie, lundi 26 juillet, à Valencienoes, avec l'audition, pendant plus de trois beures, de l'ancien entraineur de l'USVA. 80ro Primorac, eotendu comme témoin par le juge Beffy, à la fois dans l'affaire de corruption présumée du match du 20 mai ci dans le cadre de l'instruction pour suboroation de témoio. M. Primorac continue d'affirmer que, lors d'uo rendez-vous, le 17 juin, au res-taurant parisien le Fouquet's, le restaurateur corse Noël Filippeddu lui aurait proposé de « porter le chopeau : avant de le cooduire au siège de Bernard Tapie finances (BTF), où Bernard Tapie lui aurait fait la même proposition, ce que démeot catégoriquement le président de l'OM. Lors de l'audition, Boro Primorec aurait donné des précisions sur les locaux de BTF et cer-Valeocienoes. M. Tapie taines personnes y travaillant.

Une décision du juge des référés

### Un journal de Dieppe condamné pour violation de la présomption d'innocence

l'insertion dans le bi-hebdoma-daire les Informations dieppoises d'un communiqué indiquant que le journal avait « méconnu » la présomption d'innocence dans la relation d'une affaire mettant en cause deux chefs d'entreprise locaux (le Monde daté 11-12 juil-

Jean-Paul Lalitte, dirigeant de plusieurs sociétés et président de la Chambre de commerce et d'industrie de Dieppe, avait été mis en examen pour abus de biens sociaux et faux en écriture, le 6 mai, Heori Follet, responsable d'un cabinet d'assurances, avait été mis en examen le même jour pour recel d'abus de biens sociaux.

> « Rétablissement de la censure

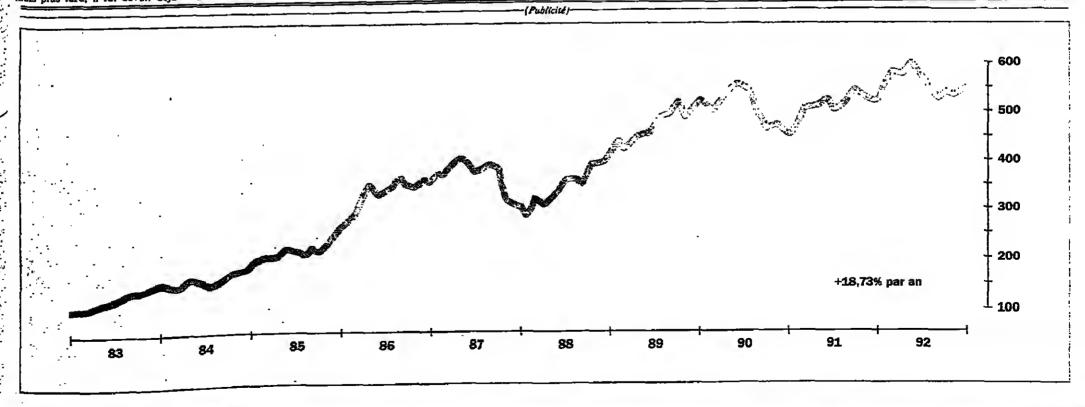
Le journal, en la personne de son directeur de publication et d'un journaliste, avait été assigné devant le juge pour une série d'articles consacrés à cette affaire

Mr Dominique Lemièere. cooseil des plaignants, avait estimé à l'audience que les arti-cles des Informotions dieppoises aveient permis de « distiller le venin d'une culpabilité présumée. voire certaine, en riolotion totole arec la présomption d'innocence

Le juge des référés de Dieppe et dons le but monifeste d'une a ordonné, mereredi 21 juillet, recherche du sensationnel».

Le juge n'a, en revanche, pas fait droit à la demande des plaignants d'un « contrôle préaloble » par le président du tribunal de grande instance de Dieppe de e toutes publications ultérieures se ropportont à l'offaire (...) èmonant du journol ou de son journa-liste ». Me Marcel Quatravaux, avocat des Informotions dieppoises, s'était insurgé contre cette demande qui revenait, à ses veux, à « rétablir lo censure ». Le tribunal a condamné le journal et le journaliste à payer 3 000 fraces aux plaignants à titre d'indemnisation pour les frais engagés dans cette procédure.

O Une information judiciaire ouverte après la mort d'un automobiliste tué par un gendarme. - Le parquet de Valence (Drome) a ouvert une information judiciaire pour « coups et blessures volonteires avant entraîné la mort sans intention de la donner», lundi 26 juillet, après qu'un eutomobiliste âgé de trente ans eut été tué par un gendarme qu'il venait échapper à un contrôle (le Monde du 27 juillet). Au moment des faits, l'automobiliste, qui s'était affolé en apercevant les gendarmes, présentait no taux d'alcoolémie important (2,08 %), selon les examens médicaux réalisés après le dramc.



Mile and Spinster gare

an antiquest of the second

Chief Prosent.

in industrial the Proposition of the

de la comission

peter plan, eddie

AND A MARKET

tion of the last

SHOWER SHOW

Light APPR STATE OF

SPRINGER ME METERS Same Carrier BUTTER & MAN LANGUAGE BY e seast, establis

Créée par le recteur de la Mosquée de Paris

### La Coordination nationale des musulmans de France lance une campagne d'adhésion

la Mosquée de Paris, a lancé, ven-dredi 23 juin, un appel à toutes les organisetians musulmanes en France pour qu'elles schèrent à la Coordination netionale des musul-mans de France (1). Créée le 17 svril dernier pour «évaluer la situation des musulmons, l'organi-sation du cuhe, les rapports de l'is-lam avec les pauvoirs publics», le Coordination est en pleine crise depuis la démissian de la Fédération nationale des musulmans de France (le Mande du 24 juin). Dans cette campagne d'adhésion, l'indépendence de l'« islam de France» est en jeu, assure M. Boubakeur. En effet, précise son com-muniqué, « pour mettre lo communauté musulmane de France à l'abri des pressions extérieures, il n auri aes pressions exterieures, il n'est pas sage d'accepter des amicales ou des organismes liés aux pays d'origine et représentant les différentes nationolités non-fran-

#### M. Quilès répond à M. Boubakeur

La Coordinetioo netianale des musulmans de France a été créée pour riposter à uo autre processus de rassemblement de la commu-nauté musulmane, impulsé par les ministres de l'intérieur socialistes, notamment MM. Joxe et Quilès : le Conseil de réflexion peur l'islam en France (CORIF), composé de quinze persocoalités musulmanes, qui aide le gouvernement à régler

En réponse aux attaques de M. Boubakeur, recteur de la Mos-

contre la palitique du gouverne-ment socialiste touchant à l'arganisatian de l'islam (le Mande du 24 juin), M. Psul Quilès, ancien ministre de l'intérieur, chergé des cultes, s rendu publique la déclara-tian suivante : « Les socialistes sont accusés d'ovoir stigmalisé les statuts

> » Tout en respectant strictement » Tout en respectant strictement publics taute décision auvaritaire en matière de cultes, sjoute M. Quilès, je considérais que la refonte de ces statuts était un préalable indispensable était un préalable indispensable de Poris pouvait prétendre jouer. Le refus de M. Boubakeur explique l'échec de sa tentaitre et la situation précessants des langelles

risque de faire de tous ceux qui vivent sur notre sol et se réclament de leurs liens avec la culture arabomusulmane les « olages » des gou-vernements de leur pays d'origine, désormais seul recaurs pour les

#### REPERES

Plus de 3 000 morts

**CATASTROPHES** 

dans les inondations au nord de l'Inde

nergent de vestes régions de continue de s'elourdir. C'est eu ont provoqué le plus de dégâts, avec d'innombrables glissements de terrain, coulées de boue et villages emportés. Lundi 26 juillet, pourreit monter à 3 000 dens les équipes de secours auront pu parvenir dens les zones sinistrées. Une équipe française de Médecins sane frontières est errivée lundi à Ketmendou, avec 12 tonnes de matériel pour eider les victimes. En Inde, le nombre des victimes a dépassé le millier, dont presque le moitié eu Pendjab. Au Bangladssh, où l'on enregistre une nette amélioretion de la situation, le bilan éteit lundi de 229 morts. -

#### DÉFENSE

Le consortium industriel récuse

l'abandon du programme d'hélicoptère NH-90

perlementaire (le Monde du 15 juil-let) qui feit étst des menaces pesant, pour cause de restrictions budgétaires, sur le projet d'hélicapters européen NH-90, le consortium industriel, qui réunit les quetre peys concernée (France, Psys-Bss, Itelie et Allemegne), récuse, dans un cammuniqué publié lundi 26 juillet, l'idée que ce progremme puiase être gratuitement remie en question.

armées de terre et les marines des quetre pays, fait l'abjet d'un accord intergouvernamental conclu en septembre 1992, qui e eu pour effet da lancer le développement de cette « mechine ». Le consor-tium industriel NH Industries, qui en est chargé, reppelle que cat eccord officiel engage un investis-sement de 1 376 millione d'écus (l'équivelent de 9 milliarda de francs).

NH-90, évalué par lee constructeurs à douze cents exemplaires, contribue à maintenir une industrie européenne d'hélicoptèree, l'abandon du projet - e'il devait êtra

de Paris. Sans entrer dans le détail d'une controverse connue sur la « monstruosité » juridique de cet organisme, je tiens à préciser que j'ai demandé à plusieurs reprises, et d'une monière très officielle, à M. Boubokeur de s'atteler à une réfarme des statuts de la Mosquée de Paris, ce qu'il a refusé.

situation préoccupante dons laquelle est retambé l'islam en France.» « La politique du gouvernement actuel à l'égord de l'immigration, conclut l'ancien ministre socialiste,

(1) La Coordination nationale fédère la Mosquée de Paris, l'Union des organisa-tions Islamiques de France, l'Association des étudiants islamiques de France, Foi

Une alerte eu nuege toxique e

trées chez elles après les soins. -

Le nauvella est arrivée à le

NASA Il y a quelquee jours, par la vaie ebrupte d'un cammuniqué :

mille trois cents emplois, soit plus

de 5 % des vingt-quatre mille que compte le progremme spatial amé-

ricein, devrant être supprimée

dans le cadre des restrictions bud-

à environ un millier » sur les deux

mille trois cents employés perma-

nents actuellement effectée au

développement de Freedom. -

de 1 300 emplois

### décidé - obligereit, selon les industriels, les Etats Impliqués à

verser un dédit d'un montant compereble pulsque, sauligne NH Industries, le progremme est « engegé », contreirement à ce qu'effirme le rapport parlemen-Le bilan des inondations qui sub-

Népal que les pluies de mousson Nuage toxique près de San Francisco perelysé pendent quetre heures, lundi 26 juillet, le petite ville de les eutorités évaluaient le nombre des morts à 1 750, mels ca chiffre Richmond (Califamie), près de San procheins jours, lorsque les Francisco. Au cours d'une manœuvre en gare, un wegon chargé de 45 000 litres d'oléum - un concentré d'ecide sulfurique - e eubi une rupture de vanne, provoquant aussitôt un nuege de vepeurs toxiquea. Le temps que la fuite puisse être colmetée, il e fallu Interrompre toute circulatian, évecuer les écoles et confiner le reste de la populetion chez elle. Plus d'un millier de personnes, souffrent d'irritationa, de maux de (AFP. AP.) gorgsa ou de difficultés respiratoires ont été misea en observa-tion à l'hôpital. Toutes sont ren-

#### (AFP, Reuter, AP.) **ESPACE**

La NASA prévoit la suppression

Après le publication d'un repport

gétaires qui frappent le future sta-tion epetiele Freedom. A le demande du président Bill Clinton, Le NH-90, un hélicoptère de 9 tannes deatiné à équiper les la NASA e du revoir son projet è le beisse, et travaille désarmais sur une version réduite de typa modulaire - solt, pour les Étets-Unis. une économie prévue de vingt milliarde de dollars (plus de cent milliards de francs) sur vingt ens (le Monde du 19 juin). Affirmant que « le succès du nouveau programme rend nécessaire une trensition immédiare vers une nauvelle organisetion », l'administrateur de la NASA, Deniel Goldin, a préciaé que «la personnel requis pour remplir cette mission devra être réduits

Outre le feit que le merché du

# ADMISSION AUX GRANDES ÉCOLES

## Hautes études commerciales (HEC)

ar ordre alphabétique

Alexia Ackermann (81\*), Lucile Agalese

"15\*), Oliviter Albou (118\*), Denis André
594), Pierre-Emman Angelogion (151\*), Francisco Arcilla-Eorraz (242\*), Véronique Arguel
(278\*), Léopold Arminjon (239\*), Vincent
Armould (60\*), Diana Asworth (38\*), Boris
ssemat (325\*), Maya Atig (25\*), Benjamin
albanton (319\*), Thomas Aurian (138\*), Thous Babinet (222\*), Hélène Bach (344\*), Sylvie
2810 (314\*), Claire Baley (165\*), Bérangère
sarbe (36\*), Jean-Philippe Barbe (339\*), Nicolas Barre (26\*), Frécérie Bascunana (334\*),
Anne Begin (229\*), Alpuès Ben Hamou (189\*),
Sophie-Segol Benhamou (205\*), Khalili Benzine (291\*), Sephamo Bent (100\*), Anne Berguin (240\*), Maro-Elie Bernard (290\*), Marion
Bertagna (47\*), Timothée Berthon (181\*),
Damien Bestrand (490\*), Adrien Blavier (125\*),
Jérôme Bleitrach (349\*), Hubert Bloch (284\*),
Alexandre Blum (342\*), Alexandre Bonelli
(327\*), Muhieu Bonneville (139\*), Nicolas
Borg (116\*), Jean-Sebastlen Borghetti (43\*),
Guillanme Bottone (282\*), Annie Bodvinik
(277\*), Mélanie Bourarut-Desmoulins (238\*),
Stephame Bonillet (104\*), Marthileu Bouin
(169\*), Marine Bourgain (254\*), Nanie Bodvinik
(277\*), Mélanie Bourgain (254\*), Nicolas Bougeon (227\*), Lean-Baptiste Bourotto (256\*),
David Bousso (164\*), Carlos Gowles (23\*),
Tiphanie Bousso (164\*), Carlos Horder
(38\*), Richard Bruyère (129\*), Emmanuel Burdena (149\*), Sum Cajoi Yoshida (146\*), Anne
Candeire (182\*), Isabelle Cannier (321\*), Bertraod Cardi (298\*), Christophe Camona
(249\*), Stephame Charibire (30\*), Findena
Charlon (249\*), Stephame Charibire (30\*), Findena
Charlon (249\*), Stephame Charibire (30\*), Jennandel Carlos
(259\*), Suichane Charibire (30\*), Jennandel Carlos
(259\*), Suichane Charibire (30\*), Jennane
Coulema (35\*), Olivier Cornunt (76\*), Charnal
Charlos (24\*), Stephame Charibire (30\*), Philippe
Demougin (235\*), Guillanme Demuiller (56\*),
Emmanuel Delaby (99\*), Gwe

(216'), Frédérique Martin (73'), Thomas Martin (223'), Françoise Mary (214'), Jérême Mathien (307'), Rajas Mekouar (173'), Grégory Meurin (260'), Vinginie Mevel (261'), Sébastien Michenand (162'), Yannick Migotto (62'), Isabelle Minneci (113'), Violaine de Montaigne de Poncins (352'), Claudia Montero (166'), Grégory Moses (201'), Emmanuel Nere (199'), Nguyen Mylin Ngo (304'), Le Chaoog Nguyen Trong (355'), Thibaud Nicolazo de Barmon (32'), Bénédicta Nuss (178'), François-Xavier O'Mahony (246'), Amélie Odoux (126'), Alexandre Pages (226'), Jean-Bernard Palthey (145'), André Papadakis (320'), Delphise Pape (198'), Marine Pelletier (16'), Irbae Perez de la Sota (340'), Isabelle Perret (272'), Anne Pitolia (281'), Hélène Porirer (194'), Jean-François Pomerol (9'), David Poncet.

# Ecole supérieure des sciences économiques et commerciales (ESSEC)

Par ordre alphabetique)
Alexia Ackernann (85°), Alix Alt-Sald (7°),
Younna Al Nayek (203°), Sophie Allemand
(18°), Marcelo Amram (276°), Pietre-Emmanuel Angelogiou (222°), Elodie Anloni (93°),
Francisco Arcilla-Borraz (3°), Vincent Arnould
(22°), Diana Ashworth (104°), Maya Alig
(28°), Benjamin Aubanton (45°), Charlotte
anbin (181°), Astrid Andurier (241°), Agnès
Babule (102°), Nicolas Barre (178°), Carole
Bataille (72°), Louis François de Bayser (134°),
Makmond Benmar (256°), Farid Genchelk
(27°), Agnès Ben Hamon (17°), Fabrice Ber-(270), Agnès Ben Hamou (1714), Fabrice Berger (2264), Marc-Elie Bernard (2744), Marion Bertagon (64) Pagnian Bertagon (64) Marmoni Benamar (121-), Fabrice Berger (226-), Marc-Elie Bernard (274-), Marion Bertagoa (6-), Damico Bertand (295-), Xavier Bertagoa (60-), Damico Bertand (295-), Xavier Bertagoa (200-), Manien Bertand (200-), Adrien Blavier (48-), Patrice Boissonnas (77-), Jean-Schastice Borghetti (1-), Métanie Boucaux-Desmoulins (167-), Matthieu Guuin (164-), Nicolas Boullet (84-), Kamal Bourezgui (158-), Nicolas Boulgeon (53-), Tiphanie Bozon (166-), Eric Braucourt (42-), Rapbell Brauh (129-), Christine Breuvart (183-), Sandra Brice (294-), Olivier Brisse (210-), Céline Bracker (57-), Emmanuel Gurdeau (177-), Alexis Calvet (268-), Anne Candelier (163-), Marion Carrette (292-), Elsa Caternet (174-), Samnel Cazin (153-), Marina Charlon (221-), Stéphane Charrière (159-), François Chassing (139-), Nelly Charton-Colliet (258-), Kimrani Chea (291-), Nicolas Chemla (202-), Carlne Chevrier (24-), Islandar Chouciri (30-), Deals Cohen Bengio (39-), Benoft Collard (180-), Christophe Coquena (213-), Maylis Cotte (186-), Jerôme Cottrois (149-), Benoft Collard (180-), Sylvle Cravero (206-), Claire de Crevoisier (159-), Nélène Crolet (13-), Nicolas de Dampierre (de) (208-), Veronique Dang Vn (46-), Anne-Isabelle Daulon (98-), Caroline Declerck (224-), Marie-Julie Decouvelaere (63-), Pierre Dedieu (148-), Marie Defay (141-), Gwenn Delamaire (66-), Raphael Demazières (68-), Philippe Demougin (54-), Christophe Deboson (264-), Pascal Derville (261-), Emmanuelle Desormes-Bedot (105-), Mathieu Denisson (254-), Igor Donnio (102-), Mathieu Denisson (254-), Igor Donnio (102-), Mathieu Denisson (254-), Julien Dubois (215-), Steven Duchan (117-), Christophe Dubois (88-), Julien Dubois (215-), Steven Duchan (117-), Christophe Dubois (88-), Julien Dubois (215-), Steven Duchan (117-), Christophe Dubois (88-), Julien Dubois (215-), Steven Duchan (117-), Christophe Dubois (88-), Julien Dubois (215-), Steven Duchan (117-), Christophe Dubois (88-), Julien Dubois (215-), Steven Duchan (117-), Christophe Dubois (88-), Julien Dubois (215-), Steven Duchan (117

(21-), lutien Duranton (17-), Karine Dussers-Sarthe (162-), Anne Eastwood (5-), Camille Egloff (12-), Pauline d'Estresse de Lauzar (2-), Charlotte Eygluncol (243-), Emilie Feucher (179-), Raquel Fernandez (139-), Loïe Frycol (70-), Julien Flak (149-), Grégoire Forgeol d'Aru (124-), Fabien Foulon (106-), Jacques Franchi (234-), Hala Frangio (69-), Olivier Fre-zouls (300-), Isabelle Fulgeann (176-), Sylvain Garandesu (155-), Yvan Gatigaon (219-), Franchi (234), Hala Frangio (69), Olivier Frezouls (300), lasbelle Pulgeann (176), Sylvain Gariandesu (155), Yvan Gatignon (219), Anno-Claire Gautier (132), Christiae Gantier (259), John Gazal (60), Stéphanie Generois (59), Lordine Gantier (236), David Georges-Picot (64), Perildes Ghicas (15), Caroline Ghienne (201), Isabelle Giafferi (128), William Girard (23), Vippic Gunadgeorge (232), Aurélien Gressier (231), Yvan Gnérassimoff (242), Nethalie Guichard (116), David Guilleon (293), Bertrand Guillot (56), Alexandre Guirao (75), Isabelle Guyony (290), Alexandre Guyot (218), Céline Haddad (59), Alexandre Guyot (219), Céline Haddad (59), Alexandre Hammer (719), Emmennel Hasbanian (47), Geneviève Helleringer (113), Alexandre Neonel (2114), Arach Nirmanpour (277-), Andres Hoyos Gomez (29), Dominique Yves Jacob (264), Marc Jacquand (614), Pauline Jacquey (279), Geneviève Catherine Joly (10), Emmannel Juxu (78), Emmannel Julian (284), Anne Jurion (223), Sami Kassab (99), Céline Klein (296), Guillaume Klossa (2074), Olivier Kohler (1464), Fabienne Konik (1934), Cyrille Konter (1854), Ctotilde Lecour (38), Eticane de Laharpe (44), Jean-Christophe Lalier (1704), Pescal Lassau (2234), Hugnes De Lavallade (2884), Renaud Lavigne (76), Le Link (834), Arnaud Leclair (252), Vincent Lecras (2754), Virginie Ledrich (2644), Bertmad Le Gorgeu (1994), Jerome Legrain (1254), Magali Lejacs (2534), Leurence Letoup (1014), Laurent Lemaire (1555), Mark Per Le Morhedee (2474), Angelique Lemain (744), Yann Le Quellee (224), Maryannick Le Quilliec (514), Anne Sophin Lozach (444), Brah Son Luong (160), Anouek Macku (2394), Nathalie Mackin (2594), Nathalie Mackin (2595), Paliga Mekouar (2504), Marthien Merlin (2595), Sébestien Michenaud (1984), Fabienne Micol (27124), Florent Milesi (1955), Isabelle Minneci (2494), Virginle (1955), Isabelle Minneci (2494), Virginle (1955), Isabelle Minneci (2494), Virginle Moreau (151\*). Philioppe Moria (257\*), Grégory Moses (209\*). Emmanuel Nêre (32\*). Mylint Ngo Nguyea (283\*). Amélie Odoux (90\*). Eric Ohayoa (11\*). Entansauel Tornano (136\*), Jesan-Barnard Palthey (260\*). Delphioe Pape (11\*). Ambroise Paseal (196\*). Tony Payet (73\*). Marino Pelletier (255\*). Xavier Perez (95\*). Alcjandro Perez Tenessa de Block (142\*). Anno Perezzi (245\*). Jean-Charles Philippon (144\*). Olivier Pic (194\*). Nicolas Pierret (121\*).

hippon (144\*), Olivier Pic (194\*), Nicolas Pietret (121\*).

Cioé Pigeon (37\*), Elodie Pigne (43\*), Anne Pitollat (285\*), Olivier Poissonuier (267\*), Vincent Pontonnaille (175\*), Stéphanie Pouzet (140\*), Alain Prasquier (40\*), Claire Prevot (133\*), Chaire-Denise Prevot (278\*), Armelle Prie (127\*), Franck Pruvott (81\*), Thomas Queffeulou (220\*), François Querenli (31\*), David Raccat (280\*), Nelly Rajaonarivelo (248\*), Muriel Rajaut (271\*), Thomas Ramdon (41\*), Lactitia Redon (161\*), Nicolas Remonary (197\*). Claire Renaud (237\*), Nélène Renaud (82\*), Parrick Roybet-Degat (142\*), Florent Richard (87\*), Nicolas Rigandière (238\*), Nicolas Rince (100\*), Wanda Ringwald (109\*), Sylvie Robert (26\*), Pascal Roche (199\*), Frédéric Rochette de Lempdés (233\*), Philippe de Rovira (262\*), Inad Sacha (169\*), Marie-Sarvanne de Saint-Laurent (169\*), Gregori Sarfati (14\*), Melvina Sarfati (9\*), Philippe Sayegh (138\*), Clelia Schrecher (122\*), Rupert Schoder (273\*), Patrick Scroin (152\*), Caroline Sommervogel (52\*), Alexandra Soubrier (7\*), Jean-Baptiste Souchier (20\*), Maya Sonlas (182\*), Anita Stering (34\*), Mathien Tabard (86\*), Bopha Tan (49\*), Jean-Arread Thai (212\*), Catherine Thiebant (115\*), Nathalie Thien-Ah-Koon (190\*), Alain Thoral (286\*), David Timboin (117\*), Didler Tutier (299\*), Frédéric Torrens (172\*), Axelle Tonlemonde (114\*), Emmanuelle Tourseur (266\*), Marion Toutenn (118\*), Olivier Turkel (201\*), Tugba Unkan-Fatma (15\*), Nathalie Vaguer (67\*), Manzence Vancauwenborphe (80\*), Anae-Laure Verger (216\*), Emic Verno (119\*), Cecile Vialle (191\*), Jean-Philippe Viellevipne (184\*), Gantier Vignan (165\*), Muriel Villeneuve (107\*), Yann Viot (97\*), Julien Viscondt (137\*), Emmanuel Vvet (33\*), Anne-Lise Vvier (188\*), Mai Vo Nong Truc (173\*), Alexa von Breitenstein (126\*), Nicolas von Balow (108\*), Ramanya Wei (235\*), Jeunifer Younes (55\*)

# Ecole supérieure de commerce de Lyon (ESC/Lyon)

(1984), Fablence Micol (2724), Florent Miles

Par ordre alphabetique.

Lucile Agaisse (434), Luc Agopian (934), Anne-Sophie André (1444), Elodie Antoni (74), Murielle Armaud (454), Xavier Atieh (254), Thomas Babinet (384), Hélène Bach (1114), Sylvie Baggio (1004), Bérangère Barbe (864), Cédric Barbe (904), Nicolas Barre (544), Auséin Barth (324), Farid Bencheik (1214), Yann Bieuream (1204), Azelle Biadier (854), Mathieu Blane (1134), Adelle Bonamy (1544), Alexandra Boureami (1104), Aselle Bonamy (1544), Alexandra Boureami (1174), Stephane Bouillet (844), Kamal Boureami (1174), Stephane Bouillet (844), Kamal Boureami (91), Nicolas Bourgeon (1024), David Bourson (1044), Carlos Bowles (11194), Elisabeth Brion (1044), Gaelle Grunetaud-Grochet (1534), Arnaud Cachard (654), Valérie Cahen (1746), Shun Cajot-Yoshida (304), Bertrand Cardi (64), Christophe Carmoua (284), Sylvie Caron (754), Katia Carow (374), Marion Carcent (1894), Anne Carron (464), François Chassing (1164), Carioc Chevrier (826), Zeine Choueiri (714), Vincent Chry-Melin (455), Christophe Coquema (194), Pierre Couret (1239), Anne-Laure Coval (1749), Alexandra Crisostomo (607), Hélène Croiet (854), Jérôme Cuder (1064), Pauline D'Estresse de Lanzan (200), Hicham Daoudi (911), Yalkine Degroult (1364), Széphane Dalva (294), Cécile Derisson (1274), Caroline Descamps (1674), Sanislas Desjonguères (1094), Facile Doina (5174), Frédérique Dofing (794), Vincent Domingo (1074), Jerôme Dorval (519), Béatrice Dusult (404), Julien Dubois (834), Caroline Duflot (944),

ven Dacharelle (110.), Sandrine

Claire Dugelay (35°), Camille Egloff (11°),
Antolnette Esposito (92°), Catarina Estèves
(23°), Julien Fabre (13°), Nicolas Faquet (66°),
Emilie Faucher (152°), Stefan Feltgen (62°),
Azel Ferreyrolles (13°), Lofte Felty (14°), Stéphane Flaquet (107°), Mélanie Flouquet (34°),
I. Emmannel Franque (132°), Isabelle Fulgamu
(135°), Sonia Garijn (13°), Emmanuelle Garrido (67°), Caroline Ghienne (162°), Isabelle
Giasfieri (114°), William Girard (15°), Sréphanie
Girard de Saint-Gérand (15°), David Guillon (4°),
Mélanie Guilldon (165°), David Guillon (4°),
Isabelle Guyony (12°°), Emmanuel Hasbanian
(69°), Agnèt Hupin (171°), Guillaume Jabalot
(134°), Mare Jacquand (16°), Rozolana Jacum
(124°).

Anne Jaurès (1684), Aano-Laure Joly (1224), Sami Kassab (614), Kikanga Kikuni (1454), Nicolas Kiebnikoff (de) (34), Fabienne Konik (1374), Maxime Laeampagne (1574), Etienne Laharpe (de) (534), Karine Lamirand (1424), Deiphine Lange (304), Nathalis Laronière (414), Bertrand Le Gorges (1694), Florence Le Strat (1154), Tanguy Leclercq (974), Sabine Lehner (1304), Aline Legucpeys (1684), Isabelle Leroy (334), Sophie Leteliier (1184), Qibong Li (594), Nathalis Mackin (264), Antonie Marmoiton (1584), Thomas Martin (984), Urbain Mozcoe (1034), Lamia Messooni (1734), Isabelle Minneci (964), Charlotte Moneger (1634), Virginie

Moreau (164\*), Benjamin Morel (123\*), Grugory Moses (151\*), Alia Najjar (145\*), Florence Neveux (45\*), Jocetya Nguyen (72\*), François-Xavier O'Mahony (63\*), Amélic Odoux (24\*), Eric Ohayon (101\*), Stéphanie Perrot (74\*), Caelle Permiset (117\*), Thomas Philippe (95\*), Jean-Charles Philippon (16\*), Chiof Pigeon (73\*), Valérie Piotte (161\*), Aane Phollat (22\*), Frédéric Pésis (135\*), Nathalie Pianchon (31\*), Eric Preheist (126\*), Armelle Prie (131\*), Xavier Prudhemme (27\*), Brice Prumas (77\*), Franck Pruvost (37\*), Faramalala Rakotonjanahary (141\*), Grégoire Recopa de Tilly Blaru (166\*), Mand Rettel (444), Yann-Alexin Riverienk de Varax (12\*), Sylvie Robert (48\*), Bruce Roch (70\*), Christophe Rochri (125\*), Stéphanie Rosjone (68\*), Jean-Baptiste Roussel (143\*), Philippe Rovira (de) (172\*), Anne-Sophie Roy (137\*), Bertrand Sadorge (81\*), Člaire Seillier (146\*), Marc Speicher (140\*), Anita Stering (2\*), Catherine Sublet (47\*), Katia Switajaki (159\*), Diogo Teixeira (58\*), Emmanuelle Terrien (150\*), Anne-Sophie Tessa (105\*), Sandrine Thétron (159\*), Petter Tocajum (1\*), Irène Toporkoff (112\*), Béatrice Tourvieille (170\*), Guillaume Tricornot de Ross (de) (64\*), Nathalie Vaguer (78\*), Leua Yabée (76\*), Hanold van den Bossche (56\*), Cécile Vialle (147\*), Frédéric Vigier (21\*), Alexa van Breiteastein (5\*), Roderick-Pascal Waters (55\*).

supérieure

OPTION PHYSIQUE

2º CONCOURS

Par ordre de mérite.

Officiers mécaniciens

Officiers de base



**Ecole** normale de Lyon (ENS)

Ecole de l'air

Boris Jean (3). Celosia Christophe (4), Mirrione Gilles (5), Bengé Laurent (6), Pappy Bruno (7), Brunetts Arnaud (8), Chapennx Thierry (9), Lacroix-Leclair Jérôme (10), Boltero Franck (11), Lecerf Rémi (12), Serin Jérôme (13), Plantard Astrone (14), Boltero Franck (11\*), Lecerf Rémi (12\*), Serin Jérôme (13\*), Plantard Antoine (14\*), Deynes Fabien (15\*), Morisseus Florian (16\*), Oguant Pierre (17\*), Papa Pierre (18\*), Teillet Cyril (19\*), Desgrand Francis (20\*), Delorme Jean-Mairi (21\*), Parti Yannick (22\*), Ascusi Genald (23\*), Bonnot Nicolas (24\*), Antoniou Benoît (25\*), Zaffino Stéphane (26\*), Sancher Florent (27\*), Boundelours Guillaume (28\*), Urbain Jérôme (29\*), Morin Arnaud (30\*), Rosset Walter (31\*), Bousière Laurent (22\*), Labourdette-Liaresq Philippe (33\*), Labbé Patrick (34\*), Konletzko Eric (25\*), Yan Graefschepe Eric (36\*), Ciecholewski Ludovic (37\*), Claeysen Philippe (38\*), André Yves (39\*), Petey Jérôme (40\*), Albrecht Fabrice (41\*), Antoine Boris (42\*), Ary David (43\*), Milcendeou Dominique (44\*), Suhr Philippe (45\*), Rullière Loie (46\*), Chaillou Bertrand (47\*), Rougier Alexis (49\*), Cayssiols Christophe (50\*), Pascal Nicolas (51\*), Hunez Lsurent (52\*), Millet Pierre (53\*), Roucount Hubert (54\*), Benacier Thibund (55\*), Fleith Jérôme (56\*), Gracia Sébastien (57\*), Cordonnier Lionel (58\*), Richerme Yann (59\*), Vallette Sébastien (60\*), Barendes Eric (61\*), Kerlain François (62\*), Mansch Sébastien (63\*), Iouglet Emmanuel (64\*), Penet Luc (65\*), Cartie Denis (66\*), Gaillard Christian (67\*), Debreuwe Eric (68\*), Bellet Nicolas (69\*), Gaston Romain (70\*), Fuentes Pascal (71\*), Paillou Jean-Emmanuel (72\*), Desquibes Denis (73\*). Denis (73-).

natural

est prainquisite de partir la constitución de partir la constitución de partir la constitución de constitución

an altravolet et en als ers argaments ancer le décaseur de manage de Machet Autre Machet Autre

And the second for the second second

Ceini-et en effet. a zusul principale.

Securety Statent realistics in

and the contract of the site dead Serments souffrent d'un mun-

te detarrate d'une alimenta-te desarrate d'une alimenta-te decrirque à révoir et d'une accesses de la leure de fait de ma-

attien en albetude (3).

Consentir de 17 4 10 allors de france a la mainte

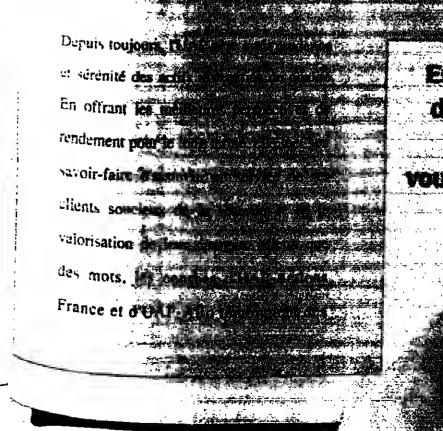
il reportation, com

Mignari Raphaël (1°), Dy Florence (2°), Pinget Guillaume (3°), Maraval Eric (4°), Bezombes Olivier (5°), Pallaro Schestien (6°), Cappe Thierry (7°), Rivière Florence (8°), Fritz Pascal (9°), Breitel Xavier (10°), Lambert Eric (11°), Pau Schastien (12°), Toto Samuel (13°), Lemaire William (14°), Allibert Christophe (15°), Garcia Cyrille (16°), Deborggraeve Bertrand (17°).

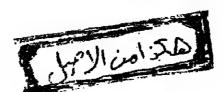
Taupin Fabrice (1\*), Bossu Yannick (2\*), Bertolozzi Frédéric (3\*), Patigny Renald (4\*), Mathieu Jean-Didier (3\*), Pradines Sylvain (6\*), Piboutean Ranad (7\*), Bouvier Dany (8\*), Haim Frédéric (3\*), Perrot David (10\*), Grimmalt Nicolas (11\*), Crenser Paul (12\*).



Ae Monde et SPECTACLES



La mise en exploitation a



# SCIENCES - MEDECINE

# Le pic du Midi sous surveillance

Le célèbre observatoire astronomique va-t-il être fermé en 1998, comme le souhaite son autorité de tutelle ? Le ministère de la recherche devrait bientôt trancher

NE tempête comme celle-là, les Pyrénéens ne sont pas près de l'oublier. Jamais, de mémoire de berger, on n'avait vu une telle agitation au sommet du pic du Midi de Bigorre. Surtout de la part de ces messieurs bien tranquilles qui passent leur temps le nez dans les étoiles à traquer Mars, Jupiter, la Lune, un possible système planétaire en formation autour de 60 Ophiucbi ou les tion autour de 60 Ophiuchi ou les Perséides, la comète Swift-Tuttle et ses poussières qui, dans la nuit du 11 au 12 août, donneront lieu à une exceptionnelle pluie d'étoiles

Quel n'a pas été, en effet, l'émoi des personnels du pic, lorsque, le 13 février 1993, ils ont appris qu'un comité d'experts internationaux, conduit par le Canadien Gilles Fon-taine (1), condamnait leur observatoire à être fermé en 1998 pour des raisons de coût et de réorientation des objectifs de l'astronomie francaise. Un émoi d'antant plus fort que, deux mois plus tôt, le rapport d'un autre expert, celui du Français Pierre Léna, n'envisageait cette fer-meture qu'en 2004 au grand déplaisir des astronomes de l'Observa-toire de Hante-Provence (OHP), alors en balance avec le pie,

Ce rapport, sans caeber l'impor-tance des investissements à mettre en œuvre pour maintenir le pie du Midi en activité, se prononçait en effet pour le maintien en exploitation du télescope Bernard-Lyot de 2 mètres. Mais à la condition expresse qu'il soit équipé «d'une instrumentation performante faisant l'objet d'une organisation scientifique et technique, d'un financement et d'un suivi rigoureux». On ne pouvait être plus elair lorsque l'on sait que cet instrument, dont la construction a duré dix ans, n'a donné, à ses débuts, que des images médiocres du fais de phénomènes de turbulences et n'à résolu ses problèmes de fonctionnement qu'en 1985.

#### Le meilleur site naturel

Aujourd'bul, sa rénovation, commenece en 1988, est pratiquement achevée et les astronomes du pie espéraient bien mettre à profit la transparence exceptionnelle de ce site en altitude (2870 m), placé en sentinelle en avant des Pyrénées, pour faire de l'astronomie de qualité en optique, en ultraviolet et en infrarouge (2). Las, ces arguments n'ont pas convaincu le directeur de l'Institut national des sciences de l'univers (INSU), Michel Aubry, responsable d'une grande partie de l'astronomie française au travers du

Celui-ci, en effet, a aussi retenu du rapport Léna que « si ces conditions » de réinstrumentation et de suivi rigoureux étaient réalisées au pic, il faudrait consentir de 17 à 20 et au rajeunissement de ce site dont les bâtiments souffrent d'un manque d'étanchéité, d'une alimenta-tion électrique à revoir et d'une exploitation coûteuse du fait de sa situation en altitude (3).

Il n'en a pas failu plus pour que le sort du pie du Midi soit scellé dans le courant du printemps au profit de l'observatoire de Haute-Provence. D'autant que le comité des experts internationaux tout en reconnaissant que « le pic du Midi est un meilleur site naturel pour l'astronomie » que son concurrent, soulignait, qu'à l'analyse, « le bilan scientifique de l'observatoire de Haute-Provence est supéricur à celui du pic du Midi ». « C'est au niveau quantitotif, ajoutaient les experts. que le premier l'emporte sur le second » en insistant, à tort, sur « l'absence de capacité spectroscopi-que » du pic – un domaine réservé et performant de l'OHP - alors que

Face à ces contradictions et aux levées de boucliers de la région toulousaine, François Fillon, ministre de l'enseignement supérieur et de la recherche, a décidé de reconsidérer le dossier du pie du Midi bouclé avant qu'il ne soit nommé. Prudent, il a tout arrêté, tout gelé pour se donner le temps de la réflexion et voir s'il existe des solutions viables pour sauver le pic.

\* Les objectifs de fermeture sont encore lointoins, a-t-il dit à la mijuin. Nous orons le temps d'examiner les propositions de chacun et de roir quelles pourraient être, pour le pic, l'apport des collectivités locales ou delà de 1998 car, prévient-il, les chorges sont octuellement trop lourdes pour l'Institut national des sciences de l'univers. »

l'observatoire du pie du Midi s'est doté à prix d'or (3 millions de francs) d'un tel outil en 1992.

> Le message est clair. Il faudra convainere. Convainere qu'il est possible, comme le proposent Michel Blane et Richard Muller. respectivement directeur de l'observatoire Midi-Pyrénées et directeur de l'unité de recherche associée 1281 Pic du Midi, de sauver le dispositif de recherche ou pic en pratiquant une politique d'économie sur les postes et sur les coûts et en développant un tourisme o'été. « ciblé sur les sciences de l'univers ». Soixante mille curieux pourraient

ainsi prendre le chemin de ce lieu

qui a contribué a corre l'histoire du site. Mais à la condition que l'Etat Soloil et qui a nide la NASA à car- s'engage, « Ce sera difficile, comtographier la Lune en vue de sa conquête par les missions Apollo. Coût de ce projet, nommé Pic-2000, 17.45 millions de francs dont 5,88 millions seraient assurés par les soules activités d'un tourisme

Rassurée, la région pourrait, si l'étade se révèle raisonnable. « requi n'était guère le cas d'un précedent projet, qui prétendan attirer

meme un chercheur, car on traine une mauraise reputation. Celle de conter ther alors que, dans le domaine solaire, par exemple, on travaille avec des bouts de ficelle sur le telescope de 1 m et on fait 35 publications par an à trois. »

Même écho, chez l'astronome Jean Lecacheux qui rappelle qu'une grande partie des observations sur la comète Swift-Tuttle, décrite en 300 900 visiteure par un au pie ». 1737 par un missionnaire jésuite s'investir dans le sauvetage de ce présent en Chine, puis perdue 1737 par un missionnaire jésuite

avant d'être retrouvée en 1862. puis reperdue et de nouveau repé-ree en 1992, se sont faires au pie.

« Que feront les planetologues, se demande-t-il, si le pie ferme!" La seule solution, suggère Thierry Rounos pairs. La section compétente de comité national du CNRS procède actuellement à une évaluation de tous les sites. Attendons ses conclusions et nous nous coumettron. 2

#### Redéployer les effectlfs

Un choix que Jean Lecacheux redoute dans la mesure ou, dit-il - 17NSC n'écoute et ne retient que ce qu'il reus du comite national : ce quit veui du comite national s.
« Faux », tétorque Michel Aubry
« La fermeture de tel ou tel site ne
m'amuse pas. Mais, aujourd'hui.
l'Etat qui dépense environ 1200 mil-lions de francs par an pour l'astronome ne peut pas, dans un contexte
la seit conseile tous lui administrations de la contexte. de crise, soutenir tous les observa-toires nationaux, ainsi que ses pro-jets internationaux comme l'obser-vatoire solaire des Canaries Thèmi; ou les télescopes géants du VLT au Chili. »

 Ces choix sont des choix, sou ligne-t-il, qui ont eté faits par la communauté astronomique. Or, dans cinq ans, le VLT recueillera ses premiers résultats. Si nour voulons les exploiter correctement, il nous fant disposer à cette date de per-sonues qualifices, ce qui ne peut se faire qu'au travers d'un redeplotement de toute l'astronomie optique française. La cohérence est à ce prix. Comme les effectifs de cette discipline n'augmenteront pas, il nous faut redistribuer plus d'un tiers des effectifs (200 à 210 personnes) employès par les sites nationaux vers le VLT, le VLTI et Thémis.

Dans ce contexte, l'Observatoire de Haute-Provence sera tenu, s'i devait rester en service, de faire mieux en dépit de la qualité de son site et se serrer la ceinture en acceptant une diminution de ses effectiff de quelques dizaines de personnes prises sur le Laas, l'Observatoire de Marseille et celui de Haute-Pro-vence. Nous n'en sommes pas eneore là. Chaeun attend que le comité national, la commission spécialisée de l'INSU et les conscillers du ministre de l'enseignement supé rieur et de la recherche rendent vers la fin de l'année, leurs conclu sions pour que les bergers et les moutons de la Bigorre retrouvent le calme de leurs alpages au pied d'un pie du Midi à nouveau sercin ou silencieux pour toujours.

#### **JEAN-FRANÇOIS AUGEREAU**

III Ce rapport a élé établi par trois experts étrangers : le Canadien Gilles Fon-taine de l'université de Montréal; le Néer-landais flavvey Bucher de Dwingefoo et le Britannique Richard Ellis de Durham. (2) Les essais de la nouvelle caméra infrarouse ne devraient commencer que courant 1994.

(3) Seule la rénovation du teléphérique, utilisé par les astronomes, mais aussi par TDF, France Télécom, l'armée de terre et la navigation gérienne, a été a ce jour achevée.



# Lazer, village oublié

Lo mise en exploitation d'une carrière de gypse près de Laragne (Hautes-Alpes) o permis la redécouverte d'un site médiévol

#### MARSEILLE

de notre correspondant

millions de francs à la maintenance

matière première indis-pensable à la fabrication du plâtre, anrait-on jamais su qu'il y avait là, enfoui sur le flanc sud de la montagne de la Plâtrière, à quelques kilo-mètres de Laragne, dans les Hautes-Alpes, un village médiéval dans un

état de conservation exceptionnel? Depuis trois ans, les archéologues réalisent ici une fabuleuse moisson, sur un site en amphithéatre qui s'étage de 600 à 800 mètres d'alti-tude, accroché aux contreforts d'une montagne de gypse quasiment pur dominant l'actuelle commune de Lazer. Un site de 40 000 mètres carrégional d'archéologie Provenceres sur lequei, du douzième au qua-Alpes-Côte d'Azur. torzième siècle, quelque cinq cents à sept cents habitants ont vécu en per-

Ce sont les fouilles archéologiques préalables à l'exploitation accordée à la société des Platres Lambert, en 1988, qui ont permis la mise au jour d'un chantier archéologique de première grandeur sur l'emplacement de ce bourg castral, surmonté d'un château et cerné de rempans. La loi, componaient un étage partie naute, componaient un étage partie naute partie naute, componaient un étage partie naute partie naute, componaient un étage partie naute, componaient un étage partie naute, componaient un étage partie naute partie certes, faisait obligation à l'entreprise de financer la campagne de fouilles, mais l'intérêt que ses dirigeants ont montré et leur participation finan-cière exceptionnelle (85 %) relevent du mécénat. La direction a accepté de différer de trois ans le début de l'exploitation de la carrière, et vient encore d'accorder les crédits nécessaires à une campagne qui se déroule durant l'été 1993. D'ores et déjà, les recherches dirigées par Isabelle Ganet ont abouti à « des résultats scientifiques de la plus haute importance », selon l'opinion de M. Jean-Paul (acob. directeur du service

Le site se divise en deux. D'une part, les habitations, qui constituent un ensemble de maisons exceptionnellement conserve. Autrefois recouvertes de toits de tuile, taillées dans le gypse sur trois côtés et maçonnées pation humaine, animale ou artisa-nale, comme l'atteste la présence de fovers ou de silos à grains.

#### Un Pompéi médiéval

Plus à l'ouest, d'autre part, se trouvent les vestiges d'un ensemble lie aux activités économiques : des fours à pain de grande taille (3,20 m de diamètres, des citernes maçonnées pour recurillir les eaux de pluie (le illage était depourvu de sourcest. des silos de conservation des cércales ou de stockage de métal à mettre en rejation avec un atelier de forgeron. Enfin. dans le bas du site, a été retrouvée une lorge bien conservée, qui est sans doute la plus ancienne

Epidémie? Guerre? Le bourg médiéval de Lazer semble en tout cas avoir eté déserte dans sa totalité et

cruches, chaudrons en cuivre, cuillers en bronze, lames de couteau, mortiers, serpes, fourthes, faucilles, fers à crampons pour muleis : autant d'objets abandonnés sur place à la fin du quatorzième siècle, qui tront desormais enrichir les collections du musée départemental de Gap. Sur ce site, dont la cohérence four-

nit une mine de renseignements sur l'organisation spatiale et la vie quotidienne d'un village médiéval, le temps semble s'être brusquement arrêté. Paradoxalement, c'est la fraga-lité du matériau ayant servi à sa construction qui a également assuré sa protection : en se debitant rapidement, les parties les plus hautes ont protégé les plus basses. Ce qui donne a l'ensemble, all jour de sa resurrection avant inventaire, une allure de Pompéi médiéval.

JEAN CONTRUCCI

Depuis toujours, l'UAP gère avec prudence et sérénité des actifs diversifiés de qualité. En offrant les meilleures perspectives de rendement pour le long terme, elle met son savoir-faire d'assureur au service de ses clients soucieux de la sécurité et de la valorisation de leur épargne. Mieux que des mots, les courbes d'UAP-Actions France et d'UAP-Alto témoignent des

Est-il bien nécessaire de vous faire encore un dessin pour vous vanter les charmes du long terme?

186 . . . . .

performances de cette gestion : UAP-Actions France, fondée sur un portefeuille de valeurs de première qualité cotécs à la Bourse de Paris, assure un rendement de près de 18.7 % par an depuis 10 ans ; investic sur des actifs à long terme obligataires, UAP-Alto fait bénéficier depuis 20 ans ses porteurs de l'une des meilleures performances de la place (près de 12 % par an).

ierre de Lyon (ESC Lyon)

and the second second

4.

....

LUX GRANDES ÉCOLO Amerciales (HEC)

Organization of the Control of the C

The second secon

Technical Control of the Control of

sciences économiques

with the new Year Service Control

Burney Comments of the State of the Comments of the State of the Comments of t

Abin .. . Yndand in est

August 1997 Bur San Carlo

The State of the S

b Tradam to the contract

the of Magazine, 221

ا در المنظم المستقدم ال

The county of Bone of Section 1986

gam Suddies and Annua and Suddies and Sudd

mage Back to letter have

The second second second

Transport 1 

AND SAME ASSESSED.

miles "Bille . Sporter.

وأساس والمتحارض والمتحارض والمتحارض

and the fact the

The first Engagement To the Committee of the Committee of

Application of Control Control

والمرابعة المرابعة ا المرابعة الم

ر ۵۸ میری**نده** چچینه

A STATE OF THE STA

- E

P CONT.

Ecole d.

121 - 25 2 Ye Office of

was long to book

lev large

, in- ram

1000

The state of the s

1

En argenisant, le 7 aavembre 1991, une conférence de presse

qu'il étan séropositif, le besket-

teur Earvin « Megic » Johnson

aveit relancé, outre-Atlentique,

l'intérêt du plue grend nambre pour la prévention du side. Alore qualifié de « héros et gentieman »

per le président George Bush,

«Magic » Johnson avait notam-

ment voulu démontrar que sui

n'éten a prion à l'ebri de ce type

de contamination virale et qu'il

conveneit donc de mettre en

œuvre les méthodes de préven-

tion bien connuas : utilisation du

préservetif mesculin en cas de

reletiona eexuelles potentielle-

ment «à risque», usege des

techniquea du « safe sex », fidé-

lité réciproque eu sein du couple, etc. (ie Monde du 11 novembre 1991).

Plus encore qu'evec Rock Hud-

son, l'Amérique aveit vibré et compati à l'annance de cet évé-

nement. Cette révélation a-t-elle

eu, à l'époque où elle e été faita, des effets mesurables sur les

comportements sexuels des per-

sonnes les plus à risque? Le JAMA (Journal de l'Association

médicale américaine) publie dans

son demier numéro, édité en lan-

gue frençaise, une étude qui

laisse quelque peu sceptique. Cette enquéte, menée chez les

petients d'une clinique du Mary-

lend spécialisée dans le prise en

charge des malades souffrant de

maledies sexuellement transmis-

sibles a, eu total, concemé près

de trois cents personnes, en

mejorité de sexe masculin et de

raca noire, souffrant de maladles

sexuellement trensmissibles de menière plus ou moins chroni-

Plus de la moitié d'entre eux avaient eu dix (ou plus de dix) partenaires sexuels durent les dix

années précédentes. Ce trevail

était en cours depuis quinze semaines déjà lors de l'ennonce

de « Magic ». Comme elle a duré, eu total, trente semeines, les épi-

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15, RUE FALGUIÈRE

**75501 PARIS CEDEX 15** 

Tel.: (1) 40-65-25-25

Télécopieur : (1) 40-65-25-99 Télex : 206.806F

Edité par la SARL le Monde

Durée de la société :

cent ans à compter du 10 décembre 1944

Principaux associés de la société :

Société civile « Les rédacteurs du Monde ».

« Association Huben-Beuve-Méry »

Société anonyme des lecreurs du Monde

Le Monde-Entreprises.

M. Jacques Lesourne, géraot,

Commission paritaire des journaux et publications, nº 57 437 ISSN: 0395-2037

PRINTED IN FRANCE

Renseignements sur les microfilms et index du Monde au (1) 40-65-29-33

536 F

1 038 F

1 <u>890</u> F

Durée choisie : 3 mois

**(D** 

**ABONNEMENTS** 

I, place Hohert-Beove-Méry, 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX. Tét.: (1) 49-60-32-90 - (de 8 heures à 17 h 30)

ÉTRANGER: par voie aérienne tarif sur demande.

Changements d'adresse définitifs ou provisoires : nos ebonnés sunt invités à

formuler leur demande deux semaines avant leur départ, en fodiquant leur

**BULLETIN D'ABONNEMENT** 

Veuillez avoir l'obligeance d'écrire tous les noms propres en capitales d'Imprimerie.

Pour vous abonner, remoyez ce hulletin accompagné de votre règlement l'adresse ci-dessus ou par MINITEL: 36-15 LEMONDE code d'accès ABO

LUXEMB.-PAYS-BAS

t 123 F

2 086 F

12 r. M.-Gunsbourg 94852 IVRY Cedex

3 <u>mois</u> .....

6 mois

Adresse :\_

Sida, parole de Star

Quand « Magic » Jahnson prônait la préventian de la maladie

seient sinei d'un outil privilégié

pour meeurer le portée de l'en-

L'impact de la révéletion publi-

que de le séropositivité de « Magic » Johnson semble evoir

plus pesé sur le nombre et le

type da parteneires sexuels que

sur l'utilieation dee préservatifs.

Ainsi les euteurs de l'étude emé-

riceine notent-ils que «la ten-

dance vers un moins grand nom-

bre de partenaires sexuele

pendant la période suivant l'an-

nonce a été observée dene tous

les groupes de sexe et de race.

La différence du nombre de par-

tenaires sexuele entre lee

périodes précédant et suivant

l'ennonce n'e cependant concemé que les petiente les plus âgés (da vingt-cinq à qua-

rante-huit ens). Pour les patients

âgés de seize à vingt-quatre ans,

aucune différence comportemen-tale significative n'e été observée

Faut-il pour eutant être définiti-

vement pessimiste quant à l'im-

pact que peut evoir, dens la

nonulation sexuellement ective.

la révélation de la contamination

d'une personne célàbre par le

virus du sida? Sans doute pes.

Pour les spécialistes des CDC

(Centers for diseases control)

américains, plusieurs autres

études permettent de dire que

l'annonce de « Megic » Johnson a

eu comme conséquence d'aug-

menter le nombre de demandes

de dépistages sérologiques vis-

à-vis de l'infeccion par le virus.

11) Comportement sexuel des patients d'une clinique de moladies

sexuellement transmissibles avant et après l'annonce de sa séropositivité HIV par Earvin « Magic » Johnson (Maryland, 1991-1992). Ce travail est publié

dans le dernier numéro de l'édition française du JAMA (volume 18, nº 266).

ADMINISTRATION : 1, PLACE HUBERT-BEUVE-MÉRY

94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX

Tél. : (1) 40-65-25-25

Télécopieur : (1) 49-60-30-10 Télex : 261,311F

Le Monde

PUBLICITE

Président directeur général :
Jacques Lesourne
Directeur général : Michel Cros
Membres du comité de direction :
Jacques Guiu.
Jacques Guiu.
Jacques Guiu.
Jacques Guiu.
15-17. rue du Colonel-Pierre-Aviz
75902 PARIS CEDEX 15
Tél. : (1) 46-62-72-72
Télex MONDPUB 634 128 F
Téléxa : 46-62-98-73. - Société fitale
de la SARL le Vioude et de Medus a Régins Europe SA

Le Monde

TÉLÉMATIQUE Composez 38-15 - Tapez LEMONDE

Reproduction interdite de tout article, sauf accord avec l'administration

Voie normale-CEE

1 560 F

6 mois 🗆 1 an 🗆

Prénom : \_

Code postal : \_

\_ Pays:\_

SUISSE-BELGIQUE AUTRES PAYS

Le Monde

entre les deux périodes.»

nonce du 7 novembre.

### **SCIENCES • MEDECINE**

# **Bactéries mutantes à New-York**

Des micro-organismes résistant à tous les antibiotiques se propagent rapidement dans les hôpitaux de la métropole américaine

A subite résistance des entérocoques aux entibioti-ques jusqu'ici efficaces soulève d'écormes difficultés. Les entérocoques sont des germes bien connus du milieu médical, très fréquemment retrouvés dans le tube digestif humein. On prend depuis peu la mesure de leur place prépondérante dans le champ des infections dites nosocomiales, ces infections qui, de manière quelque peu paradoxale,

trouvent leur origine au sein même des établissements où sont soignés les malades. Les entérocoques, micro-organismes de la flore intestinale, sont très fréquemment res ponsables d'infections chez les malades en réanimation eprès intervention chirurgicale, porteurs de sondes, de cathéters ou de valves cardiaques. De nombreuses observations

faites au cours des années 80 ont permis d'établir que ce groupe de germes pouvait acquerir une résistance à l'importante famille d'antibiotiques des aminoglycosides. Par la suite, c'est une résistance à un autre type d'aotibiotique essentiel (l'ampicilline) qui a commencé, ici ou là, à se manifester.

La série de nouvelles observations que vienoent de faire le groupe d'épidémiologistes américains (1) confirme avec éclat l'aptitude qu'ont les entérocoques à s'opposer rapidement à l'action des antibiotiques babituellement utilises contre eux. Il s'agil cette fois d'une résistance à la vancomycine, un antibiotique hautement précieux dans le traitement des affections hospitalières résistantes.

L'épidémie d'infections à entérocoques résistants n'a depuis que-ques années pas cessé de progresser dans les hôpitaux new-yorkais, ce type de micro-neganismes étant de plus en plus fréquemment retrouvé dans le sang des malades infectés. Il s'egit de l'un des principaux sujets de préoccupation des spécialistes américains, comme en témoigne la synthèse d'actualité publiée dans le dernier numéro du journal de l'Association médicale américaine (2).

A quoi tient un tel phénomène? Il s'agit, de toute évidence, de l'une des plus graves conséquences de la prescription incootrôlée des médi-caments antibiotiques plus ou moins associés eu non-respect de certaines règles essentielles de l'hygiène hospitalière. De l'evis des hactériologistes français, ce type d'iofections résistantes est beaucoup plus frequent outre-Atlantique que dans l'Hexagone.

Quoi qu'il en soit, l'émergence de cette nouvelle et inquiétante résistance bactérienne constitue un nouveau dési pour les spécialistes des maladies infectionses et les responsables d'hygiène bospitalière.

Après une démonstration in vitro en 1969, la première résistance des entérocoques à la vencomycine fut établie des 1988 en France par le professeur Roland Leclerca (hôpital Henri-Mnndor, Créteil). Cette résistance est un phénomèoe médicalement très important, dans la mesure où la vancomycioe est un puissant antibiotique qui ne doit être utilisé que lorsque les diffé-reots antibiotiques usuels se révèlent sans effet sur les micro-orgaoismes et infectent les malades.

#### Une observation exemplaire

En d'autres termes, les entérocoques résistant à le vancomycioe sant fréquemment insensibles à tout produit ou à tout cockteil antibiotique. L'observation newyorkaise est, de ce point de vue, tout à fait exemplaire et, à bien des égards, très ioquiétante. Les épidé-miologistes américains evaient établi que les entérocoques résistant à la vaocomycine étaient, depuis 1988, à l'origine de «bouffées épidémiques » infectieuses et cosoco-miales. Ils ont alors cherché, à par-tir d'avril 1991, à établir une photographie précise de le situs-tinn, ainsi que de son évolutioo. Dans un premier temps, grace à la collaboration de l'ensemble des professionnels médicaux et des laboratoires oew-yorkais, un travail concernant 100 premiers patients a

Hospitalisés dans 20 établissements différents, 98 avaient été iofectés par voie oosocomiales et 42 devaient au total mourir des suites de leur infection. Les germes étaient isolés le plus fréquemment daos les urioes, le sang ou les plaies des malades.

Le travail américaln de biologie moléculaire a consisté à étudier le patrimoine héréditaire de 23 isolats

différents d'entérocoques résistant à la vaocomycine, einsi qu'à la quasi-totalité des antibiotiques dis-ponibles en pratique. Cette analyse sophistiquée a permis de saisir la nature des mécanismes génériques à l'origine de ces phénomènes de résisteoce. Rejoignant les conclu-sions récemment publiées par le professeur Leclercq et son équipe, les spécialistes eméricains conduent que l'émergence et la diffusion de cette ioquiétante résistaoce tienneot à l'existence d'un « élèment génétique hautement mobile ». Cele est d'euteot plus ioquiétant que ce fragment géoétique capable d'induire uoe résistaoce (oo « plasmide » ou un «transposon ») pourrait passer de l'entérocoque à d'autres formes pathogénes, parmi lesquelles cer-tains redoutables staphylocoques.

VIGNON

Un haut degré de résistance à la vancomycine observé chez les ente-rocoques de New-York pourrait ainsi être le premier signal d'une importeote vague de résistance de plusieurs micro-organismes parmi les plus pathogènes pour l'espèce humaine eux antihiotiques acruellement les plus utilisés.

**JEAN-YVES NAU** 

(1) « Emergence of Vancomycin Resistant Enterocci in New-Ynrk City », The Lancet (10 juillet 1993).

(2) « fofectious Diseases », synthèse signée des docteurs Mark Y, Stoeckel (Cornell University, R. Gordon Douglas Jr (Merck and Co.), JAMA (14 juillet 1993).

POINT DE VUE

# Médecins, solitaires et otages

par le docteur Alain Autret

FFRIR à nos concitoyens une meilleure santé à un moindre coût n'est pas une utotion des soins, l'un des plus chers de l'Europe des Douze, souffre de défauts structurels que nous méconnaissons tant Ils nous sont d'une éthique pour laquelle la santé n'e pes de prix, d'une pratique médicale non responsabilisée financièrement (et non contrôlée), et d'un marché qui échappe à toute concession des failles du système est nécessaire pour espérer y remé-

La santé « à n'importe quel prix » a pour conséquence une prescription sans contrainte, et pour cordlaire une absence chronique de responsabilisation finenciàre du corps médical. Ainsi. nl l'Université qui nous forme, ni les syndicets qui nous défendent, ni l'ordre qui veille ne se sont saisis de ce problème. Osons le dire, eucun médecin n'a, en Frence, le moindre idée des dépenses qu'il génère l

L'ebsence de contrôle s'étend eussi à notre compétence supposée sans limite. Accrédités le jour de notre thèse pour un exercice qui durera en moyenne querante ens. nous n'avons pour obligations d'ectuelisation de nos conneissences que celles que nous voudrons bien nous imposer. Actuellement, le formation complémentaire offerte aux médecins est un vaste champ de menœuvre où s'affrontent des intérêts économiques divergents qui concourent à nous feire dépenser plus : marketing des produits de l'industrie direct ou, plus subtilement, par l'intermédiaire d'une sansibilisation à la pathologie concernée, presse médicale d'autant plus contrainte par le publicité qu'elle est facile à lire et moins scientifique, divers enseignements organisés pour promouvoir des techniques d'examens ou des traitements spécifiques. En contrepoint de ces forcee extrêmement puissantes, on trouve, evec malheureusement moins d'impact, la formation continue contractuelle destinée eux géné-

Le pratique médicale est l'objet de déviations coûteuses. Dans soncabinet, le médecin est dramatiquement seul. Jamais il n'e l'occasion de discuter de la pertinence des soins qu'il donne à ses patients, at encore moins des retombées économiques de ses ectes. La situation est similaire dans les équipes hospitaliéres : les stratégies médicales y sont plus fréquemment discutées. mais la responsabilisation économique y est quasiment inexistante.

Le marché de la distribution des produits médiceux (examens complémentaires, médicaments, hospitalisations diverses) est l'objet d'une demende incessemment eccrue d'un « plus » scientifique et une offre toujours excédenteire générée l'industrie. Aucun équilibre na peut être trouvé puisque les merqueura d'efficacité sont très epproximatifs et que les contraintes financières sont lointaines et jugées peu

#### Un effectif médical pléthorique

moralas. Les limites de ca marché

reposent sur les limites éthiques

que se fixent chaque médecin.

Les médecins sont devenus les oteges d'un système qu'ils ne contrôlent pas.

De nombreux examens complémentaires peuvent être réelisés et remboursés sans exigence d'une compétence perticulière. Ces exemens peuvent être répétés sans justification. Leur remboursement est réalisé salon une nomenclature figée peu edantée à l'évolution rapide des techniquas. A côté des exemens réellement efficeces et utiles prolifàrent des prestations d'intérêt commercial.

Des constatations de même ordre concernent nos théreneutiques L'errêt da travail refusé à un patient fan pardre un client et sera accordé par un confrère moins informé. Notre pharmacopée est fantastiquement redondente : des milliers de médicaments, pour quelques centaines de principes ectifs, ont entraîné un caspillage fantaetique, à le cherge de la collectivité, pour développer et vendra des spécialités concurrentes. Plus encore, des médicaments sans efficecité démontrée sont encore disponibles, largement vendus et remboursés. La promotion d'une nouvelle spécialité se fait eux dépens de spécialités snciennes souvent efficaces et moins chères. Conséquence directe da cette spirsle inflationniste, les ordonnences comportant de trop nombreux produits, cholsis sens réflexion économique et d'efficacité parfois douteuse. Les pouvoirs publics, eux-mémes, sont l'otage consentant de sociétés mutinationales qui tentent d'imposer la mise sur le marché de nouveaux produits à un prix exorbitant sans reletion avec leur coût, eu moyen de campagnes médiatiques grand public.

Il faut encore réfléchir sur la pertinence des indications opératoires dans de nombreux cas limites chez des sujets agés. On ne peut enfin que s'étonner que soient toujours

remboursée par le Sécurité sociale le partie hôtelière des cures thermales et le déplacament non justifié des meledes en véhicule senitaire ou en embulance...

Les effets économiques de cette absence de responsabilisation financière du corps médical sont lergement amplifiée par un effectif médical pléthorique, conséquence du recrutement inconséquent des ennées 70. Actuellement, les médecins, pour survivre, sont dans la nécessité d'eugmenter de feçon indue leurs activités, générent ainsi des charges supplémentaires pesant

L'hôpital, enfin, est un monstre incontrolable et inadapté. Une gestion efficece de ces énormes ensembles est-elle concevable per une administration résolument centralisée, eiors qu'eucun service n'a les moyens d'analyser son efficacité et sa dépense? L'inadeptation de l'hôpital aux besoins de santé publique est manifeste: les CHU cumulent la triple fonction de centre de médecine de pointe, d'hôpital générai et de lieu d'hébergement social. Faute d'une connaissance claire des besoins de santé publique, les choix hospitaliers sont avant tout la résultante de groupes de pression médi-

#### Le fleuron de notre art

La répartition de notre patrimoine hospitelier est inedéquete. Nous entretenons des petits hopitaux, insuffisamment remplis, parfois den-gereusement sous-médicalisés souvent en raison de pressions politiques locelee, tendie que nous manquons à l'évidence d'hôpitaux de longs séjours. Ce déficit ira en s'aggravent avec le vieillissement des populations. Face à de tels meux, une thérepeutique ne peut espérer étre efficace qu'avec l'egrément de la profession et ne peut étre poursuivre efficacement que par un pouvoir fort et tenace. L'époque est à la rationalisation de tous les circuits économiques. Ce que nous suggérons est de même nature: amener à une véritable prise de conscience économique, modifier le pratique médicale quotidienne, adepter les réglementations et repenser l'organisation financière Il faut, tout d'abord, faire eccep-

ter l'idée que, si la senté n'a pas de prix pour un individu, elle e un coût pour la collectivité : tout choix en feveur d'une pethologie se fen néceseeirement eux dépene d'une autre. Le pretique médicale doit prendrs en compte les données économiques. L'isolement du médecin dans son cabinet devrsit être brisé pour lui permettre un regard sur son efficacité et son coût.

La relation de confiance entre la médecin et le melede, qui est le plus bsau fleuron de notre art, doit être valorisée, et le temps pessé en compte dans les rémunérations. Il est plus efficace d'écouter son patient que de prescrire un examen ou un traitement inutile et coûteux. Avec de telles pratiques, les comportements litigieux deviendraient exceptionnels. L'Etat doit Jouer son rôle de censeur dans de nombreux

Qu'est-ce qui justifie encore le ramboursement, même à 70 %, d'un médicament dont l'efficacité n'est pas démontrée? Il faut réglementer la prescription des médicaments coûteux en la laissant à quelques experts.

Pourquoi ne pas tenter dens les hopitaux des essais de gestion éclatée? L'idée de contrat d'objectif de soins, essociée éventuellement à des contrats d'objectifs d'enseignement, de recherche et de médecine de pointe, a été evancée. Ainsi sereit réalisée une évaluation régulière de l'ectivité st de la dépense de chaque service qui, eu moins, permettrait une plus grande responsabilisation économique de chacun des ecteurs. A pertir de ces données, on pourra tenter des comparaisone entre les différenta établissaments.

Sens renoncer aux grends principes qui font la force et la qualité de notre médecine, il est urgent de rationeliser les dépenses de santé, ce qui est possible. Ceci implique une réflexion approfondie dens de multiples directions et néceseite l'accord et la participation de toute la profession: syndicata, ordre, Université. Les problèmes sont posés. la parole est aux politiques.

▶ Le profeseeur Alain Autret est spécialiste hospitalo-univereitaire de neurologie.

□ Rectificatif. - Deos ootre article « Les leçoos du procès du saog contaminé: un devoir de vérité » paru dans « le Monde Sciences-Médecine» du 20 juil-let, oous avoos précisé per erreur que la peine du docteur Jean-Pierre Allain avait été aggrevée en appel. En fait, la cour d'appel de Paris a confirmé sa condamnatioo, par le tribunal correctionnel le 23 octobre 1992, à quatre aos de prison dont deux

Tress of an ture, bermanist andtiers and sections Menget ved ears are start 2 3 17 an, whent imendre e sas des 1 000 Etres. 2 est-a-dera qu'il set-Fire a deur cents souschean de son point d'équitore.

Atemant es grandes syn-Sei SL' 105 S., STE C'aCRIO. Bis scm-are du nuredre 2 gang"e: es sept families tala vie culturelle franceise : -Renquête sur les labels fran-As des musiques métieses), M fiches team ques my des Shitutions . Agence de Spération sulturalle et and que: des coroniques. Arraits et rombrauses nou-

Profession culture. Edité per RTS Presse. B9. rue de Ter-igo. 75003 Paris. Télécopie : 12-72-67-77. Télécopie : 10 ruméros : 800 F. Paudes a mamittents : 400 F.

### Théâtrales

eles previos

Jean-Pierre Engelbach, direcat de l'association Traditione de la maison d'édition du Tene nom. es: à Avignon ber erping er ses activités. THE IS CINION & SUNIVERSE e laboratoire de l'écritore dinatique contemporarie. L'association sélectionne les

elleurs des cinq cents textee and space at les mes Ciculation Treatments organ the charge mois à Pans à le en des spasserelles Steamer a second equelles une parsonnelité du Sie de lancionament de de Amusique Grésente un texte. Chaque mois acessi, & la Marde des écripains les elundes illidatre a permettent de the des divers aspects de Strate contemporame. Eafer. legals manifestations ponc-

Son: organisées toute

inde dans toure la France. Tec l'espeui des sept anteners

condition d'éve salevent 1120 Courte per anj. Carrel tentes sont public per les thone Indutrales gul a ont dean fee avec l'accorde COR IN CHESCHARE.

dien.



THE PART OF 774 6 Tim La Pos-Parents Count The Partiet Bel EN REVUES Profession

" Sandare

A STATE OF THE STA

77723

Deliver Parents

Dompte Francisch
berg und Pr. Charles
vone Dune Stegen
Stegen Stegen
Stegen Stegen
Stegen Stegen
Stegen Stegen
Stegen Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Stegen
Ste

The state of the s

to fore order to a control of the co

Land Table

N EAR SATE

OSTE BE

Officer and

The art of the second of the s

A mark to support

Carrier Company

 $\omega_{1} = \Delta_{2} + \delta_{3}$ 

\* \*

16.47

1.--

1.000

Office #1

The state of the s

Appendix 1 Provided to the Control of the Control o

# 'W !:

# Les condamnés du carton noir

Le cri d'un soldat breton dans les armées de la République

En pleine Convention, en juin 1794, un officier du recrutement des armées de la République débarque dans le hameau de Cavan (Côtes-d'Armor). Le procédé du «tirage eu sort» existe sous la Révolution. Plusieurs bommes, ce matin-là, s'enfuient par les champs.

Mais Yves Le Pennec, de cœur
avec la République, se présente
devant le recruteur, plonge la main
dans le chapeau, et tire uo «carton noir : il est pris.

Huit nonées durant, jusqu'en octobre 1801, sous la Convention, le Directoire, le Consulat, en Belgique, en Allemagne, en Snisse, il ve devoir suivre les armées, sans un jour de relâche. Et sans vouloir comprendre tout à fait ce que, à la longue, il pressent – ce qu'entre antres Karl Marx exprime dans le iongue, il pressent – ce qu'entre antres Karl Marx exprime dans le Dix-huit Brumaire de Louis Bonapare: « Camille Desmoulins, Danton, Robespierre, Saint-Just, Napoléon, les héros, de même que les partis et la masse de lo première Révolution française, accomplirent l'instauration de la société bourgeoise moderne. Napoléon, à l'extérieut, balaya partout les institutions féodales, dans lo mesure où cela étoit nécessaire pour créer à lo étoit nécessaire pour créer à lo société bourgeoise en France l'entourage dont elle avait besoin sur le continent européen.»

Sur ce que fut l'intervention des armées, les lettres qu'Yves Le Pennec écrivit à ses parents consti-tuent un témoignage incomparable de franchise, presque d'innocence. Les conquêtes sans savoir pourquoi, dans les premiers temps :
«On a gagné phisieurs villes et pays
où nous sommes et qu'on espère où nous sommes et qu'on espère gagner encore, » Le manque d'intendance malgré toot : « Nous sommes en grande misère foute de vivres et l'eau à une demi-lieue et coucher toujours sur la terre... nous avons plus peur de mourir par la famine que par les boulets, enfin il faut prendre le temps comme il vient, et s's l'farrivé encore chez nous, je me trouverai heureux

misère. » (Ce sont ces derniers mots qui forment le titre du spec-teele que présente le troupe bre-

Mais la voix d'Yves Le Pennec prend sa vraic grandeur lorson'elle dit evec un naturel, une liberté et unc évidence très rares, lorsqu'elle dit «angéliquement» la débandade devant l'conemi, à Mannheim, ou devant l'conemi, à Mannheim, on l'envie de déserter (« il est impossible de m'échapper, si tu voyois comme on traite les déserteurs, car les lois n'ont jamais été plus sévères que depuis la Révolution... car il y en a plus qui servent de force que de gré »).

La lettre ou père qui raconte les faits de nos armées co Suisse

mérite d'êrre longuement citée : «En partant du côté de Bâle, nous avons reçu l'ordre pour aller sur des cantons révoltés dans la haute Suisse. Co èté les gens du pays qui se révoltaient et qui prenaient les armes contre nous... Nous les avons poursuivis ovec rapidité qu'ils ont été tous épouvantés la moitié d'eux eté tous épouvantes la moitle d'eux a été tuée dans cet village le restant se sont mis en fuite laissont leur village et tout leur bien dont on o pris tout ce qu'on o voulu et ce qu'on ne voulait pas on le cassait enfin ensuite on les a poursuivis jusque dons l'Itolie dont nous n'étions à la fin que trois lieues... Eux ils aimaient mieux l'empereur d'Auviche que les Fronçais. Voilà d'Autriche que les Fronçais. Voilà mon cher père comment se trouvent mon cher pere comment se trouvent malheureux tous ceux qui se révol-tent, la plus grande partie sont péris pat les ormes, on o brûlé six vil-lages, on o brûlé... Mon père, vous n'imaginez pas combien sont mal-heureux les habitants des pays où les ormées se renconttent pour se battre... Je suis soldot de la Répu-blique, que faire que de remplir les devoirs de mon état. »

Les lettres d'Yves Le Pennec sont présentées par le collectif bre-ton Digor Dor, et dites par Fran-cois Le Gattou. Sous une immière de poiot do jour, sur uo sol qui

comme un ange après temps de pourrait être le sable quand la mer misère. y {Ce sont ces derniers est basse, ou la mer elle-même, est tendu un filio auquel s'attaebent des nierres blanches. C'est tout le décor, et e'est très beau. Ces pierres et ee filin rappelleor les filets de la pêche evec leurs carrés de liège, ils évoquent les chaînes des files de condamnés, mais c'est aussi le caivaire de là-bas par l'en-tremise des grains du rosaire. «J'aurai le bonheur oprès une paix que peut-être le Tout-Puissant vou-dra bien nous accorder dont il n'y a que lui qui sait quand elle se fera», écrir Yves Le Pennec.

La grandeur du spectacle tient à l'ettitude de François Le Gellou. qui dit ces lettres (il est oé tout à côté du village de Le Peooec, à 2 kilomètres). Cet acteur «oublie» er la présence de l'acteur et l'absence de ce «pays» qui, il y e près de deux siècles, evait tiré le carton noir. Cet acteur abolit les circons tances dn théâtre. Il suscite l'accès direct à la perception d'un homme, d'une conscience, d'un sang, il suscitc la saisic directe de tels et tels jours de l'histoire, de la participa-tion obligée à cette bistoire. Et c'est par l'eotremise épurée, lim-pide, implacable, de cet acteur, que les « pauvres » lettres d'un fils à soo père atteignent la dimension des grands tragiques, des grands resinguels des mands partes spirituels, des grands poètes.

MICHEL COURNOT ➤ Jusqu'au 2 août à 15 heures.



Jeen-Luc Moreau, Christiane Cohendy, Hugues Quaster jouent « Kvetch », de Steven Berkoff, qui, dens la misa en scèna de Jorga Lavelli, se donne du 27 juillet au 2 août à 22 heurae dena ln cour du lycéa Saint-Joseph. « Kvetch » est una histoire qui se passe dans la tête de la « middle class » britannique et juive. Autant dira que ce n'ast pas triste.

## Des nouvelles de Sarajevo

Des invités venus de Croatie, de Macédoine, de Bosnie-Herzégovine

Ibrabim Spabic, dramaturge, directeur du Festival de Sarajevo, sa ville, où il est également responsable du Centre international de la paix, fait partie de la délégation invitée à Avignon par le Féstival et le ministère de la culture et de la françoistère de la culture et de la francophonie. Il transporte avec lui une vidéo-cassette résumant un an de guerre. Les rues détruites, la neige, les tombes, les cofants blessés, les francs-tireurs, les naissances sons les hands-firetts, les hanssinces sous les bombes, les visages fatigués, les sou-rires... Une beure de réalité difficile-ment soutenable, mais il oc s'agit pas de jouer sur l'emotion. D'ail-

En tant que responsable du Centre internetional de la paix, organisme éditeur d'un magazine li'hy pourquoi ce désastre, question sans réponse – et de quelques publica-tions, Ibrahim Spahie a pu obtenir une carte de journaliste qui lui a permis de sortir de Sarajevo, de se rendre à la conférence mondiale sur les droits de l'homme à Vienne, puis à Avignoo. Son bur : fairc reconnaître Sarajevo comme capitale

leurs, cette réalité, qui peut dire

qu'il ne la connaît pas?

culturelle de l'Europe en 1994. Un symbole, sans doute, n'en de plus, mais une pierre de plus pour la résistance. Avec une sorte de calme obstiné. Ibrahim Spahic racoote dans le désordre - parce qu'il a trop à dire - son combat contre l'oubli, contre la disparition :

a En seize mois de guerre, nous avons reçu 1 290 visiteurs étrangers, diplomates, ortistes, représentants d'ONG. Nous avons organisé des rencontres acumeniques entre des prêtres italiens d'abord, puis françois, et des orthodoxes, des musulmans, des juifs. En 1992, nous avons celèbré le cinq-centième anniversaire de l'arrivée des juifs en Bosnie. Et nous avons continue à travaillet. Le Festival de Sarajevo ne s'est pas arrêté. Il existe depuis 1984. Précisèment, pour sa première saison, il a commencé le 21 décembre 1983, s'est terminé le 6 ovril 1984. Le 6 ovril, anniversaire de l'attaque allemande, et plus tard de la Libération. En 1992, il a duré auarante-deux-jours, et une semaine après, c'était la guerre.

»Dire que l'Université reste en activité avec 7 500 étudiants, est

important, et aussi que nous venons de publier une anthologie de la poèse posicioque sur du capier envoyé par l'Alsace, que nous avons réuni une exposition de gravires - elle o été estimée à 2 millions de dollars et doit aller & Paris - que le Festival comporte du théatre, des opéres, des concerts, des expositions, des rencon-tres entre intellectuels et scientifiques, et qu'il y a un festivol de cinéma, une biennale des télévisions indépendantes. Simplement, sur les programmes, nous n'indiquons pas les lieux et les heures de représentation, de peur d'être canardes. Les gens savent, et ils viennent. Nous ovons recu le sourien de François Tangun; avec sa compagnie le Radeau, dont j'ai vu le travail au Theater der Wels

\*Notre prochoin festival commencero le 21 décembre 1993, et durera, logiquement, jusqu'au 21 mars 1994, Nous espérons les visites des maires des deux dernières capitales cultu-relles de la Communauté européenne Anvers et Modrid, qui devraient solennellement remettre à Saraievo les clefs de leurs villes. Après lo

conférence de Vienne, je suis allé au Parlement européen parler de ce pro-jet. Notre idée, c'est d'ouvrir à parth de Satajevo un corridor eulturel. Il fout que nous puissions inviter des troupes étrangères et qu'elles puissent venir. Il faut que nos troupes et nos orchestres puissent répondre aux invi-

"A la fois victime et symbole, Satajevo sert à faire oublier les autres villes bombardées, les biblio-thèques, les écoles brûlées, et tout un hèritage culturel détrult. Vos jour-naux parlent de «folie», mais il s'agit bien la d'un plan, d'un progromme d'oncantissement. Je vou drais faire comprendre que c'est l'Eu rope tout enlière qui est menacée. L'Europe envisage de partoger la Bosnie comme elle a partagé le continent africain. Après quoi, après un siècle, elle en a découveri les immenses richesses artistiques. J'espère qu'elle n'ouro pas besoin de lais-ser détruire lo Bosnie et d'ottendre un siècle pour reconnaître notre

> Propos recueillis par COLETTE GODARD

### EN REVUES

#### **Profession** culture

Profession culture, bimestrie d'informations eur les métlers et l'organisation du monda de le création, lencé par Jean-Michel Djian il y e un an, vient d'etteindre le cap des 1 000 abonnés, c'est-à-dire qu'il eet encore à deux cents souscripteurs de son point d'équilibra.

Altement lee grandes synthèses sur des aujeta d'ectualité (au sommeire du numéro de luin-iuillet : lea sept familles de le vie culturelle française; une enquête sur les lebels francala dea musiquee métissea). des fichen techniques sur des inatitutions (l'Agence de coopération culturelle et technique), des chroniquee, portraits et nombreuses nouvelles brèves.

Profession culture. Edité par ARTES Presse, 89, rue de Tur-bigo, 75003 Paris. Tél.: 42-72-87-77. Télécopie: 42-72-82-11. Abonnament 10 numéros: 800 F. Etudiants et intermittents: 400 F. et Intermittents : 400 F.

#### Théâtrales

Jean-Pierre Engelbach, directeur du l'associetion Théâtrales et de la maison d'édition du même nom, est à Avignon pour expliquer aea activités, après le dixiàme emiverneire de ce laboratoire de l'écriture drametique contemporaine.

L'association effectionne les meilleurs des cinq cents textes recus chaque année et les met en circulation. Théâtrales organise chaque moie à Paris, à le Meio d'or, dea «Paeserellesrencontres théâtralen » durant lesquellen une personnalité du théstre, de l'audiovisuel ou de la musique présente un texte.

Chaqua mois eussi, a le Maison das écrivains, les « Lundia du théâtra » permettent de réfléchir aux divers aspecte de l'écriture contemporeine. Enfin, plusieurs manifestations ponctuelles sont organisées touts l'ennée dans touts la France, avec l'appui des sept antennes

loceles de l'essocietion, plus

Les euteurs ratenue sont inscrits eu « répertoire » de l'asso-cietion et bénéficiant d'une promotion eupràs des profeesionnels et dee journelistes. Leurs ouvrages peuvent être consultés à tout moment à le condition d'être edhérent (120 frencs per en). Certains textes eont publiés par les Editions Théetrales qui n'ont d'eutre lien avec l'essociation que le directeur.

Deux ouvragen viennent de paraître : l'un avec trois piàces de Michel Azama (le Sas, Bled et Vie et mort de Pier Paolo Pasolini, 96 pages, 90 francs). L'autre evec deux piàces de Christien Rullier (Footbell er eutres réflexions, une œuvre provocante, et C'esr à dire. 104 pages, 98 francs).

Association Théétrains. 4, run Troussnau, 75011 Pnris. Tél.: 43-38-04-09. Télécopie: 49-23-04-82.

#### Sida solidarité spectacle

Le bulletin numéro 4 da l'associetion 5ide soliderIté apectecle vient de peraître. Il sera certeinement le dernier car l'association, fondée par Alein Neddem et Patrick Bossatti, envinage de changer sea moden d'action, d'informetion et de sensiblimetion des pro-

Ce builetin raesemble les témoignages de différents lec-teurs, adhérents et correspondents. Où l'on conetate « l'impossibilité d'un discours global et unificateur sur la meladie. Témolgnar nécassite d'être présent eux eurres qui nous entourent et de ne pas s'en tanir eux mors, aux ectione nobles commundées per le seul souci d'epalaer notre conscience. A chacun de nous de prendre le releis eu quon-

➤ Side solidarité spectacles, 45, rue Sedaine, 75557 Peris Cedex 11.

**NOYERS-SUR-SEREIN** 

#### ARMAND AVRIL

# Mystères populaires

Sauvageries, diableries, naïvetés et traditions rurales en Bourgogne

NOYERS-SUR-SEREIN (Yonne)

de notre envoyé spécial

Des banderoles, des érendards frappés de visages bigarrés ou d'un oiseau de proie descendu d'un tempie azièque, ornent la façade d'une maison à chevrons sur une placette de la eité médiévole de Noyers-sur-Serein. Depuis deux ans, elle a été promue au rôle de centre d'art contemporain, avec une orientation vers le création murginale. Elle accueille l'homme des visages et de l'oiseau, Armand Avril, en présen-tant une rétrospective – depuis 1970, – de ses reliefs et assem-

blages. Des clous, de le colle, de l'étoupe, des bouchons de liège, des capsules de bouteilles, des bourses de tissus, des sagots de brindilles, du gravillon : Avril fair œuvre de tout matériau. Tantôt il peint ces montages avec une verve de colo-neur, tantôt il les goudronne d'un noir macabre, les deux traitements eboutissant è des tableaux-objets chargés de dynamisme. C'est à le fois savnnt et brutel, truculent ct magique, populaire et mysiérieux. Un travail de primitif moderne, de sauvage citadio fouillant les décharges publiques pour en trans-former les rebuts eo soleifs ooirs,

cn paysages marins, en poupées féticles, en reliquaires d'énergie. «Salui Chaissac», proclame un des montages d'Avril.

La vocation de Noyers pour uo art «autre» se confirme dans une maison voisine transformée par le peintre Jacques Yankel en un musée d'art naïf qu'il a doté de ses trouvailles dénichées ehez les brocaoteurs. On y repère, au-delà du foods permanent, des peintures et gravures de Blanche Tejada, aux personnages étranges, et une acqui-sition récente propre à exciter la euriosité. Il s'agit d'une suite d'aquarelles – de la fio du XIX siècle? – d'un certain Gaulmier. Mari humilié, sans doute, il s'est vengé en infligeam à son épouse, par diable interposé, dessiné d'un trait aigu, les supplices les plus cocasses. Comme il ne manquait ni de fantaisie ni de telent graphique, son «œuvre» bizarrement séduisante est à verser à l'inventaire des phantasmes

Plus au nord, entre Joigny et Auxerre, le dieble est peut-être encore à l'œuvre mais son pouvoir est conjuré dans le très beau Musée rural des arts populaires de Laduz près d'Aillant-sur-Tholon. Ce lieu est né de la passion d'un couple,

conjugaux!

Raymood Humben et son épouse Jacqueline: lui, peintre d'abstrac-tion lynque dont l'œuvre géoéreuse ct forte mériterait d'être coonue : elle, prariquant la peinture au pochoir fixée sous verre. A panir de 1977, seuls puis aides de leurs enfants, ils ont aménegé des granges abandonnées, bâti des maisons successives avec de la pierre de recupération, pour abriter leur

collection d'an populaire. Depuis leur rencontre à l'Ecole des beaux-arts, ils n'avaient cessé de prospecter les dépotoirs, les réserves des ferrailleurs, les greniers des campagnes. Raymond Humbert est mon en 1990 mais l'eventure semiliale continue. La moisson est présentée dans un ordre ngoureux et sensible, dans les vitrines et sur des estrades. Des marottes, des épis de faitage, des croix de mariniers, des sabots d'enscienc a des centaines d'autres objets temoignent d'un savoir artisanal traditionnel el d'une rare tovention poétique.

Une des demeures de ce domaine aux initiations multiples propose une exposition temporaire sous le titre « Art populaire, art insolite ». Elle rassemble des sculptures «sauvages» d'un cultivateur breton mort en 1967, Pierre Jain,

des dessins au stylo bille de Maugri, que l'inspiration visita quand il eut atteinr l'âge de soixante-quatre ens, et des compositions du Lyonnais Philippe Dereux. Celui-ci est d'une autre trempe. Collaborateur, autrefois, à Vence, de Dubuffet, il a mis au point une technique origia ms au point une technique origi-nale : il compose sa palette avec des graines et des épluehures séchées de fruits, de légumes. Areimboldo de ces restes de la cuisine ménagère, Dereux en fait des personnages précieux et fantasques, temoins d'uoc humanité délicatement monstrueuse.

**JEAN-JACQUES LERRANT** ➤ Armand Avril, Raliefs et assemblages, au Cnntre d'art contemporain de Noynrs-sur-Sa-rein (Yonnel. Tél.: (16) 86-82-63-03. Jusqu'ou 5 septimbre. Avril expise égaliment à Parle, à la gillerin Erval, 16, rue de Snina, un «Hommage à Gauguin ». Tél.: 43-54-73-49. Jusqu'nu 30 juillet.

▶ 70 dessins de diablaries, au Musée d'art naïf, à Noyers-sur-Sarain. Tél.: (16] 88-82-89-09.

➤ « Art insolite, nrt populaira », au Mueée rural dea arts popu-laires, à Laduz, par Aillant-aur-Tholon (Yonne). Tél.: (16) 86-73-70-08. En juillet et août.

150 RELIURES DE KNODERER à la Bibliothèque historique de la Ville de Paris

# Prolonger le livre

Dans la troisième dimension

Trois eires venues du Musée Grévin - Mozart, Picasso et de Gaulle - accueillent le visiteur dans l'annexe de la Bihliothèque historique de le Ville de Paris. Cette triple présence, inexpliquée, inexplicable, est-elle faite pour destahiliser davantage les amoureux de la ebose imprimée venus admirer des reliures – art traditionnel s'il eo fut? Car si le livre est ici toujours présent, les vêtements qui les hahillent, coupés par Daniel Knoderer, ont de quoi surpreodre. Le relieur, mouton à cinq pattes de la profession, a commencé par explorer toutes les possibilités que lui donne son matériau de base le cuir - pour entamer una recherehe formelle qui va l'entralner dans une autre dimension. La troisiéme, précisément.

Les reliures se couvrent de peiotures, se chargent de plastique ou de ferrailles; leur découpe renie les lois de la géométrie élémentaire; des objets de reocootre vienoeot s'agglomérer sur les aplats; les volumes se boursouflent et les feuillets imprimés se cachent au seio d'une eccumulation apparem-

ment hétéroclite, d'un collage échevelé, dont on arrive à percevoir les origines: Knoderer convoque volontiers Pollock, Chaissac et Isidore Isou. Les poémes de Michel Butor, Mobile, montes sur roulettes peuvent se déplacer grâce à une télécommande. La hiographie du pianiste de jazz Bud Powell intègre des fragmeots de microsillons et des touches de piano. Messaline, de Jarry, évoque un bustier pour

Tout n'est pas du meilleur effet, les correspondances sont parfois trop appuyées, trop illustratives (pour Guilare, de Guillevic, Knoderer utilise la caisse de l'iostrument de musique), mais l'eosemble est plutôt réjouissant. Surtout quand le «relieur fou» arrive à trouver un rythme qui lui est propre pour prolonger l'œuvre qui lui a été confiée. Sans la plagier.

Rétrospective Knoderer, Bihliothèqua hietoriqua da la Ville da Paris, 20 bis, rue Mel-

LA GALERIE BEAUBOURG à Vence

# Une «folie» de marchands

Marianne et Pierre Nahonont les moyens de voir grand

VENCE

de notre envoyée spéciale Un marché de l'ert contempo-

rain au plus bas? Des galeristes pleurant pour payer loyer et banques? Les affaires de Marianoe et Pierre Nahon vont epparemment bien. Si leur galerie de Paris est en veilleuse depuis quelque temps, c'est qu'ils investissent ailleurs : à Vence, où ils viennent d'ouvrir une Beaudourg, cont l'immodestie leisse un peu pantois. C'est uoe immeose bâtisse, le château Notre-Dame des Fleurs construit ou dix-neuviéme siècle sur les restes d'une abbaye, et trois hectares de colline que les Nahon ont ecbetés pour y montrer leurs artistes. Et pour se consoler d'avoir échoué dans leur tentative de créer une fondation à Hyères, dans l'ancience villa Noailles signée Robert Mallet-Stevens (1).

A Veoce, où ils inaugurent les salles avec de nouvelles accumulations d'Arman (2) et des œuvres eboisies de Stella, Klossowski, Dado, Spoerri, Villeglé, Hueleux, Combas, etc., ils ont tout réaménegé : des anciennes salles monacales camouflées par le propriétaire précédent, jusqu'au grenier; de la galerie, où ils ont fait ajouter uoe pièce pour les graods formats, à l'appartement privé (avec cheminée de Jean-Pierre Raynaud, chaises de Bugatti, collections d'objets choisis sur les conseils d'Arman, le plus collectionneur des artistes).

#### Un jardin de sculptures

Le jardin en terrasse au pied de la façade est devenu un jardin de sculptures qui, les arbres replantés n'ayant pas encore poussé, fait pour le momeot un peu présentoir. On y voit iei des fontes peu connues de Schnabel, là des Niki de Saint-Phalle bariolés, et ailleurs une statue équestre de Larry Rivers. Pour l'ancieo bassin. Arman a fait une fontaine doot l'eau coule sur un empilement d'hélices de bateaux. Plus loin un gisant de Tapiès repose sur on sarcophage ancien portant la lettre T. Tout près des escaliers, un énorme pistolet de Philippe Perrin peut servir de baoe. Dans un coin repose une expansion eo foote de fer de César. Sur l'arrière, Louis Cane a dessiné le pavement (à la romaine) qui borde la piseioe en vague forme de mare aux canards. Un Pouce de César marque l'entrée

Marianne et Pierre Nahon ont également voulu pour Vence une chapelle... autre que celle de Matisse. Ils ont donc demandé pour la leur (elle date du XIII ou litioo en amont, capacité d'arbitrage

de la propriété.

her, Peris (4), leauf lundi). Jus-qu'eu 31 juillet.

XIII siècle) des vitraux à Jeao-

Pierre Rayoaud, et décidé d'y exposer en permanence des grandes machines de Tioguely. ... GENEVIÈVE BREERETTE

(I) Dans son livre Pour la galerie (Plon éd.), Pierre Nahon raconte son parcours de galeriste.

(2) Il s'agit d'Accumulations de collecilons, par exemple de petiles sculptures africaines collectionnées par Arman et mises sous Plexiglas. Jusqu'au 13 novem-

➤ Châteeu Notre-Dame dee Fleurs, route de Grasae, 06140 Vence. Tél.: 93-24-52-00.

**MUSIQUES** 

NEW MUSIC SEMINAR à New York

# L'opacité du marché américain

Les professionnels français n'arrivent pas à percer aux Etats-Unis

**NEW-YORK** correspondance

Lancé il y a une dizaioe d'années par queiques agitateurs fatigués des pesanteurs du business eméricain mais passionnés de formes musicales alternatives, le New Musie Seminar (NMS) est aujourd'hui un rituel, presque une institution, dou-blé d'un salon professionnel de por-tée internationale. Mais la manifestation a connu ces derniers temps une crise de croissance. Atteinte de tisme, elle avait perdu sa ligne directrice, un peu de sa pertinence et beaucoup de son efficacité, deve-nant par ailleurs un gouffre finan-cier pour ses organisateurs. Elle aussi devait s'adapter à la récession.

Cette quatorzième édition aura rassemblé à New-York, du 20 au 24 juillet, plus de sept mille profes-sionoels. Eo termes d'images et d'économie, Mark Josephsoo, son directeur général, affirme avoir teau son pari. « Nous avons restaure la raison d'être du séminaire : organiser des rencontres productives en termes d'affaires, susciter des réflexions sur l'avenir de ces profes-sions, sur le contenu social et artistique de ces formes d'expression. Enfin, pour lo première fois depuis trois ans, nous serons bénéficiaires.»

Les eoupes budgétaires auroot sans doute aidé à retrouver ce dynamisme. En quittant l'hôtel Marriott pour le Sheraton, le NMS n'aura remonté la 7° Avenue que de quelques centaioes de mètres, mais ce nouveau lieu, de teille plus modeste, redonnait oux participants uoe impression de convivialité et d'effervescence nécessaire au bon fonctionnement du rassemblemeot. Les principes du salon sont restés

Ils s'ordonnent eutour d'un ball d'exposition (présentant une centaine de stands), de conféreoces (une soixantaine de débats centrés sur les principaux styles musicaux et les pratiques professionnelles de l'industrie du disque) – et de concerts (près de cinq cents répartis dans une trentaine de elubs de Manhattan). Ces activités servent marché américain, qui demeure sta-ble. Guettant toujours les premiers signes d'une reprise écocomique, l'industrie de la musique dit souf-

régionaux dans un marché très décentralisé et du «formatage» par genre des radios qui rend très diffi-cile la promotion des musiques sor-tant des genres établis. Des oou-velles techoologies oot fait l'ohjet de combreuses démonstrations. Ainsi la présectation par les Resi-dents, groupe avant-gardiste de San-Francisco, d'un des premiers CD-Rom interactif. Cette version eocore ioachevée - de leur album Freak Show, permet de pénétrer et de bouger à sa guise dans uo monde d'images de syothèse eo trois dimensions. Elle a laissé entrevoir de vertigioeuses évolutions dans nos modes de consommation

Côté artistique, peu de révéla-tions, mais la confirmation de ten-dances déjà enregistrées : le retour de la musique couotry, la vitalité toujours réelle dn rap (un concours de rappeurs amateurs daos l'eo-ceinte de l'hôtel a réuni une foule

frir encore de l'hégémonie des six multinationales, de l'anarchie des réseaux de distribution forcément immense), l'envolée de la dance music, le potentiel des musiques latines, un circuit rock revitalisé par l'émergence de la vague grunge mais dont l'expansion semble buter sur le conservatisme de son inspiration. A noter également l'émergence de oouveaux artistes d'origioe de conveaux arristes d'origine jamaīcaioe (Shaggy, Tiger, Tony Rebel) réactualisant le reggae à travers le raggamuffin, style controversé à cause de son sexisme, mais dont le succès commercial fait saliver bien des directeurs artistiques.

Le New Music Seminar aura un peu négligé cette année sa dimension internationale. Peu d'artistes étrangers, en effet, étaient program-més. Et si, au cours de son discours d'inauguration, Jack Lang, invité aux côtés de Chuck D et Boy George (le Monde du 23 juillet), e appelé les Etats-Unis à s'onvrir aux musiques du moode, on aura remarqué, pour la première fois depuis longtemps, l'absence totale de groupes français an NMS. Uo manque qui correspood aussi à la baisse des ambitions de nos profes-

sionoels nationaux sur le marché américain. Après avoir rèvé des americain. Apres avoir reve des Etats-Unis, encouragés par le succès des Gipsy Kings et de quelques concerts spectaculaires, beaucoup se sont découragés face à l'imperméabilité d'un marché extrêmement concurreotiel, très diversifié et réclamant de lourds investissements. Cette anoée, la délégation française ne dépassait pas la dizaine de représentants (dix fois moins que les Allemands ou que les BriEliter - A House to

Des opportunités existent pour-tant, certains en profitent (Patricia Kaas, Deep Forest), souvent aidés par le French Music Office créé par les pouvoirs publics français eo 1991 pour orienter et conseiller les professionnels sédnits par ce pays. Mais la plupart de ceux qui sont tentés par l'exportation se tournent vers des objectifs européens : ils se sont fixé cet été un autre rendezvous, le Pop Komm, principal salon cionnel allemand, organisé Cologne du 19 au 22 août.

STÉPHANE DAVET

# Le grand retour de Nirvana

**NEW-YORK** 

correspondance Obligations budgétaires autant

qua parti pris artistique, le NMS n'avait programmé catta année que peu de noms célèbres parmi les cinq cante concerts prévus dens une multitude de clubs newyorkais. L'un d'eux, exceptionnel, n'e été dévoilé qu'à la demiàre minuta. Nirvana donneit un concert surprise le 23 juillet au Roseland, une salle de Broadway.

Nirvana, la groupe qui, en 1992, avec son album Nevermind vendu à plue de neuf milliona d'exempleires; bouleverse l'industrie du disque, révélant le «son» de Seattle at l'émergence du mouvement grunge, réconciliant pour la première fols la public rock altarnatif at l'immanaa audianea du heavy metal. Ca retour était presque inespéré tant les rumeurs, dapuia das mois, disalent le groupe moribond. Son

Cobain, an particulier, défrayait la chronique: problàmas de drogues, vie conjugala mouvaman-tée. Son décèe dut mêma être démenti. L'enregistrement de leur troisièma album fut aussi sujet è polémiquas - trop axtrêma, dieait-on, laur lebel n'an voulait plus. Le disqua, finalament intitulé In utero, sortira le 13 septembre. Avant cela, le trio ast apparu

devant trois mille personnas. Kurt Cobain, màches peroxydéae tombant dans laa yaux, long pull criard etrié de noir aux manches déchirées, l'immense Chris Novoaalic \_(basse), surprenant d'élégance, et David Grohl derrière les fûts d'une betteria à l'équipement minimal, ont su produire à nou-veau cette inxplicable alchimie qui

Maîtrisant un son d'une parfaite pulesance, chaqua instrument gardant sa propre force d'impact,

concert rock idéal. Excitant, risqué, plain da surprises. Comme promis, las nouveaux morceaux sont rudes, d'une violence abrasiva, mais richas d'idées et da mélodies. Sur plusieurs titres, un nouveau guitariste, Big John (ancien membre du groupe punk anglais Exploitad), laa rejoint. Come es you are, Lithium eont repris en chœur par la foule.

Sur laur «tube» Smells lika teen spirit, ils osent des dissonances inédites, avant de s'asseoir, quitare sèche è la main, accompagnés d'un violoncelliste pour une étonnante séance. Cette réminiscence de Dylan et de Neil Young, pauea acoustique d'une fragilité contrastant avec le déluge sonore précédent, recèle aussi sa part de demia, Nirvana a repris sa place dans la hiérarchie du rock interna-

# COMMUNICATION

Dans le rapport de Michel Souchon

# La télévision publique est invitée à concilier la qualité et l'audience

Parce qu'il dresse un bilan positif de l'exacution du plan stratégique engagé par France-Táléviaion et aon préaident, le rapport commandé par Hervé Bourges à Michel Souchon riaque d'être controversé. Au-delà des considérationa conjoncturellea, ce document contribue aurtout à clarifier lea enjaux d'avenir de le télévision publi-

Il y a plusieurs lectures possibles du rapport sur « Les missions de la télévisioo publique et l'exécution du plao stratégique» que Michel Souchon, expert reconnu de la télévision, ancien directeur des études de TF I et d' Antenne 2, vient de remettre au PDG de France-Télévision qui le lui evait commandé en avril .

La première, le plus évideote, conforte les thèses d'Hervé Bourges sur le redressemeot et le rappro-chement de France 2 et France 3, consignées dans le plan stratégique lancé en 1991. Ce rapport, basé sur trente entretiens avec des responsables des deux chaînes, selue la réussite de l'opération unifiant les logos et la signalétique des chaînes. note les progrès d'une « conscience de groupe commune» sur laquelle, affirme-t-il, il sereit « préjudiciable de revenir». Le rapport Souchoo détaille les effets bénéfiques de la concertation et de l'harmonisation de la programmation sur le redressement de l'audience en précisant les points sur lesquels des progrès supplémentaires pourraient être réalisés : soirée du merdi, produc-

excessive. En revanche, pour ce qui touche à l'ioformation. Michel Souchon ne semble guère fâché des «résistances » aux « objectifs ambitieux » du plan, car une mise en commun compléte des moyens serait « potentiellement dommagea-ble pour la diversité éditoriale ». Il explique comment la télévi-

sion publique booore les deux volets de sa missioo eulturelle diffusioo de la culture « patrimoniale » d'une part, ouverture sor l'bistoire et la géographie bumaine, les sciences et la société de l'autre plus et surtout mieux que les chaines privées. Ouverture de oouveaux eré-

neaux, renforcement de la coopératioo interrégiocale, le repport Souchon est également positif sur la
déecotralisation, et note que
France 3 est désormais, avec
l'ARD allemande, la chaîce publique européenne qui diffuse le plus
d'émissicos déceotralisées (9 600
heures, soit 40 % de plus en trois
ans). Mais parce que cela conduit à
un émiettement des crédits, voire à neaux, renforcement de la coopéraun émiettement des crédits, voire à des risques de partenariats ooo maîtrisés, il souhaite une pause dens la croissance des objectifs régionaux eo volume : « Faire autant mais mieux».

La création originale et la découverte de oouvesux taleots : ce premier objectif du plan stratégique pour la fiction est « largement atteint», écrit Michel Souchon. La télévision publique produit « autre chose que les chaines privées » et place mieux les œuvres françaises ou communautaires daos ses grilles. D'où un résultet : « Sur France-télévision. 69 % du temps d'écoute de la fiction vont à [ces] œuvres, contre 27 % pour TF l et

17 % pour M 6. » Le succès de la direction commune des sports, au risque de « canoihaliser » la programmation et de mobiliser trop de movens, les innovations dans les types d'émissions, l'appel aux oouveaux taleots, les technologies oouvelles (interactivité ou format 16/9 avec France- Supervision), le redressement financier, enfin, même si la situation de France 2 demeure fragile, tout cela constitue autant de bons points relevés dans le rapport.

Michel Souchon note, en particu-lier, que « l'effort global de création représente deux milliards de francs en 1992, en progression de 35 % par rapport à 1990 ». Sa comparaisoo avec quelques services publics étrangers aboutit surtout à un éloge de « l'efficacité des structures intégrées » (Italie, Espagne), notamment par rapport aux «effets néfastes» de chaînes publiques agissant en ordre dispersé (Alle-

> Neuf recommandations

Si l'on s'en tenait à ce catalogue, et surtout au moment de sa publicatioo, elors que la direction d'Hervé Bourges est critiquée de plus en plus ouvertement par certains des éléments les plus à droite de le majorité parlemeotaire, le rapport Souchoo pourrait donc apparaitre uniquement comme une autojustification de la présidence commune, auprès de laquelle l'an-teur exerce les fonctions de consultant. Transmis par Hervé Bourges au mioistère de la communication et à la commissioo présidée par M. Campet, qu'Alain Carignon a chargée de réfléchir aux missions

ment s'apparente évidemment à un plaidover pro domo. Mais il serait dommage de s'arrêter à cette lec-Car le rapport de Michel Sou-

choo va plus loin que le plan stra-tégique pour rappeler les méca-nismes de la télévision et se livrer à une éclairante prospective. Côté rappels, la conviction que la «réus-site d'une chaîne auprès du publie» dépend d'une «crédibilité glo-bale»; que «l'audience sans qualité n'est rien: la qualité sans audience n'est rien non plus». Il souligne donc que les chaînes publiques ne peovent mésestimer « la diversité des attentes et l'attente de la diver-sité » des gros consommateurs de télévision, auxquels la télévisioo publique, généraliste, devrait offrir plus de documentaires, avec des séries longues.

M. Sooehon plaide pour des indicateurs de performance diversités (attractivité, qualité des émissions, fidélité du poblic); il dénonce aussi une teotation, qui consisterait à démarquer TF1 avec moins de moyeos. Car la concur-reoce de la « Uoe», « obsession» des responsables de France-Télévision. l'améoe à se demander si «modifier lo situation de TF1, dans un sens ou dans l'autre, ne serait pas un levier d'action sur la télévision publique beaucoup plus puissant que tous les contrats d'objectifs ».

Bref, pour Micbel Soucbon, «l'arrivée des télévisions privées (...) implique moins une redéfinition des missions (...) qu'une réflexion sur les movens ». Il propose doce, parmi les neuf recommandations éconcées au terme de son rapport, un relèvement de la redevance, une

fois la trésorerie de France 2

Enfin, il insiste sur la oécessité de préparer France-Télévision au système audiovisuel de demaio. Eotre la poussée des techoiques (numérisatioo, concurrence des produits «édités» de l'image comme CDI ou jeux vidéo...) et la banalisation sociale de la télévision, « de plus en plus, la télévision risquera d'apparaître aux yeux des enfants comme un jeu vidéo auquel on ne peut pas jouer», oote Michel Soucboo. Sculs quelques pays pontront soutenir les coûts croissants d'une production de qualité. Le bouleversement de la structure des ressources de la télévision, en faveur de l'abonnement, va influer sur la nature des programmes. Le publie se transformera, et avec lui sa consommation, puisqu'il devien-dra difficile « d'échapper à un véritable bain cathodique continu».

La télévision, qui fut longtemps « spontanément homogène », entre dans une ère où « la fragmentation menace », et au dualisme dans la société poorrait répoodre ooe technologie à deux vitesses, one élite s'éloignant de lo « télévision nationole du consensus » qui risquerait de devenir « une télévision pour tous... les pauvres ». Dans ce contexte nouveau, le service public de télévision ne « peut se limiter au seul espace hertzien analogique». Pour remplir sa mission «d'entretien du lien social», et répondre à ce « défi des forces centrifuges», il peut, il doit innover et investir les nouveaux services vidéo.

MICHEL COLONNA D'ISTRIA

- 12 - 13 Sei . REN CADRE

no de Montabives, MORPS

13 Route de la Hanna-Dame: TTE

DU DIRECTEUR INFORMAT

-C.D.D. de 18 meis-

MORPHO SYSTEMES, Philip & de

mondial sur sen applications de

grand groupe ledentrick, 300 perior en Fruoce et aus Stets-Dute, lender

raitement d'images, d'

faire face à un emmitée a

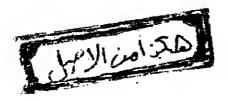
ires forte croissance

exic es moleclis postido de l'AS 400 sons máxis. Connei BPCS ou de MAC PAC estes empletente inigentines Grands Synthesis sons Miles plan. C.D.D. de 18 meter à portur de septembre 15. Advenues votre considènces (E.V., lettes menutoquies avec putrontique et photos AMMB à notre Conseil Cabinet BOPORGE - 16, res (Difer - 4829) DET for its





FAX: 46-62-98-74



**FACTURATION** 

Homme de de nos études facturation ou plan

européen, il a pour mission d'assurer le

développement et l'adaptation d'un système

informatique très performant dans le domaine de l'établissement des prix et de la facturation

IPLEÍN CADREI

Notre Groupe mondiciement implanté (7 Mds US\$ de CA, 55000 personnes), bénéficie aujourd'hul d'une renommée internationale dans le secteur des produits de

Grande Consommation. La construction d'une informatique européenne nous assure d'atteindre un niveau exceptiannel de performance et de productivité. Dans cette perspective, nous sollicitons deux nouvelles compétences informatiques à PARIS

**2** CHEFS DE PROJETS EUROPEENS

Pour réussir, les candidats (27-32 ans), de formation supérieure, ant nécessairement une expérience similaire de l'une de ces deux fonctions, connaissent bien UNIX et

idéalement S A P R / 3. Une très bonne maîtrise de l'anglais est indispensable. La pratique des méthodes type MERISE, dans un environnement de bases de dannées réparties, est un atout

Nous souhaitans examiner les candidatures de personnes de valeur et à fort parentiel, capables de

porter un projet ambitieux. Si vous vous reconnaissez dans ce profil, nous vous remercions d'envoyer

votre dossier complet (CV, lettre manuscrite, niveau de rémunération) sous la référence choisie à

**ENTREPOTS** 

Il est chargé de piloter au niveau européen, les

études lièes à la gestion des entrepôts et des

magasins et d'associer les différents acteurs à

la réalisation d'objectifs ambitieux

important pour réussir dans ces postes.

Comment of the commen

# grand retour de Nirvana

le Michel Souchon

à concilier la qualité et l'audi

Agent and an artist of the second of the sec

September 25 At 1 1 1 1 1 1 migration was a reserved to 1

 $_{\rm parameter Matter Matter$ 

 $(x_{\mu},x_{\mu})=(\mu_{\mu})^{-1/2} e^{-i(\mu_{\mu})^{-1/2}}$ 

Andrews (A) Apr. 42.67.727 الأحداد فعيد Application of the Control of the page stayes F

Narivest pas à person du Esculta 

the form being the second of t Sections due management de la propertie de la

College on longer total a bell of the college Approximate the second The season of th Mark Super Decision In - 1997 1 1997 1997 Appropries - property of the second s teringuitation afficient to the second .......... April American Control of the Contro photograph soon sound perhaps to the state of the state o Specific School Later Sec. 7 - 11 | 1 | 200 (2012) College, marches popt, to the con-THE PART OF THE selected more than return to with the same and The distance of the second of

: Carrie 201 201 400 education could be you to a Company of the second s Mand Sand British greening of course of the copyright Entres W-1 2-11 TO The second of the second second second

MORPHO SYSTEMES, filiale d'un graed groupe industriel, 300 persoenes ce France et enx Etats-Unis, leader mondial sur ses applications de traitement d'images, étoffe aujourd'hui son team d'iogénieurs d'affaires pour **IICATION** faire face à un carnet de commande en très forte croissance.

MORPHO

Filiale française d'un grand groupe industriel international basée à 150 km de Paris.

DU DIRECTEUR INFORMATIQUE

30 à 40 ans, Bac + 2 minimum, anglais très bien maitrisé, expérience du management

acquise dans l'industrie et maîtrise parfaite de l'AS 400 sont exigés. Connaissance de BPCS ou de MAC PAC et/ou expérience migration Grands Systèmes vers Minis seront

Adressez votre candidature (C.V. lettre manuscrite avec pretentions et photo), sous ref.

AMMB à notre Conseil Cabinet INFORGE - 16, rue Klêber - 92130 ISSY les Moulineaux.

REAL DES GROS PROJETS

notre conseil: PLEIN CADRE, 160, avenue de Versailles, 75016 PARIS.

# 2 INGENIEURS D'AFFAIRES

Mission : Maître d'œuvre complet d'un contrat de vente anssi bien dans ses aspects techniques, logistiques que financiers, interlocuteur privi-légié de la Société auprès du client.

Zone Asie - Autre zone

Compétences: Vous êtes ingénieur généraliste. vous avez le sens de l'organisation, l'expérience d'au moins 3 ans de la gestion de contrats à l'export. Anglais courant indispensable, autre langue fortement souhaitée (espagnol, allemand, ...).

Nous recherchons des Ingénieurs souhaitant évi dans un environnement technologique de haut niveau. Pour l'ingénieur d'affaires Asie, une solide expérience de travail dans cette zone est nécessaire.

De nombreux déplacements à l'étranger sont à prévoir. Merci d'envoyer votre candidature à l'attention de Madame de Montalivet, MORPHO SYSTEMES, 33 Route de la Bonne-Dame, 77300 Fontainebleau.



L'esprit de mobilité

La mobilité est la raison d'être de nos produits, des terminaux et des réseaux de rodictéléphonie publics et privés. C'est aussi l'état d'esprit qui anime les 1 500 collaborateurs d'Alcatel Radictélèphone. De la conception à la ammercialisation, ils maîtrisent toute la chaîne. Dans le cadre de notre expansion, nous recherchons pour notre établissement de Colombes :

#### INGENIEUR INFORMATIQUE DE GESTION Applications financières

Rattache au Département Informatique, vous travaillez en étroite collaboration avec la Direction Financière, Vous êtes responsable de la maintenance et de l'évalution des applications financières (TOLAS Finances ABEL Immabilisations,...). Outre l'aspect lechnique, vous avez aussi pour rôle de former et d'assister les utilisateurs et de créer pour eux

Ingénieur informaticien au titulaire d'une MIAGE, vous avez une culture comptable et financière acquise lors d'une première expé-rience dans cet environnement. La connaissance de TOLAS Finances est nécessaire ; celle de la maintenance d'applications comptables et financières serait un plus. Ce poste est un contrat à durée déterminée d'un an, (Réf. 086LM)

#### INGENIEUR INFORMATICIEN BASE DE DONNEES

2 ans d'expérience

Au sein de notre Département Informatique, vous êtes chargé de la conceptian d'une nauvelle base de dannées gérant les composants électroniques de nos produits : analyse des besains des utilisateurs, spécifications fonctionnelles et structurelles, maquettage,... Vaus suivez la réalisation de cette base de données et assurez sa mise en

œuvre, ainsi que la formation et l'assistance aux utilisateurs. Ingénieur informaticien, vous bénéficiez d'une expérience de deux ans minimum des développements sur SGBDR (ORACLE sous VAX/VMS et SUN/UNIX) pour une application camparable. Vaus maîtrisez l'anglais technique. (Rèf. 084LM)

Votre réussite et la croissance de notre activité sont garantes de votre évolution au sein de notre filiale et du groupe.

### ALCATEL

La communication au coeur de l'action.

Merci d'adresser lettre de motivation, CV, photo et prétentions en précisant la référence choisie à Nicolas PAUQUET - Alcatel Radiotéléphone · 32, avenue Kleber - 92707 Colombes Cedex.

#### France Telecom

Grande École de l'Enseignement Supérieur de FRANCE TÉLÉCOM

Un PROFESSEUR

en Conception de Circuits Intégrés pour le Traitement du Signal

- Ingénieur ou Docteur avec expérience (ou Doctorat d'État)
- Expérience de l'Enseignement - Expérience réelle de la Recherche et/ou de la R & D avant si possible une expérience de l'encadrement d'un petite équipe (soit en milieu universitaire, soit en milieu indus-

trici ou dans un centre de R & D public). Participation sux enseignements généraux d'électronique et de physique du trone commun de formation de l'École et à

Participation à la formation optionnelle "Circuits Intégrés

Responsabilité d'un axe de recherche et animation d'une équipe dans le cadre de l'Unité d'Enseignement Recherche "Circuits Intégrés Télécom" de l'école (encadrement de thèses et d'habilitations à diriger les recherches, publications dans des journaux et congrès scientifiques, recherche, négociations et développement de contrats de recherche).

Adresser lettre de motivation et CV à : M. le Directeur de l'ENST de BRETAGNE B.P. 832 - 29285 BREST CEDEX



L'Ecale Supérieure d'Ingénieurs de Marseille développe et recherche



Génie marin

Ingénieur issu d'une Grande Ecole, vous êtes débutant ou avez une première expénence dans le domaine du génie marin thydrodynamique acous-tique sous-marine ou instru-

mentation en génie mann).

Vous prendrez en charge les contrats de recherche et les actions de transferts technologiques dans ce domaine. Vous participerez également à des activités d'enseignement et de recherche de haut niveau.

Merci d'adresser lettre manuscrite et CV, sous la Directeur du Groupe ESIM. IMT, Technopole de Chateau-Gombert, 13451 Marseille Cedex 20.



**ADJOINT** 

\_\_C.D.D. de 18 mois-

un plus. C.D.D. de 18 mois à partir de septembre 93.

Pour passer vos annonces :



46-62-72-02 46-62-73-90

FAX: 46-62-98-74



### INGENIEURS HIGH TECH

Alcatel Radiotéléphone vous propose de partager son esprit de mabilité et vous donne à nouveau rendez-vous mardi prochain dons la rubrique Secteur de Pointe.



La communication ou casur de l'action.

### SECTEURS DE POINTE

### Ingénieurs

Nous recrutons plusieurs ingénieurs dans chacun des domaines suivants :

- Études en informatique (réf. 1)
- Services et terminaux du RNIS (réf. 2)
- Services et réseaux à haut débit (réf. 3)
- Traitement de la parole et services associés (réf. 4))

Ces postes sont offerts à des diplômés BAC + 5 possédant une Formation approfondie en informatique et électronique. Pour un certain nombre d'entre eux une expérience professionnelle de trois ans minimum est souhaitée.

Nous vous offrons de travailler au sein d'une équipe de recherche. Vous serez en contact avec des laboratoires Français ou étrangers de recherche. Vous participerez à la diffusion et à l'application des résultats de vos travaux dans le groupe France Télécom et dans l'industrie.

Ces postes sont proposés à Lannion. Merci d'adresser votre candidature

(lettre manuscrite, référence souhaitée, C.V., photo et prétentions) à : CNET-LAA, Service du personnel route de Trégastel, BP 40, 22301 LANNION







Nous sommes le 1er Producteur Exportateur Européen de Volailles, 6400 personnes, CA de 7 milliarde da francs. Noue sommes présants industriallamant (48 Etablissaments) et commarcialamant, par tous les réseaux de distribution, sur l'ensemble da l'Europe. Notra activité couvre l'ensemble de la filière evicola : accouvaga, nutrition animele, élevege des voleilles, ebattage et transformation, transport terrestre et maritima, commercialisation. Notre Groupe conneit dapuis pluaiaure années una croiesance considéreble. Pour le soutenir, noue pouvons vous propoaer en Europe dee postes, à la mesure de vos ambitione, d'

#### INGENIEURS DE FABRICATION A&M, AGRO, UTC ou équivalent

Dabutant ou poesédant una première expérience (24/30 ana), vous avez una formetion d'ingénieur. Vous voulaz vous orienter vers une fonction d'ingénieur da febricetion, puis de Directeur d'usine avec les responsebilités que cee fonctions impliquent (humaine, technique, budget, etc.). Postes basée principalement dans l'Ouest de le France, en Allamagne ou Espagne.

Nous vous proposone de découvrir notre Groupa et de suivre une formetion epprofondie sur notre métier avant d'intégrer une de nos unités.

Envoyez lettre + CV + photo sous référence 93-12 : GROUPE DOUX - Direction du Personnel BP 22 - 29150 CHATEAULIN.



Nous sommes l'un des groupes leaders sur le marché en plein essor de la téléphonie cellulaire. Nous évoluons dans un contexte international et recherchons pour notre Direction Marketing un :

# CHEF DE PRODUIT HAUTE TECHNOLOGIE GRAND PUBLIC

Paris Oues

Missions et Responsabilités

Au sein d'une équipe pluridisciplinaire, vous contribuez à la définition et à la mise en oeuvre du marketing produit des terminaux cellulaires. Vous étudiez le marché, la concurrence, les besoins des utilisateurs et les attentes des circuits de distribution. Vous élaborez le cahier des charges des produits (spécifications fonctionnelles), des documentations et du packaging. En liaison étroite avec nos équipes R & D, vous étes l'un des acteurs principaux du développement de la stratégie produit.

Rofil

A 30 ans environ, vous bénéficiez idéalement d'une double formation (Ingénieur + 3ème cycle). Vous avez 3 à 5 ans d'expérience dans le développement de produits de haute technologie destinés au grand public (micro-informatique, télécoms...). Rodé aux projets internationaux, vous maitrisez parfaitement l'anglais. L'allemand serait un plus. Vous avez une forte personnalité, des idées, un excellent esprit d'analyse et des aptitudes certaines pour le travail en équipe et la mobilisation des

Merci d'adresser lettre, CV et photo sous réf. 2116 à notre conseil : PREMIERE LIGNE - 31, avenue du Général Leclerc - 92100 Boulogne Fax : 41 41 00 15 qui traitera voire dossier en toute confidentialité.

Entreprise de l'abrication de Produits de Grande Consommation d'excellente notoriété (136 salariés C.A. : 70 MP), nous recherchons un

#### RESPONSABLE ADMINISTRATIF ET FINANCIER

Centre France

Oépendant directement de notre Directeur Général, animateur d'une équipe de 8 personnes, vous développerez et dynamiserez les différentes fonctions "Comptabilité Générale, l'inance/Trèsorerie, Contrôle de Gestion /Informatique, Personnel et Recouvrement Clients".

35/40 ans, de formation supérieure (ESCP, Sciences Po, DECS...), connaissant l'anglais, bénéficiant d'une bonne expérience en milleu industriel; vous saurez incarner nos principes de qualité Totale.

Mercl d'adresser votre dossier llettre, CV, photo, rémunération actuelle), sous réf. 607, à François LECLERC • PBC Consultant • 21, Bid Georges Périn • 87000 LIMOGES.

Dans le cas d'une annonce domiciliée au «Monde Publicité», il est impératif de faire figurer la référence sur votre enveloppe, afin de transmettre votre dossier dans les meilleurs délais.

# LE MONDE DES CADRES

# .Responsable Marketing Achats



Nous sommes leader européen et à la pointe de la techonologie dans le chauffage et le conditionnement d'air destinés aux véhicules automobiles. Pour satisfaire nos clients constructeurs européens, américains, japonais, nous avons conçu un système de production et une stratégie d'implication, d'innovation, de Partenariat, qui visent à atteindre la Onalité Totale.

Nous recherchons pour la Direction Branche située à LA VERRIERE (18) un Responsable Marketing Achats

Sous la responsabilité de la Direction Achats Branche vous serez chargé de : • sélectionner les fournisseurs pour de nouveaux projets, • conduire des analyses pour choisir des fournisseurs développeurs et favoriser les synergies d'achat; suivre les processus d'intégration de fournisseurs, • constituer des dossiers d'industrialisation.

Vous possédez un diplôme d'ingénieur mécanique ou thermodynamique, une expérience réussie de 2/4 ans dans la fonction Achats, (une expérience complémentaire Etudes sera appréciée). Pratique courante de l'anglais.

Vous êtes ouvert à des expériences professionnelles internationales, et vous êtes prêt à travailler dans un domaine compétiti.

SI vous éles intéressé, adressez votre candidature s/réf RDB à VALEO THERMIQUE HABITECLE - 8, rue Louis Lormand - 78321 LA VERRIERE Cedex.

Le Groupe Valeo, par ses réalisations, son potentiel technologique, son implantation internationale, est l'un des principaux partenaires des constructeurs automobiles et de yéhicules inclustrels dans le monde.



O CORPORATE

Première agence de communication corporata en France, evec 137 M.F de merge brute, 160 collaborateurs et 350 missions par en, filiale du groupe BODP, nous souhaitons, aujourd'hui affiner notre expertise conseil, en développant un réseau de compétences en région.

### ONSULTANTS INDEPENDANTS

POUR UN PARTENARIAT DE HAUT NIVEAU EN REGIONS

Conseil en entreprise ou consultant en communication, vous avez choisi le statut d'indépendent.

Maîtrisant la communication locale, notamment en termes de relations presse, vous avez une bonne connaissance du tissu économique de votre région dens le domaine politique et associatif, et une vision éclairée des grands sujets que sont l'emploi, l'environnement et le développement économique.

Dans le cadre de notre stratégie - rassembler toutes les conditions essentielles à la meilleure réalisation -, nous vous proposons d'ennchir votre activité en vous associant à notre démarche dans une retation étroite de partenanat.

Merci d'adresser votre lettre de motivation. CV et photo à Christiane QUÉNARD Directeur Général - COMPAGNIE CORPORATE 66, rue de Villiers - 92532 LEVALLOIS - PERRET CEDEX.



PARFAITEMENT BILINGUE ANGLAIS

A 35 ans environ, de niveau Sciences Po, vous justifiez d'une expérience professionnelle dans un poste similaire.

Très bonne présentation éxigée.

Envoyez lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous ref. A5614229 à Premier Contact, 38 rue de Villiers.

92532 LEVALLOIS PERRET Cedex.

# Direct des Ressources Lamai

de la fosserioin richies de la company prompte, vente della company de la company de l

Appertuente de créer des arresse dynamique et de a seculie dans un système also virgo acomorade des

Menter all representations asserted a contract of the second seco



THE HIRAM WALKER GROUP, is division Vin at Speriments du Groupe Britainnique ALLIED-LYONS Pt. C recherche pour le nouvellé société de dischallent banquese insurant 500 MF du CA. MO paragraph, etc.

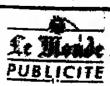
### Directeur Financier PARIS 400 KF +

Rattaché au Président Directeur Général, eniment une écoupe de 6 personnes, il assure l'ensemble de la gention, comptable et financière, participe sur choix des répréseus d'information internes et à leur mas en place, élabore se sui es processes budgétaires, le reporting Groupe, la sessionne et enfin est le garant de l'ensettique et du respiret des procédures internes.

Distinuité d'une École de Commune ou de Gestion, égiles, de 30/35 ans, vous justifiez d'une premiées expérience d'audit externe complétée obligatoirement per un passe operationnel en entreprise. Mainteant l'angliste et l'ouce miormatique, voire réceste implique réguser et consecu-

Morci d'administration managedes, CV, photo sous ref. N/28 à Monsteur von RAESPELDT, ARCOS & PARTNERS. 29 rue de Maromand, 75006 PARIS



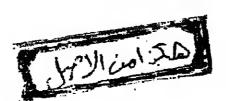


Pour passer vos ani



46-62-72-6 46-62-73-8

FAX:46-62-98-74



GEMEURS DE FABRICATO ASSE, AGRO, UTC ou équivalen

TO STORT HE STATE

COUPE DOUB THE 22 28160 CHATTALTS

BLE ADMINISTRATIF

LE MONDE DES CADRES

> President E-Trouble MICTRETION. uchelepe

de Secrétarial
Particulier PARTAMORPH TO THE PARTY

# LES DIRIGEANTS

Direction générale - Direction générale adjointe - Secrétariat général

Important organisme financier

### Directeur des **Ressources Humaines**

Après un audit de la fonction ressources Vous êtes juriste de culture (vous devrez humaines dans notre groupe, vous serez apporter une technicité averée en droit social). chargé de concevoir et de mettre en place une gestion et un développement des ressources humaines, ainsi qu'une politique salariale

De plus il vous appartiendra de créer une communication interne dynamique et de gérer les relations sociales dans un système décentralisé. Enfin vous assurerez un reporting auprès du Directeur Général qui considère les ressources humaines comme l'un des facteurs elés de la cohésion du

- .. C. Coff a Franceis

vous êtes fin diplomate, excellent négociateur, flexible dans votre approche des problèmes. Vous étes un professionnel des ressources humaines et en maîtrisez bien ses techniques et ses outils de gestion (analyse prévisionnelle des besoins, bilan de compétence, plan de

Contacter Charles-Henri Dumon au (1) 47.57.24.24 ou adresser CV + photo + rémunération actuelle à Michael Page France, 3 bd Bineau 92594 Levallois-Perret Cedex, sous ref.CHD9337MO.



Michael Page France

THE HIRAM WALKER GROUP, la division Vin et Spiritueux du Groupe Britannique ALLIED-LYONS PLC recherche pour sa nouvelle societé de distribution française ron 500 MF de CA, 140 personnes), un

### **Directeur Financier PARIS**

Rattaché au Président Directeur Général, animant une équipe de 6 personnes, il assure l'ensemble de la gestion comptable et financière, participe au choix des systèmes d'information internes et à leur mise en place, élabore et suit les processus budgétaires, le reporting Groupe, la trésorerie et enfin est le garant de l'exactitude et du respect des procèdures internes.

Diplômè(e) d'une Ecole de Commerce ou de Gestion, àgé(e) de 30/35 ans, vous justifiez d'une première expérience d'audit externe complètée obligatoirement par un poste opérationnel en entreprise. Maitrisant l'anglais et l'outil informatique, votre reussite implique rigueur et contacts.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo sous réf. M/2S à Monsteur von RAESFELDT, ARCOS & PARTNERS. 29 rue de Miromesnii, 75008 PARIS





Pour passer vos annonces :



46-62-72-02 46-62-73-90

FAX: 46-62-98-74



(+ de 2 Mds de F 5 000 personnes) est spécialisée dans les travaux électriques.

POSTES BASES A PARIS QUEST

### Directeur opérationnel Centre de profit de 1 000 personnes Réf. 1570

Animei et motiver une équipe très professionnelle, Assurer l'animation commerrudgets. Participer au comité de direction.

Votre mission : en relation avec la Votre profil : 35/45 ans. Une formation direction générale, soutenir activement le Grande Eccle de type X Fonts, Supeleo, ESTP... déte oppement de votre entité (500 MF). Anglais courant. De réelles qualités de manager. Une forte capacité à prendre des décisions et à les faire appliquer. Un tempéciate. Définir et négocier la stratégie. Gérer : rament commercial et d'entrepreneur. La les movens en hommes, équipements et connaissance des marchés EDF. De réelles aptitudes à gérer un centre de profit

### Directeur de département

Votre mission : Animer et motiver une équipe d'ingénieurs et de techniciens de haut niveau en automatismes et informatique industrielle. Valider les solutions techniques et les présenter à nos clients en collaboration avec le service commercial. Assurer la gestion en hommes, budgets et moyens des projets. Développer nos prestations par la fiabilité et l'ingéniosité des solutions choisies.

Votre profil : 35/40 ans. Une formation superieure d'ingénieur de type Supelec, ENSEEIHT, ESME.... la maitrise de la langue anglaise. La parfaite connaissance des métiers de l'automatisme et de l'informatique industrielle en entreprises d'installation électrique de préférence. La pratique des services à l'industrie. Une mentalité d'entrepreneur et un tempérament de manager. Des qualités relationnelles et de gestionnaire.

Nous vous offrons : Une structure très opérationnelle au sein d'un groupe important. Un très haut niveau de décision et la possibiliré d'évoluer avec nous. Des

Merci d'adresser votre candidature à Vidal Associates, 20-22 rue Louis Armand. 75015 Paris, en mentionnant la référence du poste choisi sur la lettre et l'enveloppe.



### Directeur régional

Un challenge pour un homme de terrain

Paris. Notre Groupe, specialise dans le service aux entreprises, occupe une place préponderante sur son marché. Présent sur l'ensemble du territoire national, il est structuré en centres de profit décentralises.

Véritable "patron" de voire unité (150 pers.), vous l'organisez, la gérez et la développez. Votre première mission consistera a définir et meitre en œuvre un plan de réorganisation de ses structures operationnelles pour augmenter l'efficacité des equipes et atteindre un haut niveau de qualité des prestations. Votre action progressive auprès des clients vous permettra d'accroître la profitabilité de votre entite.

Diplôme de l'enseignement supérieur, vous avez déjà assume des fonctions de direction operationnelle dans le domaine du service aux entreprises transpon, nettovage, restauration collective, etc.). Organisateur el gestionnaire, vous êtes egalement un homme de conviction et de dialogue, sachant que le succès passe par l'adhésion des equipes, la rigueur de la gestion et le développement de relations de contiance avec vos clients. Vous recherchez un poste de responsabilité, au sein d'un groupe onrant de

larges possibilités d'évolution. Merci d'adresser votre dossier, sous rélérence D.267/M à notre conseil, Danièle Fossat, OBERTHUR CONSULTANTS, 49 rue Saint Roch, 75001 PARIS.

Oberthur Consultants

# CARRIÈRES INTERNATIONALES

Postes basés à l'étranger

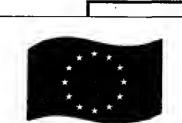
### **Scientific Director**

**Human Dimensions of Global Environmental Change Programme** International Social Science Council. Geneva, Switzerland

The Human Dimensions of Global Environmental Change Programme (HDP) of the International Social Science Council is establishing an office in Geneva, Switzerland. The activities of the office will be located at the Graduate Institute of International Studies and the International Academy of the Environment. A Scientific Director will be named to head this office. He/she will be located at the Graduate Institute. He/she will advise, supervise, and coordinate scientific programs of HDP and direct a number of research and training activities. He/she will be responsible for the administration of the Geneva office and for assuring the coordination of the activities of the Geneva office with other HDP activities and the HDP secretariat in Barcelona, Spain.

The Scientific Director should be fluent in English and French, and have a doctoral degree in the social sciences, a demonstrated capacity for conducting research, and some experience directing research programs. Compensation will be appropriate to qualifications.

Requests for information and applications should be audressed to: Professor Alexander Swoboda, Director, Graduate Institute for International Studies, 132, rue de Lausanne, 1211 Geneva 21, Switzerland. Applications must be received no later than 15 September 1993. Starting date for the position: as soon as possible.



Carrière européenne pour diplômés universitaires de haut niveau

#### La Commission des Communautés Européennes

organise deux concours pour le recrutement, au plus tôt à partir de la fin 1994, d'environ 300 fonctionnaires affectés à des emplois permanents impliquant des missions très variées et motivantes. Les concours se dérouleront entre l'automne 1993 et l'été 1994. Pour être admis à l'un de ces concours vous devez être ressortissant d'un Etat Membre de la CE, parler couramment une des langues communautaires (ex. le français) et posséder des connaissances satisfaisantes dans une autre.

Jeunes diplômés (Grade A8 - Administrateurs Adjoints)

Diplômés de l'enseignement supérieur niveau maît nse (1991 ou après): aucune expérience professionelle exigée. Concours généraliste,

Diplômés avec expérience (Grade A7 - Administrateurs)

Diplômés de l'enselgnement supérieur niveau maîtrise, ayant au moins 2 ans d'expérience professionnelle. Concours à 3 options :

Pour recevoir des informations plus détaillées sur ces des concours et le formulaire d'inscription obligatoire (encarté dans le Journal Officiel N° C199 A), veuillez inscrire votre nom et adresse sur une CARTE POSTALE et l'expédier à Info-Recrutement A&A7, Commission des Communautés Européennes, 200 Rue de la Loi SC41. B - 1049 Bruxelles, ou à une des adresses suivantes

PARIS: Commission des Communautés Européennes Boulevard St-Germain, 288 - F - 75007 Paris MARSEILLE: Commission des Communautés Européennes - C.M.C.I. - Rue Henri Barbusse, 2 -F-13241 Marseille-Cedex 01

Date limite de réception des actes de candidature : Le 1er octobre 1993.

La Commission des Communautés Européennes mène une politique d'égalité des chances entre hommes et femmes,

LAVILLE

DELYON

120 000 ludviles

GINN) agent

recrute sees

Directour &

errices Finement

# ADMINISTRATION DES ENTREPRISES

Gestion - Finance - Ressources humaines - Juridique

Grand Groupe Industriel, leader mondial dans son domaine ICA: 2.7 MF, 3.500 personnes), implanté en France et à l'étranger, souhaite integrer son :

# Adjoint au Chef du Service Comptable

Pour l'ensemble du Groupe :

vous assurez le traitement et la centralisation des informations comptables et fiscoles, et vous organisez la production et la diffusion des états finonciers, sociaux et

vous coordonnez le travail entre les colloborateurs du Service et vous veillez à la mointenance du système d'information (AS400, Excel, Multiplan, saus Das et

De nombreuses relations tant internes qu'externes sont à prévoir. A 30 ans, anglais courant, de formation Sup de Ca (complétée por un DECF ou expertise), vous justifiez d'au moins 5 ans d'expérience acquise au sein d'un Groupe (au filiale). Vous connaissez parfaitement tous les aspects d'une comptabilité et d'une fiscolité complexe, et moîtrisez la consolidation de comptes dans un environnement international.

Polyvalence, disponibilité et mabilité sont des atauts qui faciliterant votre intégration et votre évolution.

La qualité de votre dossier, référencé LM/340, sera oppréciée par notre Conseil, Lydio TROALEN, 16 av. Hoche, 75008 PARIS.



Groupe français très dynamique (CA > 9 milliards de francs), implanté en Europe, recherche pour son siège social son

## Responsable Financier

Lille

et Financier du groupe. vous serez bancaire serait un plus. chargé, à la tête d'une équipe d'une dizaine de personnes, de la gestion financière du groupe : trésorerie franc et devises, financements long terme, montages financiers internationaux. gestion du risque de taux, analyses financières, moyens de paiement, équilibre financier,...

Homme de finance, vous

avez une expérience réussie

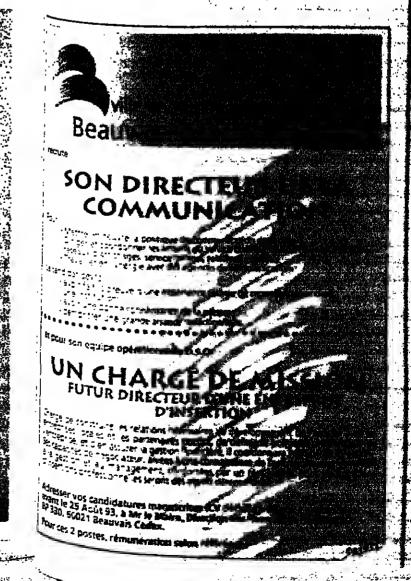
Rattaché au Directeur Administratif en entreprise ; une expérience

Agé de 28/35 ans, vous avez une formation supérieure (Ecole de Commerce ou d'Ingénieur).

Adresser CV + photo + n° de tél + rémunération actuelle à Gilles de Mentque, Michael Page Finance, 3 boulevard Bineau 92594 Levallois-Perret ' Cedex

réf.GM9278MO.

Michael Page Finance





MONALES

A DEST CONCOUNT

A STATE OF THE PARTY OF

Manufa Mande Ad - Administrateurs Adjoints

the completence (Grade A7 Administrateurs)

him den exten de candidatur : in intribre 1993.

The state of the s

ENTREPRISES

hinghand on Farrige ...

Responsable

Financier

station for te transper

THE BERNING 300 forms

ments in the production of the

inschist underes

Manufest with the same and the

The state of the s

W Commenter Contract of the last

Partie Charles Street Street Service

give d'ingrigation object

The state of the s

Ben C. Strong Balleton Floring

acres of the AT Comme

mes - Juridicie

abetic in the second

A Table Table Towns

des Communautés Européennes

· La Vin

in Engl

. . . . . .

12,51155

....

100

1

Service Service

# SECTEURS PUBLIC ET ASSOCIATIF

Collectivités territoriales - Ministères - Associations



LA VILLE

DE LYON

120 000 habitants.

6000 agents.

recrute son

Directeur des

## Directeur des Services Financiers



A la tête d'un service de 30 personnes (dont 7 cadres A), il participera activement à la définition, à la mise en oeuvre et au contrôle de l'ensemble de la politique financière de la Ville.

A ce titre, il conduira les expertises nécessaires aux prospectives financières dans le cadre notamment de la programmation pluriannuelle des équipements

Responsable de l'élaboration d'un budget de 3 milliards de francs, il veillera à sa bonne exécution en assurant les contrôles nécessités par une procédure de gestion décentralisée.

Gestlonnaire direct des ressources fiscales et des emprunts, il optimisera les outils de prévisions et conduira une politique de gestion active de la dette et de la trésorerie.

#### ROFIL

Ce poste s'adresse prioritairement aux administrateurs, directeurs territoriaux ainsi qu'aux fonctionnaires détachés de l'Etaj ayant une formation et une pratique de la gestion et de l'expertise financière tant publique que privée. Une bonne expérience de la gestion des hommes, des qualités d'animation d'équipe par projet, par objectif et un sens des contacts, de l'organisation et de la négociation sont Indispensables. Les responsabilités pourront être étendues en lonction

Adresser les candidatures à Monsleur le Maire, Division du Personie Service Recrutement - Hôtel de Ville - BP 65 - 69205 LYON Cédex.



SEM Clichy Communication recherche pour les publications de la ville de Clichy-la-Garenne (92)

# JOURNALISTE CONFIRME

Vous devrez justifier d'une expérience notamment de la presse locale et du travail de terrain, et avoir le sens des responsabilités et des contacts humains

SEM Clichy Communication, 94 rue Martre, 92112 CLICHY cedex.





... 5.11

# UN CHARGÉ DE MISSION FUTUR DIRECTEUR D'UNE ENTREPRISE

Chargé de construire les relations nécessaires au développement de l'activité avec les entreprises locales et les partenaires publics, de définir le politique commerciale de l'entreprise, et d'en assurer la gestion financière, il coordonnera l'équipe de directon. Ses capacités de négociateur, alliées à une connaissance de l'entreprise, une formation à la gestion et au management, confortées par un féel intérêt pour les questions d'insertions professionnelles seront des atouts déterminants.

Adresser vos candidatures manuscrites (CV détaillé + Photo + prétentions) avant le 25 Août 93, à Mr le Maire, Direction des Ressources Humaines. BP 330, 60021 Beauvais Cedex.

Pour ces 2 postes, rémunération selon références

14. arrdt

bureaux

VOTRE SIEGE SOCIAL

non meublées

(Région parisienne)

locations demandes

RECHERCHE STUDIO A LOUER DANS PARIS ENTRE 2 500 F ET 2 700 F C.C. TEL: 43-21-34-87 de 17 h à 23 h QU 45-38-57-40 (TRAVAIL)

Antoine Illouz et Véronique Monierlilouz, ses enfant

ses petits-enfants,

Sa famille,

Ses amis.

Esther, Michael, Célia, Léonard,

ont le douleur de faire part de la mart

docteur Gabriel ILLOUZ.

rhumatologue, médaille de la France libre, croix de guerre 1939-1945,

survenne à Paris, à l'âge de soixante-treize ans, le 22 juillet 1993.

L'inhumation a eu lieu à Chérence (Val-d'Oise), le 26 juillet.

- M- Chantal Lorgeoux-Brigaudiot,

ses petites-filles, Le docteur Georges Lewkowicz, ont la douleur d'annoncer le décès de

André LORGEOUX,

inspecteur

de l'enseignement technique, chevalier de l'ordre national du Mérite,

officier de l'ordre

L'iohumation aura lieu mercredi 28 juillet 1993, à 9 h 15, au vieux cimetière de Saint-Raphaël (Var), nû

Raymonde LORGEOUX,

Blanche et André MARCELOT.

M
 — Jouffroy,
 M
 — Gerald Michel,
 Isabelle, Michel, Marine et Cédric,
 Anne-Marie Miéville, Anne Michel,
 Oscar, Lisa, Théodore, Adrien, Agnès
 Tronblé, Ariane Michel, Jean-Patrick
 Michel.

Jocelyne, Lanreot et François

ont le profond chagrin de faire part du départ brutal de

Philippe MICHEL, survenu le 24 juillet 1993, à Sperone.

La cérémonie religieuse a eu lieu le mardi 27 juillet, à 9 b 30, eo l'église Saint-François, à Bonifacio (Corse).

Michel et Marianne Hano,

Jean-Paul et Catherine Monbeig, Alain et Catherine Goguel, Laurent et Geneviève Monbeig,

Anne, Pierre-Dominique et Marie,

Sophie, Florence, Agnès, Sylvic, Eléonore, ses petits-enfants, Marine,

ont la tristesse de faire part du décès, dans sa quatre-vingt-septième année, le

Mª Pierre MONBEIG, née Juliette Janet,

son arrière-petite-fille.

25 juillet 1993, de

Ainsi que ses belles-sœurs, Tous ses neveux et nièces,

13. rue Gandon.

Ruauk, Et tous ses amis,

75013 Paris.

t2, rue Bonaparte, 75006 Paris.

sa fille, Joana et Elodie Lewkowicz,

Betsy Jolas,

son épouse, Frédérie Illouz,

Elisabeth et André CHOURAQUI ont l'immeose jole d'aononcer la

Noémi,

le 26 juillet 1993, à Paris.

236, Tun Hwa North Road.

Mariages

Naissances |

M. Jes SEN YIU, M. et M~ Edmond LAHUEC

ont la joie d'annoncer le mariage de

Christine et Vincent, gni a été céléhré le samedi 24 juillet

1993, à 16 heures, en l'église Saint-André d'Aussargis (Yvelines). t0, rue Caumartin, 59000 Lille. 27, allée du Feu-de-Saint-Jean, 78610 Auffargis.

Décès

M= Francis Bouygues, M= Corinne Bouygues et ses enfants, Sandra, Frédérie Stéphane Gérard, M. et M= Nicolas Bonygues

et leurs enfants, Julie, Bruno, Diane et M. et M= Olivier Bouygues

et leur fils Cyril,
M. et M= Martin Bouygues
et leurs enfants, Edward, William et
Charlotte,
ont le douleur de faire part du décès de

ML Francis BOUYGUES, leur époux, père, beau-père et grand

sorveuu le 24 juillet 1993, à l'âge de

Les obsèques seront célébrées le mer-credi 28 juillet, à 11 h 30, en l'église de la Madeleine, à Paris. L'inhumation aura lieu dans la plus

Cet avis tient lieu de faire-part.

Le conseil d'administration Et l'ensemble des collaborateurs du groupe Bouygues, ont la douleur de faire part du décès de

Francis BOUYGUES fondateur de Bouygues en 1952, il en fut le président-directeur général

jusqu'ao 5 septembre 1989, survenu le 24 juillet 1993.

Les obsèques seront célébrées le mer-credi 28 juillet, à 11 b 30, en l'église de la Madeleine, à Paris.

Le conseil d'administration Et l'ensemble des collaborateurs du

groupe TF I, ont la douleur de faire part du décès de Francis BOUYGUES,

survenu le 24 juillet 1993.

Les obsèques seront célébrées le mer-credi 28 juillet, à 11 h 30, en l'église de la Madeleine, à Paris.

- Rome, le 26 juillet 1993.

Francis BOUYGUES.

(Le Monde du 27 juillet.)

Julie et Charlotte, our la douleur de faire part du décès de

M. Pierre FUILLET,

surveun le 21 juillet 1993, à l'àge de

- Marseille, L'Isle-sur-la-Sorgue

Annie-Clande Fuillet, Laurence, Cédric et Emmanuelle,

Yvette et Paul Fuillet, Martine et Michel Fuillet,

10, avenue de Solvert,

- M. André Godeau

16, rue de Cambrai.

75019 Paris.

avenne Jean-Monnet, 84800 L'Isle-sur-la-Sorgue.

son époux, M. et M= Jean-Pierre Godeau, M. et M= Joël Godeau,

M= Micheline GODEAU,

surveou le 15 juillet 1993, dans sa

13009 Marseille. La Cheminière,

et vous rappellent le souvenir de son époux, décédé le 22 septembre 1987. Le président d'IGI (Istituto Grandi Infrastrutture), M. Giuseppe Zamber-Les obsèques auront lieu dans l'inti-mité à Cavalaire-sur-Mer, le 28 juillet.

Une messe de souvenir sera célébrée en septembre, en l'église de Forges-les-Bains. Et le secrétaire général, M. Federico Intomanio, participent an deuil de la famille Bonygues et de tous les grands constructeurs européens pour le dispa-

- Villars-les-Domhes. Besançon. Buellas, Paris.

M. et M™ Paul Saint Cyr, leurs enfants et petits-enfants, Le docteur et M™ Maurice Saint Cyr, M. et M™ René Saint Cyr

et leur fils,

M\* et M. Hélène et Gérard

Delacroix
et leurs fils,

Leurs familles,

Et leurs amis,

and before de faire part du décès de

ont le tristesse de faire part du décès de

M= Jeanne SAINT CYR, née Chanet,

survenu à Villars-les-Dombes, le 23 juillet 1993, dans sa quatre-vingt-

Ses funérailles ont eu lieu en l'église

de Villars-les-Domhes, le lundi 26 juillet.

La famille rappelle à votre souvenir

Jean SAINT CYR,

décédé le 15 février 1990.

M. Victor TAZARTEZ,

décédé le 26 juillet 1993, à Neuilly-sur-Seine, seront célébrées le mereredi 28 juillet, au cimetière parisieo de Bagnéux, avenue Marx-Dormoy.

Réunian porte principale, à 10 h 30.

CARNET DU Monde

- Mª Robert Vezia, M. et M= Bertrand Vezia, M. et M= Frédéric Vezia et leurs enfants, ont la douleur de faire part du décès de Claire Illonz-Roussel et Daniel

M. Robert VEZIA.

survenu dans sa quatre-vingt-quatrième anoée.

Les obsèques ont eu lieo le jeudi 15 juillet 1993, à Bruges (Gironde).

- M. et M= Jean-Pierre Bauve et leurs enfants.

Me Michel Régnier, ses enfants et petrts-enfants, M. René Dolbeau

et ses enfants, M= Marcel Waline,

ses enfants et petits-enfants, Les familles Bauve et Waline ont la douleur de faire part du décès de

M= Pierre WALINE,

survenu le 15 juillet 1993.

La cérémonie religieuse a eu lieu dans l'intimiré familiale, en l'église de Saint-Pierre du Gros-Caillou, à Paris.

25, boulevard de Latnur-Manbourg. 75007 Paris.

Anniversaires

- II y a cent quatre-vingt-dix-neuf ans, le 28 juillet 1794, mouraient Georges COUTHON.

Joseph LE BAS, Augustin ROBESPIERRE, Maximilien ROBESPIERRE, Loris-Antoine SAINT-JUST,

« Pourquoi demeurer dans un ordre de chases où l'intrigue triomphe éter-nellement de la vérité, où la justice est un mensonge... »

L'été 1944

Raphaël LEVY

alors âgé de soixante-quatorze uns,

Lucie LEVY, née Calef, son épouse

alors âgée de soixante-trois ans

étaient arrètés par la Milice française parec qu'israélites, livrés aux Alle-mands, internés à Drancy, déponés par le convoi du 31 juillet 1944 et gazés à Auschwitz le 6 août 1944.

Jules CALEF

et soo épouse,

Suzanoe CALEF, née Corl,

leur frère et belle-sœur, avec leurs

Rita et Léon CALEF,

alors agés de onze et neuf ans, les avaient précédés dans des circonstances identiques.

Une pensée est demaodée pour eux, et pour les soixaole-selze mille dépor-tés raciaux de France, arrêtés pour la plupart par la police du gouvernement

« Souviens-toi de ce que te fit Amalek lors de votre sortie d'Egypte. »
(Deut. XXV, 17.)

- A la mémoire de

Simon MONTELMACHER,

Parce qu'il était juif,

Interné à Drancy par la police de Vichy, le 16 juillet 1942. Déporté sans retour à Auschwitz, par e convoi n° 11, le 27 juillet 1942.

Son fils

Et ses petits-enfants, a'oublient pas.

- Le 27 juillet 1992

Jeun-Michel TIXIER, chercheur à l'IRCOM de Limoges, nous quittait.

Merci d'avoir une pensée pour lui.

Nos abonnès et nos actionnaires, beneficiant d'une réduction sur les insertions du « Curnei du Monde » sont priès de bien vouloir nous com-muniquer leur numéro de référence

#### JOURNAL OFFICIEL

Sont publiés au Journal officiel UN DÉCRET

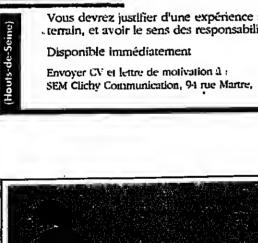
- nº 93-945 du 21 juillet 1993 modifiant le décret nº 85-1243 du 26 novembre 1985 portant création d'instituts et d'écoles internes dans les universités et les instituts nationaux polytechoiques.

UN ARRÊTÉ - du 4 juin 1993 fixant la répartition du combre des allocations d'année préparatoire à l'institut universitaire de formation des maîtres et des allocations d'institut universitaire de formation des maîtres à attribuer à compter du 1º septembre 1993,

Charles Liver

We to see and the second





COMMUNICATION - Mettre en oeuvre la politique de communication de la ville
- Diriger et coordonner les actions du service communication (journal municipel, réseaux d'affichages, service minitel, relations presse...)
- Travailler en synergie avec des agences de communication.

et pour son équipe opérationnelle D.S.Q.

D'INSERTION ...

L'IMMOBILIER ventes

STUDIO ARAGO-NORDMANN 8- ét., escel. état, bei immeuble, 320 000 F - 43-20-77-47

Locations

et tous services 43-55-17-50

appartements

6• arrdt

DOMICILIATIONS

non meublées Paris

Le Monde

ST-GERMAIN-DES-PRÉS. 4 P., magnif, imm., 3- ét., asc 3 100 000 F - 43-20-77-47

VINCENNES, 3, av. Charles-de-Gaulle, 3 P. Imm. rénové, 5 300 F + Ch. Ce Jr. 16-18 h ou 42-85-30-87.

offres

Bastien, Johann, Valérie et Sacha, ses petits-enfants, ont la douleur de faire part du décès de

### Les sirènes de la dévaluation

L'ironie de l'histoira e fait se tenir le sommet ennuel franco-britannique en pleine crise du Systéme monétaire européen (SME). C'est done en Grande-Bretagne, pays qui a choisi de leiaser flotter sa monnaie le 16 septembre 1992, que les plus hauts personneges de l'Etat français ont réaffirmé leur détermination à maintenir le franc dans le SME.

Le cas angleia pose un problàme pnur Paris : la sortie de le livre du SME est actuellement trèa populaire en Grende-Bretagne. Car, depuia depuia eeptembre, l'horizon s'est nettement éclairci outre-Menche : le loyer de l'argent a'est assoupli, la hausse des prix a'est relentie. Et surtout le taux de chômege a'est inscrit en baisse en juin pour le cinquième mois ennsécutif. Au deuxième trimestre, le PIB e prograssé de 0,5 %, alors que, en Allemagne comme en France, les courbes sont négatives. Les sirènes de le « dévaluation heureuse » charment done une partie dea Frençais et de leur classe politique. Cependant, ne cessent de rappeler les responsables français, c'est parce que l'économie britannique e subi une véritable purge (le PIB a chuté de 4 % entre 1990 et 1992) que la Grande-Bretagne tira actuellement mieux son épingle du jeu que les pays du continent. Et, soulignent-ils, les taux d'intérêt britanniques à long terme sont encora supérieurs à ceux de la Frence. Enfin, la compétitivité de la Frence sur ses marchés extérieurs s'est globalement accrue, en dépit des dévaluations britannique, Italienne, espegnole et portugaise.

Le débet sur « l'exemple angleis » tnume court assez rapidement. D'une part, l'histolre économique des deux pays a rarement été sembleble et. britsnnique masque d'importants déséquilibres. Le déficit dea finences publiques pourrait en particulier relencer l'inflation. En Grande-Bretagne même, l'hebdomadaire The Economist déconseille à Peris de suivre l'exemple de Londres : «La croyance populaire selon laquelle la reprise en Grande-Bretagne a commencé eu moment de la sortie du SME est un mythe», ejoutant que « pnur l'instent, la gouvernement a raison de se montrer inflexible »

Mais l'exemple angleis Illustre les chemina de plue en plus divergents empruntés par certaina membree de la CEE. Comment deux pays, dont l'un cherche à défendra non industrie, à créer une zone monétaira stable, et l'autre privilégie le libre-échenge à tout erin et une stretégie de eroissance, peuvent-ila envisager un avenir commun, celui tracé par le traité de Maastricht? Le conseil économique et financie franco-allemend, le 3 août à Peris, dira si l'Allemagne et la France ont des préocupations plus proches. D'ici là, en se prononcant aur le niveau den taux d'intérêt allemends, dont le France attend svec impatience un eaaouplissement bénéfique au franc, la Bundesbank fournire une bonne indication.

#### FRANCOISE LAZARE

□ Vletnam : auementation de 8 % dn PNB en 1994-1995. - Le produit national brut (PNB) du Vietnem devrait augmenter de 8 % à 9 % eu cours des deux procbaines années (1994-1995), selon les estimations du comité d'Etat au plan, rendues publiques dimaoche 25 juillet. Ces prévisions sont basées sur les résultats positifs obtenus par l'économie vietnemienne depuis trois ans : le pays a recouvré une stabilité monétaire et financière, l'inflation est revenue de 4,4 % en 1991 à 1,12 % cette année et le taux de croissance économique a atteint 7,25 %. De plus, les exportations ont augmenté gné d'une forte baisse des teux annuellement de 20 % eo valeur. d'intérêt, tel que les préconiseit les exportations ont augmenté

En dépit des divergences sur le SME

### Paris et Londres appellent à un retour au calme monétaire

de notre correspondant Les turbulences monétaires et le functionnement du système mané-taire européen (SME) ne faisaient pas partie, a prinri, de l'nrdre du jour du sommet franco-britannique qui s'est tenu à Londres, lundi 26 juillet, mais au mnment nù la monnaie française est soumise aux assauts de la spéculation et où John Major est empètré dans les suites de la ratification du traité de Maastricht le sujet s'imposait de lui-

Les positions respectives étant counues et la situation particulière-ment volatile sur les morchés financiers, chacun s'est limité à un rappel des grands principes : les Britanni-ques savent bien, pour evnir dû ceder aux pressinns manéteires en septembre dernier, larsque la livre a quitté le mécanisme de change européen, qu'il n'est « dans l'intérêt de personne », comme l'e souligné M. Major, que se poursui-vent les mouvements erratiques des monnaies européennes, même s'ils estiment que la France ferait bien de

Ednuard Balladur a nnté avec satisfactinn que Londres, comme Paris, «souhaite le maintien de cette stabilité monétaire». M. Mitterrand, de son côte, s'est montré plus direct pour évoquer les « attaques multiples et très sévères » (contre le frane). «La résolution de la France ne doit pas faire de doutes : le SME doit survivre», a assuré le président fran-çais, poursuivant même, eu risque de gêner son bôte britannique : « Il serait dommageable que les remar-quables progrès réalisés au sein des Douze soient remis en question, alors que, dans quelques années, nous aurons une monnaie unique.»

M. Major ne pouvait évidemment pas se ranger à un tel avis, puisque le Parti conservateur ne veut pas même entendre parler d'un possible retour de la livre dans le SME. Dans une interview à la chaîne de télévi-sion Channel 4, Alain Juppé, le ministre des affaires étrangères, a cependant jugé qu'une telle hypopossible», puisque, selon lui, «on ne peut pas ratifier le traité de Maas-tricht sans être mêlé à sa mise en

Un groupe de travail franco-bri-tannique nyait été chargé de faire des propositions pour inter contre les excès de la bureaucratie bruxel-inise. Il a été annoncé lundi qu'il avait identifié 24 directives communautaires qui devraient être modifiées nu annulées, dens des damaines aussi divers que l'eau potable nu les impôts sur les tran-sactinns boursières. L'Allemagne a, elle aussi, accompli ce travail consis tant à revoir les domaines où l'inter-vention communautaire est intempestive, et les trnis pays vnnt confronter leurs listes dès la semaine

#### Discrétion sur les désaccords

Sujet européen un peu périphéri-que mais néanmoins épineux, la question de la présidence de la BERD (Banque européenne pour la reconstruction et le développement), reconstruction et le développement), e'est-à-dire la succession de Jacques Attali, a été évoquée, mais pas tran-ehée. M. Mitterrand a estimé qu'en raison des accords passés lors de la création de le benque il serait « juste » que le nouveau président soit un Français. M. Balladur e pré-senté Jacques de Larosière (candidat officiel de Paris) comme «un excel-lent candidat», une npinion partagée par Kenneth Clarke, le chancelier de l'Ecbiquier, qui, devant quelques journalistes, n estimé que le gouverneur de la Banque de France était l'un des deux candidats que pourrait soutenir in Grande-Bretagne, M. Mejor cependant s'est contenté de dire que la Communauté européenne recbercherait «un candidat

D'une manière générale, Français et Britanniques ont préféré insister sur les points de convergence, d'autant que les divergences entre Paris et Londres ne peuvent pas être réso-

chement à propos de ce « point de frictinn», selnn l'expressinn de M. Mitterrand, qu'est l'accord de Blair Hnuse sur les questions agricoles. M. Major a renvoyé l'examen des « disside particulières » de la France à ce sujet à une réunion conjointe des ministres des affaires étrangères et de l'agriculture, qui eura lieu à la mi-septembre à la demande de Paris.

S'agissant, d'autre part, des ques-tions purement bilatérales, la France et la Grande-Bretagne poursuivent une réflexion conjointe sur les questions nucléaires. Il a ainsi été décidé de transformer la commission provisoire de concertation sur ce suiet en organisme permanent : il a'agit de continuer à échanger des informations, tout en essayant de rapprocher le plus possible les points de vue trine – quant à l'utilisatinn de la force nucléaire. D'autre part, la date de l'inauguration conjninte, par la reine Elizabeth et M. Mitterrand, du tunnel sous la Manche e été fixée au 6 mai 1994. Un mois plus tard doi-vent se dérouler les cérémonies du cinquantième anniversaire du débarquement allié en Normandie; « Nous savans ce que nous devans au Royaume-Uni», a souligné à ce sujet M. Mitterrand.

L'absence de véritables négociations a permis que les discussions entre Français et Britanniques prennent parfois un tour francbement détendu, comme en a témoigné cet échange de propos en séance plénière : M. Mitterrand a fait semblant de se plaindre de n'entendre parler que du projet Horizon (la construction d'une frégate antiaérienne), alors qu'en deux cents ans les deux pays n'ont pas été capables d'barmaniser le calibre de leurs munitinns... Certes, a répoodu M. Majar, mais il y a un grand progrès, nos fusils ne sont plus dirigés les uns contre les autres

LAURENT ZECCHIN

### «La meilleure défense du franc reste la cohésion de la nation», affirme Alain Juppé

Le franc restait faible eur les marchée des changes, merdi 27 juillet, la monnale ellemande s'échangeant toujours à 3,4150 france. Lee marchés étalent cependant calmes, et les opérateurs étaient dens l'attente de la réunion, jeudi 29 juillet, du conseil central de la Bundesbank. La criee actuelle du système monétaire européen (SME) touche le frenc français, mais aussi le franc belge, einsi que le peseta espegnole.

« La meilleure défense du franc. c'est la cohésion de la nation, de tous les Français et de tous les responsables politiques français. » En s'exprimant, lundi 26 juillet, au journal du soir de France 2, Alain Juppé, ministre des affaires étrangères et secrétaire général du RPR, a résumé le consigne actuelle qui prévaut dans la majorité - sile en nériode de remous monétaires - accréditant l'idée que la spéculatioo contre le franc est pour beauconp, sinon evant tout, politique.

#### Clivages et «rumeurs»

«Le débat a été tronché par le gouvernement, estime Philippe Vas-seur, secrétaire géoéral du Parti républicain, député du Pas-de-Ca-lais. Le choix polltique en faveur d'une monnoie forte a été fait. Il fout s'y tenir, même si c'est diffi-cile. Cela ne sert à rien de rouvrir le débat publiquement. » Cela ne signifie pas qu'il n'y ait plus débat dans les esprits, ni que les petti-sans d'une sortie du franc du SME - au RPR, chez les séguinistes, ou à l'UDF, ebez les membres du Parti républicain - aient abandonné la partie. Ils sont persuadés simplement, que l'iotérêt national interdit de tirer contre son camp et qu'on ne peut procéder à un réa-justement monétaire sous la pres-

Ouvert pendant la esmpagne électorale evant les législatives de mars 1993, le débet entre les tenants d'une monneie forte et les partisans d'un flottement du franc (au risque d'une décote), accompa-

alors Alain Madelin, vice-président du Parti républicain, e rebondi il y e un mois avec les déclarations de Philippe Séguin sur une «outre politique » économique (le Monde du 18 juin). Thut récemment, les échos du déjeuner des responsables de la majorité, le 19 juillet, où Jacques Chirae aurait dnnné le sentiment de ne pas adhérer à la politique menée par Ednuard Balladur (le Mnnde du 23 juillet), avaient

Si Alain Juppé déclarait, lundi soir, ne rien evoir entendu de ces «rumeurs», elles ont été suffisam-ment fortes pour nbliger Jacques Chirae à apporter, le 24 juillet, un soutien publie à la politique monétaire du premier ministre. Comme le constate Philippe Vasseur dans une tribune publiée dans les Echos du 27 juillet, «il est à peine exagère d'affirmer que les clivages politiques se fant et se défont désormais autour de la monnaie». Ce qui le pousse à conclure : « Puisque le statut modifié de lo Banque de France crée un pouvoir politique nouveau (...), lo désignation du gouverneur de la nouvelle Banque de France a bel et bien - et plus que toute outre – un sens politique.»

S'il y a elivage politique, il ne pesse pas, en tout cas, ehez les centristes, dans les rangs desquels

□ Les travailleurs dn port d'Alger nst décidé d'arrêter lenr grèva. Les 4200 travailleurs du port d'Alger, en grève depuis une semaine, doivent reprendre leur travail à partir de mardi 3 août, à la suite d'un accord conclu lundi 26 juillet cotre la direction générale et le conseil syndical de l'entreprise, a annoncé un communiqué du ministère des transports. Les revendicatioos des dockers portaient essentiellement sur la revelorisation de plusieurs primes et la titularisation des contractuels. Selon les responsables du port, chaque jour de grève eoûte à cette entreprise 600 000 dinars (150 000 francs), tandis que la Compagnie algérienne de navigation (CNAN) doit débourser 5 000 dollers (environ 30 000 franes) en «frais de stationnement » par jour et par bateau en

D Virgin reste ouvert le dimanche. - Le magasin Virgin Megastore des Edouard Balladur eootinue à compter de chands partisans co feveur du maintien dans le SME. « Le caractère aberrant de la spèculation actuelle est une démonstration par l'absurde de la nécessité de lo conpération européenne », nbserve Jacques Barrot (CDS), président de le commission des finances de l'Assemblée nationale. Jean Arthuis (CDS), rapporteur général du budget eu Sénat vn eneore plus loin : « Il faut faire l'union monétaire plus rapidement que ne le prévoit l'échéancier de Maastricht. On ne peut pas se payer tous les six mois une bataille contre le franc. Si on ne fait pas l'Europe tout de suite, le système finira par

Tous croisent les doigts pour que la banque centrale allemande décide, le 29 juillet, de baisser ses taux d'intérêt. «Si la Bundesbank reste dans son égoïsme actuel, le débat politique rebondira nécessairement», estime Freoçois Hollande, eocieo député (PS) de la Corrèze, qui s'exprimait lundi sur RTL. Spécialiste des questions économiques, M. Hollande formulait ainsi un jugement pertinent, mais d'observeteur, sur la situation dans la majorité.

CLAIRE BLANDIN

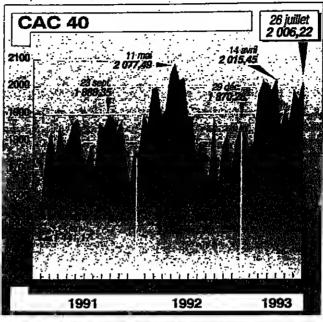
Champs-Elysées a ouvert normalement, dimanebe 25 juillet, malgré la confirmation de l'ioterdiction, pronuncée en référé, veodredi 23 juillet, par Yves Breillet, viceprésident du tribuoal de grande instance de Paris, sous peine d'une astreinte de 250 000 francs par jour d'ouverture en infraction (le Monde daté 25-26 juillet). « Il n'y o aucune modification, nous continuons notre politique d'ouverture le dimanche », a déclaré à l'AFP Martine Servant, assistante de la direction, qui a rappelé que l'entreprise avait présenté à Michel Giraud. ministre du travail, un « plan quinquennal devant aboutir à lo création de 1 000 emplois nouveaux». O Intermittents de spectacle : la

négociation est reportée en septem-bre. - Le tégime particulier d'assurance-chômage des intermittents du spectaele, qui devait être réexnminé evant le 31 juillet, le sera finnlement eo septembre. Lundi

l'accord sur l'UNEDIC. le CNPF et la CGT, notamment, out choisi de reporter cette oégociation. Ao cours de la discussion entre les partenaires sociaux sur le régime général, le CNPF avait envisagé de renvoyer la charge des intermittents du spectaele sur l'Etet. Mais Michel Giraud, ministre du travail, devait refuser.

### La Bourse de Paris franchit à nouveau le seuil des 2000 points

Stimulée par la spéculation



Sous l'effet d'achats étrangers, anglo-saxons notamment, la Bourse de Paris n'en finit plus de s'apprécier. En trois séances, l'indice CAC 40 a gagné près de 3 % et vient de refranchir le seuil psychologique des 2 000 points à 2 006,22 points, niveau que les valeurs françaises avaient délaissé depuis le 14 avril. Avec la progression de fundi 26 juillet (+ 0,56 %), les valeurs françaises ont porté leurs gains depuis le début de l'année à près de 8 %. Mis à part le facteur technique, propre à tout nouveau terme boursier, certains opérateurs jouent une balsse des taux courts à brève échéance, d'autres anticipent une sortie du franc du système monétaire européen. Enfin, ils attendent un geste de la Bundesbank jeudi 29 juillet, lors de la réunion du conseil central.

Les changements dans la haute administration

#### Jean-Pierre Landau va remplacer Jacques Desponts à la tête de la DREE Les changements à la tête des Trésorerie France de la banque

grandes directions de l'edministration française se poursuivent : lors du prochain conseil des mioistres devrait être annoncé le remplace-ment de Jacques Desponts, direc-teur de la DREE (Direction des relations économiques extérieures), par Jeao-Pierre Landau, actuel administrateur de la France au FMI et à le Banque mondiale. Celui-ci avait déjà été, entre 1986 et 1989, directeur edjnint de la DREE, une des direction du ministère de l'économie et des finances. C'est done un fidèle de la direction qui en prend le tête, alors que M. Despunts, directeur depuis 1989 et proche de Pierre Bérégovoy, n'en était pas issu. Cadre de la Banque netinnale de Paris de 1974 à 1983, puis directeur de la

nationalisée entre 1986 et 1988, M. Despoots rejoindra les rangs de la BNP, où Michel Pebereau l'a 

Le changement à la tête de la DREE fait suite à la promesse qui avait été faite par Pierre Bérégoyoy à Marc-Antoice Autheman, son directeur de cabinet de décembre 1992 à mars 1993, de lui confier le poste prestigieux d'administrateur de la France eu FMI, une fois les élections passées. M. Autheman aura en fait une double casquette. puisque pour le compte de la direction du Trésor, dont il est issu, il occupera également le poste :de conseiller financier à Washington.

Sur fond de modification de stratégie

### Crise ouverte au CEPII

Le Centre d'études prospectives et d'informations internationales (CEP11) est en effervescenee. A l'arigine de la crise que traverse cet nrganisme inconnu du grand public mais prestigieux en dépit d'effectifs modestes (mnins d'une quarantaine de chercheurs), les projets de réorganisation concoctés par l'actuel directeur du CEPII, Jean Pisani-Ferry, nommé en juio 1992.

S'eppuyant sur un nudit réalisé peu de temps avant son arrivée, à l'initiative du commissariat général du Plan auquel le CEP11 est rattaché depuis sa création, M. Pisani-Ferry entend inflécbir la politique scientifique do centre et le faire davantage travailler sur « les grands

26 juillet, après la coocInsion de

□ UNEDIC : la CFTC signe l'accord. - Aiosi qu'elle l'avait laissé entendre la CFTC a décidé, lundi 26 juillet, de signer l'accord sur l'assarance-chômage iotervenu le 23 juillet (le Monde do 24 juillet). La CFE-CGC et la CFDT ont déjà annoncé qu'elles signeraient le texte, einsi que le CNPF, et la CGPME. FO. qui y est également favorable, o'a pas encore pris offi-

enjeux du mament». «Qu'll s'agisse de certains aspects de l'Union économique et monétaire, de l'Uruguay Round, ou des problèmes de transition dans les pays de l'Est, les analyses anglosaxonnes prévalent. La France a été trop longtemps absente», dit-il. Le directeur du CEPII ne cache pas, aussi, son intention de modifier le statut des chercheurs, en favorisant les changements de spécialités et, surtout, la rotation des effectifs.

Sous couvert de réforme, c'est en réalité un changement profood qui se profile, selon les syndicats. « On veut nous saire perdre notre indépendonce vis-à-vis du pouvoir et nous dicter le choix et la conclusion de nos trovaux», accuse Gérard Wild, du syndicat FO.

La querelle n'eurait sans doute pas franchi l'enceinte du CEPII si elle oe s'était doublée d'une bataille de chefs. En effet, à la tête des partisans du statu quo se trouve le directeur général adjoint du centre, Gérard Lafay. C'est dire que les relations entre M. Pisani-Ferry et son ajoint sont exécrables.

Depnis quelques jours, la crise est sur la place publique. Fort du soutien de son autorité de tutelle et du conseil du CEPII, l'actuel directeur a, en effet, annoncé eux syndicats, en milieu de semaine, que M. Lafay était invité à quitter le Centre (où il travaille depuis sa création en 1976). Ce que ce dernier, fort de l'appui des syndicats et d'une majorité du personnel, n'a aucunement ioteotioo de faire. « J'ai l'Intention de me battre », syndicats méditentent de conchi

Ression-reprise

PCE de mattere français des

the real to a townscreent men Sales et en France. Terrenger denotes tenur pais de le product des choca cast-Ci Till prei guernent per de miet tes : :: durable, at de The series of th The color to sing sept and tapus 1445, ni de périodes Seriations Dussi forses que sale la Grande Bretagne. Agrès de deut ans de forte chese de Carine le Regaume-L'en encede depuis un an un redémarrage

(mie specifizite française - BB The de programme sams pecifica-sificates and a disparative. americagura miliada pentoute la periode précédente Distance does from account & contiples interaments, générale-les actionnes par l'Étal : le

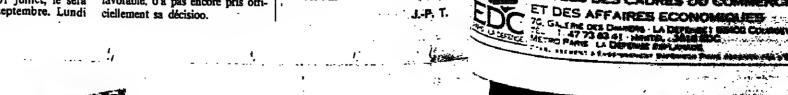
Gree handicas



CONCOURS D'ENTRÉE EN 100 ET 200 ANNEES 10 ET 11 SEPTEMBRE RENSE SYEMENTS ET MAN

UN DIPLOME LA PERPONIATION PLUS DE 9000 MICIEN

UNE PRESENCE ECOLES DES CADRES DU COMMERCE





# **ECONOMIE**

Afin de réaliser 10,7 milliards d'économies en 1994

### Syndicats médicaux et caisses d'assurance-maladie tentent de conclure une nouvelle convention médicale

Les représentants des trois caisses nationales d'assurancemaladie et des quatre syndicats de médecins (CSMF, MG-France, FMF et SML) devaiant se retrouver, mardi 27 juillet, afin de poursulvre les discussions destinées notamment à réaliser 10.7 milliards de francs d'économies an 1994 dans le secteur de la médecina libérale (le Monda du 7 juillet). Les négociations qui doivent déboucher sur l'adoption d'una nouvelle convention médicale progressent lentement, alors qu'il ne reste plus qua cinq jours avant l'expiration de l'ultimatum fixé eu 31 julliet par Simona Veil pour la remise de copie.

dépenses de santé aux senles médicalements nécessaires : le voie figalement choisie par le gouvernement et acceptée par les syndicats de médeeins pour maîtriser la progression des dépenses d'assurance-maladie se voulait innovante. Mais la transeription de ce principe dans un dispositif applicable sur le terrain - tache dévolue nux représentants des caisses d'assurance-maladie et des syndicats médicaux, sous peine de se le voir imposer par décret par Simone Veil, ministre des affaires sociales - se révèle un exercice plus difficile que prevu. Et, à la veille de la einquième

récession-reprise

Comme le notent Jean-Paul

Fitoussi et Philippe Sigogne, de l'OFCE (Observatoire français des

conjonctures écocomiques) dans

l'introduction du numéro spécial de leur revue qu'ils consacrent aux

cyeles économiques, en France, eles fluctuations y ont été fréquem-

ment plus amorties » qu'à l'étranger

de croissance soutenue puis de

vent provoqué par des chocs exté-

rieurs, mais pratiquement pas de récession réelle et durable, ni de

véritable boom comme ceux qu'ont

connn les pays anglo-saxons. On ne trouve pas en France d'équivalent

aux neuf cyeles de cinq-sept ans traversés par l'économie améri-caine depuis 1945, ni de périodes

aux variatioos aussi fortes que celles de la Grande-Bretagne. Après

plus de deux ans de forte chute de son activité, le Royaume-Uni enre-

gistre depuis un an un redémarrage

Cette spécificité française – un rythme de croissance sans oscillations fortes – tend à disparaître.

Les nnnées 80 ont rendu inopé-

rants les amortisseurs utilisés pen-dant toute la période précédente.

Pour limiter l'impact de fluctua-

tions économiques trop accentuées, la société française avait recours à de multiples instruments, générale-ment actionnés par l'Etat : la

Limiter le remboursement des

séance de discussions, les oégociateurs achoppent toujours in fine sur la façon de répartir les efforts entre généralistes et spécialistes.

Le dispositif qui doit être mis en œuvre en 1994 repose sur l'éla-boration de « références médicnles », listant les prescriptions et le volume d'actes techniques nécessaires pour chaque pathologie donnée, ces références étant ensuite opposables aux médecins, sous peine de sanctions. Une vingtaine de thèmes susceptibles de déboucher sur une référence médicale ont pour l'heure été retenus, parmi lesquels la preseription d'antibiotiques, les examens biologiques et le nombre d'échographies en cours de grossesse, la prise en charge de l'hypercholestérolémie ebez l'adulte. les prescriptions de médicaments ebez les personnes âgées, les examens pré-opératoires...

#### Echelle de sanctions

Mais, par-delà les problèmes méthodologiques en passe d'être résolus et liés à la définition de références consensuelles au sein du eorps médical, nu contrôle paritaire des aetes prescrits et à l'adoption d'une échelle de sanetions proportionnelles aux manquements commis, les oegociations butent sur une question majeure : comment adapter ees références médicales à la situation

dépense publique (les politiques budgétaires « contra cycliques » notamment, visant à répondre à l'insuffisance de la demande privée

par un aceroissement de la

demande publique), les prestations sociales ou l'enchaînement « infla-

Compte tenu de l'Insertion

accrue de l'économie française dans l'économie mondiale, de son mariage avec l'Allemagne ootam-

ment, de la libéralisation de ses structures économiques et de la

liberté désormats presque totale des mouvements de capitaux, ces

outils anti-cycliques ne peuvent

plus être ntilisés comme autrefois. «C'est la première fois, sans doute depuis l'Empire libéral, que l'économie française connaît une récession

sons être protégée par un carcan protectionniste, ni soulagée par la drogue de l'inflotion », font juste-

ment remarquer dans leur lettre mensuelle, Repères, deux financiers parisiens, Pierre Cabon et Daniel Hua.

Gros handicap

française améne donc à un retour des cycles : la conjoneture n'est plus faite d'une évolution régulière de l'activité, mais révèle des fluc-

tuations fortes. Sans en avoir perçu toute l'ampleur à l'époque, les Français ont ainsi vécu en 1988 et 1989 un véritable boom économi-

Cette banalisation de l'économie

tion-dette-dévaluation ».

un volume d'économies suffisant au nivean national?

Après quatre journées de discussions, deux logiques cootinuent de s'affronter. D'une part, celle, défendue par trois syndicats de médeeins, représentatifs des spécialistes et des généralistes (CSMF, FMF et SML), qui proposent de bâtir des e plans locaux de maîtrise transitoires » pour 1994, de mesurer leur impact sur la progression des dépenses de santé et de rectifier le tir dans les contrats signés pour 1995. A charge alors pour Mª Veil d'accepter d'appréeier la bonne volonté médicale, moins sur les économies effectivement réalisées en 1994 que sur une modification durable du comporiement des praticiens.

L'autre logique, sontenue par MG-France qui rassemble exclusivement des généralistes, préconise de définir les plans locanx de maîtrise par rapport à un taux d'évolution des dépenses préalnblement fixé au niveau national et tenant enmpte des desiderata gouvernementaux, MG-France se déclarant même prêt, « ou nom des généralistes, (...) o assumer une inflexion de 5,85 milliards de francs de dépenses (honoraires et prescriptions) ». Reste que, si la diminution de volume des preseriptions n'affecte pas les bonoraires des généralistes, la limitation des actes techniques réalisés par les spécialistes influe, en revanebe, directement sur les rétributions de ces deroiers. Cette y voient » le retour mosque du mécanisme de l'enveloppe glo*bale →* (1).

solution est combattue par les

autres syndicats de médecins qui

Autre pomme de discorde entre MG-France et les trois autres syndicats, la coordinazion des soins entre généralistes et spécialistes, nn sujet que les negociateurs de la convention medicale n'ont pas encore eu le temps d'aborder. MG-France souhaite limiter l'accès direct des patients nux médecins spécialistes, ce qui contribuerait à faire du généraliste le « pivot » central du système de soins. Les trois autres syndicats se montrent plus souples, en preconisant de ne rembourser aux natients que les visites aux spécialistes prescrites par les génèralistes.

Si la signature d'un seul syndicat suffit à valider la convention médicale, ni le gouvernement ni les eaisses d'assurance-maladie n'ont intérêt à conclure un accord sur le dos des généralistes représentés par MG-France. Le delai de cinq jours, avant le couperet gouvernemental, risque d'apparaître bien court pour concilier des points de vue opposés, voire contradictoires,

VALÈRIE DEVILLECHABROLLE

(1) Ce mécanisme nhige les représen-tants de l'Etat, de la Sécurité sociale et des praticiens à s'accorder sur un objectif chiffré d'évalution de dépenses.

ménages en produits manufacturés au second trimestre (+ 0.25 %) après les baisses des quatrième tri-mestre 1992 (- 0,3 %) et premier trimestre 1993 (- 1,9 %) ». Certains banquiers annoncent quelques a frémissements » sur le logement et sur la demande de crédits corres-

Tous ces indices apparaissent encore bien ténus pour la plupart des experts. Ils sont en outre eootredits par d'autres indicateurs comme la baisse des prix à la consommation de juin (-0,1 %) ou la faiblesse des ventes d'automobiles. La dernière enquête réalisée par l'INSEE auprès des ménages (effectuée en mai et publice le 8 juillet) conclusit en affirmant que « le climat économique est juge très défavorable oux achats impor-tants : l'indice correspondant tombé au niveau de janvier 1991, lors de évenements du Golfe ». L'enquête de l'INSEE sur la situation de trésorerie des entreprises n'est pas plus optimiste. Les analystes prives continuent de réviser à la baisse lenrs prévisions de profits pour 1993 pour les sociétés cotées à la

Jusqu'à présent enfin, la politique économique du gouvernement - assise essentiellement sur le pari de la baisse des taux d'intérêt - ne semble pas en outre constituer un stimulant décisif pour cette sortie de récession tant nttendue. Le plan Balladur I (l'augmentation de la CSG et des taxes sur les carburants), in pression sur les revenus de transferts et l'augmentation des cotisations chômage risquent de la retarder. De fait, la plupari des instituts de conjoncture indépendants n'anticipent aucune véritable reprise avant la fin de 1993, voire même pour certains avant la fin de

Se voulant mobilisateur, le discours du gouvernement - s'il devait être contredit par les faits pourrait ainsi avoir un effei inverse, accroissant le scepticisme des acteurs économiques. Ce diagnostie pourrait aussi amoindrir sa erédibilité vis-à-vis de l'opinion publique. La sortie attendue de la récession - dans le cadre d'un cycle conjoncturel classique - ne sera pas la sortie de la crise. Autrement dit, la reprise de la croissance ne sera pas celle de l'emploi. Mal avertie, l'opinion risquerait d'en être profondément déçue. Avec les fonds mobilisés pour l'empruni Balladur - un surplus de 70 milliards de francs par rapport aux 40 milliards attendus - le gouvernement dispose cependant désormais de moyens nouveaux pnut accompagner et erédibiliser son discours sur la sortie de récession.

ERIK IZRAELEWICZ

(1) «Cycles d'hier et d'aujourd'hui», auméro spécial de la Rerue de l'OFCE, numéro 45, juin 1993, Presses de la Fondating nationale des sciences politiques,

Sans parvenir à un accord pour 1993

### La Roumanie et le FMI ajournent leurs négociations

BUCAREST

de notre correspondant

Après une semaine de négocia-tions, les autorités roumaines et les représentants du Fonds monétaire international (FMI) se sont quittés, vendredi 23 juillet à Bucarest, sans être parvenus à s'entendre sur les termes d'un accord pour 1993. Celui-ci doit ouvrir la porte à un prêt d'environ 800 millions de dollars (4,7 milliards de francs). Un nouvenu round de présociations estreme venu round de négociations est prévu début août.

Le FMI a décidé de reponer la signature d'un traisième crédit stond by à la Roumanie en raison de « quelques divergences techni-ques », a décinré Maxwell Wittsin, chef de la délégation du FMI, à l'issue de sa rencontre avec le premier ministre. Nicolae Vacaroiu

Les principaux points d'achoppemeot concernent « la restructura tion industrielle, le développement des exportations [ainsi que] les politiques monétaires et budgé-toires à mettre en œuvre d'urgence pour réduire considérablement le taux d'inflation ... a souligné M. Watson.

De fait, la Roumanie rencontre de sérieuses difficultés dans ces damaines. Pour 1993, les estimadomaines. Pour 1993, les estima-tions les plus optimistes font étal d'un déficit commercial de plus de 1 milliard de dollars (contre 1,7 milliard en 1992) et le taux d'inflation dépassera très proba-blement les 100 % sous l'effet, notamment, de l'introduction de la TVA le 1" juillet et de la sup-pression, deux mnis auparavant, des subventions sur les produits de consommatinn courante.

CHRISTOPHE CHATELOT

La création d'un pôle franco-luxembourgeois dans l'acier

### Usinor-Sacilor et Arbed fusionnent leurs activités de négoce

français, et Arbed, le luxembnur-geois, ressertent davantage leurs liens, Après l'accord de spécialisa-tion conclu l'an passé dans la fabri-eation de produits langs, les deux producteurs d'acier fusionnent leurs activités de négoce.

Selon un communique publié vendredi 23 juillet, Usinor-Sacilor et Arbed marient Nozal, la filiale de distributioo généraliste du français (2.8 milliards de francs de chiffie d'affaires en 1992 et un résultat net négatif de 33,3 millions de francs), et Hardy-Tortuaux, celle du luxemet Hardy-Tortuaux, celle du luxem-bourgeois (2,4 milliards de francs de chiffre d'affoires l'an passé et un résultat négatif de 47 millions de francs), au sein d'une même entité contrôlée à 40 % par chaeun des deux partenaires (20 % restant dans le public).

Le nouvel ensemble, sous le nom d'Hardy-Tortuaux, et auquel Usioor-Sacilor a décidé d'apporter éga-lement ses participations dans les sociétés Merlin, ASD et Béraud Sudreau, devrait avoir une activité de 6 milliards de francs et représenter un million de tonnes d'acier commercialisées.

Pour Usinor-Sacilor, cet accord vise avant tout « à réduire les coûts ». Les modalités techniques de ce rapprochement et leurs cooséquences sur le terrain serant connues à l'automne.

Sur fond de crise de la sidérurgie, la Commission de Bruxelles - qui tente toujours de faire approuver un vaste plan de réorganisation de la sidérurgie communautaire - a donné son feu vert lundi aux accords de spécialisation entrés en vigueur le la janvier. Ce feu vert est important : il signifie que Bruxelles n'ira pas, au nom de la concurrence, à l'encontre des regroupement's dans l'industrie européenne de l'acier, même si ceux-ci peuvent de pres ou de loin s'apparenter à des accords de cartel.

En raison de la forte appréciation du yen

### Volkswagen et Suzuki abandonnent leur projet commun d'usine en Espagne

Le japonais Suzuki Motor Corp.
et l'allemand Volkswagen AG ont
abandonné un projet commun de
productioo de petites voitures en
Espagne, a nnoncé lundi 26 juillet
un porte-parole de Suzuki. Scion ce porte-parole, l'nbandon du projet d'une valeur de 50 milliards de yens (2,5 milliards de francs) a été motivé par la forte appréciation du yen, qui aurait entraîné pour Suzuki des dépenses plus fortes que prévu pour la livraison de pièces détachées en provenance du

Le porte-parole de Suzukí a

ajouté que la décision avait égale-ment été prise en raison des récentes contre-performances de Volkswagen.

lí y a un an, les deux groupes étaient parvenus à un accord pour produire annuellement en Espagne, à partir de 1995, 150 000 petites voitures. Volkswagen aurait eu en charge le design, tandis que Suzuki se serait occupé de l'approvisionne-ment en pièces détachées. Suzuki a précisé qu'il allait lui-même mettre en place son propre projet en

#### **ECOLE SUPERIEURE DE GESTION ET** ECOLES PARISIENNES DE GESTRON COMMUNICATION

Quatre années d'études à l'ESGC, pour accéder aux carrières de la Communication: Publicité ou Relations Publiques

- Programme d'études de caractère professionnel réservé aux Bacheliers toute série, sanctionné par des diplômes d'Etat et des diplômes européens.
- Corps pédagogique constitué d'universitaires et de professionnels de la
- Movens matériels repondant aux exigences d'une Grande Ecole ;
- Studio de Création, PAO, Réseau, informatiques, table de montage de films, Vie associative: 30 Associations d'élèves (Sports, musique, théâtre, galas et
- Forum de l'emploi : "Ecole-Entreprise" permettant aux étudiants de l'ESGC

de devenir les partenaires privilégiés des entreprises. L'ESSC fait partie du Groupe EPG, louder parisien de la formation au Management.

5 Grandes Ecoles, (Otto) eléres, (OUO) Aucsens Eleres répartis sur les 5 continents. INFORMATIONS ET DOCUMENTATION SUR DEMANDE EN APPELANT LE

25, rue Saint - Ambrolse - 75011 PARIS

43 55 44 44



Jean-Pierre Landau va remb neques Desponts a la tête de la L'apprentissage du cycle

depositions are more to seem topics in [4 st]

1000 do hand 26 sales + 0.56 %; he mint

the print stopeniaries comes and point in fa

moral given des annue patern is over to taking by

& paint to distribut terrorica proprie but the

the designation of marries are properly use sorte to be

An entering to a security of the second of t

the spiritual is no seen a series of the seed and

LIST MAR Suite de la première page College of States A STORY AND ADDRESS. 11 727 .412 51 no rice and ralentissement (1975, 1983...), souice in Trace and ----SWINE & COM. Should serve

The second of th

نتنا في المانية التناوية

المراجعة ا المراجعة ال

ECOLES DES CADRES DU COMMERCE ET DES AFFAIRES ECONOMIQUES 70. GALERIE DES DAMERS - LA DÉFENSE 1 92400 COURBEVOIE TÉL : (1) 47 73 63 41 - MINITEL : 3615 EDC MÉTRO PARIS - LA DÉFENSE ESPLANADE MÉTRO PARIS - LA DÉFENSE ESPLANADE ETABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT SUPÉSIEUS PSIVE MECONNI

SPÉCIAL ADMISSIONS PARALLELES

BAC+1, BAC+2

CONCOURS D'ENTRÉE

EN 15RE ET 25ME ANNÉES

10 ET 11 SEPTEMBRE 1993

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS AU 47 73 63 41

PLUS DE 40 ANS D'EXPÉRIENCE

UN DIPLOME VISE PAR L'ETAT

LA PERFORMANCE EMPLOI

PLUS DE 9000 ANCIENSEREVES UNE PRESENCE INTERNATIONALE

doute autour de 5 % la croissance pour chacune de ces deux années. Et ils vivent aujourd'hui - depuis la mi-1992 - nne véritable récession, sans doute plus profonde ou ils ne le croient. A l'américaine, Avec une baisse de 2 % environ de l'activité en-1993, lls vont enregistrer une contre-performance comme ils o'en ont jamais econu depuis la guerre. Or, face à ee retour du cycle

que. Lorsqu'ils anront définitive-

ment artêté leurs comptes, les experts de l'INSEE fixeroot sans

conjoncturel, la France a, par rapport à ses principaux partenaires un gros handicap. Ses acteurs n'ont pas la «culture du cycle»: ni l'Etat, ni les patrons, ni les ment réagir face à une récession forte. Aux Etats-Unis, un ebef d'entreprise sait qu'après une chute de son marebé et de ses prix de vente, il aura inéluctablement à affronter un retournement de tendance, une reprise de la demande et un envol de ses tarifs. Pendant la récession, il continue done à voir an-delà et se prépare à la reprise. En France, où «le moral des troupes» est détestable, nombre de patrons ont du mal à imaginer ce patrons ont du mai a imagnier ce retouroement – pourtant certain – et à adapter leur comportement en conséquence. Convaincus d'une ebute sans fin, ils ont tendance à adopter des politiques restrictives – en termes d'investissements et d'emplois – excessives qui contribuent elles manages à retarder la buent elles-mêmes à retarder la sortie de récession. L'Etnt et plus

eneore les consommateurs ne savent plus non plus à quels saints se vouer! En affirmant anjourd'hui que la France est en train de sortir de la récession, les ponvoirs publies cherehent – et e'est normal de leur part – à modifier ces anticipations pessimistes. Le discours sur la sortie de récession – relayé par certains représentants des milieux

d'affaires proches du gouveroement fait ainsi entièrement partie du plan de relance de M. Balladur. Il est nécessaire pour casser ceite vision d'une plongée sans fin de l'économie française - et européenne – et pour favoriser une reprise de la consommation et de l'investissement. Mais, développé dès eet été, ce discours optimiste n'est pas sans risque.

### prématuré

0,2 % en mai par rapport à avril),
«lo forte ougmentation de la
consommation dans le grand commerce du mois de juin v, « la progression de lo consommation des

Un diagnostic

Tout d'abord, on peut se demander si le diagnostie n'est pas pré-maturé. Le ministère de l'économie met en avant quelques indices qui tendraient, selon lui, a à corroborer le diagnostic de sortie de récession à partir du second trimestre établi par l'INSEE dans sa dernière note de conjoncture ». Il souligoe « la bonne tenue de lo production industrielle en mai » (elle a augmenté de

### VIE DES ENTREPRISES

Selon une formule de location-gérance provisoire

### Dumez est autorisé à reprendre sa filiale Maillard et Duclos

de notre bureau régional Le trihunal de commerce de Lynn a autorisé, lundi 26 juillet, le graupe Lynnaise-Dumez à poursuivre l'activité de sa filiale Maillard et Duclas, en redressement judiciaire depuis le 15 juillet, sous la forme d'une location-gérance jusqu'au 15 septembre. D'ici là, le groupe devra préciser les modalités de son pleo de reprise, selon les garanties demandées par les juges, à pro-pos des effectifs restants, ainsi que des créances auprès d'enviroo 450 sous-traitants (95 millions de francs), des foumisseurs et des organismes sociaux (190 millioos de francs). Ayaot écarté « pour des rnisans saciales » la liquidatioo « qui paraissait lagique », selon le tri-buoal, une commission d'experts

a été nommée paur rechercher les

causes du passif évalué à 318 millions de francs.

Le nouveau délai reod sortout possible la présentation d'affres cooeurrentes. A le sortie du tri-hunal, Jérôme Tnllnt, directeur général de Dumez, a regretté que « le plan de cession immédiat, qui paraissait de nature à régler les problèmes sociaux », n'ait pas été reteou. Le groupe a pris toutefois des engagements auprès des sous-traitaots. Mais il a maintenu la suppression de 233 emplois sur 629 salariés (*le Mande* du 24 juil-let). La CFDT, qui s'est partée partie civile dans le plainte dépo-sée contre l'ancien PDG, espère encore que le délai accordé par le trihunal permettra d'améliorer les conditions du plan social jugé « insuffisant », ainsi que les possi-hilités de reclassement dans les autres filiales du groupe.

MICHEL DELBERGHE

En dépit de la restructuration du groupe italien

### Ferruzzi gardera le contrôle d'Eridania Béghin-Say

Les nouveaux administrateurs de Ferruzzi au sein du groupe Erida-nia Béghin-Say (EBS) oot assuré, lundi 26 juillet, que leur plao de restructuration de Ferruzzi ne com-prenait pas la cession des 51,28 % du capital du groupe agro-alimen-taire (sucre, amidoo, trituration, putrition apleade) français Le nutrition animale...) français. Le même jour, le conseil d'administra-tion d'Eridania Béghin-Say a pris acte de la démission de leurs man-dats d'administrateurs de Giuseppe Garofano, Vittorio Giuliani-Ricci et Romano Ventun, seloo un communiqué d'EBS.

Le conseil a coopté trois nouveaux administrateurs: Guido Rossi, Antoloe Bernheim et Enrico

🛚 Daimler-Baoz va reprendre la

participatioa do Laod de Bavière

Bavière compte vendre d'ici à la fin

de l'anoée son paquet de 8.58 %

d'actions dans le Deutsche Aero-

space (DASA) (aétonautique,

défense, espace) au groupe indus-triel Daimler-Benz, une décision saluée lundi 26 juillet comme uo

« nouveau pas vers la privatisation

complète» de son groupe par le pré-sident du directoire de le DASA,

Juergeo Schrempp. Par les cootrats

passés, Daimler est obligé de

repreodre cette participatioo. Les

négociations sur l'évaluation de ce

paquet doiveot commencer sous

peu, et la transactioo sera effective au 31 décembre 1993.

□ Siemens : contrat de 750 millions

de francs pour développer un réseau téléphonique oux Philippines. - Le secteur réseaux publics de commu-

nications du groupe électrotechnique allemand Siemens AG a obtenu

**COMMANDE** 

CAPITAL

Boodi. S'exprimant en qualité de représentants de Ferruzzi, l'action-naire majoritaire d'Eridaoja Béghio-Sey, MM. Bundi et Rossi ont « tenu à affirmer leur confiance dans la stratégie de la société ». Antojoe Bernbeim est l'un des gérants de Lazard Frères et Cie.

M. Garofano, ancieo administrateur délégué de Montedison, e été incarcéré à Milan dans le cadre de l'eoquête «Mains propres» sur les scandales político-financiera. Il avait récemment mis en cause Raul Gardini, qui s'est suicidé le 23 juillet, et la direction du groupe, accu-sés d'avoir eoostitué une caisse noire destinée à financer les partis politiques au pouvoir eo Italie.

CHIFFRES ET MOUVEMENTS

de la compagnie privée Philippine

(PLDT), a annoncé Siemens lundi 26 juillet à Munich. Siemens ve

installer, à partir du début 1994,

49 bureaux téléphoniques dans les

îles de Luzon, Mindanao et Cebu.

Les travaux seront terminés fio

1994. La commande «clé en main»

comprend la livraison de systèmes digitaux, de cables et de systèmes de transmissioo. Siemens détient

aujourd'hui eoviron 15 % du mar-

ché des télécommunications de l'Asie du Sud-Est et souheite

«accroître sensiblement» sa part de

□ Smoby (Jooets) : eo hausse de 7,7 %. – La société Smoby, numéro 1 français du jouet, a enregistré au

cours de son exercice 1992-1993

(clos fin mars) un résultat oet (part du groupe) eo bausse de 7,7 %, à

40,1 millions de francs contre 37,2 millions lors de l'exercice pré-

marché les prochaines années.

RÉSULTATS

Distance Telephone Comp

Débouté par le tandem Altus-Immobilière Phénix

### Le groupe Pinault-Printemps se porte officiellement candidat au rachat de la FNAC

Débouté du rachet de le FNAC per le tendem Altus-Immabilière Phénix, le groupe Pinault-Printempe ee déclere toujours candidet. Et il multiplle lee pressions eur le Crédit lyonnais, l'un des acteurs principaux de l'affaire.

François Pineult fait munter la pression. La voie officielle, c'est l'entretien publié mardi 27 juillet par le quntidien les Echas. Le présideot du directoire de Pinault-Printemps, Pierre Blayau, se déclare, daos une interview. publiquement candidar au rachat de le FNAC, cédée il y a deux semaines par le Gerantie mutuelle des functionnaires (GMF) au tandem composé de la Compagnie immobilière Phéoix (CIP), filiele de la Générale des Eaux, et d'Altus Finance, filiale du Crédit lyonnais. Par voie plus officieuse, le groupe Pinanlt fait savoir, depuis plusieurs jours, et avec insistance, au Crédit lyonnais, son banquier et actionnaire de longue date, qu'il ne saurait admettre que la FNAC lui

L'établissement du boulevard Haussmano se trouve eo effet dans une positioo que tout banquier exècre : pris au piège dans un conflit d'intérêts. D'un côté, il y a ses iotérêts propres qui sont, au-delà de l'affaire FNAC, «un habillage anecdatique», selon un proche du dossier, de meoer une opération de renforcement de ses foods propres, eo s'appuyant pourquoi pas - sur la Générale des Eaux. La fusion de l'Immobilière Phénix et d'Altus Finance eo serait le vecteur. La possession commune de la FNAC servirait de justification au rapprochement de ces deux filiales, une opération dant an a peine à trouver la logique.

De l'autre côté, le Lyonnais a une obligation de loyauté vis-à-vis da l'un de ses elients phare. La banque oationalisée, dirigée par Jean-Yves Haberer, a toujours aecompagé le groope Pioault. Il eo est non seulement le banquier de longue date mais également l'ectionnaire. Le Lyoonais - via justement sa filiale Altus Fioaoce - est présent à heuteur de 24,5 % dans le capital d'Artémis, le holdiog sanetuaire qui regroupe les intérêts de la famille Pioault et eootrôle tout l'édifice Pinault-Priotemps. L'an passé, le Lyonnais avait amélioré snn résultat de 2 milliards de francs en cédant - avec plus-value - à Artémis, coostitué ponr l'occasioo, les junk-honds (« abligatians paurries ») que détenait sa filiale Altus. Cela, dans le cadre d'une opération elassique de « renvoi d'ascenseur ».

Bref. la situatioo du Lyonnais est des plus délicates. Pour arranger les choses, l'Immobilière Phénix et le Crédit lyocoais, sitôt après evoir acquis la FNAC pour 1,2 milliard de francs, semblent avoir bel et bien confié un mandat de gestioo sor le groupe de distribution à quatre hommes, Jean-Pierre Andreuvon, Gilles Silbermen, Gilbert Wannich et Franck Ulmann, doot les deux premiers, ancicos de ebez Pinault, eotretieocent des relatioos plutôt difficiles avec l'bomme d'affaires breton.

Le quarté sera-t-il cootraiot de renoncer à ce maodat? Contre quelles compensations? L'affaire ferait l'objet d'apres discussions. En tout cas, le Crédit lyonnais temporise. Il semblerait que la banque du boulevard des Italieos n'ait pas encore rédigé le communiqué qu'elle est tenue de présenter à la Commission des opérations de Bourse (COB) dans le cadre de la procédure de maintieo de cours. Par cette procé dure, les acquéreurs, qu'ils soieot personnes physiques ou sociétés, s'eogageot à reprendre, au même prix que celui proposé lors de l'offre, toos les titres qui ponrreient être présentés pendent quioze séances de Bourse au moins. Pour l'heure, la COB o'a pes officiellement ouvert

Ce retard pourrait bien sigoifier que le Lyonnais est en traio de repenser le hien-fondé de son opératioo. Un gentleman's agree-ment sera t-il trouvé avec le groupe Pinault? Pour le moment. la banque do boulevard des Italiens ne veut faire aucuo commeotaire, tout eo iodiquant que son PDG, M. Haberer, a quitté la capitale veodredi 23 juillet, pour prendre ses congés, tout normale-

> FRANÇOIS BOSTNAVARON BL CAROLINE MONNOT

Edité car la SARk Le Monde

Comité de direction :

Anciens directeurs :

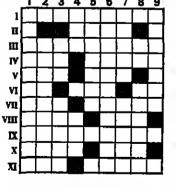
ubert Beuve-Méry (1944-1969 Jacques Feuvet (1969-1982) André Leurens (1982-1985) André Fontaine (1985-1691)

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL:
15, RUE FALGHÈRE
76801 PARIS CÉDEX 15
Tál: 1140-48-28-28-28
Télécopieur: 40-68-28-99
ADMINISTRATION:
1, PLACE HUBERT-GEUVE-MÊRY
94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX
Tál: 1140-48-28-25
Télécopieur: 49-68-28-10

# Le Monde

PROBLÈME N. 6092

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

I. Port de merchendises. -II. Peut être assimilé à un bourgeonnement, - III. A hautes fréquences. - IV. Canton. Des prétendentea à le couronne. -V. Congé. Mené à terme. -VI. Préfixe. Spécielité d'as. Le tour du monde. - VII. Service rapide. Vaguea. - VIII. Charge à déduire. Rivière. - IX. Manquent donc d'aplomb. - X. Retirée. Ancien général de division. -XI. Sortis. Défense d'entrée.

VERTICALEMENT

. Une façon de tout sacrifier 2. Ne manque pas de piquant. - 3. Meneues de jeu. Anneaux. - 4. Una pereonne qui compte. Période théoriquement bleue. -5. Légèrament eigri. - 6. Fait donc partie dee espècea à ches-eer. - 7. Un filet. Fumer. -B. Conjonction. Soumisea à certaina eouranta. - 9. Un défi à la

Solution du problème nº 6091

I. Séismea. - II. TB. Aa. Air, III. Urticaire. - IV. Peuce. -V. ENE, Risa. - VI, FL. Mal, Im. VII. Aède. Ente. - VIII. Imitateur. - IX. Tenir. Me. -X. Endémie. - XI. Stèrèrent.

Verticelement

1. Stupéfaites. - 2. Ebrenlement. - 3. Tue I Dinde. -4. Saia. Métier. - 5. Mecére. Arme. - 6. liet. ir. - 7. Saïge. Némée. - 8. ir. Situe. - 9. Prêt.

une commande de 220 millions de marks (750 millions de francs) pour développer le réseau téléphonique de la compaguie privée Philippine nes contre 460 millions (= 1.3 %) l'année précédente. Le groupe avait récemment indiqué qu'il tablait pour l'exercice 1993/1994 sur uo chiffre d'affaires de 500 millions de

#### NOMINATION

 Jacques Espinasse quitte Havas.
 Le directeur général adjoiot du groupe Havas, Jacques Espinasse. cinquante ans, va quitter ses fonc-tions, samedi 31 juillet, pour « don-ner un nouveau cours à sa carrière ». Nicolas Duhamel, trente-neuf ans, iospecteur des finances, actuelle-ment directeor général de l'Office d'annooces, est nommé à compter de la même date directeur des affaires financières et juridiques du groupe, M. Espinasse, entré dans le gronpe en 1982 comme directeur financier de le filiale CEP, était devenu directeur financier de Havas eo 1985, et directeur général adjoiot lors de la privatisatioo en 1987. Son départ, « décidé d'un commun accord avec Pierre Duuzier», ferait suite à des divergences

avec le PDG du groupe sur cer-taines opérations, dant le «mini-raid» sur Hachette de l'automne

#### PRIX

o Le sidérurgiste belge Cockerill Sambre annonce une nouvelle augd'acier Cocken'll Sambre (Belgique), qoi fabrique esseotiellement des produits plats, a annoncé jeudi 22 juillet de oouvelles augmenta-tions de prix sur sa gamme de produits. Ces produits vnnt être aug-mentés de 600 à 1 000 FB (93 à 150 francs) la tonne. Ces augmentations sont applicables oux comcours du quatrième trimestre 1993 et au premier trimestre 1994, selon un commuoiqué. Cockerill Sambre avait déjà augmeoté de 15 % à 20 % ses prix pour les produits plats au cours du deuxième trimes-tre et pour ses commandes du troisieme trimestre. Profilarbed (Luxembourg), premier producteur européen de poutrelles et profilés, a annoncé de son côté une hausse de prix de 5 % à 10 % de ses produits ou quatrième trimestre. Sidmar, à la tête du secteur produits plats du groupe sidérurgique luxembourgeois Arbed, a déjà annoncé une hausse de prix pour toutes les commandes GUY BROUTY | prises pour expédition à partir du

# MARCHÉS FINANCIERS

PARIS, 26 juillet 1 Fermeté

Quelques mouvements da prises de bénéfices ont affecté la Bourse de Paris lundi 28 juillet dans l'après-midi, où le séance avait débuté sur la tendance haussière de la fin de semains passée, nourrie d'anticipations de détente monétaire. En clôture, l'indice CAC 40 s'inscrivait à 2 006,22 points, en hausse de 0,56 % sur vendredi, après evoir atteint 2 015 points peu avant midi. Plus de 2,2 milliards de francs ont été échangés sur le règlement mensuel.

La aktuation aur le marché das changes, et per voia de conséquence sur le marché monétaire, a continué d'ali-mentar las spéculations. Les esprits étaient tournés vars Francfort, où se réu-nit jeudi le conseil central de la Bundes-bank.

NEW-YORK, 26 juillet 1 Nouveau record

NEW-YORK, 26 juille

Wall Street a établi un nouveau record
lundi grâce à une légère balese des taux
d'intérêt à long tarme américains, tandis
que l'activité restait modérée. A la fin
des échenges, l'indice Dow Jones des
valeurs vedattes a 'est inacrit à
3 587,70 points, an hauass de
20,98 points, solt une progression de
0,59 %. Quelque 223 millions de titres
on tété échangés. Le nombre de titres
en hausse a dépassé celul des valeurs
an balese dans un respont de douze contre sept : 1 223 contra 757 slors que
804 titres restaient inchangés.
Les analystes ont souligné qua Wall
Straet avait anneglatré un nouveau
record en dépit de l'absence de facteurs
nouveaux. Alfred Goldman, responsable
chez A.G. Edwards, a qualifié la performance de Wall Street de « poursuite de
la progression lente mats continue», de
la Boursa new-yorkaise.
Sur la marché obligataire, la taux
d'intérêt sur les bons du Trésor à trente
ans, principale référence, est descendu à
8,67 % contre 6,70 % verndredí.
Boeing, qui a annoncé une balese de
1,3 % de son bénéfice net au deuxième
trimestre, a gagné 7/8 à 38 5/8. Motorola a progressé de 1 7/8 à 90 1/8

dont la situation a sar ameriore cons l'après-midi. La parité mark/franc e'éta-bliseait an fin de journés à 3,4150 francs contre 3,4180 francs, et, surtout, une détente apparaissait sur le front des taux à court terme, après une forte tension vendredi et lundi matin.

La loyer de l'ergant au jour le jour revenait à 7,25 %, comma vendredi, après avoir atteint 7,5 % dans la matinée, le taux à une semeine revenant pour sa part à une fourchatte, encere très large da 10 %-13 %, après 11 1/2 %-15 1/2 % en fin de matinée.

Du côté des valeurs, à la hausse, Sodero a gegné 10,08 %, à 71 francs, la Rochette 8,37 %, à 28,40 francs, Ber-trand Faure 5,81 %, à 455 frencs et Pechiney International 3,98 %, à 211 francs (et 5,42 % pour la certificat d'in-vestissement, à 350 francs).

teurs.						
VALEURS	COURS DU 23 juillet	COURS DU 26 julier				
Alcon ATT Booling Chees Manharities Bank Du Past de Memours Sestman Kodel Excor Ford General Electric General Motors Gondyear BMI ITT Mobil CA Pilor Teneco UAL Corp. ser-Allegie Ualson Tack Westinghouse	70 1/2 63 5/8 37 3/4 32 1/8 46 5/8 65 1/8 65 1/8 65 1/8 46 3/4 42 1/2 68 3/4 71 1/8 52 1/4 189 3/4 199 3/4 199 3/4 16 3/4	71 L/8 64 3 L/4 30 E/8 40 2/8 40 2/8 40 2/8 40 2/8 47 2/8 80 3/4 47 2/8 66 1/8 66 3/4 138 12/8 65 3/4 138 12/8 15 7/8 16 1/8				
Xeros Coro.	73 1/8	73 1/4				

léfaite des conservations de plupart des Le heusae e bénéficié à la plupart des sectaurs, potemment les banques, les entreprises de construction et les cli-bracaries ont été

Cours du 26 juliet

#### LONDRES, 26 juillet 1 Progression de Christchurch Jaudi, où uns cu

Les valeurs ont progressé, lundi
26 juillet, au Stock Exchange, soutenues
per la fermeté de la livre, les gains de
Wall Street et les espoirs d'une balesa
des taux d'intérêt allemands jeudi. L'indice Footsie des cent grandes valeurs a
clôturé en hausse da 16,5 points, soit
0,6 %, à 2 844,2 points. Les mouvements ont été accentuée per le faible
volume d'activité dans l'attente de plusieurs réautiets de cociété importants
dens la courant de le semaine. Le
voluma des échanges e diminué à
481,5 millions da tilras contra
531,8 millions da tilras contra
dens l'attente des résultats semestriels
de BAT industries, Lloydé Bank, imperial
Chemical industries, lloydé Bank, imperial
Chemical industries (CI) et Zèneca d'ici à
vendradiuss avent les élections partielles Les valeurs ont progressé, jundi

TOKYO, 27 juillet 1 Légère hausse

27 juillet à le Bourse de Tokyo grâce aux des fonde d'investissements des assu-rances einsi qu'aux acquisitions liées aux contrats à terme sur Indice. A l'Issue des échanges, l'Indice Nikkel e gagné 66,31 pnints, colt 0,35 %, à 19 891,36 points. Les inveedaseurs restent sur leurs

gardas en reison des incerdiudes planant sur la situation politique et économique. «De nambreux participants ne veulent pas non plus prendre position en ce der-niar jour du terme boursier», e déclaré

La cote e terminé an hausse mardi Shigeru Masuda de Yematana Securities 17 juillet à le Bourse de Tokyo grâce aux lout en soulignent que le marché attend

YALEURS .	Cours du 28 juillet	Cours du 27 juillet
Affinomoto Bridgessone Conon Fuji Bank Honda Motorn Metsushita Electric Missubiah Heavy Sony Corp. Toyona Motors	1 360 1 240 1 340 2 470 1 320 1 310 647 4 430 1 610	1 360 1 260 1 350 2 500 1 340 1 320 552 4 410 1 530

**BOURSES** 

(SBF. bese 100 : 31-12-81) Indice général CAC 541,60 547,68

Indice CAC 40 ...... 1 995,04 2 006,22

NEW-YORK (Indice Dow Jones)

(SBF, base 1000 : 31-12-87)

23 juillet 26 juillet

23 juillet 26 juillet

### **CHANGES**

Dollar: 5,89 F =

Le dollar était stable mardi 27 juillet, à 5,89 francs contre 5,8880 francs la veille an cours indicatif de la Banque de France. Les transactions étaient calmes également entre les monnaies du SME, les opérateurs attendant la réunion du conseil de la Bundesbank, jeudi 29 juillet.

FRANCFORT 26 juillet 27 juillet Doftar (ca DM)... 1,7245 1,7240 TOKYO 26 juillet 27 juillet Dollar (en yeas)... 106,68 106,74

MARCHÉ MONÉTAIRE (effeta privés)

.... 16 3/8 - 16 7/8 % Nume-York (26 insilet) ...

... 3 546,74 3 567,70 LONDRES (Indice e Financial Times ») 23 juillet 26 juille

2 827,70 2 844,20 2 234,60 2 254,20 218,40 214,90 97,98 98,16 

#### MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES COURS COMPTANT COURS TERME TROIS MOIS

		OMIT INTA!	COOKS TENNE INOIS MO		
+	- Demandé	- Offert	- Demandé	- Offert · ·	
\$ E-U Yen (100) Ecat Deutschentark Franc salese Lire italiesse (1000) Live sterling Peseta (100)	5,8850 5,5066 6,6290 3,4137 3,8724 3,6580 8,8127 4,2429	5,9870 5,5112 6,6310 3,4142 3,8751 3,6630 8,8177 4,2475	5,9695 5,5867 6,6400 3,4304 3,9127 3,6523 8,8770 4,2856	5,9785 5,5954 6,6476 3,4335 3,9189 3,6694 8,8887 4,2169	
		-			

### TAUX D'INTÉRÊT DES EUROMONNAIES

		MOIS	TROIS	MOIS	SIX MOIS		
•	Demandé	Offert	Demandé	Offert	Demandé	Offert	
 \$ E-U Yen (100) Ecs Dentschemark Franc suisse Lire italiaeme (1000) Livre sterling Pesetn (100) FRANC FRANÇAIS	3 1/16 3 1/8 8 3/4 6 15/16 4 5/8 9 7/16 5 15/16 12 3/4	3 3/16 3 1/4 8 7/8 7 1/16 4 3/4 9 11/16 6 1/16 14 1/4 10 3/4	3 1/8 3 1/16 8 1/8 6 13/16 4 9/16 9 7/16 5 15/16 11 7/8 8 5/8	3 1/4 3 3/16 8 1/4 6 15/16 4 11/16 9 11/16 6 1/16 12 7/8 9 1/4	3 7/16 3 7 9/16 6 5/8 4 1/2 9 1/4 5 7/8 10 7/8 7 1/2	3 9/16 3 1/8 7 11/16 6 3/4 4 5/8 9 1/2 6 11 5/8	

Ces cours indicatifs, pratiqués sur le marché interbancaire des devises, nous sont communiqués en fin de matinée par la Salle des marchés de la BNP.

BOURSE DE PA

Obligations. HOTS-CO 2° F.

45.5 Second m

Marché des Changes

1章

172

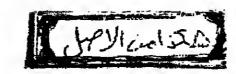
E

Actions

Cours 2710 AARS ALES TO THE TOTAL がは ル、40年 北上の40 上の45 まりませる 上の45 上の45 上の45 北上の40 北上の4 1.1度 27 7706 72 4200 75 3000 45 500 4 3476 4 5476 4 5440 5 3400

ななになっている。

Marche libre de l'ar



MARCHÉS FINAN

• Le Monde • Mercredi 25 juillet 1993 23

# MARCHÉS FINANCIERS

Militario Sente Militario Sente Sent		BOURSE DE PARIS DU 27 JUILLET  Liquidation : 24 août Tanx de report : 12,00							Cours relevés à 11 h 15 CAC 40 : -0,19 % (2002,31)				
Secretary Services and the party of	A 50 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Market Park Rander &					èglement m	mensuel				Minutana VALEURS Cours Darrier *- compos[1] VALEURS pracied Cours +-	
A SALES OF THE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF		147,26 EDF-5DF-3%	5410	w(1) V)	ALERES Com- priori Comm comm 3555 3550 Aution 444 445	- cospen	(1) Price   price	d. szers +- ctopo	eff) VALUES		** 200 200 200 201	Hoeshall	952 965 -0,74 251 255 -0,49 57,50 57,55 -0,17 202 518 -0,95 246 247,29 -0,43
with the party of the same of		99.14 Saint Sobein(** P.)  95.65 Themson S.A. (** P.)  18 Actor 1  14 Af Ligade 1  14.50 Aleant Alashon 1	1007 1190 +5,00 900 900 + 903 633 - 903 - 905 -	4.10 Dassault Ele 4 De Dietrich 5.50 Degramment 5 Dav.R.NP.D	Schol 37 36 1 150 150 1 15	-0.57 2 +5.25 4 +0.55 2	20 Merns Wendel 7	25 44 25 25	A.50 Some 1 1.50 SPEP   Spie Bangrodes 1 Strator Facon 1 2.25 Suec 1	- 465 444 - 332 323 461 477	+0.82 0.73 +0.22 0.23 +0.24 0.23	ns tokens (	77,55 72,75 + 0,70 290 285 - 0,34 193 192,50 - 0,26
A quantitative via to beginning to the bed being supported by the bed bed by the bed	An interest of the second		2672 2819 -1,22 262 346 -1,14 587 587 1355 1351 -638	16,56 Dev.R.Sed-E 4 DAKC (Deltar 9,50 Decks Franc 3 Dynastics 1 East (Ste Dr	270 2515 221 250 553 553 106 109 1511 775 7157	-219 4	Magnes 1 2 2 Nargeton Muta 1 2 2 2 1 Nary-Fee 1 2 1 2	2	ASS Syntheration 1 E Stormcon-LSF 1 Total 1 E UAP 1 UFB Located 1	229 228.5 165 166.5 269.50 257.9	0 -0.22 0 1 1 2 3 7 3 7 3 7 3 7 3 7 3 7 3 7 3 7 3 7 3	Membish Corp 1 Med Corporal 1 Menta LP 1 Jacob CA Non Leggo Med Packer	52,50 59 1025 419 425,20 1242 413 413,20 10,72 465 4652 1,54 86,25 84,10 12,61
Many March & Street Street	A VOLVENIEN	10 Bacare (Cia) 1	59,30 59,30 - 1005 1005 1006 + 8,10 528 - 0,19 142 145 + 2,11 120 650 -	ESF (Epoca foco 1 ESF agoles fo EX Aquitains EX Sanoti 1	811 850 855 484.90 48511 cosp.11 938 937.3	10.86	.BD ] Oread 5	E		- 36 20 529 525 615 615 849 523	-040 200 -096 534 - 34.57 -0.63 325	Norsh Hydro 1 Obd 1 Petrolog 1 PhD: Marts 1 Phips NV1	149,76 150,46 6,47 170 17256 206 1605 1585 -1,25 231 276 -1,07 96,50 96,50 _
The Party of the P	Section of the sectio	13 Serger (MS 1	1180 — — — — — — — — — — — — — — — — — — —	Si Eridana Ser 9,80 Essãor Irol 1 9,40 Essãor Irol A 25 Essa 1	#11 349 347 ##10 775 761 470 5743 10P 7 278 278	-1,31 18 0 +7,04 21 10,38 6	50 Permat-Board 1 C2 Peopent 1 C2 20 Persut-Processor 1 C2 20 Persut-Processor 1 C2 21 Pearls-Orm [1,1] 1 C2 22 Pearls 2 C2 23 Pearls 2 C2 24 Processor 1 C2 25 Pearls 2 C2 26 Pearls 2 C2 27 Processor 1 C2 27 Processor 1 C2 28 Pearls 2 C2 29 Processor 1 C2 20 Proce	X XX - 2	Yesol.  Yesol.  Yeborel.  Yeborel.  Yeborel.  Wome & Gel.  Zota: L.	994 952 192 191 221 225 275 279 1701 1706	-052 177 -052 177 -1,5 5,6	Paster Darre let 1 Practer Cembe 1 Commes 1 Partition 1 Partition 1 Partition 1	115 11g.10 • 2.76 285.55 — — — — — — — — — — — — — — — — — —
B. W. Garanga	E. W.	22   Boltore Techno.1	2622 2625 -0.18 552 551 -0.18 686 684 -0.25 117,00 111,10 -5.55	0.68 Euro Ossury 1975 Euro RSCS V Europe 1-1. Europe 1-1.	W.W 573 522 1010 7220	-0.55 14 5 -1.01 7 -0.70 :5 +0.90 95	70 Provegat 1 773 Provedes 1 65 Sadistractionse 1 753 ReductorSales 1 753 ReductorSales 1 153 Q Parcy Contract 1 13	22 -32	E El Cabert  C G Arriss 1  CH Americas Bortos 1  Life Americas Espress 1  189 A 7 7 1	145 142 147 151,8 152,56 2005	-0.42 :6.52 -0.11 ::4 0 -1.27 :0.52	Reyel Conth 1	549 550 +0,10 52,75 59.50 -0,42 13,65 12,90 +0,35 55 562 +2,24 46 47,75 +3,50
The state of the s	Some some 2 to 1	15   BSN 1	873 860 -0,48 1279 7274 -0,21 185,50 185 -0,27 221,10 220,99 -0,22 2905 2510 +0,17 151,60 153,10 -0,46	firestell_ fixes-Life 1. Promagenes	12 10 134 1551 1551 1551 1551 1551 1551 1551	114	Minor Protect A 1	C4 - 5 - 10x - 2 - 27 - 3 - 5 - 21 - 3	125 Angle American I. 76 Amgle I 422 Barrer Secunder I. 53 BASE 53 BASE	190.50 (62.6 440 440 299.50 -	6 • 1,12 1,72 - 1,55 - 22,14 - 1,12	Schimberger 1 Schimberger 2 Schimberger 3 Schimberg	206 279 - 0.28 54.55 55 + 0.82 2290 2271 - 0.23 205 244.50 - 0.04 129 130 + 0.72
Military on these to great the second of the		5 Casino Seichard 1	103,30 103,30 643 659 +2,49 731,50 737,40 -0.50	4 GAN 1	81 1	-6,C 11	Serie (Per) 1	12 - 12 92 - 12 94 - 12	25 Sentem Educat	29.95 E E5.7 193 192 2400 2236	2 +102 1.15 -0.52 0.23 -2.67 9.62	Teteface 1. Teteface 1. Yoursel 1. University 1. University 1. University 1.	221,30
The second secon	in the same of the	10 Cogal (Lyf	32 31,90 -0,31 205 205,19 +1,02 32,53 32 -1,54 334 372 -8,53 88,63 \$7,50 -1,46 1121 1025 +8,26	5734-Entres	U Get	-0.50 % -1.10 m -0.13 m	Selvepte (No.) 1	= 3 27 ·12 25 - 32	T.D. Centrohe Bank	1271 1375 1271 1375 74 752	+0.22 +0.50 +1.52 2.57 +0.34 2.71	Vali Reets 1	49,48 460 +2.25 1184 1185 -6.25 315 319,90 +1.56 197 196,10 +2.14
The second of th	act sales in the s	31 CGF 1 Chargeors 1 Chargeors 1 Chargeors 1 Chargeors 1 Chargeors 1 Chargeors F. Criston Dior Chargeors F. Criston Chargeors F. Cristo	1150 1118 +1.74 1055 1052 -0.28 387 305 -0.65 475 475 -	1 ingesica 1	148 47 143 1434 154 154 156 1600 16000	+151 %	SCORSAI	# :: : E	C.G. Sactmen Rodek 1 East Rode 1 C.G. Sacto Bay Mines 1 LOS Electrolox 1 C.G. Showson 1	21,40 21.4 14 75.5 179 179.9 260 262.1	5 · 0,22	Xerta Corp. 7	123.20 124 + 6.55 5.30 5.53 + 3.77
LONDRES	er 1 Progressin	5,80 Clarins 1  7 Oats Medicarranee 1  22 Colus 1  11 CSF (Papiers)(Ly)1	550 549 -0,10 290 387 -0,77 980 954 +0,42	I,Si Leberal I	1122 1125 617 608 601 671	-1,32 6	EC Selectronome 1 22 Secret Avenue 1 25 Secret Avenue 1 25 SEE 1 2	12 - 12 20 - 12	325 Boom Corp. 1	307,50 312,2 55,55 63.2 14,90 15.2 576 542	5 +3.29		
AN BOOK OF STATE STATES OF THE	TOTAL DEL T	7.50 Comprise Entrep. 1	218 1299 1296 -0.23 383 -0.52 1054 1055 +0.19 410 407,96 -0.54	7 Lebou 1 18,58 Legrand 1	MMB) C1	1 -0,79	Signs 1	-2015 -125 -215 -4,65 -12 -258	255 General Mistoria 1	_ 407,10 407,1 55.75 E	. 0.70		
Chip Papiers that new gention 20012 ; splinger an financian see & 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Cristal Control	II Credi Lyonn CSP 1		S.El Legrad AD! 1 Legris indest 1.50 Legris indest	159 174.50 928 921	-1,09 71 +3,49 2 -9,54 23	Soderda 1 92 Sogenal Phyl 7 12 Sommer-Allbert 1 157	25 -45 11: -45 15: -32	Na-mony Gold 1	22/5 29.2 45.50 65.9	0 -1,29		
The state of the s		TALEGUES du more.		Inpta	nt (sélection)  VALDIRS Coms pric.	Dentine cours	VALEURS Cours Decision Cours	VALEURS	Emission Rocket Frais incl. Mt		ion) 26 ji Emission Backs Frais incl. met		Emission Backet Frais incl. set
High to modern our expenses to a series to the control of the cont	The State of	Obligations	Erch Mag. Paris	345 357,10 8006 525 314,50 385	AEG AG	Étrangèr	res ts.Corp	Accomense E e D	31722,16 31722,10 8055,03 7745,22	Francic Regions Francic Regions Fractic Capa	123,57 119, 1265,42 1170, 38,99 38, 42,44 47,	Poste Crossince	150,39 146,01 6375,92 6063,85 73453,03 73453,63 11006,36 10594,37
Application of Granica and Application and App	LA TELE	EDF \$9% 97 C1	2,071 Finnless	350	Adzan AV	- Norm - Diver - Pice - Rical	nds Mines 50,00	Amone visor	775943 775940 8356,90 8356,90 32343,85 32543,85 1168,95 1168,95	Fruction	252,11 348, 202,90 203, 199,91 195, 5619,90 5536, 16913,77 16913	Prévoy. Ecureus Pro Associations Profeces. Duartz	111,07 109,97 32707,06 22707,06 999,39 980,76 149,27 145,63 172,06 169,52
TOKYC	nyen Makana ista an e sager para	OAT \$19% 12/97 CA	6,130 France LARD	372	Banco Pop. Espanol	- Roše - Roše - Suipe - Sens	maca N.V 171,90   155	Actor Alexandra Actor Ac	1683,54 1634,50 1945,82 1997,73 271,25 195,97 8295,18 8296,18	Gest Associations	195,85 192, 1697,16 1653, 15561,56 15561, 1147,50 1124, 1645,19 1645,	Bevene Yest  Bevene Yest  Honori Ve & Sente  St Honori Bons de Tr	5633,07 5578,09 1704,55 1181,99 1847,13 998,65 12481,84 1241,274 849,56 811,04
alichina dhi Mariba far recractes con e e e dia Kuriba d'atronactes ant a e e e e e idiciana Alital de d'al brogresa e e l'isel e responsible à ajentri de	1572 39 20 -4 64 62 45 3 -4 64 62 45 3 -4 64 62 13 13	OAT 8.59% 19 CA	5,404 Gerstot. 2,169 S.F.C. 7 0,534 Groups Victors. 1,545 G.T.1 (Transport). 1,433 Insuppai 2	473 - 473 475 - 475 477 - 449	Door Chamical Co.1   359   Fed Ord   24   C.B.I.(Brow.Laub.)   550   Gevrert   1250   Bason Robinary Pc   67,10	340 Yestell	eco Inc	Aze Corrections  Ase Investment  Ase Investment  Ase Corrections	872,96 868,90 125,70 131,25 127,58 122,36 134,21 130,30	etgasys	104.45 104.3 112211.55 106943. 17029.61 16694. 549.26 538. 188.27 1223	5 St Homoré Patricese	789,71 733,90 16675,67 19699,23 1929,15 1928,15 13343,52 13086,78 1545,29 1545,29
·	To best	CEPIAE 9% 89 CA	0,835 Immobarque 2	830 8300 831 821	Goodyeer 7.8 RLY			Are Oth Ex Madi So. And Prem 5-Appare And Self-on-Sele And Valents For Cade are 1	150,57 155,99 175,55 127,65 151,72 152,45 154,46	Jeunepargne	325,47 Z20, 2501,78 7498, 11838-52 11838, 35001,97 24914, 1182,90 1140,	5 Sincasten	753 741,87 2046,52 2046,62 744,45 722,77 1259,05 1232,40 476,16 463,42
The appropriate physicism is a second of the	Attracted Test	CSH 25% 07-86 CA	3,763 Lucia	440 155 2171 199 25,25 173,20	Bque Hydra Esergia   312		eurs Monde+*   224	Cederta 2	1113,29 1091,46 1106,63 1094,93 6571,25 6954,29 7522,21 7410,61	Lion Tresor	2325,22 2302, 615,20 557, 151,52 768, 183,91 183, 20417,68 10314,	9 SLEst	750.35 1517,82 750.35 732,25 449.45 437,42 232.21 227,66 534,95 510,91
CHANGES	BOURSE	CLF 9%88-5098 C1	4,340 Metal Deploye	250	Applications Hydr   1808 Blancy-Quest"   825 Brasseries Marric   400 Cablelhos"   65 Caredian Pacificiae   90,50	- Off.Co. Parts - Parts - Rores	ist nos	Control Contro	1512.43 1484.23 351250 3506.63 422,34 475.89 1457.40 1428.36	Koneden	76973,07 76072,4 40213,96 40213,9 45730,33 45730,3 15294,30 15263,3	5 SNJ	1227.67   1666.09 1297.34   1271.90 1253.27   1228.70 348.50   341.67
Defer 5 25 1	(3.2) (3.4 mm & 9.5% (4.5 mm (4.5 kg)	PIT 11,7% 25 CB#	Paris Grisses	777 - 1250 - 1300 - 134 - 130,10 - 1	CSH Cogenhor eth."	- St-Do St Go - Schlu SEPR	ER	Crei Marie Coo T. Crei Marie Ind Cep Crei Marie Ind Cep Crei Marie Ind Ca Crei Marie I	105,29 102,57 100,60 17337,62 77237,62 77237,62 225,10 225,05	Kapo Court Perme  Hatio Court PermeZ  Hatio Epergna  Hatio Ep Capital  Hatio Ep Crocssocs	185899 105572 318097 218367 20209.83 20009. 12623,71 12496. 1397,25 19434	State Street Act. Eur State Street Act. Free	655,25 533.03 7271,19 2265,53 10765,40 19401,35 ◆ 11626,53 11346,15
Lis souther time  100 3 f 95 from  100 million the street	134 1783 miles	VALEURS Préc. c	Process Process (CI	650	6/F (6/pe Fas.F) 2 3,35 Srace and Co 228 Table France* 342 Kneidt, Pathoed 75,10	- Winter	8 coer 1100	Credit of Marke Credit of Desce Late Late Credit of Desce Late Late Credit of Desce	1150.55 1119.80 1554.27 1525.29 1525.71 1525.27 1525.71 1525.7	Vario Ep. Ottógatóro:	716.58 210,0 139,70 125,3 5973.84 8906,1 685.82 482,1 1110,19 1000,1	State Street Erner, Mrs  St.Street OA7 Plus  Street-pe Actors  Street-pe Rendement	16442,79 15887,72 14632,54 13929,05 ◆ 12399,93 12068,56 921,45 886,01 1693,97 1553,42
Angustan Andrews 4 p.s.	العالم المستفد وزيد	Saint C.Morraco 1 958 9	Reserio 2	171,90 195 214 185	Second	555 I którn	1 55   -	Englishman Englishman Englishman Englishman	133.45 179.56 399.79 2965,14 • 1 532234,70 537429,56 358.57 249.15	Natio-limin	1324,10 1288,1 1765,95 1718,1 27905,12 27905,1 1235,90 1202,4 1541,19 1493,5	0 Thesora	5225,71 5988,25 762,95 755,40 1429,72 1474,48 1089,08 1078,30 145325,55 145325,25
STREET TOWN		B.N.P Intercont.2 488 48 Benedictine 2795 Bidermann Ivol 300 B 7 P (In cis) 2 31,90	70,10 Sabre du Milió 2	340 — 520 525 150 — 725 — 81 —	BAC 21,71 Beiron (Ly) 21 480 Bosses (Ly) 294,52 CREAM Pris IDF 1 558 Cabbrron 272	459 Int. C. PRIM 670 Moles	b Herel 27. 1225 1225 computer 139.53 - 39.27 -	Eru: Umepremere	74824,60 74824,60 1 71928,65 21928,65 1 7700,86 2758,86	Vario Perspectives	1210.23 1177,8 65811.06 65811.0 1109.32 1056; 12287,88 12287,8 944,70 919,4	E Uni-Academicas	5482,70 5412,34 124,54 124,54 124,54 1388,07 1354,21 625,41 810,10 1276,23 1245,10
Children and place with the control of the control	=1425	Case Pocision 2 2.05 CBC 2 301.50 2 CE.O.F (Frigor.) 525	Sofia	478 - 887 - 88.50 - 1200 3200	CERET SA 2 963 CESEP 770 CPP1 195 CNLIM'Z 1151	950 Sento - Septe 173-1 1160 There	129	Strain Service	771,55 251,49 472,52 472,52 477,10 477,10	fippor-Gen	7194,23 E917,5 1870 1866,2 180,52 177,5 3040,98 2996,6 1080,17 1064,2	7 Univers Actions	259.70 259.70 1450.80 1450.80 2599.10 2060.02 2273.69 2271.42 55328.23 53298.58
MANUSCRIP AT THE TAX TO SEE A SECOND AT THE	152	Ceregen Holding 24 Charages: (Ny) 8,85 CIC Un.Euro.CIP 1 250 ELTRAM (R) 295	Sondare Autogene Sondari Sondari Steni Steni Steni Takinger I Takinger I Testus Apquitas	393,80 — 852 — 100 —	Codetau 29,50 Creeks 111,10 Desphin 0TA 207 Oversiey 2 1158 Labor College 220 Editions Selfond 794	- Yiel r	100 Designation	Engradus  Editoria	5792,44 5792,44 1186,80 1175,05 11151,60 1118,06 1279,30 1248,10	Shehmar Ibiga mes care Ibigames care Ibisecurub Scov	2373,70 3261,8 207,27 204,3 1689,83 1673,1 14413,57 14413,5 1576,83 1538,3	7	244,50 233,76  
MARCHE INTERBAN		Constr Mer Prov. 12,30 Crudit Sex Ind 112 Derbiev 550	Vicat 2 Vinigris Vicat 2 Vinigris Virus Vi	160,35	Europ Propelator 2 725.50 Resector 159 GLIM S.A. 850 Gravourage 150	20,0		France Chipman	16151,12 16118,88 1 11623,94 11165,49 1 271,83 271,38 1 485,98 482,10	enites Coptalisation  aribes Opportunites  aribes Patrimoine  arimone Retrate  arimone	1794,50 1759,1 143,96 136,1 641,09 628,3 751,81 246,8 638,54 628,1		
-17		Exex Bassin Vicby	des Changes		Marché libre de	l'or u	A BOURSE SUR MINITEL	Fraces.		né à terme	internati	onal de Fran	
1		Cours indicatins pr	réc. 26/07 achat 5,8720 5,8970 5,52	vente	Monneies cours prèc.  Or fan (kilo en berrei	Cours 26/07 73506 73706	36-15		TIONNEL 10	26 juille	rt 1993	CAC 40 A TER	
Transference Sand		Allemagne (100 dm) 34' Belgique (100 F) 16 Pays-Bas (100 ff) 393 India (100 ff) 393	1,8000 341,5000 330 6,5290 16,4525 16,05 3,7200 303,6100 291 3,6415 3,6745 3,50	350 17,65 311 4	Napoléon (201) 418 Pièce Pr (10 0) 398 Pièce Suisse (20 f) 420 Pièce Latine (20 f) 470		APEZ <b>LE MONDE</b> PUBLICITÉ	1	e contrats estimés ers 94 Sept. 93		Cours	Valume : 32833	7
TAUX DINTERET D	ES EUNV	Danemark (700 krd) 87 Irlande (1 lep) 88 Side-Bretagne (1 U) 88 Side-Bretagne (1 U) 88	8,2485 6,2430 /,9 8,7935 8,8555 8,3 2,4795 2,4800 2,6	92 8,55 9,15 3,09 383 77	Prèce 20 dollars	2505 1280 2793 449	FINANCIÈRE \$ 42-62-72-67	Demier	122,50 120,2 122,54 120,3	4 119,58	Dernier Précèdent	2005 202	
***	1 16 4 1 1 16 4	Sirédo (100 krs)	2,4730 387,8400 373 2,4200 73,3200 68 9,9000 90,1200 75 4,5690 48,5259 4,10 3,4150 3,4100 3,22 4,5843 4,6053 4,35 5,5423 5,542	50	RÉGLEM Lundi : Pourcentage de ver	ENT ME	NSUEL (1) March : Montant du coupon	ABREVIATI 8 = Bordeaux	Li = Liffe   1 ou 2 :			on catégone 3 · * vale	
See		Canada (1 S can)	3,4150 3,4100 3,25 4,5843 4,6053 4,35 5,5059 5,5423 5,26	4,30 5,50	Mercredi : Deve pelement d Vendred	iernier coupon II : Quotités de		ty = Lyon M = N Ny = Nancy Ns =				cours du jou • co demanda réduite • 6 co	
Senter Company	فرز مسترار ا المرابع مستور	, ,					,	•	,		•		•

## **AGENDA**

### **CINÉMA**

#### LA CINÉMATHÈQUE PALA(S DE CHAILLOT (47-04-24-24)

MERCREDI L'Espionnage, un genra impur : Com-ment qu'elle eat (1960), de 8emard 8or-deria, 19 h ; Modesty Blaisa (1966, v.o. s.t.f.), de Joseph Losey, 21 h.

#### LES EXCLUSIVITÉS

L'ADVERSAIRE (Ind., v.o.) : Utopia, 5-

|43-28-64-65|. ALARME FATALE |A., v.o.| : Forum Orient Express, 1\* (42-33-42-26; 36-85-70-67) : UGC Normandis, 8\* (45-63-18-16; 36-85-70-82; v.f. : (45-63-16-16; 36-85-70-62); v.f.; Rax, 2-|42-36-83-93; 38-85-70-23; UGC Montpameeae, 6-(45-74-94-94; 36-65-70-14); Peramount Opéra, 6-(47-42-56-31; 38-65-70-16); UGC Lyon Seetille, 12-(43-43-01-69; 36-65-70-84); UGC Gobeline, 13-|45-61-84-95:38-65-70-45); Mistrel, 14-(36-65-70-41); UGC Convention, 15-|46-74-93-40; 36-86-70-47); Pathé Clichy, 18-(36-65-20-22) Pathé Clichy, 18 (36-66-20-22); Le Gembetta, 20 |46-38-10-96; 36-85-71-44).

AMANTS (Esp., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3• |42-71-52-36). ANGLE MORT (A., v.o.) : Forum Orient 

ANTONIA & JANE (Brit, v.o.): Ciné 6eaubourg, 3- 142-71-52-36); Lucer-naire, 5- 145-44-57-34). L'ARGRE, LE MAIRE ET LA MÉDIA-

THEQUE (Fr.) : Denfert, 14-(43-21-41-01). ARIZONA DREAM (A.-Fr., v.o.) : ANIZONA DREAM (A.-Fr., v.o.): Forum Orient Exprass, 1: (42-33-42-26; 36-65-70-67): Imagee d'ailleure, 5: (45-87-16-09): Cinoches, 6: (46-33-10-62): George V, 6: (45-62-41-46; 36-65-70-74); Denfert, 14- (43-21-41-01); Saint-Lambert, 15: (45-32-91-68)

45-32-91-68), 8AD LIEUTENANT (A., v.o.) ; Ciné Beaubourg, 3• |42-71-52-36) ; Utopia, 5• |43-26-84-65). 8ASIC INSTINCT (A. u.o.): Studio Galande, 5\* (43-54-72-71; 36-65-72-05); UGC Triomphe, 8\* (45-74-93-50; 36-65-70-76). LA 6ATAILLE DE SALAMMBO [Fr.]: 12-6464, 124 (0.05-80-00)

La Géode, 19 (40-05-80-00). BEAUCOUP DE BRUIT POUR RIEN BEAUCOUP DE 8RUIT POUR RIEN (Brit., u.o.): Forum Horizon, 1 (45-06-57-57; 36-85-70-63): Gaumont Opéra - ex-Impériel, 2 (36-68-75-55); UGC, Denton, 6 (42-25-10-30): 36-65-70-68); UGC Rotonde, 6 (47-05-12-15): 36-66-75-56): UGC Champs-Elysées, 8 (45-62-20-40; 36-65-70-66); La Bastille, 11 (43-07-48-60); Escurla), 13 (47-07-26-04): 14 Juillet Beeugranelle.

(47-07-26-04) : 14 Juillet Beaugranelle. 15° (45-76-79-79); OGC MAIIIOT, 17 (40-86-00-16; 38-85-70-61); u.f. Rex, 2° |42-36-63-93; 36-65-70-23) Montparnesse, 14 (36-66-75-55). BEIGNETS DE TOMATES VERTES (A., v.o.) : Cinoches, 6- (46-33-10-82) ; UGC Triomphe, 8- (46-74-93-60 ;

36-65-70-76).
8ENNY & JOON (A., v.o.): Geumont Les Helles, 1• [36-68-75-55]; UGC Odéon. 6• [42-25-10-30: 36-65-70-72); George V, 8• [45-62-41-46: 36-65-70-74]; Geumont Parnaaae, 14• [36-68-75-55]; v.f. : Seint-Lazere-Peaquier, 6• [43-67-35-43: 36-65-71-88]; Paramount Opéra, 6• [47-42-56-31: 36-65-70-16]; UGC Lyon Bastille, 12• [43-43-01-59: 38-65-70-64]; UGC Gobelins, 13• [45-61-64-65: 38-65-70-45]; UGC Convention, 15• [45-74-93-40: 36-65-70-47]. 36-65-70-76).

BEST OF THE BEST 2 (A., v.f.) : Les Montparnos, 14 (36-85-70-42). BLADE RUNNER-VERSION INEDITE (A., v.o.) : Ciné Geaubourg, 3-(42-71-52-36) ; Ssint-Lambert, 15-

(45-32-61-66). C'EST ARRIVÉ PRÈS DE CHEZ VOUS (Bel.) : Epée de Bois, 5- (43-37-57-47). CHUTE LIBRE [A., v.o.) : Georgs V, 6-(45-62-41-46 : 36-65-70-74). COMMENT FONT LES GENS [Fr.] : Action Christine, 8 (43-28-11-30;

38-65-70-821 LES COPAINS D'EDDIE COYLE IA. u.o.) : Action Chriatine, 6-|43-29-11-30; 3S-65-70-82). LA CRISE (Fr.): UGC Triomphe, 6-(45-74-63-50: 36-65-70-76). CUISINE ET DEPENDANCES (Fr.): Lucemaire, 6. (45-44-67-34). LES DÉCOUVREURS (A.) : La Géode,

DES JOURS ET DES NUITS DANS LA FORET (Ind., u.o.) : Utopia, 5 (43-26-64-65).

45-32-81-68). L'ENFANT LION (Fr.) : Forum Orient L'ENFANT LION (Fr.): Forum Orient Express, 1 (42-33-42-26; 38-85-70-87); Rex, 2 (42-36-83-93; 36-66-70-23): UGC Montpemsse, 6 (45-74-94-94; 36-65-70-14); UGC Odéon, 6 (42-26-10-30; 36-65-70-72); Gaorge V, 6 (45-62-41-46; 38-65-70-74); UGC Lyon 8astille, 12 (43-43-01-59; 36-65-70-84).

LES EPICES DE LA PASSION (Mex., u.o.) : Ciné Seeubourg, 3-(42-71-52-38) ; Le Seizec, 6-45-61-10-60); La 6aetille, 43-07-48-60).

EPOUSES ET CONCUSINES (Fr.-Chin., v.o.) : Ciné Seeubourg, 3\* (42-71-52-36) : Lucarnaire, 8\*

FANFAN (Fr.) : Gaumont Opére, 2 (38-88-76-55); Gaumont Marignan-Concorda, 8- (36-88-76-66); Gaumont

Alésie, 14- (36-68-75-55); Miremar, 14- (36-65-70-36); Gaumont Convention, 15- (38-88-75-55). FIORILE (tr., u.o.): Refist Médicis Logos salle Louis-Jouvet, 5- (43-54-42-34). GRANDEUR ET DESCENDANCE JA., v.o.) : Forum Orient Exprese, 1-142-33-42-26; 36-65-70-67); Gau-

mont Ambasaeda, 8 | 143-58-19-08 ; 38-66-75-75) ; Gaumont Parnease, 14-(36-68-75-55). HENRY V (8th., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3• (42-71-52-36) ; Denfert, 14• 143-21-41-01).

LES HISTOIRES D'AMOUR FINIS-SENT MAL... EN GENERAL (Fr.) : Epés de Bois, 5+ (43-37-57-47).

HOOK (A., v.f.) : Cinoches, 6-(46-33-10-82). IMPITOYA6LE (A., v.o.) : Cinoches, 6-(46-33-10-82).

betta, 20 38-85-71-44).

LE JEUNE WERTHER (Fr.) : Lucernaire JIMI HENDRIX AT WOODSTOCK (A., v.o.) ; Max Lindar Panorama, 9• (48-24-66-66).

LA LEÇON DE PIANO (Austr., v.o.) Gaumont Las Hallee, 1° (36-68-76-55) 14 Juillet Odéon, 6° [43-25-59-63) UGC Rotonda, 6° [45-74-94-94 36-85-70-73); Gaumont Ambassade 36-85-70-73); Gaumont Ambassade, \$\( 443-59-19-06\); 36-66-75-75\); UGC 6iarritz. \$\( 45-62-20-40\); 36-65-70-61\); 14 Juillet Bastilla, 11-(43-57-90-61); Gaumont Aléeia. 14-(36-66-75-55); 14 Juillet Besugranelle, 15-(45-75-79-76); UGC Maillot, 17-(40-66-00-16; 36-65-70-61); v.f.; Geumont Opéra - ex-Impérial, 2-(38-66-75-55); Saint-Lazare-Pasquier, 6-(43-87-35-43; 36-65-71-86); Les Netion, 12-(43-43-04-67; 38-65-71-33); Gaumont Gobelins, 13-(38-66-75-55); Montparnasse, 14-(36-68-75-55). (36-68-75-55)

LOUIS, ENFANT ROI (Fr.) : Elyséee Lin-MA SAISON PRÉFÉRÉE (Fr.) : Publicis Saint-Germain, 6° (42-22-72-60); 8len-uence Montpernasse, 15° (36-65-70-36).

MAD DOG AND GLORY (A., v.o.) : Cinoches: 6\* (46-33-10-82) : Gaumoni Marignen-Concorde, 8\* (36-68-75-55). MADE IN AMERICA (A., v.o.): UGC 61arritz, 6° (46-82-20-40; 36-65-70-81); Studio 28, 16° (46-06-36-07); v.f.; Rex, 2° (42-36-83-93; 36-65-70-23); Miramer, 14° (36-65-70-39). MAN J'AI ENCORE

L'AVION (A., u.f.) : Cinoches, 6-(46-33-10-82) ; Seint-Lembert, 15-(45-32-91-66). MOI IVAN, TOI ABRAHAM (Fr., v.o.) : Les Trois Luxembourg, 6: (46-33-67-77; 36-65-70-43).

MY OWN PRIVATE IDAHO (A., v.o.) : Ciné 8eaubourg, 3- (42-71-52-36); Images d'eilleurs, 5- (45-87-16-09). NIAGARA, AVENTURES ET LÉGENDES (A.) : Le Géode, 19-(40-05-80-00).

(40-05-60-00).

NOM DE CODE: NINA (A., v.o.): Geumont Ambesseda, 8• (43-59-19-08; 36-66-75-76); v.f.: Gaumont Opéra ex-Impérial, 2• (36-66-76-55).

LA NUIT SACRÉE (Fr.): Images d'aillaurs, 5• (45-67-16-09); Le 6alzec, 6• (45-61-10-60); Sept Pernessians, 14- (43-20-32-20).

LES NUITS FAUVES (Fr.) : Epée de Bois, 5- (43-37-57-47); UGC Triomphe, 8- (45-74-93-50; 36-65-70-76). L'ODEUR DE LA PAPAYE VERTE (vietnemien, v.o.) : Ciné Beaubourg, 3-142-71-52-36) ; 14 Juillet Odéon, 6-|42-71-52-36| ; 14 Juillet Odéon, 6-(43-25-59-63| ; Le Pegode, 7-(47-05-12-15 ; 36-66-75-55) ; Gau-mont Ambassada, 8- (43-69-16-08 ; 36-68-75-75) ; 14 Juillet Beetille, 11-(43-57-90-61) ; Gaumont Grend Ecren Italie, 13- (36-68-76-55) ; 6ienuenûa Montparnesse, 16- (36-65-70-38).

L'ŒIL DE VICHY (Fr.) : Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-38) ; Reflet Médicis I (ax Reflet Logoe I), 5- (43-64-42-34). L'ŒIL ÉCARLATE (Fr.) : Elyaéea Lin-coln, 8- (43-59-36-14).

ORLANDO (8rit., v.o.) : Ciné 6eeu-bourg, 3• (42-71-52-36) : Epée de 8ois, 5• (43-37-57-47). PASSION FISH (A., v.o.): Forum Orient Exprese, 1\* (42-33-42-28; 36-65-70-67); Gaorge V, 6\* |45-62-41-46:36-66-70-74).

PETER'6 FRIENDS (8rit., v.o.): Clnochee, 6· |46-33-10-62]; UGC 8iar-ritz, 8· |46-62-20-40; 36-65-70-81); Sapt Perneseiena, 14· |43-20-32-20]; Saint-Lambert, 15· (45-32-91-68). Sant-Lamber, 15' (45-32-31-00).

POSSE, LA REVANCHE DE JESSIE
LEE (A., u.o.): Gaumom Lee Helles, 1(38-68-76-66); Gaumont Chemps-Elysées, 8- (43-69-04-67); Gaumont Parnasae, 14- (36-88-76-55); v.f.: Gaumont Opéra, 2- (36-68-75-55);
Gaumont Aldela 14- (36-68-76-56)

Gaumont Alésie, 14- (36-66-76-56); Miramar, 14- (36-65-70-39); Pethé Wepler II, 18- (36-66-20-22). PROPOSITION INDÉCENTE (A., v.o.) :

George V, 8 (45-62-41-46; 38-85-70-74); v.f.: Las Montparnos, QIU JU UNE FEMME CHINOISE (Chin., u.o.) : Ciné Beaubourg, 3-(42-71-52-38) ; Lucernaira, 8-

145-44-57-34). 4 NEW-YORKAISES (A., u.o.) : Geumont Hautefauille, 6- (36-88-75-66); Gaumont Marignan-Concorde, 8. (38-68-76-56) : Sept Parnaselene, 14-(43-20-32-20) ; v.f. : Saint-Lazare-Pesquier, 8- (43-67-35-43 : 36-66-71-68).

Nous publions le mardi les films qui seront à l'affiche à Paris, à partir du mercredi. Les commentaires concernant les films nouveaux ainsi qu'une sélection commentée des exclusivités et des grandes reprises figurent dans notre supplément « Arts et Spectacles » du mercredi (daté jeudi).

### **LES FILMS NOUVEAUX**

AU 6ÉNÈFICE DU DOUTE. (\*) Film AU 6ÉNÈFICE DU DOUTE. |\*) Film américain de Jonsthan Heep, u.o.: Ciné Beeubourg, 3\* |42-71-52-36); Gaumont Hautefeuille, 8\* |36-68-75-55); Gaorga V, 8\* (45-62-41-46; 36-66-70-74); v.f.: 8retagna, 6\* |38-66-70-74); peramount Opéra, 6\* (47-42-56-31: 36-65-70-16); UGC Lyon Bastille, 12\* |43-43-01-59: 36-65-70-64); UGC Gobelina, 13\* (45-61-94-95; 36-65-70-45); Mistral, 14\* (36-65-70-4); Le Gambena, 20\* (46-36-10-96; 36-65-71-444).

8IG MAN. Film britannique da David Leland, v.o. : Ciné Beaubourg, 3• (42-71-52-36) ; Lee Trois Luxembourg, 6• (46-33-97-77 ; 36-65-70-43) ; Le Balzac, 8• (46-61-10-60) ; Sept Parnassiens, 14 |43-20-32-20).

nassieris, 14º [43-20-32-20].

CŒUR SAUVAGE. Film américain da Tony 6III, u.o.: Forum Horizon, 1º (45-08-57-57; 36-65-70-63); George V, 8º [46-62-41-46; 36-65-70-74]; v.f.: Paramount Opéra, 9º (47-42-56-31; 36-65-70-16); UGC Lyon 6astille, 12º (43-43-01-59; 36-65-70-64); UGC Gobellns, 13º (45-61-94-65; 36-65-70-45); Lee Montpamos, 14º (36-67-0-42). KALAHARI. Film eméricain de Mikaei

Selomon, u.o. : Forum Horizon, 1° (45-08-57-57 ; 36-65-70-63) ; Gaymont Hautefaulila, 6° (36-68-75-55) ; UGC Normandie, 6° (45-63-16-16 ; UGC Normandie, 6: |45-63-16-16; 36-65-70-82); v.l.; Rex (le Grand Rex), 2: (42-38-63-93; 36-65-70-23); UGC Montparnesse, 6: |45-74-64-64; 36-65-70-14); UGC Long Bastille, 12: (43-43-01-59; 36-65-70-84); UGC Gobelins, 13: (45-61-84-95; 36-65-70-45); Mietra), 14: (36-65-70-41); UGC Conuention, 15: (45-74-93-40; 36-65-70-47); Pathé Werler II. 16: (36-68-70-47); Pathé Werler III. 16 ; Pathé Wepler II, 16. (36-68-

PANIC SUR FLORIDA BEACH, Film eméricain de Joe Dante, u.o. : Gau-mont Les Halles, 1º (36-66-75-55) :

RED ROCK WEST (A., u.o.) : Studio RED HOCK WEST (A., u.o.): Studio dee Ursulinas, 5- |43-26-19-09); George V. 8- |45-62-41-46; 36-65-70-74). RESERVOIR DOGS (A., u.o.): Ciné Seaubourg, 3- |42-71-52-36]: Utopia, 5- |43-26-84-65). RETOUR A HOWARDS ENO (86t., v.o.): 14 Juillet Parnasse, 6-(43-26-68-00): Seint-Lambert, 15-

45-32-91-66). ROBOCOP 3 (A., v.o.) : George V, 8-(45-62-41-48; 36-65-70-74); v.f. : Peramount Opére, 9 (47-42-58-31; 36-65-70-16); Gaumont Grend Ecran SANTA SANGRE (Mex., v.o.) : Epée de Bois, 5- (43-37-57-47).

SISTER ACT (A., v.o.) : Club Gaumont (Publicis Metignon), 8- (42-56-52-78; 36-66-75-55) ; Saint-Lambert, 15-(45-32-91-68).

(45-32-51-66).

SNIPER (A., v.o.): Gaumont Marignan-Concorde, 8- (36-68-75-55); u.f.: 8retagne, 6- (36-65-70-37); UGC Opéra, 9- (45-74-95-40; 36-65-70-44); Gaumont Gobelins, 13- (36-66-75-55); Gaumont Conuention, 15- (38-86-75-55) 36-66-75-55).

LE SOUPER (Fr.) : Lucerneire, 6 |45-44-57-34|.

SWING KIDS (A., v.o.): Gaumont Lea Halles, 1• (36-68-76-56); 14 Jullier Odéon, 6• (43-25-59-63); Publicla Champs-Elysées, 6• (47-20-78-23; 36-66-75-55): Sept Pamassiens, 14• (43-20-32-20); u.f.; Paramount Opéra, 6• (47-42-56-31; 36-66-70-18); Lae Netion, 12• (43-43-04-67; 35-66-71-33); Gaumont Gobelins, 13• (36-68-75-65); Montperneesa, 14• (36-68-75-65); Montperneesa, 14• (36-68-75-65); Montperneesa, 14• (36-68-75-65); Gaumont Convention

(36-68-75-66) : Geumont Convention, 15- (36-68-75-55) : Pethé Wepler II, 18-(36-88-20-22), Petrie Wepler II, 16-(36-88-20-22), LE 6YNDICAT DU CRIME 1 (Hong-kong, v.o.) : Le 6elzec, 8-(45-61-10-60).

TALONS AIGUILLES (Esp., v.o.): Studio Galende, 5. [43-54-72-71; 36-65-72-05); Denfert, 14. (43-21-41-01): Saint-Lambert, 15.

THE CRYING GAME (Brit., u.o.): Ciné 8eeubourg, 3\* (42-71-62-36); Images d'ailsurs, 5\* (45-87-16-09); Cinoches, THELMA ET LOUISE (A., u.o.): Ciné 6aaubourg, 3 (42-71-62-36); Cinoches, 6 (46-33-10-82). LES TORTUE6 NINJA 3 (A., u.f.):

LES TORTUE6 NINJA 3 (A., u.f.):
UGC Montparnesse, 6 (45-74-94-94;
36-86-70-14): Gaumont MarignenConcorde, 6 (36-86-75-5S): Paramount Opéra. 9 (47-42-58-31;
38-65-70-18): UGC Lyon Bastille, 12 (43-43-01-58; 38-66-70-84): UGC
Gobelina, 13 (45-61-94-95;
38-65-70-41); Geumont Convention,
15 (36-68-75-55): Pathé Wepler II, 18 (36-68-20-22): Le Gambette, 20 (48-94-95); (36-68-20-22) ; Le Gambette, 20-(46-38-10-86 ; 36-65-71-44).

TOUB LES MATINS DU MONDE (Fr.): Ciné Beeubourg, 3 (42-71-52-36); Saint-Lambert, 15- (45-32-81-88). TOUT CA POUR CA (Fr.): Forum Horizon. 1• (45-08-67-57; 38-65-70-83); UGC Montparnasee, 6• (45-74-94-84; 36-86-70-14); UGC Odéon, 8• (42-25-10-30; 36-65-70-72); Gau-(42-25-10-30; 36-65-70-72); Gaumont Marianen-Concorde, 8-(36-88-75-56); UGC Normendia, 8-(45-83-18-16; 36-65-70-82); Psramount Opéra, 9-(47-42-56-31; 36-65-70-18); Les Nation, 12-(43-43-04-67; 36-65-71-33); Geumont Gobelina bie, 13-(36-68-75-55); Montpernasse, 14- (36-68-75-55); 14 Juillet Beaugrenelle, 15- (45-75-79-78) UGC Convention, 15- (45-74-63-40)

Gaumont Hautefeuille, 6- (36-68-75-65); Geumont Ambeaeade, 6-|43-56-16-08; 36-68-76-75); Gaumont Psmasse. 14 | 38-66-75-55| ; v.f.: Gaumont Opére. 2 | 36-68-75-55| ; Gaumont Gobelina bis. 13-(36-66-75-55) ; Gaumont Alésie. 14-(36-66-75-55) ; Montpamasse. 14-(36-68-75-65) ; Gaumont Conventional Convention

tion, 16• (36-66-75-55); Pethé Wepler, 18• (36-68-20-22). ROI BLANC, DAME ROUGE, Film russe de Serguel Bodrov, u.o. : Reflet Médicia II (ax Logoa II), 5- (43-54-

SIDEKICKS. Film américain d'Aaron Norria, u.o. : Gaumont Marignan-Concorde, 6- (36-66-75-65) ; v.f. : Gaumont Les Hellas, 1º [36-68-75-65]; Gaumont Opére, 2º [36-66-76-66]; Gaumont Gobeline, 13º (36-76-66): Gaumont Gobefine, 13-(36-66-75-55): Geumont Aléeie, 14-(36-66-75-55); Montparnesse, 14-(36-66-76-66): Gaumont Conuention, 15-(38-68-76-65): Pathé Wepler, 18-(36-66-20-22); Le Gambetta, 20-(48-36-10-66): 36-65-71-44).

LE SYNDICAT DU CRIME 2. (\*) Film Hongkong de John Woo, v.o. : Gaumont Knopanorama, 15- (43-06-50-50 ; 36-68-75-55).

UN JOUR SANS FIN. Film eméricain de Harold Ramis, u.o.; Forum Horizon, 1= 145-08-57-57; 36-65-70-83; UGC Denton, 6- (42-25-10-30; 36-65-70-8); UGC Giarriz, 6- (45-62-20-40; 36-65-70-81); UGC Opéra. 9- |45-74-85-40 : 36-65-70-44) ; La Bastille, 11- |43-07-65-70-44); La Bastille, 11- [43-07-48-60); Sept Parnassiens, 14- (43-20-32-20); v.f.: Rax. 2- (42-36-63-93; 36-65-70-23); UGC Montparnasee, 6- (45-74-94-94; 36-65-70-14); Lee Nation, 12- [43-43-04-67; 36-65-71-33); UGC Gobellns, 13- (45-61-94-95; 36-65-70-45); Mistral, 14- (36-65-70-41); Pathé Cichy, 18- [36-68-20-22].

36-65-70-47); UGC Maillot, 17• (40-66-00-16: 36-65-70-61); Pathé Clichy, 18• (36-68-20-22). TRACES DE SANG (A., v.o.) : Forum TRACES DE SANG (A., v.o.): Forum Horizon, 1° (46-08-57-57; 36-65-70-63): UGC Denton, 8° (42-25-10-30; 36-65-70-68): UGC Normendle, 8° ° (45-63-16-16; 36-65-70-62): ····. Rex. 2° (42-36-63-63; 36-65-70-23): UGC Montparnasse, 6° [45-74-94-84; 36-65-70-14); UGC Lyon Brastille, 12° (43-43-01-59; 36-65-70-84): UGC Gobelins, 13° (45-61-94-65; 36-65-70-41): Mistral, 14° (36-65-70-41);

(36-65-70-41). UNE BRÈVE HISTOIRE DU TEMPS |Brit.-A., v.o.) : Ciné Seeubourg, 3-(42-71-52-36) ; Denfert, 14-|43-21-41-01). VERSAILLES RIVE GAUCHE (Fr.)

Utopia, 5- (43-25-84-65).
LES VISITEURS (Fr.): Forum Orient
Expresa, 1- (42-33-42-26;
36-65-70-67); Gaumont Opéra, 2(36-68-75-65); Rex, 2- (42-36-63-93;
36-66-70-23); UGC Odéon, 6(42-25-10-30: 36-65-70-72); Geumont Ambessede, 6- (43-59-19-06;
36-68-75-75); Publicie Champs-Elysées, 6- (47-20-76-23; 36-68-75-55);
Gaumont Gobelies, 13- (36-68-75-55);
Gaumont Gobelies, 13- (36-68-75-55); sess, 6\* (47-20-76-23; 36-66-75-55); Gaumont Gobelins, 13\* (36-68-75-55); Gaumont Alésie, 14\* (36-68-75-55); Les Montpernos, 14\* (36-65-70-42); Geumont Conuention, 15\* (36-66-75-55); UGC Meillot, 17\* (40-68-00-16; 36-66-70-61); Pathé Weplar II. 16\* (36-66-20-22); Le Gambellot, 10\* (46-68-10-10); Pathé Weplar II. 16\* (36-66-20-22); Le Gambellot, 10\* (46-36-10-10); Pathé Weplar II. 16\* (36-68-20-22); Le Gambellot, 10\* (46-36-10-10); Pathé Weplar II. 16\* (36-68-20-22); Le Gambellot, 10\* (46-36-10-10); Pathé Weplar II. 16\* (36-68-20-22); Le Gambellot, 10\* (46-36-10-10); Pathé Weplar II. 16\* (36-68-20-22); Le Gambellot, 10\* (46-36-10-10); Pathé Weplar II. 16\* (36-68-20-22); Le Gambellot, 10\* (46-36-10-10); Pathé Weplar II. 16\* (36-68-20-22); Le Gambellot, 10\* (46-36-10-10); Pathé Weplar II. 16\* (36-68-20-22); Le Gambellot, 10\* (46-36-10-10); Pathé Weplar II. 16\* (46-36-10-10); Pathé Wep

LES SÉANCES SPÉCIALES ALPHA 8RAVO (A., u.f.) : Cinexe, 19-(42-09-34-00) 19 h. CERCLE DE FEU (A.) : La Géode, 16. (40-05-80-00) 19 h, 21 h. CRIN 6LANC (Fr.) : Seint-Lambert, 15-

betta, 20• (46-36-10-96; 36-65-71-44).

45-32-91-88 LE CUIGINIER, LE VOLEUR, SA FEMIME ET SON AMANT (1) (Fr.-8m., v.o.): Studio Galande, 5- (43-54-72-71; 36-65-72-06) 20 h. FREUD, PABSIONS SECRÈTES (A.

v.o.) : Denfert, 14\* (43-21-41-01) 21 h 40. GROCK (Sule.) : Ranelegh, 16. (42-88-64-44) 16 h 30. HYÉNES |sénégalels-Suls.-Fr., v.o.) : Images d'ailleura, 5- (45-67-18-09)

INDOCHINE (Fr.) : Seint-Lambert, 15-145-32-81-86) 21 h. LASYRINTHE DES PASSIONS (Esp. u.o.) : Studio Galande, 5- (43-64-72-71 ; 38-65-72-05) 22 h. LES LIAISONS DANGEREUSES (A. u.o.): Saint-Lambert, 15- (45-32-91-66)
18 h 15.

MAITRESSE [\*\*) (Fr.) : Studio Galende, 5- (43-54-72-71 ; 36-65-72-06) 16 h. REGGAE SUNSPLASH (All., v.o.) : Imegea d'eilteure, 5- (45-67-16-09) UNE VIERGE SUR CANAPÉ (A., u.o.)

Saint-Lambert, 15- (45-32-91-68) 21 h. LES GRANDES REPRISES A6YSS (A., v.o.) : Geumont Grand Ecran Italia, 13- (38-68-75-56).

AN ANGEL AT MY TABLE (néo-zélandais, v.o.): Studio des Ursulines, 54 (43-26-19-09). L'ANGE BLEU (Al., v.o.) : La Saint-Garmain-des-Prés, Salle G. de Seauregard, 6- (42-22-87-23). 6 (42-22-87-23). BAM6I (A., u.f.) : Gaumont Opéra - ex-Impérial, 2 (38-68-75-55) : Rex, 2 (42-38-83-93 ; 36-65-70-23) : George V. 8 (45-82-41-48 ; 36-86-70-74) :

Gaumont Gobeline, 13- (36-68-75-55) ;

Mistral, 14 (36-65-70-41); Montparnasse, 14 (36-66-75-55); Ssint-Lambert, 15 (45-32-91-66); UGC Convention, 15 (45-74-63-40; 36-65-70-47); Le Gembette, 20 (46-36-10-86 ; 36-65-71-44). CERTAINS L'AIMENT CHAUD (A., v.o.): Grend Action, 5- (43-29-44-40;

36-65-70-63). LA DAME DE SHANGHAI (A., v.o.) LA DAME DE SHANGHAI (A., v.o.):
Racina Odéon, 6: (43-26-16-66).
L'EMPIRE DES SENS (\*\*) (Fr.-Jap.,
u.o.): Eapaca Seint-Michel, 5:
(44-07-20-49); Elysées Lincoln, 6:
(43-56-36-14); 14 Juillet Bastille, 11:
(43-57-90-81); Sept Parmassiens, 14:
(43-20-32-20).
LES ENFANTS DU SILENCE (A., u.o.):
Ranelagh, 16: (42-68-64-44).

Ranelagh, 16: (42-68-64-44).
FIVE EASY PIECES (A., v.o.): Lea
Troia Luxembourg, 6: |46-33-97-77; 38-55-70-43). LES GAMINS D'ISTANGUL (Turc, u.o.): Utopia, 5- (43-26-84-65). IF (\*) (Brit., v.o.): Accetone. 5-(46-33-86-66).

(45-33-86-66).
INTERNATIONAL HOUSE (A., v.o.) :
Action Ecolee, 5- |43-25-72-07; 36-65-70-64). LE LAUREAT (A., u.o.): 14 Juillet Odéon, 8- (43-25-69-83). MEAN STREETS (A., v.o.): Lea Trois Luxembourg, 8º |46-33-87-77; 36-65-70-43).

1900 (lt., v.o.) : 14 Juillet Pemasse, 6• (43-26-58-00). MY FAIR LADY (A., v.o.) ; Escurial, 13-(47-07-28-04).
L'OR DE NAPLES |h., v.o.): Les Trois
Luxembourg, 6: (46-33-97-77;
36-66-70-43).
ORANGE MÉCANIQUE (\*\*) (6rit.,
v.o.): Cinoches, 5: (46-33-10-82).
LE QUATRIÈME HOMME (\*) (Hol., (47-07-28-04).

u.o.) : Accatone, 6- (46-33-86-86). REGGAE SUNSPLASH (All., u.o.) : Trianon, 18- (46-06-63-66). SALO OU LES 120 JOURNÉES DE SODOME (\*\*) (lt., u.o.) : Accatone, 5-

LE SALON DE MUSIQUE (Ind., u.o.) ; LE SALUN DE MUSICUE (IIIC., u.o.).
Utopia, 5° (43-26-84-65).
SWEETIE (A.-Austr., u.o.): Seint-André-des-Arts II, 6° (43-26-60-25).
LE TEMPS DES GITANS (Youg, u.o.): LE TEMPS DES GITANS (YOUR, I.O.): L'Entrepòt, 14: (45-43-41-63).

THÉORÉME (\*\*) (It., v.o.): Espece Saint-Michel, 6: (44-07-20-49).

LA VIE DE CHATEAU (Fr.): Le Champo Espace Jecques Teti, 5: (43-54-51-60).

#### **FESTIVALS**

ADORABLE AUDREY (v.o.), Grand Action, 5 (43-29-44-40), Au risque de se perdre, mer. à 14 h 30, 17 h 30, 20 h 30 film 5 mn après ; Sabrina, leu, à 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30 film 15 mn eprès ; le Rose et la Fièche, ven. à 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 b film 10 mn après : Vecances romeines, sam. à 34.h., 16 h-30:e19 tr.-24:h-30 film, 15 mn eprès : Atlane, dim, 3.14.h., 16 h-30, 19 h., 21 h-30 film, 15 mn eprès : Funny Face, lun. à 14 h, 16 h, 16 h, 20 h, 22 h film 10 mn eprès : Charade, mar. à 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30 film 15 mn

ALFRED HITCHCOCK (v.o.), Le pace Jecques Teti. 5 Chempo - Espace Jecques Leti, 5-(43-54-51-60). Le crime était presque parfait, mer., sem. à 14 h, 16 h, 16 h, 20 h, 22 h film 10 mn eprès : la Taverne de le Jamaïque, leu. à 14 h, 16 h, 16 h, 20 h, 22 h film 10 mn eprès : les Amants du Capricorne, uen. à 13 h 30, 15 h 40, 17 h 50, 20 h, 22 h 10 film 10 mn après ; le Rideeu déchiré, dim. à 14 h 30, 17 h, 19 h 30, 21 h 50 film 10 mn après ; Psychoae, lun. à 13 h 50, 15 h 55, 16 h, 20 h 06, 22 h 10 film 10

AVANT-PREMIÈRE (v.o.), Accatone, 5-(46-33-66-86). Dandy, jeu. 16 h. CARY GRANT, CHEFS-D'ŒUVRE DE CARY GRANT, CHEFS-D'ŒUVRE DE LA COMÉDIE (v.o.), Action Ecoles, 5-(43-25-72-07). Arsenic et Vieilles Dentalles, mer. à 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30 film 10 mn eprès; la Dame du vendredi, jeu. è 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h film 10 mn eprès; l'impossible Mr. 66bé, ven. è 14 h, 16 h, 16 h, 20 h, 22 h film 10 mn eprès; indiscrétions, sam. à 14 h, 16 h, 16 h, 20 h, 22 h film 10 mn eprès.

10 mn eprès. CINÉMA EN PLEIN AIR - LE WES-TERN (v.o.), Grande Halle de Le Villette, prairie du triengle. 19 (40-03-39-03). L'Homme eux colte d'or, mer. 22 h: Lust in the Dust, jeu. 22 h; Jeremleh Johneon, uen. 22 h; la Flàche briede, sem. 22 h; The Sundance Kld, Butch Cassidy et le Kld, dim. 22 h; le Brigade du Texas, mar. 22 h. Location d'un transat et d'une couvarture : 40 F.

sat et d'une couvarture : 40 F.
ERIC ROHMER, Denfert, 14(43-21-41-01). Le Collectionneuse, dim.
16 h 30 ; le Genou de Claire, mar. 13 h ;
l'Amour l'aprèe-midl, ven. 12 h 50 ; le
Marquise d'O, jeu. 17 h 30 ; la 6oulangàre de Monceeu, Le Carrièra de
Suzenna, Véronique et son cancre, dim.
12 h. 12 n. FRED ASTAIRE (u.c.), Mac-Mahon, 17-(43-28-79-69). En aulvant la flotte, ven. à 14 h, 16 h, 16 h, 20 h, 22 h : Funny

Face, ssm. à 14 h, 16 h, 16 h, 20 h, 22 h; Top Hat, dim. à 14 h, 16 h, 18 h, HUIT MODÉLES DE L'HUMOUR A L'ANGLAISE (v.o.), Reflet Médicis I jex Reflet Logos I), 5 (43-54-42-34). Tueurs de dames, mer., lun. à 13 h 50, 15 b 50, 17 h 50, 19 h 50, 21 h 50 film 10 mn après ; Noblesse oblige, jeu., dim. à 13 h 50, 15 h 50, 17 h 50, 19 h 60, 21 h 50 film 10 mn eprèe ; Pesseport pour Pimilico, ven. à 13 h 50, 15 h 50, 17 h 60, 18 h 60, 21 h 50 film 10 mn eprès : l'Homme au complet blenc, sem. à 13 h 60, 15 h 50, 17 h 50, 19 h 60, 21 h 60 film 10 mn aprèa ; De l'or en barres, mar. à 13 h 50, 15 h 60, 17 h 50, 18 h 50, 21 h 50 film 10 mn après. INTEGRALE INGMAR BERGMAN

(v.o.), Saint-André-dee-Arts I, 6-43-28-48-18). Le Septième Sceau, mer. à 14 h, 16 h, 16 h, 20 h, 22 h; Persona, ieu. à 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, sona, jeu. a 14 n, 16 n, 16 n, 20 h, 22 h; l'Heura du loup, ven. à 14 h, 18 h, 18 h, 20 h, 22 h; les Fraises sau-vages, aem. à 14 h, 18 h, 18 h, 20 h, 22 h; De la vie des marionnettes, dim. à 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h; Une pession, lun. à 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 17 h,

22 h ; Jeux d'été, msr. à 14 h. 18 h. 16 h, 20 h, 22 h.

MANN (v.o.), L'Arlaquin, 8' (45-44-26-60). Je suie un aventurier, (copie neuve) mer., lun. à 14 h, 18 h, 18 h, 20 h, 22 h film 10 mn après . Winchester 73, (copie neuue) jeu. à 14 h, 16 h, 16 h, 20 h, 22 h film 10 mm après : l'Appât, (copie neuva) ven. à 14 h, 18 h, 16 h, 20 h, 22 h film 10 mm après ; les Affameurs, (copie neuve) sam. à 14 h, 16 h, 16 h, 20 h, 22 h film sam. a 14 n, 16 n, 16 n, 20 n, 22 n nan 10 mn epràa ; l'Homma da le plaina, |copie neuva) dim. mar. à 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h film 10 mn après. Pl. : 40 F, T.R. : 30 F, lae cinq films : 125 F. L'ETRANGE FESTIVAL : OASIS CINÉ-MATOGRAPHIQUE (u.o.), Passage du Nord-Ouest, caféciné, 9 (47-70-81-47). L'Anga de le vangeance, avec Trop près des dieux de Jaan-Michel Roux, jeu. 16 h 30, 20 h 30, 22 h 30 ; la Troi-16 h 30, 20 h 30, 22 h 30 : la Troisièma Partie de la nuir, avec la Lampe de Roman Polanski, ven. 18 h 30, 20 h 30, 22 h 30 : le Septième Voyage de Sinbed, auec Scàne-art de Barry J. C. Purues. eam. 16 h 30, 16 h 30, 20 h 30; Nuirt du court métraga, sam., de 22 h 30 à l'aube. Pl.: 80 F, T.R.: 50 F; la Femma sur la Luna, dim. 12 h, 16 h 30, 16 h 30 : Naro, euec Pulpe emàra, de Gesper Noé, lun. 16 h 30, 20 h 30, 22 h 30; Hanussen, euec Monda de gloire, de Roy Andérsson Monda de gloire, de Roy Andersson mar. 16 h 30, 20 h 30, 22 h 30 Pl. : 40 F, T.R. : 35 F, brunch dim. 12 h (50 F). L'ÉTÉ JAPONAIS (v.o.), Reflet République, 11º (48-05-51-33). Fin d'automne, mer. à 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30; mer. à 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30; Portrait d'un criminal, jeu, à 14 b, 16 h 30, 19 h, 21 h 30; Bonjour, ven. à 14 h, 16 h, 16 h, 20 h, 22 h; Cinq femmes autour d'Utamaro, sam. à 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h; la Grondement de la montagne, dim. à 14 h, 18 h, 16 h, 20 h, 22 h; Darnier Caprice, lam. 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 30; le Lézard noir, mer. à 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

LES INÉDITS D'AMÉRIQUE (u.o.), L'Entrapôt, 14 (46-43-41-63). Sure fire, mer., mar. 20 h, jeu., dim. 16 h, ven. 16 h, sam. 14 h, lan. 22 h; Hippy Porn, mer. 14 h, 22 h, jeu. 16 h, ven., lun. 18 h, sam. 20 h, dim. 22 h, mar. 14 h : Highway Patrolman, mer. 16 h, jeu., dim. 14 h, uen., mar. 22 h, sam. 18 h, lun. 20 h ; Together Alone, mer. 18 h. )eu. 22 h, ven., dim. 20 h, sam., mar. 16 h, lun. 14 h; Gas, Food, Lod-ging, jeu. 20 h, ven. 14 h, sam. 22 h, dim., lun. 16 h, mar. 18 h.

LUSITSCH TOUCH (u.o.), Action Ecolas, 5- (43-25-72-07). Tha Shop Ecolas, 5- (43-25-72-07). Tha Shop Around the Corner, dim. à 14 h, 18 h, 16 h, 20 h, 22 h film 10 mn après; Sérénede à trola, lun. à 14 h, 16 h, 16 h, 20 h, 22 h film 10 mn après; la Hutilème Fernme de Barbe-Bloue, mar. à 14 h, 16 h, 10 mn 14 h. 16 h. 18 h. 20 h, 22 h film 10 mn

eprès. LUIS BUNUEL, ARCHITECTE DU RÉVE, Europa Panthéon (ex-Reflet Panthéon), 6\* (43-54-15-04). Le Fantôme de la liberté, mer. à 14 h, 16 h, 16 h, 20 h, 22 h film 10 mn après ; le Charme discret de le bourgeoisie, jeu. à 14 h. 16 h, 18 h, 20 h, 22 h film 10 mm 16 h, 18 h, 20 h, 22 h film 10 mn après; le Journal d'une femme de chambra, ven. à 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h film 10 mn après; Belle de jour, sam. à 14 h, 16 h, 16 h, 20 h, 22 h film 10 mn après; Cer obscur objet du désir, dim. à 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h film 10 mn après; la Vole lactée, lun. à 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h film 10 mn après; Tristana, mer. à 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h film 10 mn après.

RAINER WERNER FASSBINDER (v.o.), Seint-André-des-Arte I, 6-(43-26-48-18), Lee Lermes smères de Petra von Kent, mer. à 14 h 30, 16 h 60, 19 h 10, 21 h 30; L'emour eat plus froid que la mort, jeu. à 13 h 45, 16 h 45, 17 h 45, 18 h 46, 21 h 45; Effi Briest, ven. à 13 h 45, 16 h 20, 18 h 50, 21 h 25; Lots, une femme silemende, aem. à 13 h 30, 15 h 35, 17 h 40, 18 h 45, 21 h 50; Prenez gerde à le sainte putain, dim. à 13 h 30, 15 h 35, 17 h 40, 19 h 45, 21 h 50 ; le Mariage de Maria Braun, km. à 14 h 30, 16 h 50, 16 h 10, 21 h 30 ; le Droit du plus fort, mer. à 14 h 30, 16 h 50, 19 h 10, 21 h 30.

RAINER WERNER FASSINDER (u.o.), 14 Juillet Perneses, 6-143-26-56-00), Effl Griest, mer. 3 13 h 50, 16 h 25, 16 h, 21 h 36 film 5 mn aprèe ; la Troisième Génération, jeu. à 14 h, 16 h, 16 h, 20 h, 22 h film S mn a 14 ft, 16 h, 16 h, 20 h, 22 h film 5 mn après : Tous les eutres a'eppellant Ali, ven. à 14 h, 16 h, 16 h, 20 h, 22 h film 5 mn après : l'Année dee treize lunes, sam. à 14 h, 16 h 30, 19 h 15, 21 h 46 film 6 mn eprès ; Memen Kustere a'en ua au ciel, dim. à 14 h, 16 h 30, 16 h 15, 21 h 46 film 5 mn après ; le Droit du plus fort, km. à 14 h, 16 h 30, 19 h 1S, 21 h 45 film S mm eprès ; Lole, una femma ellemande, mar. à 13 h 30, 15 h 40, 17 h 60, 20 h, 22 h 10 film 5 mn aprèa.

RÉTROSPECTIVE MICHELANGELO RÉTROSPECTIVE MICHELANGELO ANTONIONI (u.o.), L'Entrepôt, 14: (45-43-41-63). Farmmes entre elles, jeu. 16 h 30, sam. 14 h, lun. 19 h; l'Avventure, jeu. 16 h 30, ven. 19 h, dim. 14 h, mar. 21 h 30; ls Nuit, mer. 21 h 30, sam. 14 h, dim. 19 h, mer. 16 h 30; l'Eclipee, mar. 14 h, ven. 21 h 30, lun. 16 h; le Désert rougs, mer. 16 h 30, van. 14 h, dim. 21 h 30, mar. 19 h; Blow-up, jeu., dim. 21 h 30, ven., mar. 18 h 30, sam. 19 h, lun. 14 h; Profession: reporter, mer., lun. 16 h 30, jeu., ven. 16 h, sam. 21 h 30, mar. 14 h; Identification d'une femme, mer. 18 h. Ven. 16 h, sam. 21 h 30, mar. 14 h, identification d'une femme, mer. 18 h, jeu. 14 h, sam. dim. 16 h 30, lun. 21 h 30; le Cri, jeu., lun. 14 h, ven. 18 h 30, sam. 19 h; Zabriskie Point. mer., ven., mar. 14 h, jeu. 21 h 30, dim. 19 h; la Dame sans camélias, mer. 18 h, sam., lun. 18 h 30, dim. 14 h. mar. 21 h 30.

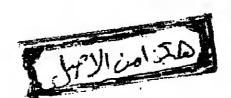
VIBA-VILLES, Maison de la Villette salle audioviauelle, 19- (40-03-75-00). Believille lumière, mer., de 13 h à 14 h. jeu., ven., dun., msr., ds 13 h à 15 h, sam., de 15 h 30 à 18 h ; En remontant le rus Vilin, mer. 14 h, jeu., ven., dlm., mer. à 15 h 30, 16 h 30, sam. 16 b.

JAMES STEWART, ANTHONY FRENISIONE POUR LE 2 ST. AS. ... I PROTESTED IN MINES SHIP TI - A LIT TUMM Region The sent has 22. 1 . 1 . 10 a marrie Lan Euffa in in im an berteiten nicht 1.22 2 1 11; 84 4 18 morts : - e4 de la Shidica

25 to 25 111 12 4 30 engres. THE THE PARTY CAPTURED THE FREVISIONS POUR LE 28 JUICLES 10

IMPÉRATURES maxima - minima al 1 13.152 15 70.00 Car to 27-7-1000 h & hunte FRANCE ÉTRANGER LUCELOW SE MITELES 19 LE CAME. IN PERM . В C . ಆರುಗ್ರಹ್ ಆರು Comercial control in the control of beinger beath and is import motivation and and the

**5.** 



Intempéries

En Bosnie, la météo est stationnaire. A Sarajevo, un général français se plaint. Ses « casques bleus » ont recu une voiée d'obus serbes avant mêma d'evoir eu le temps d'«installer» leur campement. Un général belge cose aspérer que c'ast la demier incident de ce genre». Il promet que, la prochaine fois, ça ne se passera pas comme ca. Bigra!

diplomate : il ne dit rien qui soit Tiens i un ministra des affaires faux, il ne dit net qui son tout à fair merce exténeur l'Son mênte n'en

23.00 Série : Pair d'as. Chacun sa voie.

Chapeeu melon et bottes de cuir.

20.50 Cinéma : Un été 42. ■ Film américain de Robert Mulligan (1971).

22.35 Magazine : De quoi j'ai l'air?
Docile ou rebelle i Invités : Fabienna Thebeauli, Karen Cheryl, Pascal Sevran.

20.45 Série : Guerres privées,
Folies douces, de William M. Finkelstein.
21.40 Planète cheude, L'Histoire oubliée.

Les tiraiteurs sénégalais, documenta-d'Alain de Sédouy et Eric Deroo (rediff.). Témoignages et images d'archives.

Les Chemins des hommes, Le professeur Jean Berhard : l'éthique médicale, entretien réalisé en 1988.

0.10 Magazine : Le Cercle de minuit. Au Fastival d'Avignon.

23.50 Série :

0.45 Journal et Météo.

23.50 Journel et Météo.

22.40 Journal at Météo.

23.10 Documentaire:

23.55 Continentales.

CANAL PLUS

20.35 Cinéma : Robin des Bois. e Film américain de John Irvin (1990).

FRANCE 3

FRANCE 2

Alam Juppe n'est pas homme de et M. Juppé finire pas avouer, mauvaise fci. Il préfère répondre à entre deux silences, dans un soucôté de la question de Bruno pir, ce que tout le monde sait ces formaines contrées orageuses, continuera de pleuvoir à varse tout espoir d'embelle ne reste pas parce que les Américains ont rangé leur paraptuie Heureusement, sur TF 1, Gérard

Longuez veille au grain I De prime abord, cela ne se voit pas. Sa carte de visite gouvernementale est tellement impressionnanta,.. Elle fait comme un nuage sur l'écran. Il faut relire plusieurs fois pour mesurer correctement l'ampleur de 53 charge ministénelle : toute l'industrie, toutes les postes, toutes les télécommunications, tout le com-

étrangères sur France 2. Le vénitien juste. Encore un peu de gondole, est que plus grand. S'il s'est invité chez nous, ce lundi sor, e'est en effet pour nous ennoncer enfin une éclaircia : ses limiers ont repéré le Masure qui lui demande si, dans dejà : en Bosnie, comme alleurs, il réseau clandestin qui voudrait nous fourguer des postes de télévision made in Asia aux normes dangereuses pour notre santé.

> L'un de ces récepteurs a élé saisi dans un entrepôt des environs de Pans. Torturé en laboratoire, il a, lui, « craqué »... M. Longuet eat donc formel ; la France, au nom de l'Europe, fera le guerre à la « contrefaçon » sur la marché du metériel audiovisuel! L'ordra de marque » l On a l'ordre qu'on méme.

> > ALAIN ROLLAT

Les programmes complets de radio et de télévision son! publiés chaque semaina dans notre supplément daté dimanche-lundi, Signification des symboles : > signalé dans « le Monde radio-télévision » : = Film à éviter ; • On peut voir ; mm Ne pas manquer ; • m• Chef d'œuvre ou classique.

### Mardi 27 juillet

eun vœu cieuxa, il rame avec élé-

gance. Oui, vous avez raison, Bruno Masure, su Proche-Onent il

faut carrêter l'escalade de la vio-

lences pour préserve: le « proges-

sus de parxa! Ou, vous avez rai-

son, en Bosnie, où l'ONU a fixé

des ezones de sécurdé », il faux

Ce lettré de l'inspection des

finances est devenu un parfait

a passer aux travaux praudues s!

22,15 Flash d'informations. TF 1 22.20 Surprises. 20.45 Cinème : La Poursuite impitoyable. • = Film américain d'Arthur Penn (1965).

22.30 Sport : Football, France A'-Russie, march amical, en différé de Guingamp 0.15 Cinèma :

Deux yeux maléfiques. Film nailen de George A. Romero et Dano Argento (1989).

ARTE

20.40 Soirée thématique : Dépaysement, des vacances et des hommes.

20.45 Documentaire : Quand l'uaine fermait... L'Album de vacances de papa.

21.10 Documentaire : Pirates et orchidées, declaration d'emour à Ibiza.

21.40 Documentaire : Un port de plaisance

pour Trébeurden, 22.00 Documentaira:

Vacances au service des autres. 22.30 ➤ Taléfilm : Man apricht e Deutsh ». Oe Hanns Christian Müller.

23.45 Magazine : Rencontre. Jean-Pierre Mocky/Mgr Gaillot (reddf.).

0.15 Musique: Montreux Jazz Festival.

20.50 Série : Les Aventures de Tintin. Les Cigares du pharaon; le Lotus bleu. 22.25 Série : Mission impossible.

23.25 Les Stars en noir at blane.

0.15 Informations: Six minutes première heure. 0.25 Musique : Flashbeck.

FRANCE-CULTURE 20.30 Archipel science,

La cuisine scienzifique

Rencontres d'Avignon. L'Europe eu plunel : six pays sous le regard 22.40 Les Nuits magnétiques,

Un secret mal gardé : le Journal intime, 1. Journal intime pour tous.

0.05 Du jour au lendemain.
Avec Lous-Paul Guigues (les Chemins des apocalypses).

0.50 Musique : Coda,

FRANCE-MUSIQUE

19.30 Opera (en direct de Bayreuth) : Le Vaisseau fantôme, de Wagner, par le chœur et l'orchestre du Festival de Bayreuth, dr. : Giuseppe Sinopoli ; soliste. : Hans Sotiks-tra, Clement Bieber, Bomd Weikl.

tre, Clement Babber, Bemd Weikt.

Concert (donné la 14 mai salle Pleyel):
Sonate pour cordes m 4 en si bémol
mejeur, de Rossini; Concerto pour quatre
violons et cordes en si bémol majeur RV
553, de Vivaldi; Concerto pour violon et
cordea en la mineur 0 113, de Tertini;
Concerto pour alto et cordes en mi bémol
majeur, de Rolla; Fantaisse sur la Favorite
de Donizerti, de Pasculli; Grand duo concerlent pour contrebasse et cordes, de Bottesini, par I Solisti Veneti, dir. Claudio Scimons.

0.35 Bleu nuit. Festival de Montpellier. Philippe Petrucciani, guitare, et son Quartene.

### Avec la séria : Destination danger Mercredi 28 juillet

Guen, spéléonaute; José Reymond, ancien berger; Muriel Heimine; Daniel Goujet, pro-lesseur de paléoniologie au Muséum d'histoue naturelle, Guillemene Andreu, professeur d'épigraphie à l'école du Louvfe; Hervé Manegier, eureur de Histoire de l'eau, du mythe à la pollution; Reportage : Ponraits de Loire, de Pascel Richard et Philippe Borrel.

22.25 Journal et Météo. 22.55 Série : Les Mystéras de l'Ouest.

23.45 Magazine : Aléas.
De l'ombre eu soleil Des tombes tombent
Gare, les moutons ; Accident volontaire.

0.40 Continentales. **CANAL PLUS** 

15.30 Téléfilm : La Fabuleuse Histoire de Joséphina. De Bran Gibson.

17.40 Canaille peluehe. En clair jusqu'à 21.00 — 18.30 Série animéa : Batman.

18.55 Le Top. 19.30 Flash d'informations.

22.30 Flesh d'informations.

19.35 Magazine : Nulla part ailleurs.

20.30 Le Journal du cinéma du marcredi. 21.00 Cinérna : Rabel. 
Film australo-américain de Michael Jenkins [1985].

22.35 Cinéma : Solo pour deux. D Film américain de Carl Reiner (1884) (v.o.).

0.05 Cinéma : Confidencea pour confidences. • = Film français de Pascal Thomas (1978).

ARTE

Sur le câble jusqu'à 19.00

17.00 Magazine : Mégamix (rediff.).

17.55 Chrorique : Le Dassous das cartes.
De Jean-Christophe Victor (rediff.).

18.00 Documentaire : Histoire parallèle (rediff.).

19.00 Megazine: Rencontre. Jacquee Tesiart/Gilles Perrault.

19.30 Documentaire : Portraite.

D'Alain Cavelier. La Cordonnièra. 19.45 Documentaire: Terra X. A l'ombre du soleil inca. Les cultures oubliées des Indiens du Pérou

et de la Bolivie 20.30 8 1/2 Journal. 20.40 Documentaire : Bortz, Bargman

et « les Bacchantes ». De Mans Reutersward. Un reportage sur Ingmar Bargman au tra-vail, depuis l'élaboration de l'œuvre jus-

qu'aux répétitions

21.40 Opéra : Les Bacchantes.
De Daniel Bortz, d'sprès Euripide. Mise en scène d'Ingmar Bergman. Chorégraphie de Donya Feuer. Adaptation résolument moderne de la tra-gédie d'Euripide par le cinéaste suédois.

23.55 Documentaire : E(u)rotisme sans frontières. On Cleus Raffe,

M 6 15.30 Magazine : Fréquenster. 16.30 Magazine : Nouba. 17.05 Variétée : Multitop.

17.35 Série: Rintintin Junior. 18.00 Série : O'Hara. 19.00 Série : Deux flics à Mlami. 19.54 Six minutes d'informations, Météo. 20.00 Série : Cosby Show.

20.35 Megazina : Ecolo 6. 20.45 Téláfilm : La Belle et le Flambeur. Un joueur professionnel amateur de belles femmes se porte au secours de la directrice d'un casino au bord de la failite.

22.30 Série : Mission impossible.

23.30 Magazina : Várue.

0.00 Six mínutes premièra haure.

0.10 Magazina : Etat de choc.

La cavale infernale : Cas de conscience ; Pris eu pièga : Transport à hauts risques ; Dimanche rouge.

FRANCE-CULTURE

20.30 Tira ta langua.
La langue des cours de récré.
21.32 Communauté des radios publiques de langua française, Jeux d'anfants. 22.40 Les Nuits magnétiques. Un secret mal gardé : le Journal Intime. 2. Afin que chaque instant ne soit pas un naufrage.

 Du jour au lendemain.
 Avec Paul Veyne (Entretiene et lettres à Lucitius, de Sénèque). 0.50 Musiqua : Coda.

FRANCE-MUSIQUE

19.30 Concart Iversion diecographique). Extraits de Daphné, de R. Strauss, dir.: Karl Böhm; Le Nain, ou l'enniversaire de l'infente, de Zemlinsky, per le Chœur de chambre de Ries, l'Orchestre symphonique de la radio de Berlin, dir.: Gert Albrecht,

22.00 Réeital (donné la 20 octobre 1992 à Radio-France) : Impreesiona, atmosphères et souvenirs, da Fiblich; Images poétiques op. 85, de Dvorak; Danses tchèques, de Smetane, par Radoslav Kvapil, piano.

23.30 Concert. Plain-tamps, de Parmegieni

0.35 Bleu nult. Festivel da Montpeller, Le Ouartette de Phenus Kahben,

MÉTÉOROLOGIE

Figure terise per co 4.5

tipe 'the state of the second · 在基本工作的数 / 多/李文明 - 1 - 1 - 1 - 1

LA DRAFT OF SHARE

MARCH TO AS THE STREET 28.7 28.78 A

33 6 18C 9 ....

WE PHANTS D. C. ...

Fred BART PIE 15

LES GAMINA DISTANCE

. .

# 40 Single

70 ab. to 4 4.

Sept. The same to a sept.

10 co.

MEAN STEETS

1000

MARKET AT AN

A BUATRINE

MEGGAI SULST.

WALD OU LES ...

#000LM44 #00 3 | 16 20

tif dation of Mirs "

STATE TO STATE OF

BE STREET STEET OF THE

THE CHEST

LA 14 DE CHATTA.

FESTIVALS

**承达的种类等。有**以世界。\*\* 。

Marine Congress Contract

The pure of the second

mir Sa. 's some and and a

# 12 Me . 72 . . . . . .

m newton A. an all 1 1

14 × 20 .

A security of A a

र स्टब्स्ट व्यक्त विकास है। इ.स. १९५५ - १९५३

we spring t melanit beeg south:

W. T\$ 64 65

4 11 11 11 11

A SAME

AFF ORAL

ध्यमग्राच्याः चनः १

AND THE PARTY

10000 100

wasanga 🚓 🐼

ALL APPROVA

13 - MI-

Supposition of property of the state of the

and provided make the

4 . 1 . 4

The state of the s

4.4

THE PASS CALLY IS

LOR CO SALES

LE LAUNES!

**仁美·诗林** 

24 AN

ond E

TO THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TO THE PERSON NAMED IN COLUM

-

· 性 斯明

THE PROPERTY A

\*\*\*

the termina

sience pas francés

And Magazzanian a

Service of Tenant of 神子 八十 七人 丁甘 THE PERSON NAMED IN

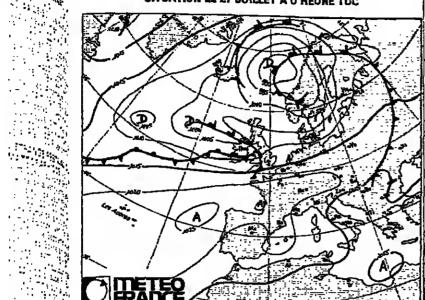
\* \*\*

经安付证据 卢幸

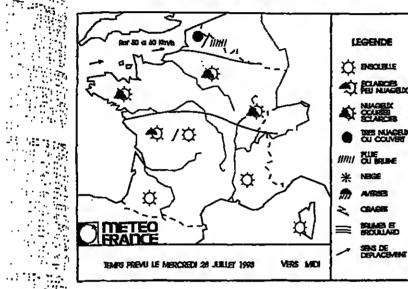
100 To 10

jerren Strafft. E.A.

SITUATION LE 27 JUILLET A 0 HEURE TUC



PRÉVISIONS POUR LE 28 JUILLET 1993

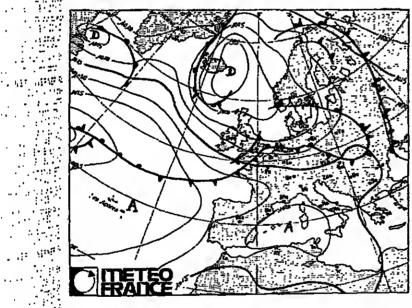


Mercradi: Solell au sud, nuageux au nord, – Au sud d'una ligne La Rochelle-Oijon, la temps aera bien au nord. - Au sud d'una ligne La Rochelle-Oijon, la temps aera bien ensoleillé tout au long de la journée. Les rempératures y seront estivates : le matin, il fera de 12 degrés à 18 degrés, localement 20 degrée près de la Méditer-C ranée. L'après-midi, le thermonètre atteinde de 26 degrés à 30 degrés, localement 33 degrés dans l'arrière-pays méditerranéen.

7,137

Sur le moitié nord, les nueges seront nombreux, lis donneront un peu de pluie le long das frontières belges et des côtes de la Manche. Ailleurs, quelques éclaircles perceront... Les températures matinales seront douces de 12 degrés à 22 degrés. L'après-midi, elles seront de l'ordra de 18 degrés à 22 degrés. Elles pourront atteindre de 26 degrés à 27 degrés sous les éclaircles.

PRÉVISIONS POUR LE 29 JUILLET 1993



TEMPÉRATURES mexima - minime et tempe observé Valeurs extrêmes relevées erure le 26-7-1993 à 6 heures TUC et le 27-7-1993 à 6 heures TUC TOULOUSE 22 11 D LUXEMBOURG 18 11 C TOURS 21 12 N MADRID 57 19 D FORTE-APTINE 22 24 D MARRAKECE 44 23 D FRANCE AJACTO 25
BIARRITZ 21
BORDRAUX 24
BOURGES 22
BREST 18
CARN 20 12 13 NEOCO\_\_\_\_ ÉTRANGER MILAN\_ ALGER 38 19 D
AMSTERDAM 19 12 P
ATHERES 31 20 D
BANGEOX 35 22 N
BELGRADE 30 15 P MONTRÉAL.... MOSCOU...... 25 NAIROBI ...... 22 NAIROSI .... 14 8 11 13 9 LIMOGES \_\_\_\_\_ LYON \_\_\_\_ MARSEILLE \_\_\_ 18 D 14 P 13 N 18 C 12 D 16 D 23 N 21 D 25 P NANCY NANTES 21 NATES 24 PARIS MONTS 29 PAU 22 PERPEGNAN 26 35 22 D PERNES 21 15 C ST-ETIENNE 21 8 N STRASBOURG 22 13 C 11 C LONDRES 19 14 C LOS ANCELES 21 19 C VENSE. T P 0 C ciel convert D В pluie tempéte otage

TUC = temps universel ecordonné, c'est à dire pour la France : heure légale moins 2 heures en été ; heure légale moins 1 heure en hiver. (Document établi avec le support technique spécial de la Méréorologie nationale.)

TF 1

15.30 Série : Hewali, police d'Etat. 16.25 Jeu: Une famille an or. 16.55 Club Dorothée vacances. 18.00 Série : Chips.

18.50 Série : Premiers baisers. 19.20 Série : Hélène et las garçons. 19.50 Tirage du Loto. 20.00 Journal at Météo.

20.40 Sport : Football.
March amical, en direct de Caen : France-Russie ; à 21.30, Mi-temps et Loto.

Russie; à Z1.3D, M-temps et Loto.

22.35 Sport: Boxe,
Championnet du monde WBO des supercog: Duke McKenzie (Grande-Bretagne)-Daniel Jiminet (Porto-Rico), à Lewishem
(Grande-Bretagne); Spécial Henry Wharton,
chempion de Grande-Bretagne; Championnet du Commonwealth des mi-lourds:
Michael Gale (G.-B.)-Brent Kosoloski
(Canada).

23.45 Documentaire: Histoires naturalles.

23.45 Documentaire : Histoires naturalles. Le Sang de la forêt. 0.40 Journal et Météo.

FRANCE 2

15.20 Série : Les deux font la paire. 16.05 Jeu : Des chiffres et des lettres

16.35 Série : L'Equipée du Poney Express.
17.20 Magazine : Giga.
18.30 Sárie : Riptide.
19.20 Jeu : Que le meilleur gagna plus.
20.00 Journal, Journal dae coursea et Météo.

20.50 Jau : Fort Boyard.
Une équipe joue au profit d'une association caritative.

22.30 Première figne.
La Montée au pouvoir des fammes, documentaire de Guylaine Guidez. 1. Les pronnières, 2. Le syndrome d'Antigone.
Les fammes et la politique. Utléneurament,
France 3 diffusers les trois parties.

0.15 Journal et Météo. 0.35 Megazine : La Cercie de minuit. Au Festival d'Avignon.

15.40 Série : La croisière a'emuse. 18.30 Variétés : 40- à l'ombre. En direct d'Arcachon.

18.25 Jau : Questions pour un champion. 19.00 Le 19-20 de l'information. De 19.09 à 19.31, la journal de la région. 20.05 Feuilleton : Une famille

20.35 Jau : Hugodelire.

pas comme les autres (17º épisce). 20,45 Magazine : La Marche du siècle. La légenda de l'eau. Invités : Francis Le

Unanimement condamné

### Le massacre du Cap éclipse les pourparlers sur l'avenir constitutionnel de l'Afrique du Sud

lextrême droite) s releté le proet da Constitution soumla aux participante aux nágocietions sur l'avenir du pays, lundi 26 juillet, eu lendemain de l'attaque qui, selon un nouvaeu bilan, a fait douze morts et cinquente-deux blessés dens une églisa à proximité du Cap (la Monda du 27 juillet). L'idantité et le motivation des euteurs da ce massacre demeuraient inconnues merdi matin.

#### **JOHANNESBURG**

de notre correspondant Le massacre a été condamné de manière unenime par les organisations politiques et religieuses, y compris par l'Armée de lihération du peuple d'Azanie (APLA), la branche armée du Congrès panafricein (PAC). Son porte-perole, Johnny Majozi, nc s'est pas épanché en commisérations, considérant que l'on faisait heauenup trop de hruit à propos des victimes

hianches de la violence, alors que la communauté noire vit de tels massacres au quotidien; mais il a affirmé, de la hase du commande-ment de l'APLA en Tanzanie, que, scinn ses informations, l'organisa-tion était étrangère à cette opération. Lundi soir, un homme se disant membre de la section de l'APLA du Cap a revendiqué l'attentat. Un autre, affirmant sppartenir à un groupe du nom de «la Cause du peuple», s fait de même.

La police e indiqué n'avoir jamais entendu parler de cette orga-nisation. Si la condamnetion de l'ettentat e fait l'unanimité dans la classe politique, certeines diffé-rences d'eppréciation sont néanrences d'appreciation sont near-moins apparues. Alors que, pour le président Fredcrik De Klcrk, l'et-tentat constitue « un élément nou-veau et horrifiant dans la spirale de la violence», le révérend Allan Boe-sak, président de le section du Congrès natinnal africain (ANC) de la réginn du Cap, e estimé que « c'est lo dernière d'une série d'attaques armées barbares et cruelles qui se sont déroulées depuis l'annonce des progrès significotifs dans les

pourparlers constitutionnels ».

Ce massacre, le plus grave contre la communeuté blanche depuis la lihératinn de Nelson Mandela eu début de l'année 1990, est en effet debut de l'annee 1990, est en enet intervenu dans le sillage des remous causés par l'ennance d'une dete pour les premières élections démocratiques en evril 1994. Surtout, il apparaît comme un acte de déstahilisation dens la perspective du débat un le respective du débat sur le projet de nouvelle Constitution. L'objectif serait d'exaspèrer les tensions entre com-munautés noire et blanche. Un scé-

#### Le jeu de l'extrême droite

numautes noire et bianche. Un scé-nario qui menacerait l'organisation d'un scrutin, ainsi que la cobésion du pays au cours de la phase post électorale.

Si la tragédie de dimanche fait le jeu d'une faction politique, c'est surtout, délibérément ou non, celui d'une extrême droite qui clame de plus en plus fort son rejet de tout Etat unitaire et son droit à l'auto-détermination. Ainsi, le général VIIjoen, dirigeant du Front du peuple afrikaner et fervent défenseur de la cause d'un Etat hlanc indépendant,

Le produit intérieur brut (PIB)

de la Roumanic devrait reculer de 9 % en 1993, selon un rapport publié cette semaine par l'OCDE — le premier consacré à ce pays. Cette contre-performance ne surprend qu'à moitié. Depuis cinq ans, le PIB roumain est en baisse maleré les programmes de stehilise.

ans, le PIB roumain est en paisse malgré les programmes de stabilisa-tion lancés en 1991 et 1992, tandis que l'inflation ne désarme pas (210 % en 1992 et au moins 165 % prévus pour 1993). Enfin, contral-rement à d'autres pays engagés dans la voie d'une réforme de leur reconomie les errortations tordent

économie, les exportations tardent

à relancer la croissance : au cours

des quatre premiers mois de 1993,

se beurtent su durcissement de

l'embargo imposé à l'ex-Yougosle-

« Les mauvals résultots enregis-

très por l'économie roumoine depuis 1990 sont dans une lorge

mesure l'héritage du régime Ceau-

cescu [en particulier une centralisa-tion poussée à l'extrême]», estime le rapport de l'OCDE. « Mois cette

situation, poursuit-il, o été oggrovée

et prolongée par lo manière dont

une réforme structurelle qui s'est

voulue progressive o été mise en œuvre. » La libération des prix, en

particulier, reste incumplète et le

□ 66 morts et 44 survivants dans

l'accident du Boeing snd-coréen. -

L'accident du Boeing 737-500 de la

compagnie sud-corécnne Asiana

Airlines qui s'est écrasé lundi

26 juillet dans le sud-ouest de la

Cnrée du Sud a fait 66 morts, et

44 personnes ont survécu, selon le

dernier bilan publié mardi 27 juil-

let par les services de secours.

Parmi les survivants, 26 sont griè-

vement bleesés. L'avion, avec

110 passagers et membres d'équi-

page à bord - quatre enfants qui

ne figuraient pas eur la liste des

passagers ont été retrouvés dans

l'appareil, - e'est écrasé dans le

district de Haenam, à 30 kilomè-

tres au sud-est de la ville portuaire de Mokpo et 300 kilomètres au sud

L'imprimerie du Républicale

dans l'Essonne détruite par nn

domadeire le Républicain, qui

paraît dans le département de l'Es-sonne, e été entièrement détruite

e déclaré que le massacre iustifiai l'appel aux armes qu'il evait lancé aux Afrikaners la semaine dernière.

Autres partisans du principe d'autodéterminetion : le Perti conservateur et le parti Inkatha à dominente zoulque. Ces deux formations ont rejeté le projet de Constitution présenté lundi eux négociateurs qui participent eux discussions sur l'avenir dn pays. No voyant dans le texte proposé que «la destruction de tout espoir d'un accord de paix négocie», le chef du Perti conserveteur, Ferdi Hartzenberg, e annoncé que son mouve-ment se retirait de toute négociation multipartite, tout en laissant planer la menace d'un forum alter-

Une idée que le chef de l'Inkatha, Mengosuthn Buthelezi, avait déjà évoquée le 17 juillet, en soulignant le rupture irréversible – voire la guerre civile – qui pourrait en découler. Reste à sevoir si ces déclarations témoignent de la frus-tration de ceux qui perdent su jen des négocietions ou d'une réelle détermination à joindre violem-ment le geste à la parole. — (Inté-

poids de l'Etat dans l'économie

demenre très important, no serait-ce que per le hieis des groupes publics su déficit structurel et au personnel pléthorique. Résultat, malgré la chute spectaculaire du PIB et de le production la duricielle le chêmese touche

Industrielle, le chômage touche moins de 10 % de la population active. Un niveau que le rapport juge artificiellement bas. « Cer-

toines usines devront fermer, pré-vient l'OCDE, et [...] le chomage

augmentera au fur et à mesure que les entreprises réduiront leurs suref-

Désormais, le cadre juridique

ché est en grande partic fixé, note

le rapport. Près de 80 % des exploitations agricoles ont été pri-

vatisées, les échanges ont été libé-

ralisés et le cadre d'un ambitieux

programme de privatisations est en

cours d'achèvement. Beeucoup

reste néanmoins à faire. «La disci-

pline finoncière des entreprises doit être renforcée, conclut l'OCDE, les

prix doivent pouvoir jouer le rôle

qui leur revient (...) et la monnoie doit être totolement convertible

pour les opérations courantes tandis que le taux de change doit être sta-bilisé.»

par un incendie - qui pourrait être d'origine criminelle, - dans la nuit du lundi 26 au mardi 27 juillet à

Evry. Selon un journaliste de la

rédaction, le einistre s'est déclaré,

vers I h 30, à l'intérieur du

bâtiment alors que six rotativistes

se trouvaient sur place. Personne

n'e été hlessé. Le mnntant des

dégâts avoisinerait les 150 millions

□ Le Père Aristide choisit le non-

vean premier ministre d'Halti. - Le

Père Jean-Bertrand Aristide a l'in-

tention de nommer Robert Malval

comme nouveau premier ministre

d'Haiti, e déclaré, lundi 26 juillet,

le département d'Etat américain.

Mike McKurry, porte-parole du

département d'Etat, e indiqué que

les Etats-Unis soutiennent ce choix.

Le Père Aristide, président légal du

peys, doit rentrer en Halti le 30 octobre. – (AFP, Reuter.)

☐ Manifestation à Rin contra les

massacres d'enfants des rues brési-

liens. - Plusieurs centaines de per-

de francs.

Selon un rapport de l'OCDE

La récession en Roumanie

devrait s'accentuer en 1993

Après la publication de l'avant-projet de loi

### Les députés communistes condamnent les mesures envisagées par le gouvernement pour l'emploi

Jecquaint, députés (PC) respecti-vement, de le Somms et de Seine-Saint-Denis, ont formulé, lundi 26 juillet, une condamnation sans eppel de l'event-projet de loi quinquennale de lutte pour l'em-plni, dont l'examen est prévu à la session d'eutomne (le Monde daté 11-12 juillet). Pour les deux députés communistes, il s'egit d'une « altaque sans précédent contre les acquis du mouvement ouvrier ». C'est lo remise en cause de lo législation française», e expliqué M. Gremetz, en dénonçant les modifications envisagées du code du travail et les etteintes eux « acquis socioux », tous touchés, selon lui, qu'il s'agisse des alloca-tions femilieles, de le Sécurité sociale, des droits des saleriés, des services et de le fonction publics ou de l'éducetion et le formation.

Le député de la Somme a critiqué particulièrement les mesures, prévues par l'evant-projet, concernant l'ahaissement du coût du tra-vail (exonération des cotisations familiales, exonérations de cotisa-tions à la création d'entreprisc ou des charges relatives aux CES en cas d'embeuche) et les primes à l'embeuche (aides e la création d'entreprise, incitation financière à l'emhauche). « Depuis des années, on multiplie les cadeoux au potronot », e résumé M. Gre-

#### « Contre les droits des salariés »

Le député communiste e mis l'accent sur une « grave ottaque contre les droits des salariés et lo démocrotie : le relevement des seuils pour l'élection des délégués du personnel et du comité d'entreprise et lo fusion de ces deux fonc-tions ». « Nous voici revenus ou temps du servage, où les esclaves n'ovalent qu'un devoir, travailler, sans oucune contestotion possible», e insisté M. Gremetz. Souhaitant « olerter l'opinion publique sur la grovité de ce texte », les deux élus communistes ont appelé l'ensemble de la populotion a s'opposer à ce plon ».

Pour 525 millions de dollars

### Rupert Murdoch prend le contrôle d'un réseau de télévision en Asie

News Corp, le holding du magnet eustralien Rupert Mur-doch, s racheté à une firme de Hongkong, la Hutchvision Limited, 63,6 % du capital de Star TV, un réseau de cinq cheînes de télévision diffusées par satellite sur près de trente-buit pays (Asie et Moyen-Orient). Hutchvision Limited. Orient). Hutchvision Limited, contrôlée directement et indirectement par un milliardaire de Hongkong, Li Ka Shing, empoche dans l'opération 525 millions de dollars et conserve 34,6 % du capital.

Le réseau Star TV est reçu par onze millions de foyers et compte environ quarante-cinq millions da téléspectateurs. Selon un porte-parole de Star TV. l'offre de M. Murdoch représente près de six fois les Investissements téalisés depuis deux ans par Li Ka Shing.

Ces négocietions menées dans le plus grand secret mettent vraisem-blablement un terme à la tentative de rachat de 22,2 % du capital de Television Broadcast Ltd, le plus grand producteur de programmes en chinois de Hongkong. Cette opération se heurtait au refus des autorités de Hongkong et à la méfience du gouvernement de Pékin.

Bien entendu, la prise de contrôle de Star TV par M. Mur-

sonnes ont manifesté, lundi 26 juil-

let, dans le centre de Rio contre les

massacres d'enfents des rues. Le.

gouvernement fédéral brésilien et

le gouvernement de l'Etat de Rio

de Janciro ont pris, lundi 26 juil-

let, une série de « mesures d'ur-

gence» pour protéger ces enfants,

notamment l'ouverture d'un contre

d'accueil pouvent béberger cinq

Trois Somaliens thes par les

forces américaines à Mogadiscio. -

Le porte-parole de l'opération des

Nationa unies en Somalie a indi-

qué, lundi 26 juillet, que l'équipage

d'un bélicoptère Cobra de la force

d'intervention rapide eméricaine

eveit tué trois miliciens somaliens,

la veille, dans le sud de Mogadis-

cio. Le même porte-parole a rejeté comme étant de la « propagande » les accusations de l'Alliance netio-

nale somalienne, du général Moha-

med Farah Aïdid, selon lesquelles

huit civils ont été tués au cours de

cette opération. - (AFP.)

mille d'entre eux. - (Reuter.)

doch se double d'un important eccord de distributinn de programmes. News Corp. qui contrôle Fox TV, le quetrième réseau des Etats-Unis, et BSkyB, un ensemble de chaînes thémetiques diffusées par satellite en Europe, trouve dans Star TV un important débouché pour ses catalogues de fictions télé-visées et de dessins animés en

Compte tenu de l'important catalogue de films en chinois que possédalt déjà Star TV, l'audience de ces cinq chaînes asietiques devrsit s'en trouver confortée sinon accrue. Grace à des options de location sur d'autres satellites, Star TV compte procheinement élergir sa zone de diffusion sur l'Asie et l'Europe.

Peu avent son rachat, Star TV avait entrepris une extension de ses activités de vente d'espace publicitaire, de recrutement d'abonnés, d'achets de programmes en Chine populaire et en Inde. Des accords de redistribution des einq chaînea de Star TV sur le câble en Malaisic, Theïlande, Egypte, Sri Lanka et dans les pays du golfe Persique ont également été conclus en juin

□ Quatorze étudiants seraient détenus depuis plus d'un mois au Cameroun. - Un parti d'opposition, le Mouvement progressiste, dirigé par Jean-Jecques Ekindi, e publié le liste de quatorze étudiants de l'université de Yaoundé, errêtés le 23 juin sur le campus, et qui saraient détenus depuis dans les locaux de la gendarmerie dans la

cepitale, a-t-on appris, lundi 26 juillet, de source bien informée. n Jeannie Longo, blessée, quitte le Tour fémiain. – Jeannie Longo a été hospitalisée lundi 26 juillet, nprès une chute collective, à 5 kilometres de l'arrivée, au Mans, de la première étape du Tour cycliste féminin. La championne a pu rejoindre son domicile grenoblois, les médecins ayant qualifié son état de santé de « tout à fait rassurant ». Première lors du prologue disputé dimanche 25 juillet à Paris, Jean-nie Longo, en désaccord evec les commissaires, avait annoncé son

Admission:

### La direction et les syndicats de La Poste trouvent un compromis sur la «reclassification» du personnel

La réforme des PTT

La direction de La Poste s transmis aux syndicats, lundi 26 juillet, le texte définitif portent sur la mise en œuvre de la «reclassification» des 270 000 agents titulaires (le Monde du 17 juillet).

Les syndicats ne devraient pas svaliser officiellement ce texte, svaliser officiellement ce texte, mais une solution de compromis a pu être trouvée avec la CFDT, la CFTC et FO, pour finsncer une procédure jugée, selon la direction, a suffisomment incitotive pour les personnels tout en restant dans les limites de lo politique salariale prévisionnelle de l'entreprise ». visionnelle de l'entreprise».

seront-ils théoriquement plafonnés. La partie des gains située eu-delà du plafond sera versée aux sgents, mals en étant définitivement déduite du montent de leurs

Ainsi les gains indicioires réalisés par les agents volontaires, à l'occa-

Le versement des gains indi-cialres plafonnés s'échelonnera, pour sa part, sur trois ans. Initialement financés aux deux tiers sur le régime indemnitaire du personnel, ces gains seront ensuite progressivement transformés en indices salsriales annuelles du gouverne-

### **SUR LA ROUTE**

DES CROISADES 8. - Istanbul, le ville des villes .... 2

#### ÉTRANGER

La poursuite de l'opération « Règlement de comptes » eu Liban...... 3 Les Etats-Unis nnt décidé de ne pae réduire leure effectifs militeires en Corée du Sud ..... La FORPRONU eccuse les Serbee d'evoir hamberdé une de ses uni-

tés à Sarajevo ..... 4 italle : la Démncretie chrétienne se transformn en Parti populaire ..... 8 Argentine : vedettariat et politique 6

#### SOCIÉTÉ

Affaire du seng contaminé : The Lancer prend le défense du doc-Diagonales : « Aheolus portatifs », per Bertrand Poirot-Delpech ...... 8 L'affaire Velenciennes-OM : la polémique entre la télévision publique et le président de l'OM ...... 9 La Coordination nationals des

mueulmane de Frence lence une

campagne d'adhésione...

#### SCIENCES • MÉDECINE

· Le pic du Midi sous eurveillence • La redécouverte du site médiévei de Lazar, villaga oublié dee Hautes-Alpes e Bactéries mutantee à New-York e Point da vue : « Médecins, soliteires et otagee», per le docteur Alein

#### CULTURE

Avignnn : Comme un enge..., eu Armand Avril à Novera-sur-Serein ... 13 Arte : la Gelerie Besubourg, à

COMMUNICATION

Un rapport eur le télévielon publi-

### ÉCONOMIE

Psrie et Lundree eppelient à un retour eu calme monétaire ...... 20 «La meilleur défense du franc reste la cohésion de la nation», affirme Alain Juppé ... Syndicate médicnux et calases d'eseurence-meledie tentent de conclure une nouvelle convention Vie des entreprises .....

#### Services Abonnements...

Annonces classéee .... 15 à 19 Météorologie ...... Mots craisée Radio-télévision ......

La télématique du Monde : 3615 LEMONOE 3615 LM

Le numéro dn « Monde » daté 27 juillet 1993

#### Recevez It Monde pendant vos vacances Même pour quinze jours seulement!

Pour profiter de l'abonnement vacances : Téléphonez au (16-1) 49.60.32, ou sur Minitel 3615 LEMONDE code ABO.



### Avec Le Monde sur Minitel - par téléphone

houté eur ses collectione, sans moyens, tente de résieter au déferiement de la médiocrité sur les écrans russes. Il trace un tableau eombre de l'evenir du cinéma dans son paye. De leur coté, Roger Plenchon et Jean-Claude Cerrière, tous deux hommee de théatre at cinéastes, s'inquiètent du sort réservé à la culture dane l'Europe de demain.

Sameth design on thouse s-

Naoum Kleiman, directeur de le cinémathèque de Moscou, erc-

« Arts et Spectacles » : inquiétudes culturelles

Une éclair**cie** NOUT le GATT

722-5 2 2: 8-1 #trampers 25. 45 3.29 - 12 314% & wan 201 18 22.1 22"1 Sept de

The state of the s 21 105 CT's C#4648 -STARTETONE - Washing and three companies go rette . Adurabee Co

i TC constitue aime wie rango cour fee siching prophers of japanesia, in This fittera. as at should bee A St. St. se ont where

de la stricte quarelle d'actes. M tes une terme nouvel les pays engagés donn les Piraties discussions de gay Round dans le cadre all 'Accord général sur les traniers et le commerce incipate commerciale auto tioner le climat non seule Cour les négociations en ders le secteur de l'acier. Galement pour celles de gay Round s. S-t-al déclare. est que le contemieux igique empsisonnais les Sens à Geneve depuis des a M Balladur avait falt de

de gérer le commerce Et l'administration ama reserva souvent bien des

en de vêrité approche, car lement du cordic sideruniaque d'accroître son Isole-Met l'adriculture

de CAROLINE MONNOT

maria a décadon de la

- Live a Sir Leon Bnttan, na s'y ik tompe, e Cette décisio

riglement un présidés d secord au sein du GATT. iécision des sages de IC conforte notemment accord commercial conch wilet a Tokyo su someon Il devrait ctre possible de l'avant. Mais pour que they Round se congless the de l'année, comme le Ment la plupart des a per-Contractantus a. nombre ocles restern encore à mir Qu'il s'ag:sae du tentile. hices ou de la mise en un organisme muhikatira

dans sa politique coma rance, en tout cas.